

# Civière Power-PRO XT

## Manuel d'entretien

**REF** 6506



# Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »	4
Résumé des précautions de sécurité	4
Points de pincement possibles	4
Stabilité mécanique	5
Introduction à l'entretien	6
Durée de vie utile prévue	6
Coordonnées	6
Emplacement du numéro de série - Power-PRO	6
Emplacement du numéro de série - SMRT	6
Entretien préventif	7
Lubrification	7
Inspection et réglages réguliers	7
Tous les mois ou toutes les deux heures d'utilisation	7
Tous les trois mois ou toutes les six heures d'utilisation	8
Tous les six mois ou toutes les 12 heures d'utilisation	8
Tous les 12 mois ou toutes les 24 heures d'utilisation	9
Calendrier de remplacement des pièces de la fixation côté pieds	9
Fiche d'entretien	11
Documentation sur la formation	12
Dépannage	13
Localisateur des systèmes électronique et hydraulique	13
Ensemble hydraulique	14
Schémas de câblage de l'ensemble hydraulique	14
Schéma fonctionnel du système électrique – déchargement	14
Schéma fonctionnel du système électrique – chargement	15
Dérive du plan de couchage (sans le poids du patient)	16
Dérive du châssis (sans le poids du patient)	16
Le plan de couchage ne s'abaisse pas en mode motorisé	17
Le plan de couchage ne se déploie pas en mode motorisé - vérifier le moteur	17
Le plan de couchage ne se déploie pas en mode motorisé - vérifier le voyant d'alimentation	17
Le châssis ne se rétracte pas en mode motorisé	17
Le châssis ne se déploie pas en mode manuel	17
Le châssis ne se rétracte pas en mode manuel	18
Le plan de couchage ne se rétracte pas en mode manuel (avec le poids du patient)	18
Le plan de couchage ne se déploie pas en mode manuel	18
La rétraction rapide ne s'enclenche pas	18
Codes d'erreur de l'écran LCD - micro principal	18
Codes d'erreur sur l'écran LCD - sécurité micro	19
Câble avec connecteur principal	20
Schémas de câblage du câble principal	20
Carte de commande	21
Schémas de câblage de l'ensemble carte de commande	21
Le voyant d'alimentation du chargeur SMRT n'est pas allumé	21
Le chargeur SMRT ne charge pas le SMRT Pak	22
Les voyants du chargeur SMRT ne sont pas allumés lorsque le Pak est inséré	22
Remplacement des fusibles du câble automobile 12 V CC	22
Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière	22
Le chargeur SMRT indique une erreur du SMRT Pak (voyant orange), mais le Pak fonctionne bien sur la civière	23
Le chargeur indique un délai de température (voyant orange clignotant), mais le Pak se trouve dans la plage de température de fonctionnement normale	23
Entretien	24
Réglage du relève-buste	24
Remplacement de la section tête	25
Remplacement du vérin à gaz du relève-buste	25
Réglage manuel du câble de déblocage	26
Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique	27
Réglage de la force de verrouillage des roues	27
Réglage du mécanisme Steer-Lock	28
Réglage du montant de retenue de la civière	28
Remplacement du montant de retenue de la civière	29
Remplacement des vis du montant de retenue de la civière	30
Remplacement de la valve hydraulique A ou B	30
Remplacement de la valve de déblocage manuelle hydraulique	31
Remplacement du vérin hydraulique	32
Remplacement du tuyau hydraulique	33
Remplacement du bloc terminal	34
Remplacement de la barrière (standard)	35
Remplacement de la barrière (option XPS)	36
Remplacement du cliquet (option XPS)	37
Remplacement de la poignée de déblocage (option XPS)	38
Remplacement de la poignée à ressort (option XPS)	39
Ensemble civière	40
Ensemble châssis	46
Ensemble de corne de roulette	50
Ensemble verrouillage de roulette réglable	51
Option Steer-Lock, aucune - 6506-037-000	52
Option Steer-Lock - 6506-038-000	53



Sous-ensemble Steer-Lock, côté tête .....	54
Ensemble de roue moulée de 6 po .....	55
Montant de retenue de civière en option, côté droit du patient - 6085-033-000 .....	56
Ensemble tube de levage externe, pivot du châssis .....	57
Ensemble tube de levage interne, pivot du châssis .....	58
Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté droit du patient .....	59
Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté gauche du patient .....	60
Barrière standard en option - 6506-031-000 .....	61
Ensemble de barrière latérale .....	62
Sous-ensemble rail externe, côté droit du patient .....	63
Sous-ensemble rail externe, côté gauche du patient .....	64
Ensemble capteurs Hall .....	65
Ensemble boîtier du capteur .....	66
Barrière XPS en option - 6506-040-000 .....	67
Ensemble principal XPS, côté droit du patient .....	68
Ensemble principal XPS, côté gauche du patient .....	69
Ensemble d'alimentation électrique .....	70
Sous-ensemble hydraulique .....	72
Ensemble côté pieds .....	73
Ensemble bouton .....	77
Déclive en option - 6085-031-000 .....	78
Ensemble de déclive .....	79
Relève-jambes en option - 6500-082-000 .....	80
Ensemble relève-jambes .....	81
Ensemble de support du relève-jambes .....	85
Ensemble relève-buste .....	86
Relève-buste standard en option - 6506-012-003 .....	87
Relève-buste 1865 en option - 6506-012-004 .....	88
Section tête pour crochet à ramure uniquement en option - 6506-029-000 .....	89
Section tête (non compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-020 .....	91
Section tête (compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-021 .....	92
Section tête en option - 6500-002-020 .....	93
Ensemble de verrouillage de la section tête .....	95
Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020 .....	96
Raccordement de la section tête .....	98
Ensemble dispositif d'arrêt des fixations internes en option - 6500-001-027 .....	99
Porte-bouteille d'oxygène en option pour la section tête, aucun - 6506-036-000 .....	100
Option compatible avec Power-LOAD - 6506-127-000 .....	101
Performance-LOAD en option - 6506-034-001 .....	104
Power-LOAD et Performance-LOAD en option - 6506-034-002 .....	107
Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD) .....	110
Pack de retenue XPR en option - 650600030010 .....	113
Pack de retenue X en option - 6500-001-430 .....	114
Pack de retenue X en option, bleu cobalt - 6500-001-431 .....	115
Pack de retenue de classe G en option - 6500-002-030 .....	116
Protection pour pied en option - 650700450201 .....	117
Extension de ceinture en option - 6082-160-050 .....	118
Bloc-batterie en option, SMRT - 6500-033-000 .....	119
Plateau porte-débrillateur en option - 6506-170-000 .....	120
Composants courants de la plate-forme de débrillateur .....	122
Crochet d'équipement en option - 6500-147-000 .....	124
Extension de tête en option - 6100-044-000 .....	125
Ensemble d'extension de tête .....	126
Ensemble broche de traction .....	127
Option de coussin - 6100-045-000 .....	128
Roue de chargement, rigide .....	129
Roue, avant .....	130
Ensemble de support de perfusion, en deux parties, côté droit du patient - 6500-310-000 .....	131
Ensemble de support de perfusion, en trois parties, côté droit du patient - 6500-315-000 .....	132
Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté droit du patient - 6500-101-041 .....	133
Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté droit du patient - 6500-101-043 .....	134
Ensemble de support de perfusion, en deux parties, côté gauche du patient 6500-311-000 .....	135
Ensemble de support de perfusion, en trois parties, côté gauche du patient - 6500-316-000 .....	136
Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté gauche du patient - 6500-101-042 .....	137
Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté gauche du patient - 6500-101-044 .....	138
Support de perfusion en deux parties, double - 6500-312-000 .....	139
Support de perfusion en trois parties, double - 6500-317-000 .....	140
Porte-bouteille d'oxygène en option, côté pieds - 6500-240-000 .....	141
Ensemble de porte-bouteille d'oxygène .....	142
Porte-bouteille d'oxygène en option, relève-buste - 6500-241-000 .....	143
Porte-bouteille d'oxygène amovible en option - 6080-140-000 .....	144
Porte-bouteille d'oxygène pour section tête rétractable en option - 6085-046-000 .....	145
Filet de rangement du châssis en option- 6500-160-000 .....	146
Poche pour relève-buste en option - 6500-130-000 .....	147
Compartiment de rangement, côté tête en option - 6500-128-000 .....	148
Option de compartiment de transfert .....	149
Matelas en option, traversin de relève-jambes - 6506-034-000 .....	150
Matelas en option, traversin de relève-jambes, gris - 6506-033-000 .....	151
Matelas en option, traversin de relève-jambes, XPS - 6500-003-130 .....	152

Matelas en option, traversin de relève-jambes, gris, XPS - 6506-041-000.....	153
Crochet de sécurité, court - 6060-036-017/Crochet de sécurité, long - 6060-036-018/Crochet de sécurité, J - 6092-036-018 .....	154
Ensemble MTS, config. faible en option - 650605550001 .....	155
Ensemble MTS, config. intermédiaire en option - 650605550002 .....	156
Ensemble MTS, config. avancée en option - 650605550003 .....	157
Informations relatives à la CEM.....	158
Passeport de recyclage.....	162
650600010016 .....	162
6500-201-010.....	163
6500-201-148.....	164
6500-101-010.....	165
6500-002-159.....	166
6500-101-214.....	167
6500-002-028.....	168
6500-102-015.....	169

## Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

### AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

### MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

**Remarque** - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

## Résumé des précautions de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

---

### AVERTISSEMENT

- Toujours éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement ou déchargement de la civière ou lors du réglage de la hauteur.
- Toujours utiliser les deux mains pour transporter la civière.
- Toujours régler la civière à sa position la plus basse lorsqu'elle se trouve sur une surface inclinée à plus de cinq degrés.
- Toujours libérer la pression avant de déconnecter les conduites hydrauliques ou d'autres conduites. Du liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer dans la peau et causer des blessures graves. Serrer tous les raccords avant d'appliquer une pression. En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas utiliser les mains nues pour inspecter des fuites hydrauliques.

---

### MISE EN GARDE

- Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Toujours inspecter les tuyaux et conduites régulièrement pour éviter d'endommager la civière. Inspecter et serrer les raccords desserrés. Les conduites hydrauliques, les tuyaux et les raccords peuvent être défectueux ou ils peuvent se desserrer après avoir subi des dommages physiques, s'ils se tordent, s'ils vieillissent et s'ils sont exposés à l'environnement.
- Ne pas basculer la civière sur ses roues porteuses et actionner le produit, étant donné que ceci permettra à l'air de pénétrer dans le système hydraulique.
- Ne pas lubrifier les paliers dans le cadre en X, car cela réduirait la performance de la civière et pourrait annuler sa garantie.
- Le montant de retenue de la civière est livré préconfiguré pour une civière à cadre en X. Si la fixation a été configurée pour une civière à cadre en H, ajuster le montant de retenue pour l'adapter à la fixation.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.
- Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel, pour lequel un niveau CISPR 11 classe B est habituellement requis, cet équipement pourrait ne pas offrir une protection adéquate pour les services de communication par radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou le déplacement de l'équipement.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.
- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque de **Power-PRO** et du chargeur **SMRT**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer d'autres équipements sur ou à côté de **Power-PRO** et du chargeur **SMRT** pour empêcher le fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient d'observer **Power-PRO** et le chargeur **SMRT** et les autres équipements afin de s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.

---

### Points de pincement possibles

---

**AVERTISSEMENT** - Toujours éloigner les mains des pivots de la barre de sécurité rouge lors du chargement ou déchargement de la civière ou lors du réglage de la hauteur.

---

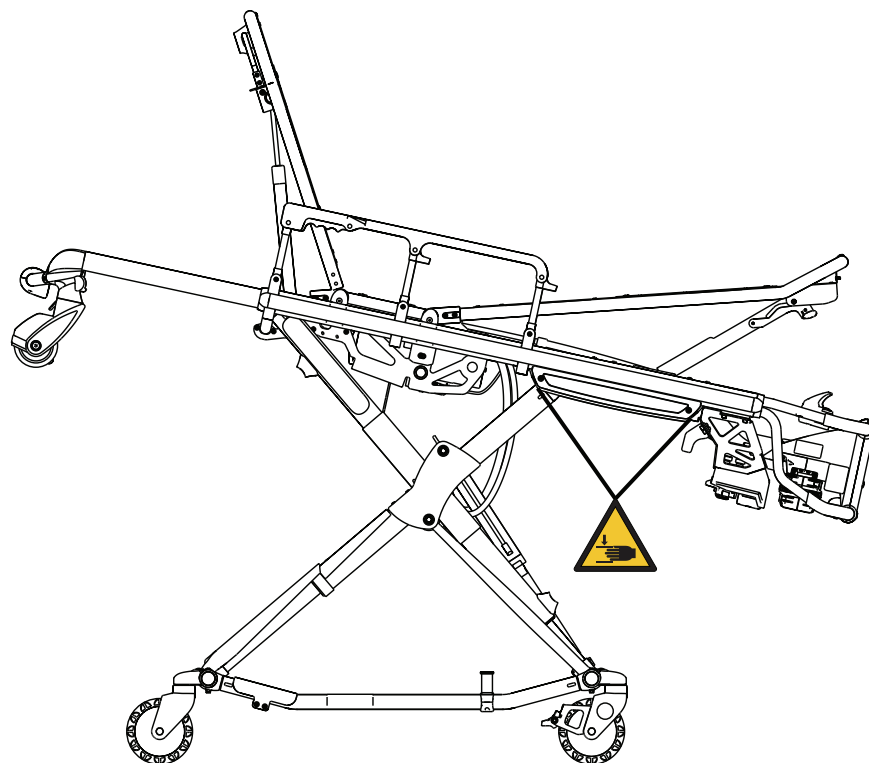


Figure 1 – Points de pincement possibles

#### Stabilité mécanique

#### AVERTISSEMENT

- Utiliser systématiquement les deux mains pour transporter la civière.
- Toujours régler la civière à sa position la plus basse lorsqu'elle se trouve sur une surface inclinée à plus de cinq degrés.

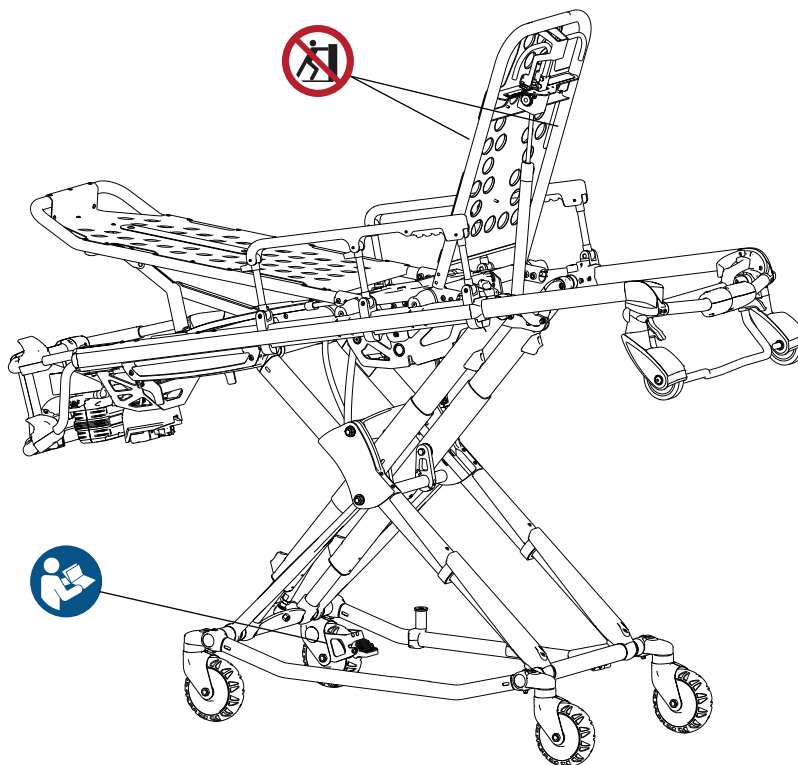


Figure 2 – Stabilité mécanique

**Remarque** - Ne pas utiliser simultanément l'option de défibrillateur et l'option de porte-bouteille d'oxygène côté pieds.

## Introduction à l'entretien

Ce manuel vous aide à entretenir le produit Stryker concerné. Lire ce manuel pour entretenir ce produit. Ce manuel ne traite pas du fonctionnement de ce produit. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'utilisation. Pour consulter le manuel d'utilisation ou le manuel d'entretien en ligne, aller sur le site <https://techweb.stryker.com/>.

### Durée de vie utile prévue

Le **Power-PRO** a une durée de vie utile prévue de sept ans dans des conditions d'utilisation normales et en respectant la maintenance périodique appropriée.

Le chargeur **SMRT** a une durée de vie utile prévue de sept ans dans des conditions d'utilisation normale et en respectant la maintenance périodique appropriée.

La batterie **SMRT Pak** a une durée de vie utile prévue de deux ans dans des conditions normales d'utilisation.

### Coordonnées

Contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au moyen des coordonnées suivantes : +1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
États-Unis

**Remarque** - L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave lié au produit à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre européen où l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, consulter <https://techweb.stryker.com/>.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

### Emplacement du numéro de série - Power-PRO

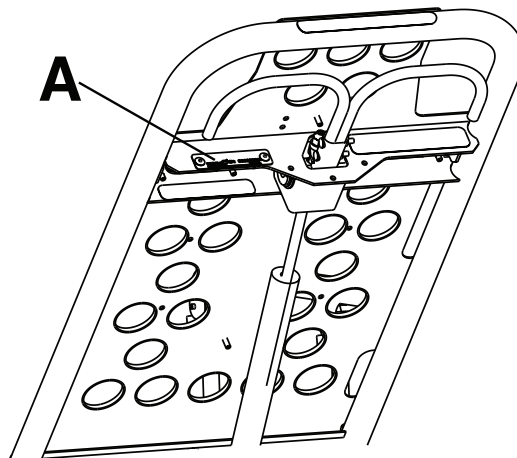


Figure 3 – Emplacement du numéro de série

### Emplacement du numéro de série – SMRT

Le numéro de série du chargeur **SMRT** est situé sur le fond de l'unité. Le numéro de lot du **SMRT Pak** est situé sur le dessus du **SMRT Pak**, au-dessus du bouton rouge de déblocage.

# Entretien préventif

## AVERTISSEMENT

- Toujours libérer la pression avant de déconnecter les conduites hydrauliques ou d'autres conduites. Du liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer la peau et causer des blessures graves. Serrer tous raccords avant d'appliquer une pression. En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas utiliser les mains nues pour inspecter des fuites hydrauliques.

## MISE EN GARDE

- Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Toujours inspecter les tuyaux et conduites régulièrement pour éviter d'endommager la civière. Inspecter et serrer les raccords desserrés. Les conduites hydrauliques, les tuyaux et les raccords peuvent être défectueux ou ils peuvent se desserrer après avoir subi des dommages physiques, s'ils se tordent, s'ils vieillissent et s'ils sont exposés à l'environnement.
- Ne pas basculer la civière sur ses roues porteuses et actionner le produit, étant donné que ceci permettra à l'air de pénétrer dans le système hydraulique.

Définir et respecter un calendrier d'entretien et conserver la trace des activités d'entretien. Mettre le produit hors service avant d'effectuer les vérifications d'entretien préventif. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications de maintenance préventive plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

Lors de l'utilisation de produits d'entretien, suivre les instructions du fabricant et consulter toutes les fiches de données de sécurité (FDS).

## Lubrification

**MISE EN GARDE** - Ne pas lubrifier les paliers dans le cadre en X, car cela réduirait les performances de la civière et pourrait annuler sa garantie.

La civière a été conçue pour fonctionner sans devoir être lubrifiée.

## Inspection et réglages réguliers

Le calendrier suivant est un guide général de maintenance. Des facteurs comme la météo, le terrain, la position géographique et l'utilisation individuelle peuvent modifier le calendrier de maintenance requis. En cas de doutes sur la façon d'effectuer ces vérifications, contacter un technicien de Stryker. En cas de doutes quant aux intervalles à respecter pour la maintenance du produit, contacter un technicien de Stryker. Effectuer chaque contrôle de routine et, au besoin, remplacer les pièces usées.

### Tous les mois ou toutes les deux heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les mois ou toutes les deux heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Paramètres	Configuration du dispositif d'arrêt des fixations internes
Vérin	Déployer la tige du vérin. Essuyer la tige du vérin avec un chiffon doux et un nettoyant ménager.
Câbles et fils	Pas de fils pendants provenant des connexions et des chemins de câbles
Poignée de déblocage de secours manuelle	Fonctionnement de la poignée de déblocage de secours manuelle
Plan de couchage	Cadre et plan de couchage
Base	Cadre et base
Roues	Fixation, roulement et pivotement corrects de toutes les roues
Section tête	Fonctionnement de la barre de sécurité. Tirer en direction de la section tête pour s'assurer que la barre de sécurité bascule et tourne librement et revient à sa position initiale.
Sangle de retenue	Les sangles de retenue fonctionnent et sont exemptes d'usure excessive (telle qu'une partie femelle ou une plaque d'enclenchement tordues ou cassées, ou des sangles déchirées ou effilochées)
Batterie	Le boîtier du <b>SMRT</b> Pak et la zone des bornes sont exempts de fissures ou d'endommagement avant la première utilisation et avant chaque utilisation
Chargeur	Le chargeur <b>SMRT</b> et ses pièces sont exempts de coupures au niveau du cordon, de broches ou de contacts tordus, ou de fissures au niveau du boîtier avant la première et avant chaque utilisation

**Tous les trois mois ou toutes les six heures d'utilisation**

Inspecter ces éléments tous les trois mois ou toutes les six heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Vérin	Toutes les attaches sont correctement fixées
	Aucune fuite de fluide hydraulique (rouge)
	Raccords desserrés - serrer si nécessaire
Système hydraulique	Installation correcte de toutes les fixations du support du moteur
	Aucune fuite de fluide hydraulique
	Aucune fuite du réservoir
Câbles et fils	Pas de détérioration ou de pincement du faisceau de câblage, de câble ou de conduites
	Aucun connecteur endommagé
Poignée de déblocage de secours manuelle	La base s'allonge et se rétracte quand l'opérateur tire la poignée de déblocage de secours manuelle
	Avec une charge de 100 lb (45 kg) ou plus, la civière ne s'abaisse pas lorsque l'opérateur tire sur la poignée de déblocage de secours manuelle
Plan de couchage	Toutes les attaches sont correctement fixées
	Fonctionnement correct du vérin du relève-buste
	Au besoin, régler le vérin pneumatique pour une plage de mouvement maximale
Base	Toutes les attaches sont correctement fixées
Cadre en X	Le cadre en X se déploie et se rétracte
Béquille en option	Se rétracte entièrement en position de transport
	Les boulons sont serrés
Section tête	Toutes les attaches sont correctement fixées
	La section tête se déploie et se verrouille
Accessoires et pièces	Tous les accessoires et les pièces fonctionnent (comme le support de perfusion, la tête et l'oreiller, le porte-bouteille d'oxygène et le prolongateur des sangles de retenue)

**Tous les six mois ou toutes les 12 heures d'utilisation**

Inspecter ces éléments tous les six mois ou toutes les 12 heures de fonctionnement du moteur, selon la première éventualité.

Élément	Inspecter
Système hydraulique	Usure ou détérioration des tuyaux et des raccords
	Fusible de vitesse hydraulique - placer un poids d'environ 50 livres (23 kg) sur la civière. Élever la civière, deux opérateurs soulèvent la civière, tirer la poignée de déblocage de secours manuelle, abaisser rapidement la civière et vérifier qu'elle ne s'affaisse pas.
Commandes électroniques	Déployer la civière en position élevée, mesurer et vérifier la hauteur de charge
	Le système qui permet de monter ou descendre par à-coups fonctionne
	La rétraction rapide fonctionne
Interrupteurs	Absence d'endommagement ou d'usure des deux interrupteurs
	Les deux interrupteurs fonctionnent

Élément	Inspecter
Plan de couchage	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	Absence d'endommagement ou de déchirures au niveau des poignées de la civière
	Les barrières fonctionnent et se verrouillent
	Le repose-pieds fonctionne
Matelas	Absence de fissures ou de déchirures
Base	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	Le montant de retenue de la civière est solidement installé. Si ce n'est pas le cas, remplacer la vis.
	Absence de dommages excessifs au niveau des dispositifs de protection du cadre en X
Roues	Absence de débris
Section tête	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	La poignée fonctionnelle n'est pas excessivement endommagée ou déchirée
	Fixation et roulement corrects des roues porteuses
Béquille (en option)	Lubrifier le ressort de la béquille et le logement du ressort interne avec <b>Tri-Flow®</b> .

#### Tous les 12 mois ou toutes les 24 heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les 12 mois ou toutes les 24 heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Paramètres	La civière et la fixation sont en bon état et fonctionnent
	La barre de sécurité se connecte au crochet de sécurité du véhicule
Vérin	Réglage du vérin - le contre-écrou est serré et la civière s'arrête lorsqu'elle atteint les butées fixes
Poignée de déblocage de secours manuelle	Revient à la position repliée
Plan de couchage	Toutes les soudures sont intactes, exemptes de fissures ou de cassures
	Les étiquettes d'avertissement sont présentes et lisibles
Base	Toutes les soudures sont intactes, exemptes de fissures ou de cassures
Roues	Vérifier et régler le système de blocage des roues
Porte-bouteille d'oxygène, section tête rétractable (en option)	Absence d'usure des sangles et des clips
Plateau porte-défibrillateur (en option)	Absence d'usure ou d'effilochage au niveau des sangles
	Les crochets à clapet d'attache sont intacts et solidement fixés

#### Calendrier de remplacement des pièces de la fixation côté pieds

Pour les civières compatibles avec **Performance-LOAD**, remplacer les pièces de la fixation côté pieds tous les 18 078 appels. Cela garantit que le **Performance-LOAD** reste fonctionnel. Suivre ce tableau horaire de volumes d'appels pour satisfaire à cette exigence.

Nombre d'appels par jour	Mois
≤ 7	Sans objet
8	77



Nombre d'appels par jour	Mois
9	67
10	59

## Fiche d'entretien

[illegible]

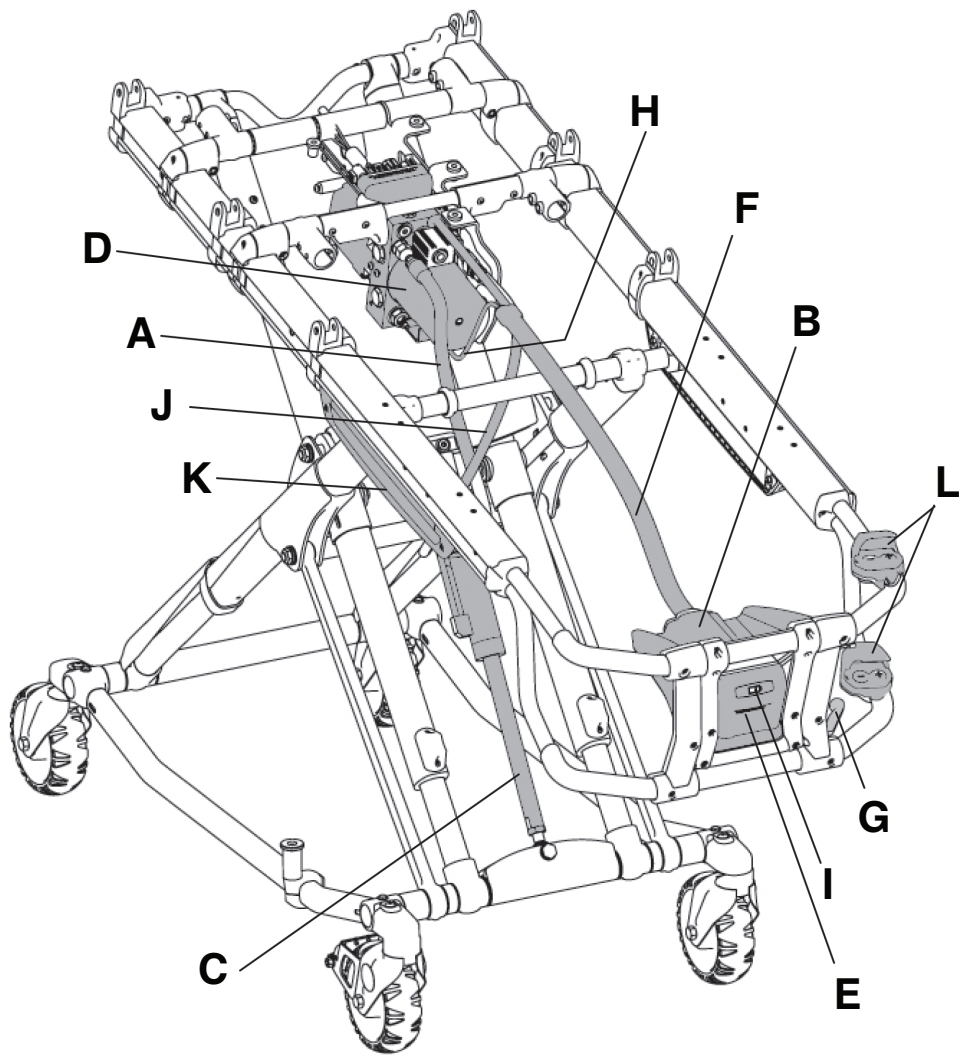
## Documentation sur la formation

[illegible]

## Dépannage

### Localisateur des systèmes électronique et hydraulique

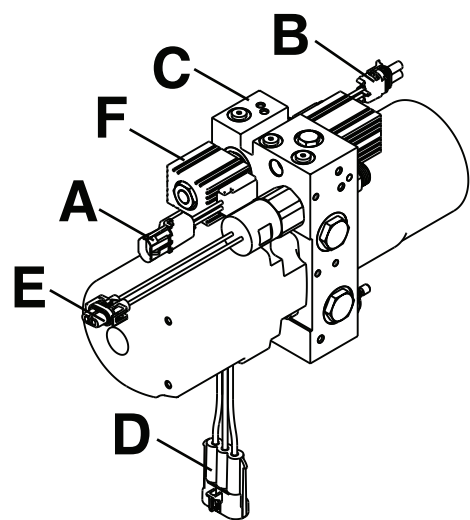
Remarque - Certains composants ont été retirés pour plus de clarté.



A	Tuyau hydraulique côté capuchon
B	Boîtier électronique (carte de commande à l'intérieur)
C	Vérin hydraulique
D	Ensemble collecteur hydraulique
E	Écran LCD
F	Câble principal

G	Poignée de déblocage de secours manuelle
H	Câble de déblocage manuel
I	Voyant d'alimentation
J	Tuyau hydraulique côté tige
K	Boîtier du capteur (capteur d'effets Hall à l'intérieur)
L	Interrupteurs, réglage de la hauteur

Ensemble hydraulique



A	Connecteur de la vanne A	D	Connecteur de moteur
B	Connecteur de la vanne B	E	Manette de pression
C	Collecteur hydraulique	F	Connecteur de la manette de pression

Schémas de câblage de l'ensemble hydraulique

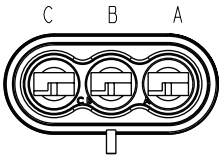
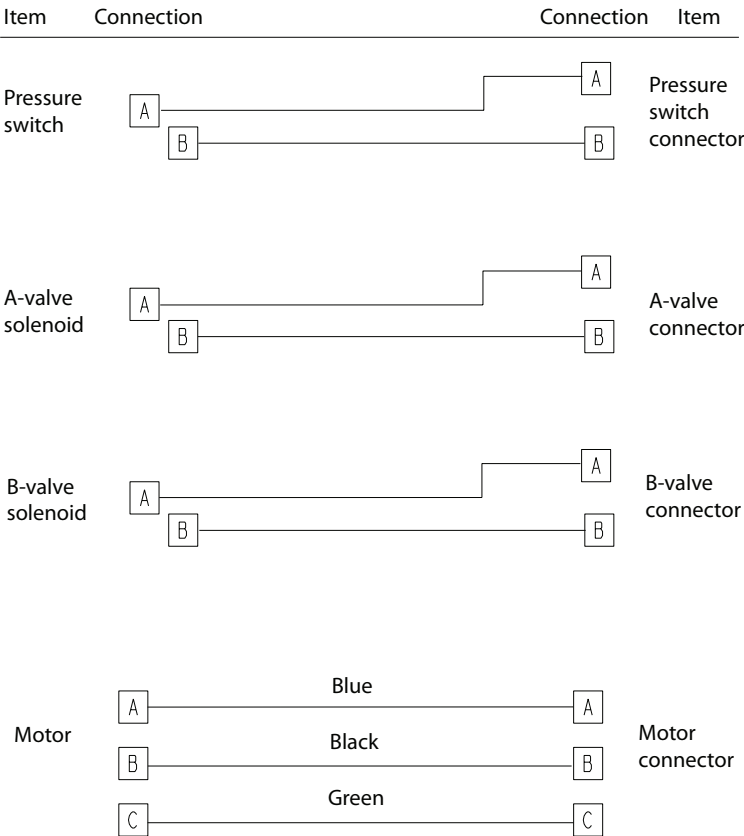
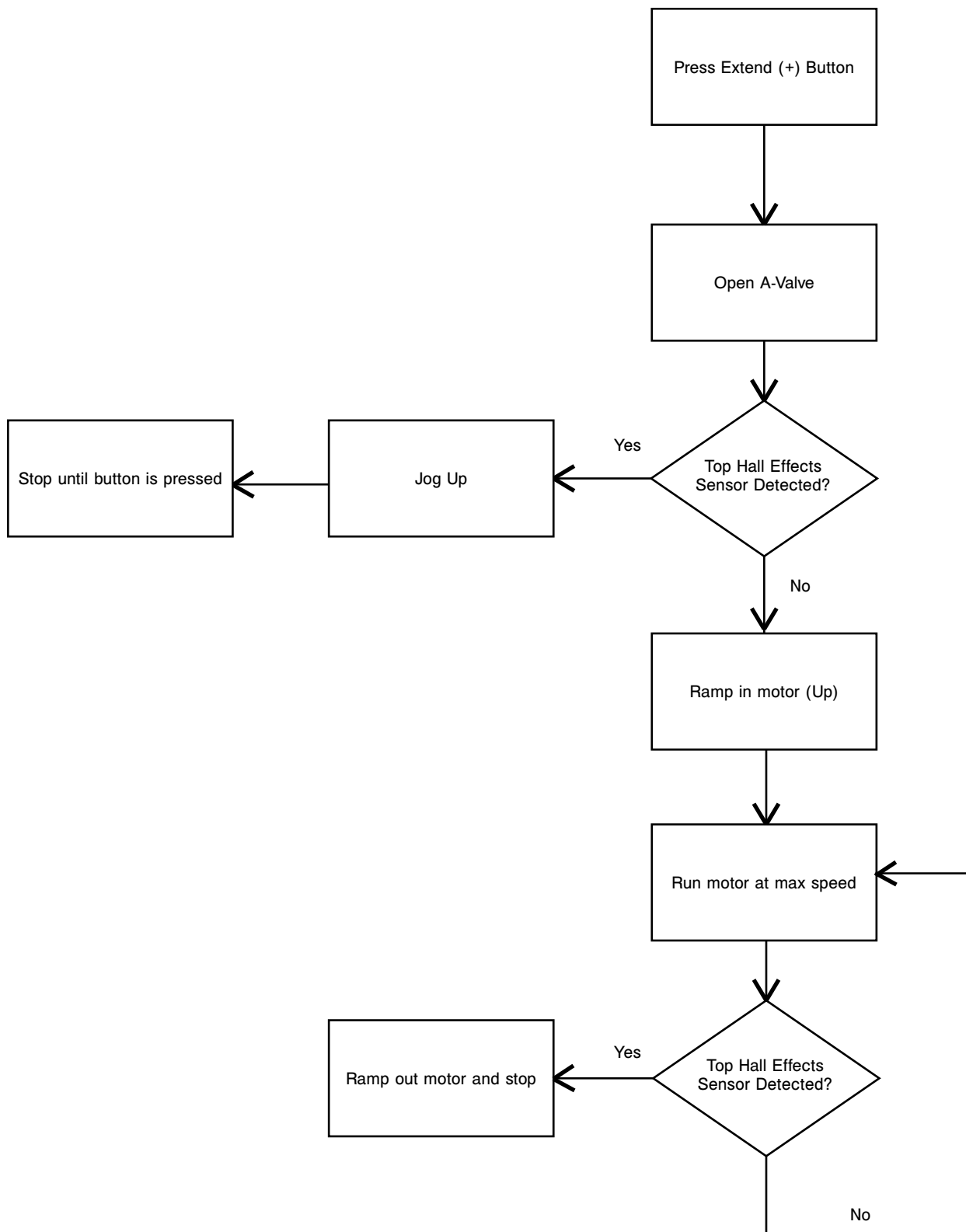


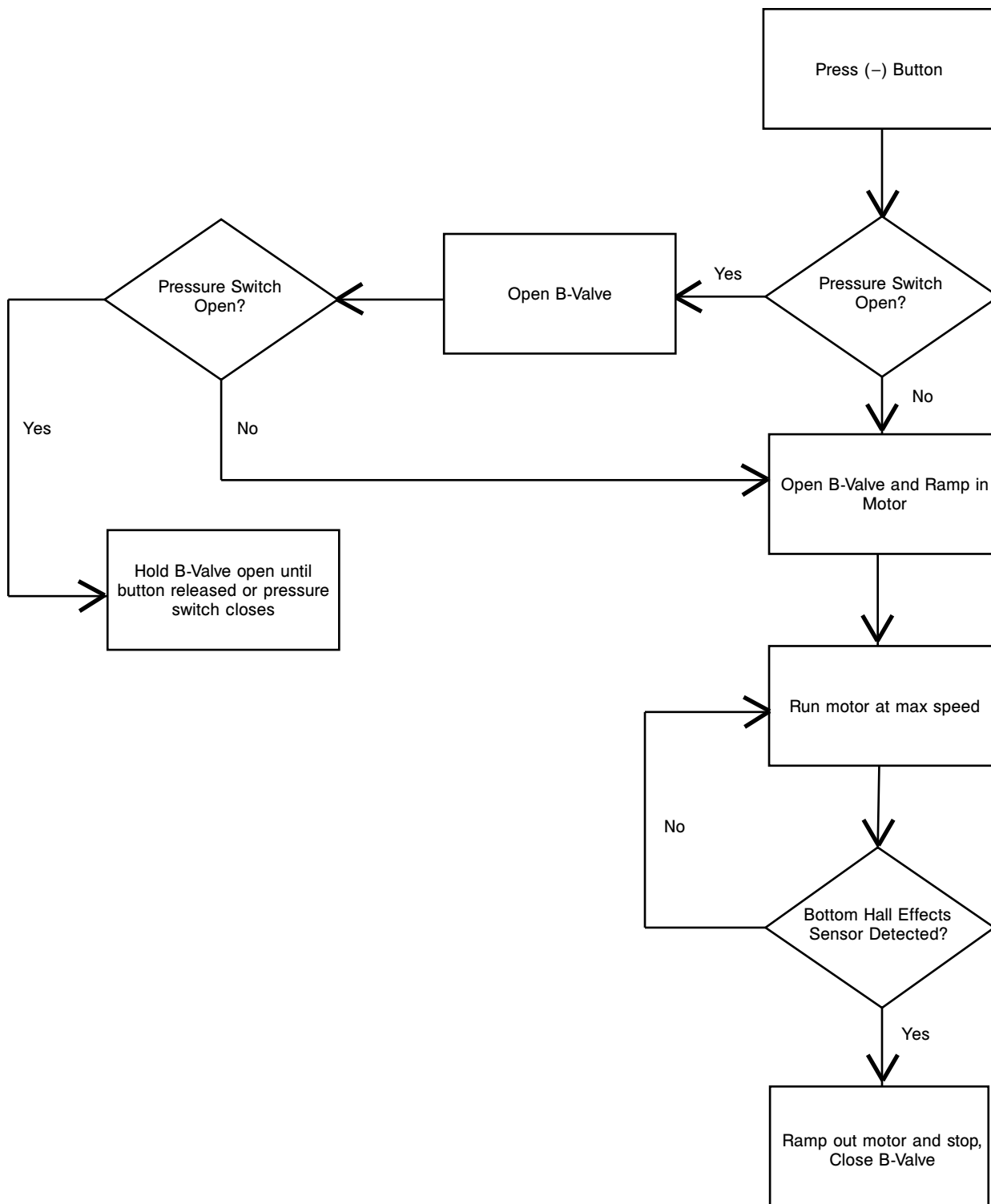
Schéma fonctionnel du système électrique – déchargement

Fonctions de levage et de déploiement



## Schéma fonctionnel du système électrique – chargement

Fonctions d'abaissement et de rétraction



### Dérive du plan de couchage (sans le poids du patient)

1. Vérifier le réglage du câble de déblocage manuel.
2. Changer la vanne manuelle de verrouillage.
3. Changer la vanne « B ».

### Dérive du châssis (sans le poids du patient)

1. Vérifier le réglage du câble de déblocage manuel.
2. Changer la vanne manuelle non verrouillable.
3. Changer la vanne « A ».

## Le plan de couchage ne s'abaisse pas en mode motorisé

Vérifier le voyant d'alimentation.

1. Si le voyant clignote en ROUGE, remplacer la batterie.
2. En cas de clignotement, un signal ORANGE clignote en alternance, brièvement et longuement :
  - a. Vérifier que les fils ne sont pas cassés ou déconnectés.
  - b. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (C), sur le câble principal, administrée par le moteur, en appuyant sur le bouton de rétraction (-). Si une tension est présente, remplacer (dans l'ordre), l'électrovanne et/ou la vanne « B ». En l'absence de tension, passer à l'étape c.
  - c. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur les broches de l'ensemble électronique, 1 bleue et 5 oranges, sur (F) en appuyant sur le bouton de rétraction (-). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si la tension est présente, remplacer le faisceau de câblage.
3. Si le voyant VERT s'allume mais n'abaisse pas le plan de couchage, essayer l'autre interrupteur. Si l'autre interrupteur fonctionne, remplacez l'interrupteur défectueux.

## Le plan de couchage ne se déploie pas en mode motorisé - vérifier le moteur

Vérifier le moteur.

1. Si le moteur fonctionne, mais n'élève pas la civière :
  - a. Vérifier que le câble de déblocage manuel ne présente pas de tension excessive.
  - b. Tapoter légèrement la vanne de verrouillage manuel.
  - c. Remplacer la vanne à verrouillage manuel.
2. Si le moteur est bloqué, remplacer la vanne « A ».
3. Si le voyant est VERT, mais que le moteur ne fonctionne pas :
  - a. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (E), sur le câble principal. Si une tension est présente et que le moteur ne fonctionne pas, remplacer le sous-ensemble hydraulique. En l'absence de tension, passer à l'étape b.
  - b. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur la connexion de l'ensemble électronique (H), (-) sur le fil noir et (+) sur le fil vert, en appuyant sur le bouton d'extension (+). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si une tension est présente, remplacer le câble principal.

## Le plan de couchage ne se déploie pas en mode motorisé - vérifier le voyant d'alimentation

Vérifier le voyant d'alimentation.

1. Si le voyant clignote en ROUGE, remplacer la batterie.
2. En cas de clignotement, un signal ORANGE clignote en alternance, brièvement et longuement :
  - a. Vérifier que les fils ne sont pas cassés ou déconnectés.
  - b. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (B) sur le câble principal alimenté par le moteur, en appuyant sur le bouton de rétraction (+). Si une tension est présente, remplacer (dans l'ordre), l'électrovanne et/ou la vanne « A ». En l'absence de tension, passer à l'étape c.
  - c. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur les broches de l'ensemble électronique, 2 blanches et 6 rouges, allumées (F) en appuyant sur le bouton de déploiement (+). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si la tension est présente, remplacer le faisceau de câblage.
3. Si le voyant VERT s'allume mais ne s'abaisse pas, essayer l'autre interrupteur. Si l'autre interrupteur fonctionne, remplacez l'interrupteur défectueux.

## Le châssis ne se rétracte pas en mode motorisé

Vérifier le voyant d'alimentation.

1. Si le voyant clignote en ROUGE, remplacer la batterie.
2. En cas de clignotement, un signal ORANGE clignote en alternance, brièvement et longuement :
  - a. Vérifier que les fils ne sont pas cassés ou déconnectés.
  - b. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC au niveau du connecteur (B) sur le câble principal alimenté par le moteur, en appuyant sur le bouton de rétraction (+). Si une tension est présente, remplacer (dans l'ordre), l'électrovanne et/ou la vanne « A ». En l'absence de tension, passer à l'étape c.
  - c. Vérifier la présence d'une tension de 24 V CC sur les broches de l'ensemble électronique, 2 blanches et 6 rouges, allumées (F) en appuyant sur le bouton de déploiement (+). En l'absence de tension, remplacer l'ensemble électronique. Si la tension est présente, remplacer le faisceau de câblage.

## Le châssis ne se déploie pas en mode manuel

1. Vérifier le réglage manuel du câble.
2. Changer la vanne manuelle non verrouillable.



### Le châssis ne se rétracte pas en mode manuel

1. Vérifier le réglage du câble de déblocage manuel.
2. Changer la vanne manuelle de verrouillage.

### Le plan de couchage ne se rétracte pas en mode manuel (avec le poids du patient)

1. S'assurer que le poids ne repose pas sur les roulettes avant d'abaisser la civière.
2. Vérifier le réglage manuel du câble.
3. Remplacer la vanne manuelle de verrouillage.

### Le plan de couchage ne se déploie pas en mode manuel

1. Vérifier le réglage manuel du câble.
2. Changer la vanne manuelle non verrouillable.

### La rétraction rapide ne s'enclenche pas

1. Vérifier que le poids ne repose pas sur les roulettes.
2. Changer le commutateur de pression.

### Codes d'erreur de l'écran LCD - micro principal

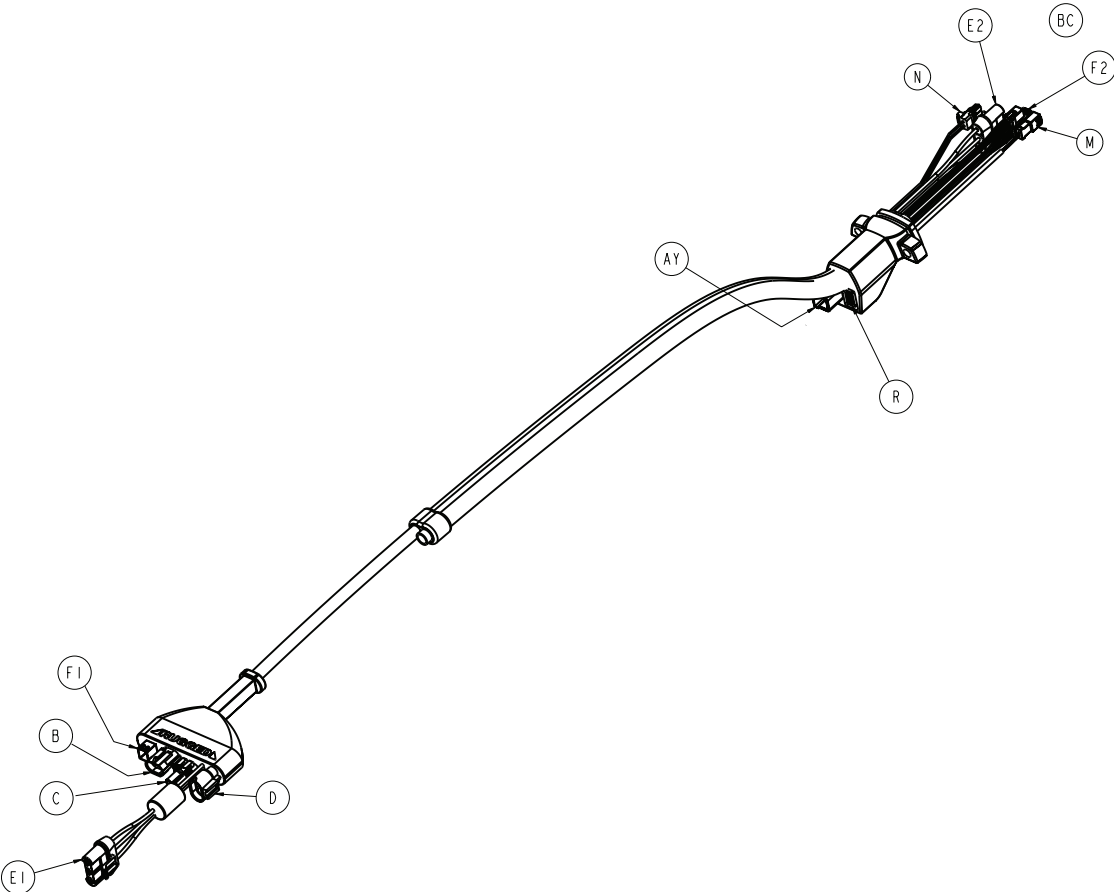
Écran LCD	Description de l'erreur	Période de détection
ERR 01	Échec du diagnostic de la RAM	Initialisation
ERR 02	Échec de la mémoire du programme	Initialisation
ERR 03	Échec du diagnostic EE	Initialisation
ERR 04	Type EEPROM et type de matériel incompatibles	Initialisation
ERR 10	Échec du diagnostic des vannes	Initialisation
ERR 61	Rév. EEPROM et rév. micrologicielle incompatibles	Initialisation
ERR 21	Moteur court-circuité	Initialisation
ERR 22	Moteur ouvert	Initialisation
ERR 23	Relais de portillonnage haute puissance court-circuité	Initialisation
ERR 51	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q15	Initialisation
ERR 52	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q11	Initialisation
ERR 55	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q16	Initialisation
ERR 56	FET de l'entraînement du moteur court-circuité - Q12	Initialisation
ERR 62	Incompatibilité de limite de courant entre le micro principal et l'ASIC	Initialisation
ERR 80	Bouton de déploiement (+) ou de rétraction (-) détecté sans touche	Durée d'exécution

ERR 31	Surchauffe de la carte du circuit électronique (280,22 °F +/- 5 %)	Durée d'exécution
ERR 81	Mauvaise combinaison de capteurs à effet Hall	Durée d'exécution
ERR 93	Micro de sécurité non réactif	Durée d'exécution

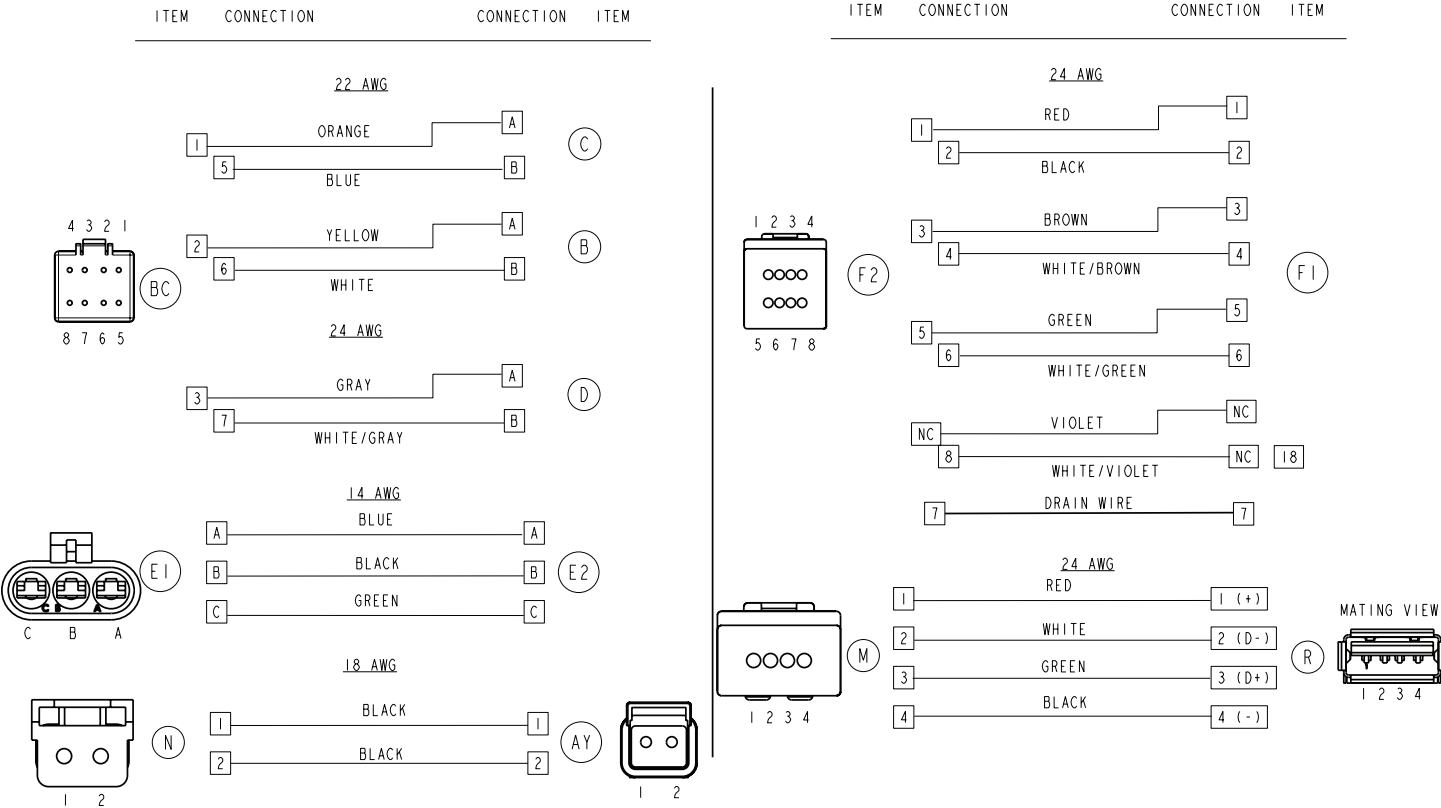
#### Codes d'erreur sur l'écran LCD - sécurité micro

Écran LCD	Description de l'erreur	Période de détection
ERR 05	Échec du diagnostic de la RAM	Initialisation
ERR 06	Échec du diagnostic de la mémoire du programme	Initialisation
ERR 08	Type EEPROM et type de matériel incompatibles	Initialisation
ERR 40	Erreur de données	Durée d'exécution
ERR 41	Échec de charge de la batterie	Durée d'exécution
ERR 42	Échec de charge, lecture de la batterie	Durée d'exécution
ERR 43	Échec de charge, temps de charge de la batterie ou dépassement de la limite de tension	Durée d'exécution
ERR 44	Échec de charge, courant de charge	Durée d'exécution
ERR 45	Échec de charge, température delta	Durée d'exécution
ERR 63	Rév. EEPROM et rév. micrologicielle incompatibles	Initialisation
ERR 83	Bouton de déploiement (+) ou de rétraction (-) détecté sans touche	Durée d'exécution
ERR 90	Pilotage de l'ASIC sans instructions du microprocesseur	Durée d'exécution

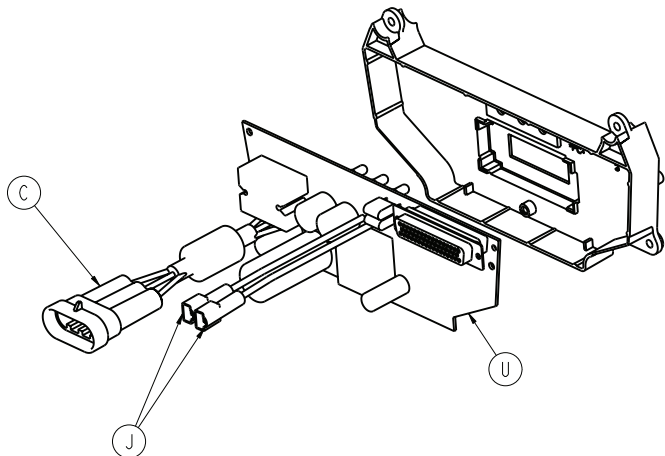
Câble avec connecteur principal



Schémas de câblage du câble principal



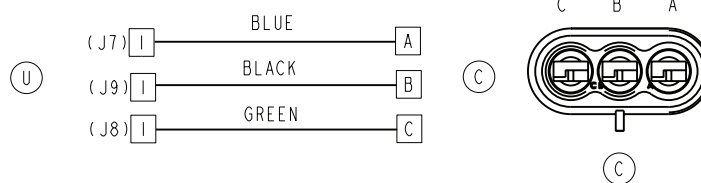
## Carte de commande



## Schémas de câblage de l'ensemble carte de commande

ITEM	CONNECTION	CONNECTION	ITEM
------	------------	------------	------

### MOTOR CABLE



### BATTERY POSITIVE



### BATTERY NEGATIVE



## Le voyant d'alimentation du chargeur SMRT n'est pas allumé

S'assurer que l'alimentation secteur ou le câble CC sont branchés.

1. Avec une alimentation secteur, s'assurer que :

- Le cordon d'alimentation secteur est branché dans une prise murale et la prise murale est alimentée en courant alternatif.
- Le cordon d'alimentation secteur est branché dans le bloc d'alimentation.
- Le cordon de sortie de l'alimentation secteur est branché sur le chargeur.

2. Avec un câble CC, s'assurer que :

- Le câble CC est branché sur une source d'alimentation de 12,5 à 16 V CC.

**Remarque** - Le voyant de l'adaptateur du cordon de sortie de l'alimentation CC doit être allumé.

- Le fusible interne de l'adaptateur du cordon d'alimentation fonctionne. Si ce n'est pas le cas, remplacer le fusible. Voir *Remplacement des fusibles du câble automobile 12 V CC* (page 22).

- c. Le câble CC est branché sur le chargeur.
- 3. Vérifier la présence d'une tension de 12,5 à 16 V CC au niveau du cordon de sortie de l'alimentation électrique qui se branche dans le chargeur.
  - a. En l'absence de tension comprise entre 12,5 et 16 V CC, remplacer le bloc d'alimentation.
  - b. En présence d'une tension comprise entre 12,5 et 16 V CC, remplacer le chargeur.

### Le chargeur SMRT ne charge pas le SMRT Pak

1. S'assurer que le voyant d'alimentation du chargeur est allumé.
  - a. Si ce n'est pas le cas, voir *Les voyants du chargeur SMRT ne sont pas allumés lorsque le Pak est inséré* (page 22).
2. S'assurer que les voyants du chargeur clignotent lors de la première mise sous tension du chargeur.
  - a. Si les voyants clignotent au démarrage, passer à l'étape 3.
  - b. Si les voyants ne clignotent pas au démarrage, remplacer le chargeur.
3. Réinsérer le **SMRT Pak** sur le chargeur et vérifier l'état du **SMRT Pak** à l'aide des voyants du chargeur :
  - a. Orange fixe = erreur du **SMRT Pak**. Voir *Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière* (page 22).
  - b. Orange clignotant = délai de température. Laisser au **SMRT Pak** le temps d'atteindre la température de fonctionnement normale. Réinstaller le **SMRT Pak** et vérifier à nouveau l'étape 3.
  - c. Vert fixe = **SMRT Pak** complètement chargé et prêt. Voir *Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière* (page 22).

### Les voyants du chargeur SMRT ne sont pas allumés lorsque le Pak est inséré

1. Débrancher le chargeur, attendre cinq secondes, puis rebrancher le chargeur dans la prise murale.
2. S'assurer que le voyant d'alimentation du chargeur est allumé. Si ce n'est pas le cas, voir *Le voyant d'alimentation du chargeur SMRT n'est pas allumé* (page 21).
3. S'assurer que le **SMRT Pak** est totalement inséré dans le chargeur. Si ce n'est pas le cas, réinsérer complètement le **SMRT Pak**, attendre un clic sonore et s'assurer que les voyants du chargeur s'allument.
4. Essayer un autre **SMRT Pak** pour identifier tout problème.

**Remarque** - Sécircuiter imprimer et étiqueter les **SMRT Paks** pendant le dépannage.

- a. Si les voyants du chargeur ne s'allument pas, remplacer le chargeur.
- b. Si les voyants du chargeur s'allument, remplacer le **SMRT Pak** d'origine.

### Remplacement des fusibles du câble automobile 12 V CC

Outils requis :

- Aucun

Procédure :

1. Débrancher le câble de l'adaptateur de la fiche (B) et du connecteur de la fiche (A) (Figure 4).
2. Dévisser l'extrémité du côté source et retirer le fusible.

**Remarque** - L'extrémité de la source et le ressort de tension du fusible sont desserrés et pourraient tomber.

3. Installer le fusible de 10 A et 250 V fourni dans l'extrémité source du câble de l'adaptateur et revisser l'extrémité.
4. Rebrancher les deux extrémités dans la source et le chargeur.
5. Tester le fonctionnement avant de remettre le chargeur en service.



Figure 4 – Câble automobile de 12 V CC

### Un SMRT Pak complètement chargé ne fournit pas une puissance suffisante pour le fonctionnement de la civière

1. Charger complètement le **SMRT Pak** pendant deux heures.
  - a. Si le voyant du chargeur est vert fixe, indiquant qu'un **SMRT Pak** est complètement chargé et prêt, passer à l'étape 2.

- b. Si le voyant du chargeur est orange fixe, indiquant une erreur liée au **SMRT Pak**, remplacer le **SMRT Pak**.
- 2. Immédiatement après une charge complète, retirer le **SMRT Pak** du chargeur et vérifier que la tension au niveau des bornes d'alimentation du Pak est de 26 V CC minimum.
  - a. Si le Pak a un minimum de 26 V CC, passer à l'étape 3.
  - b. Si la tension est inférieure à 26 V CC, remplacer le Pak.
- 3. Attendre exactement une heure et recharger le **SMRT Pak**.
  - a. Si le voyant du chargeur devient vert fixe (ce qui indique qu'un **SMRT Pak** est complètement chargé et prêt) en moins d'une minute, appeler le service technique Stryker.
  - b. Si le voyant du chargeur clignote en vert pendant plus d'une minute, remplacer le Pak.

**Le chargeur SMRT indique une erreur du SMRT Pak (voyant orange), mais le Pak fonctionne bien sur la civière**

- 1. Décharger complètement le **SMRT Pak** en alimentant une civière jusqu'à ce que le voyant de la civière clignote en rouge.
- 2. Recharger le Pak.
  - a. Si le voyant du chargeur est vert fixe, indiquant qu'un Pak est complètement chargé et prêt, le Pak est prêt à être utilisé.
  - b. Si le voyant du chargeur est orange fixe, indiquant une erreur du Pak, appeler le support technique Stryker.

**Le chargeur indique un délai de température (voyant orange clignotant), mais le Pak se trouve dans la plage de température de fonctionnement normale**

- 1. Retirer le **SMRT Pak** du chargeur et le laisser le Pak refroidir pendant au moins quatre heures à température ambiante.
- 2. Insérer le Pak dans le chargeur.
  - a. Si le voyant du chargeur clignote en vert, le Pak est en cours de charge.
  - b. Si le voyant du chargeur clignote en orange, indiquant un retard de température, remplacer le Pak.

# Entretien

## Réglage du relève-buste

### Outils requis :

- Clé mixte de 1/2 po
- Clé hexagonale de 5/32 po
- Clé hexagonale de 3/32 po
- Petit tournevis à fente
- **Loctite®**

### Procédure :

1. Pour faciliter l'accès, déplacer le relève-buste en position complètement relevée.
2. Vérifier que le vérin (A) est enfilé dans l'étrier (B) de manière à ce qu'aucun filetage ne soit visible sur la tige du vérin (Figure 5).
3. Si des filetages sont visibles, suivre les étapes de « a » à « e » ci-dessous (Figure 5).
  - a. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/32 po, retirer la vis de blocage (C) du centre de l'étrier.
  - b. À l'aide d'un petit tournevis plat, retirer le clip en E et la broche (D et E) qui fixent le bas du vérin pneumatique au support.
  - c. Visser la tige du vérin (A) dans l'étrier (B) jusqu'à ce qu'aucun filetage ne soit visible sur la tige du vérin.
  - d. Remplacer le clip E et la broche (D et E).
  - e. À l'aide de **Loctite®**, remplacer la vis de blocage (C).
4. À l'aide d'une clé mixte de 1/2 po, desserrer l'écrou hexagonal (F) sur le pivot du relève-buste (H) tout en maintenant la vis de blocage fixée dans le pivot (Figure 5).
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po, tourner la vis de blocage (G) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre la poignée de déblocage du relève-buste (J) et le bouton de déblocage du vérin pneumatique (Figure 5).

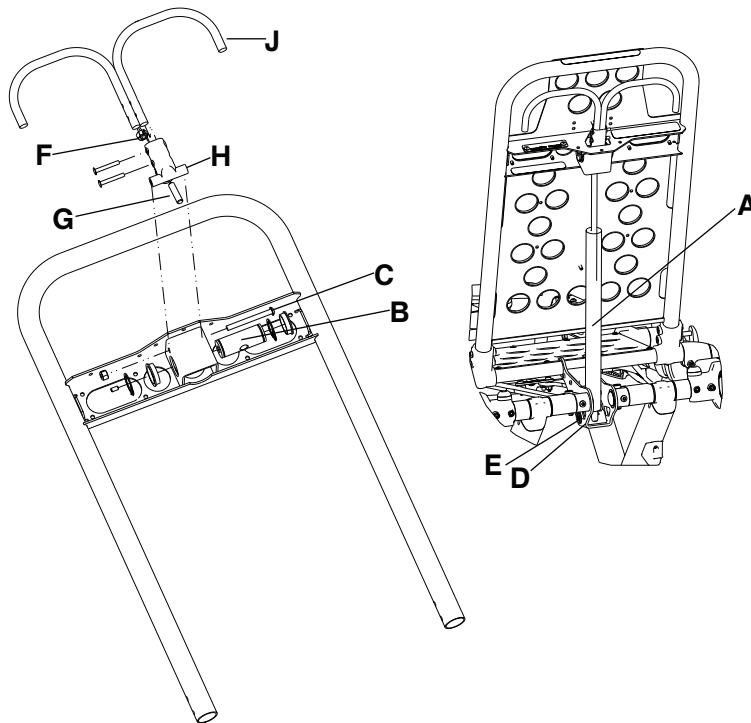


Figure 5 – Relève-buste

6. Vérifier que le relève-buste passe de la position à plat à la position complètement relevée. Si ce n'est pas le cas, tourner la vis de blocage d'un demi-tour dans le sens horaire. Répéter l'opération jusqu'à ce que le relève-buste puisse atteindre au moins 73 degrés de mouvement.
7. Abaisser le relève-buste à un angle de 5 à 10 degrés et relâcher la poignée. Appliquer une force d'environ 23 kg à l'extrémité du relève-buste. Si le relève-buste s'abaisse trop, tourner la vis de blocage (G) dans le sens antihoraire (Figure 5). Répéter l'opération jusqu'à ce que le relève-buste ne descende pas.
8. À l'aide de la clé mixte de 1/2 po, serrer l'écrou hexagonal (F) tout en maintenant la vis de blocage fixée dans le pivot.
9. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la section tête

### Outils requis :

- Clé mixte de 7/16 po
- Clé à 6 pans de 3/16 po

### Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. À l'aide d'une clé mixte de 7/16 po et d'une clé à 6 pans de 3/16 po, retirer les deux vis (A) qui fixent les roulements à chapeau au support d'interface du plan de couchage du châssis (une de chaque côté) (Figure 6). Conserver les vis.

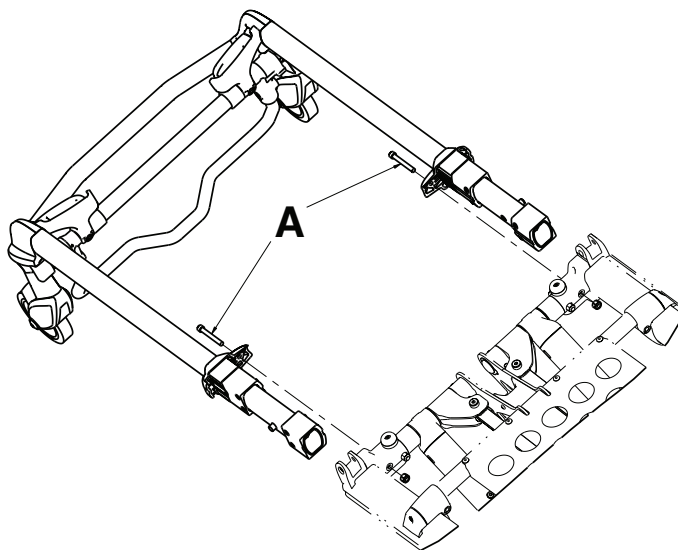


Figure 6 – Section tête

3. Serrer les poignées de déblocage de la tête et retirer l'ensemble section tête.
4. Inverser la procédure pour réinstaller.
5. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du vérin à gaz du relève-buste

### Outils requis :

- Clé hexagonale de 3/32 po
- Tournevis plat

### Procédure :

1. Relever la civière et le relève-buste en position complètement droite.
2. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/32 po, desserrer la vis de blocage (A) qui fixe la tige de gaz à l'étrier (Figure 7).
3. À l'aide d'un tournevis plat, retirer le clip en E de l'axe d'assemblage qui fixe le fond du vérin à gaz. Garder le clip en E.
4. Dévisser la tige du vérin à gaz de l'étrier.
5. Inverser les étapes ci-dessus pour installer le nouveau vérin à gaz (voir *Réglage du relève-buste* (page 24)).
6. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.



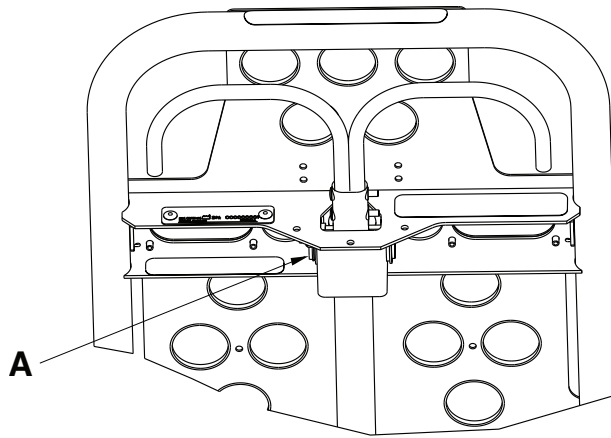


Figure 7 – Vérin à gaz du relève-buste

## Réglage manuel du câble de déblocage

### Outils requis :

- Clé mixte de 8 mm
- Clé mixte de 10 mm
- (2) Poids (50 livres chacun)

### Procédure :

1. Soutenir le plan de couchage de manière à ce qu'aucun poids ne repose sur le châssis.
2. S'assurer que le câble de déblocage manuel est intact (A) (Figure 8).
3. À l'aide d'une clé mixte de 10 mm, desserrer l'écrou de blocage du câble (B) (Figure 8).
4. À l'aide d'une clé mixte de 8 mm, ajuster la tension sur le câble de déblocage manuel de sorte qu'il commence juste à toucher la double attache de déblocage manuel (C) (Figure 8).

**Remarque** - S'assurer que la double attache de déblocage manuel n'est pas serrée contre les écrous de la vanne manuelle.

5. Serrer l'écrou de blocage du câble.
6. Appliquer un poids de 22 kg sur le revêtement hydraulique.
7. La hauteur de charge doit indiquer 34 1/2 po à 35 1/2 po.
8. Placer un poids de 45 kg sur le revêtement hydraulique, élever la civière à la hauteur maximale, tirer sur la poignée de déblocage manuel et s'assurer que la civière ne descend pas.
9. Retirer le poids de 45 kg, élever la civière à sa hauteur maximale, tirer sur la poignée de déblocage manuel et s'assurer que la civière descend.

**Remarque** - Si les étapes 6 à 9 ne fonctionnent pas, répéter les étapes 3 à 9.

10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

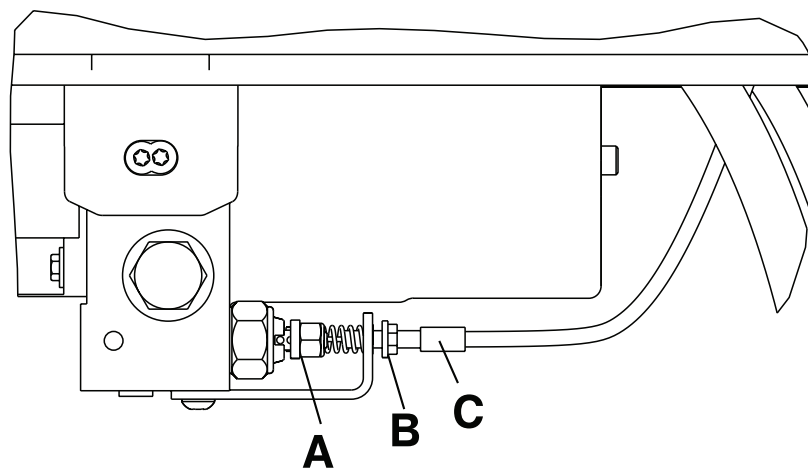


Figure 8 – Câble de déblocage manuel

## Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique

Utiliser uniquement l'huile synthétique mélangée **Mobil Mercon® V** (6500-001-293) pour remplir le réservoir de l'ensemble hydraulique.

**Remarque** - De l'huile peut être perdue à chaque fois que le système hydraulique est utilisé.

### Outils requis :

- Clé à 6 pans de 3/16 po

### Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. S'assurer que l'orifice de remplissage est horizontal et aligné avec l'orifice du support du moteur.
3. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po, retirer l'obturateur du port (A) (Figure 9). Conserver l'obturateur du port.
4. Remplir le réservoir jusqu'au fond de l'orifice de remplissage.
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po, remettre l'obturateur en place puis élever et abaisser la civière plusieurs fois.
6. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

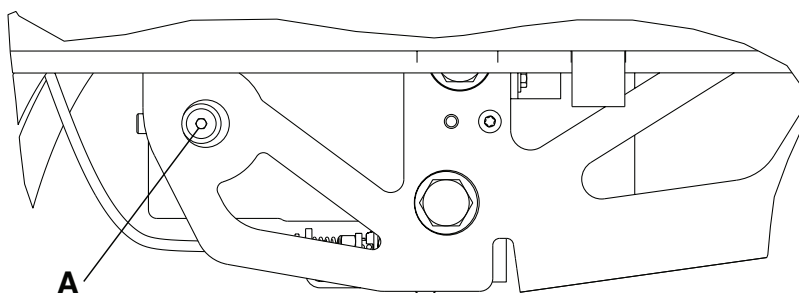


Figure 9 – Réservoir de l'ensemble hydraulique

## Réglage de la force de verrouillage des roues

### Outils requis :

- Clé hexagonale de 5/32 po
- Clé mixte ou douille de 7/16 po

### Procédure :

1. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po et d'une clé mixte de 7/16 po ou d'une douille, retirer la vis à tube du centre de la pédale de verrouillage. Conserver la vis. Le blocage de roue est initialement assemblé avec la pédale réglée sur la force de verrouillage minimale. Le repère sur la pédale (A) est aligné avec le repère sur la gaine octogonale (B) (Figure 10).
2. Retirer la gaine octogonale (B). Tourner la gaine octogonale dans le sens antihoraire pour augmenter la force de verrouillage de la pédale et dans le sens horaire pour la diminuer. Insérer la gaine octogonale dans la pédale.

3. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po et d'une clé mixte ou d'une douille de 7/16 po, réinstaller la vis à douille (retirée à l'étape 1).
4. Tester la force de verrouillage de la pédale et s'assurer que la pédale est maintenue avant de remettre le produit en service.

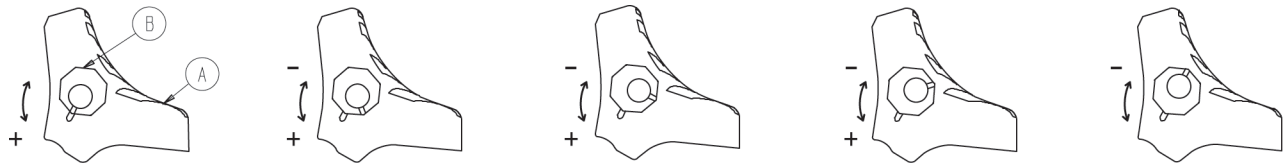


Figure 10 – Réglage de la force de verrouillage des roues

## Réglage du mécanisme Steer-Lock

### Outils requis :

- Clé mixte de 9/16 po

### Procédure :

1. Si le mécanisme Steer-Lock ne s'enclenche pas :
  - a. À l'aide d'une clé mixte de 9/16 po, ajuster les écrous cylindriques vers le côté pieds de la civière (Figure 11).
  - b. Après le réglage, s'assurer qu'au moins un filetage complet est exposé de chaque côté de l'écrou cylindrique.
2. Si le mécanisme Steer-Lock ne se désengage pas :
  - a. À l'aide d'une clé mixte de 9/16 po, ajuster les écrous cylindriques vers le côté tête de la civière (Figure 12).
  - b. Après le réglage, s'assurer qu'au moins un filetage complet est exposé de chaque côté de l'écrou cylindrique.



Figure 11 – Écrou cylindrique du côté pieds



Figure 12 – Écrou cylindrique du côté tête

## Réglage du montant de retenue de la civière

**MISE EN GARDE** - Le montant de retenue de la civière est livré préconfiguré pour une civière à cadre en X. Si la fixation a été configurée pour une civière à cadre en H, ajuster le montant de retenue pour l'adapter à la fixation.

### Remarque

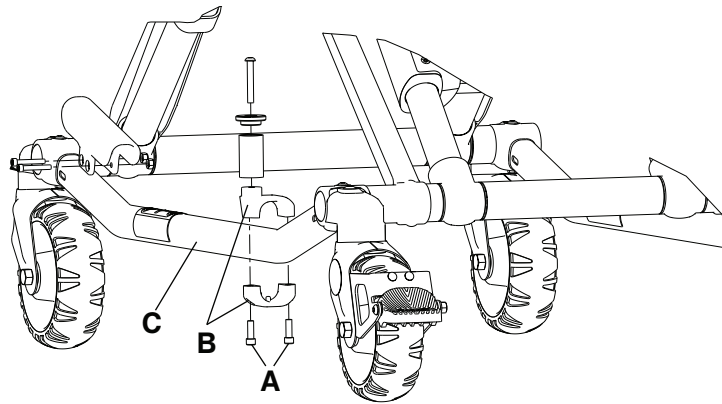
- Pour déterminer si la civière est une civière à cadre en X ou en H, rechercher une flèche ou une rainure sur le support inférieur du montant de retenue de la civière.
- Le montant de retenue de la civière est réglé pour une civière à cadre en X si la flèche du support inférieur du montant de retenue pointe vers le côté tête de la civière ou si la rainure du support inférieur est située à l'intérieur du côté gauche du patient du tube de base.
- Le montant de retenue de la civière est réglé pour une civière à cadre en H si la flèche du support inférieur du montant de retenue pointe vers le côté pieds de la civière ou si la rainure du support inférieur est située à l'extérieur du côté gauche du patient du tube de base.

### Outils requis :

- Clé Torx T30

### Procédure :

1. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis d'assemblage à six pans creux (A) qui fixent les supports (B) au châssis du châssis (C) (Figure 13). Conserver les vis.



**Figure 13 – Montant de retenue de la civière**

2. Tourner le support inférieur de 180 degrés.
3. À l'aide d'une clé Torx T30, réinstaller les deux vis d'assemblage à six pans creux (retirées à l'étape 1).
4. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Remplacement du montant de retenue de la civière**

**Remarque** - Un réglage de l'ensemble clamp de rail peut s'avérer nécessaire pour compenser toute variation de la position du montant de retenue de la civière, en fonction du fabricant et du numéro de modèle de la civière d'ambulance.

#### **Outils requis :**

- Clé Torx T30
- Clé hexagonale de 5/32 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

#### **Procédure :**

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Tourner la civière du côté gauche du patient.

**Remarque** - Localiser la flèche ou la rainure sur le support inférieur. Le support du montant de retenue de rechange doit être monté dans le même sens.

3. À l'aide d'une clé Torx T30, retirer les deux vis d'assemblage à six pans creux (A) qui fixent le montant de retenue de la civière au tube du châssis (B) (Figure 14). Mettre de côté les vis et le montant de retenue de la civière.
4. Insérer la vis d'assemblage à tête ronde (C) dans le capuchon du montant de retenue (D) et le tube du montant (E), puis dans le support pour broche supérieur (F) (Figure 14).
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po, serrer la vis d'assemblage à tête ronde (C) pour fixer le capuchon du montant de retenue (D) et le tube du montant (E) au support de broche supérieur (F) (Figure 14). À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis à un couple 100-140 po-lb.
6. Monter le montant de retenue de la civière sur le tube du châssis. Aligner les trous des supports et insérer deux vis d'assemblage à six pans creux (A) dans les trous filetés du support pour broche du bas (G) (Figure 14).
7. À l'aide d'une clé Torx T30, serrer les deux vis d'assemblage à six pans creux.
8. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

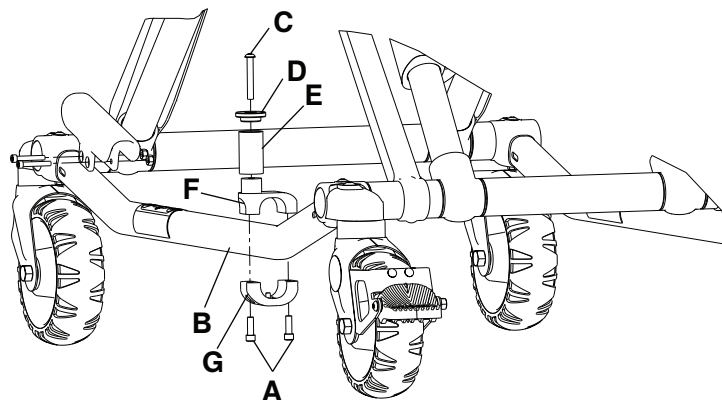


Figure 14 – Remplacement du montant de retenue de la civière

## Remplacement des vis du montant de retenue de la civière

### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé à 6 pans de 5/32 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

### Procédure :

1. À l'aide d'une clé Torx T25 ou d'une clé à 6 pans de 5/32 po, retirer la vis d'assemblage à tête ronde qui fixe le capuchon du montant de retenue et le tube du montant au support de broche supérieur. Mettre la vis de côté.
2. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po, installer et serrer la vis d'assemblage à tête ronde (0004-503-000) pour fixer le capuchon et le tube du montant de retenue sur la partie supérieure de l'ensemble montant de retenue. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer la vis à un couple 100-140 po-lb.

**Remarque** - S'il n'est pas possible de serrer la vis à un couple de 100-140 po-lb, remplacer l'intégralité du montant de retenue de la civière (voir *Remplacement du montant de retenue de la civière* (page 29)).

3. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement de la valve hydraulique A ou B

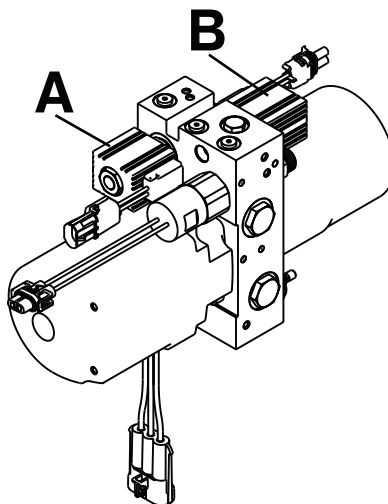
### Outils requis :

- Clé Torx T25
- Clé mixte de 3/4 po
- Clé mixte de 7/8 po
- (2) Chevalet
- Serviettes

### Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel pour relâcher toute pression d'huile hydraulique.
3. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer le plateau du siège du plan de couchage pour accéder à l'ensemble hydraulique.
4. Déconnecter toutes les connexions à l'ensemble câble principal.
5. À l'aide d'une clé mixte de 3/4 po, retirer l'écrou qui fixe l'électrovanne à la vanne A (A) ou à la vanne B (B) (Figure 15). Conserver l'écrou.
6. Retirer l'électrovanne de la vanne. Conserver l'électrovanne.
7. À l'aide d'une clé mixte de 7/8 po, retirer la vanne A ou la vanne B du sous-ensemble hydraulique (Figure 15).

**Remarque** - L'huile hydraulique fuit de la vanne et du collecteur. Poser des serviettes pour absorber l'huile.



**Figure 15 – Remplacement de la valve hydraulique A ou B**

8. Inverser la procédure pour réinstaller.
9. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 27)).
10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Remplacement de la valve de déblocage manuelle hydraulique**

#### **Outils requis :**

- Clé Torx T27
- Clé mixte de 7/16 po
- Clé à 6 pans de 1/8 po
- Clé à 6 pans de 7/8 po
- (2) Chevalet

#### **Procédure :**

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel pour relâcher toute pression d'huile hydraulique.
3. À l'aide d'une clé Torx T27, retirer les deux vis d'assemblage à tête ronde (A) qui fixent le support du câble de libération manuelle au bas du sous-ensemble hydraulique (Figure 16).
4. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/8 po, placer la clé à 6 pans dans la tige, au niveau de la rainure du corps de clapet, pour maintenir la tige de la vanne en position.
5. À l'aide d'une clé mixte de 7/16 po, retirer l'écrou hexagonal en Nylock (B) de chacune des tiges de vanne (Figure 16).
6. À l'aide d'une clé à 6 pans de 7/8 po, retirer la vanne (C ou D) à remplacer (Figure 16).

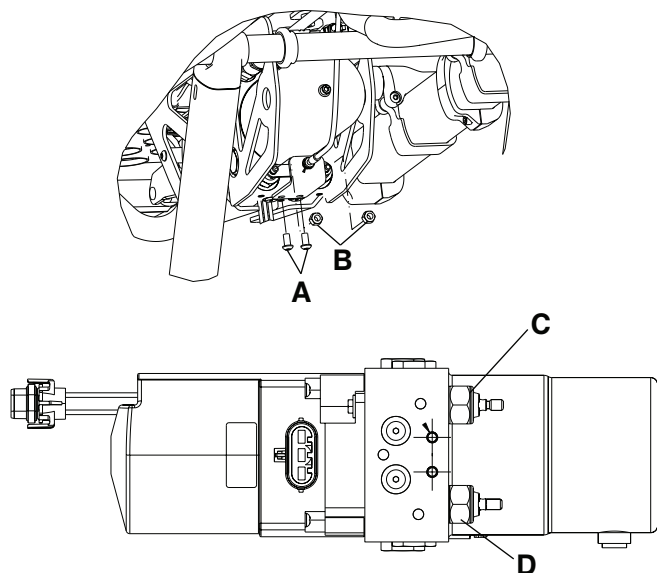


Figure 16 – Vanne de déblocage manuel hydraulique

7. Inverser la procédure pour réinstaller.
8. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 27)).
9. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du vérin hydraulique

### Outils requis :

- Clé mixte de 9/16 po
- Clé mixte de 3/4 po
- Clé mixte de 11/16 po
- Clé mixte de 13/16 po
- Clé mixte de 3/8 po
- Clé à 6 pans de 1/8 po
- (2) Chevalet
- Serviettes

### Procédure :

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel. Comprimer manuellement le piston pour circuit imprimé la tension sur le boulon de raccordement du tube transversal du châssis.
3. À l'aide de clés mixtes de 3/4 po et de 9/16 po, retirer la broche de fixation de la tige (A), la rondelle (B) et l'écrou hexagonal Nylock (C) qui fixent le vérin hydraulique au châssis (Figure 17). Conserver toutes les pièces.
4. Activer la poignée de déblocage manuel et comprimer complètement le vérin hydraulique.
5. À l'aide d'une clé mixte de 11/16 po et d'une clé mixte de 13/16 po, retirer les deux tuyaux (D) du vérin hydraulique (E) (Figure 17).

**Remarque** - L'huile hydraulique s'échappera des tuyaux et du cylindre. Poser des serviettes pour absorber l'huile.

6. Maintenir les extrémités du tuyau en position haute et verticale pour minimiser la quantité de liquide perdue.
7. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/8 po et d'une clé mixte de 3/8 po, retirer les deux vis de réglage à six pans creux (F) et les écrous hexagonaux Fiberlock (G) qui fixent le vérin hydraulique au châssis (Figure 17). Conserver les écrous et les vis.

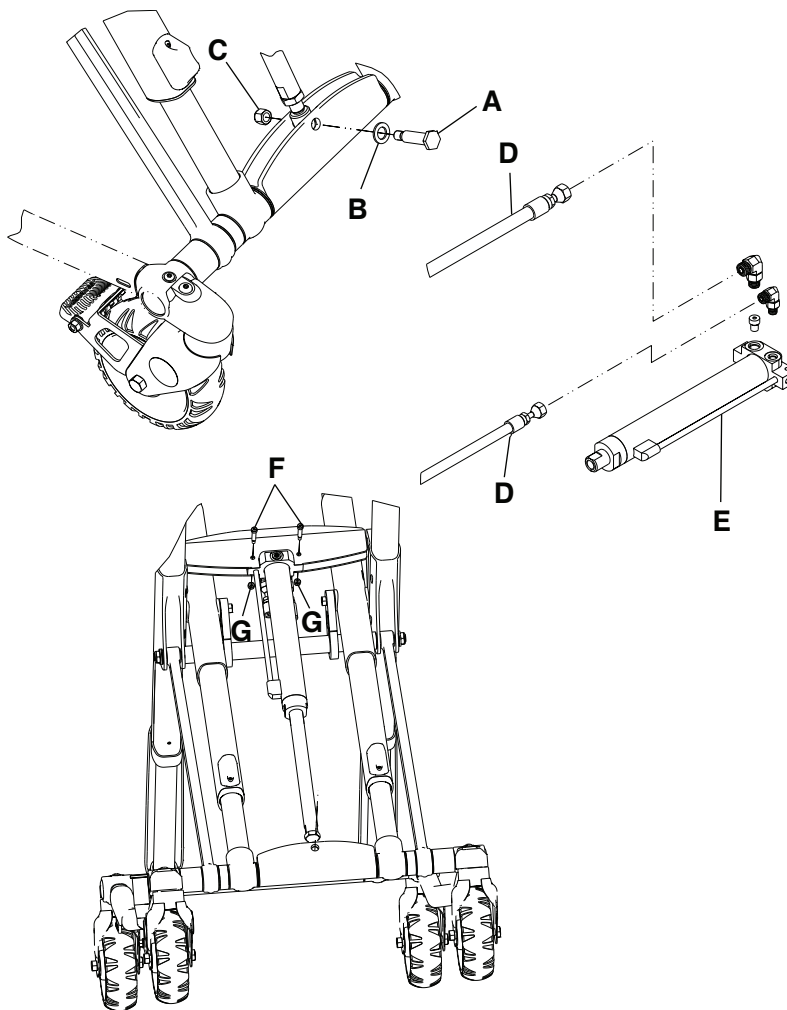


Figure 17 – Remplacement du vérin hydraulique

8. Inverser la procédure pour réinstaller.
9. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 27)).
10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

## Remplacement du tuyau hydraulique

### Outils requis :

- Clé mixte de 11/16 po
- Clé mixte de 13/16 po
- (2) Chevalet
- Serviettes

### Procédure :

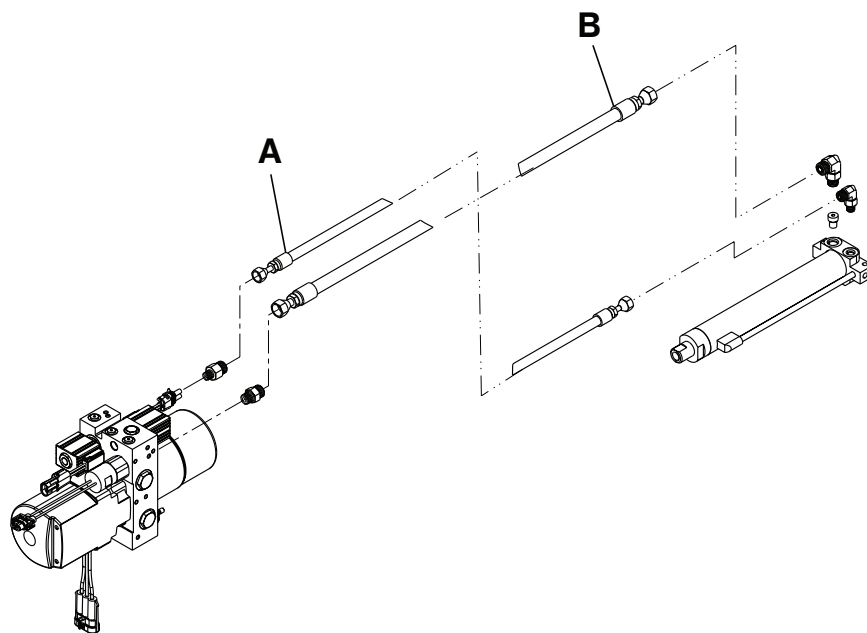
1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Soutenir le plan de couchage à l'aide de deux chevalets. Activer la poignée de déblocage manuel pour relâcher toute pression d'huile hydraulique.

#### Remarque

- Faire attention à l'acheminement du tuyau hydraulique pour la réinstallation.
- L'huile hydraulique s'échappera des tuyaux et du cylindre. Poser des serviettes pour absorber l'huile.

3. À l'aide d'une clé mixte de 11/16 po et d'une clé mixte de 13/16 po, retirer le tuyau hydraulique (A ou B) (Figure 18). Mettre le tuyau de côté.





**Figure 18 – Remplacement du tuyau hydraulique**

4. Inverser la procédure pour réinstaller.
5. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière. Si nécessaire, ajouter de l'huile hydraulique (voir *Remplissage du réservoir de l'ensemble hydraulique* (page 27)).
6. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

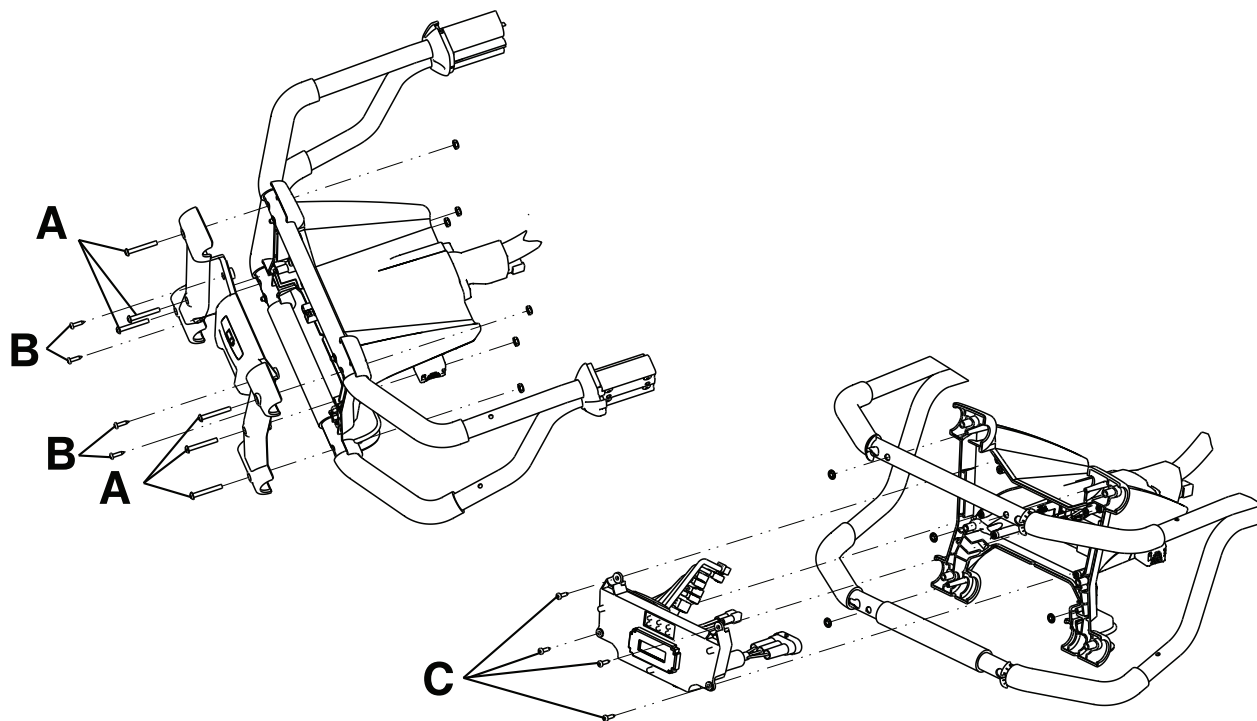
## **Remplacement du bloc terminal**

### **Outils requis :**

- Clé Torx T20
- Clé Torx T25

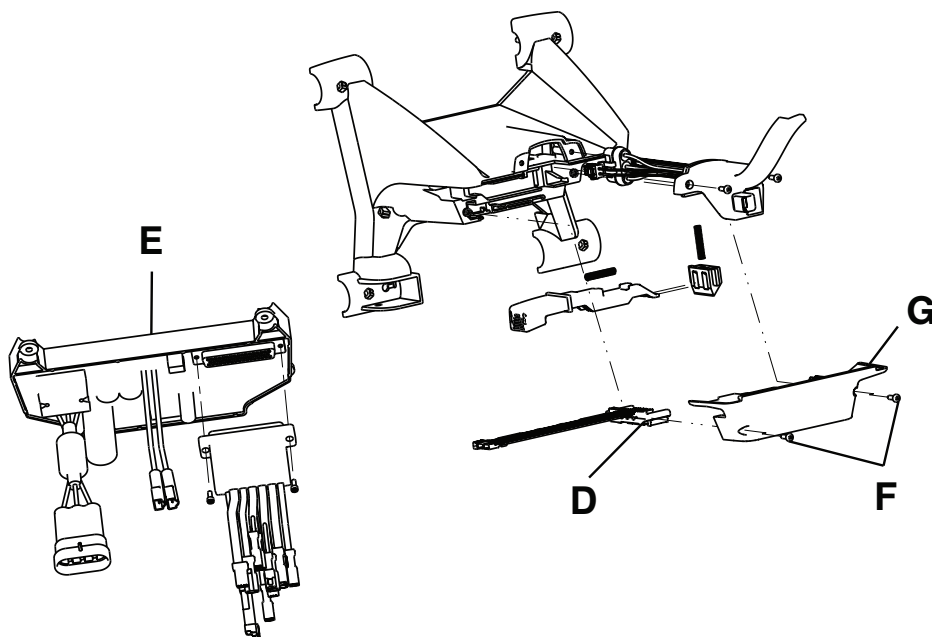
### **Procédure :**

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Retirer et conserver la batterie.
3. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les six vis d'assemblage à tête ronde externes (A) de la façade (Figure 19). Conserver les vis.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis delta internes (B) de la façade pour la retirer (Figure 19). Conserver les vis et la façade.
5. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis delta (C) qui fixent l'ensemble électronique à l'enceinte du côté pieds et retirer l'ensemble électronique (Figure 19). Conserver toutes les pièces.



**Figure 19 – Remplacement du bloc terminal**

6. Débrancher les fils noir et rouge qui relient l'ensemble câble de connexion de la civière (D) au panneau de commande (E) (Figure 20).
7. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les deux vis delta (F) de la plaque inférieure de l'enceinte du côté pieds (G) pour retirer l'enceinte (Figure 20). Conserver toutes les pièces.



**Figure 20 – Ensemble carte de commande et câble de connexion de la civière**

8. Retirer la borne et le mettre de côté.
9. Inverser la procédure pour réinstaller.
10. Vérifier le fonctionnement en relevant et en abaissant plusieurs fois la civière.
11. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Remplacement de la barrière (standard)**

#### **Outils requis :**

- Clé Torx T25

**Procédure :**

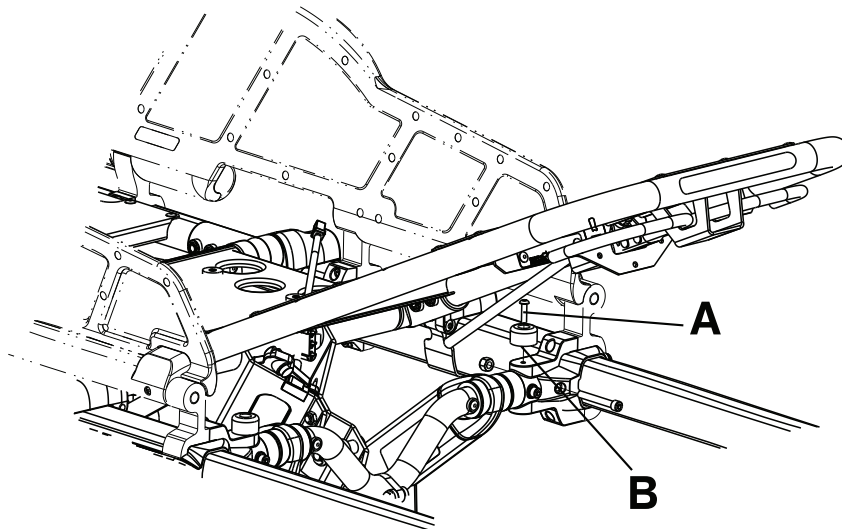
1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
3. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer les trois vis à broche qui fixent l'ensemble de barrière. Conserver les vis.
4. Retirer la barrière et la mettre de côté.
5. Inverser la procédure pour réinstaller.
6. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

**Remplacement de la barrière (option XPS)****Outils requis :**

- Clé Torx T25
- Clé à 6 pans de 1/4 po
- Clé à 6 pans de 3/16 po
- Tournevis plat
- Clé dynamométrique (pi-lb)
- Maillet en caoutchouc

**Procédure :**

1. Élever le produit à la position de hauteur maximale.
2. Retirer le matelas.
3. À l'aide d'une clé Torx T25, retirer la vis d'assemblage à tête ronde (A) et la butée noire (B) du côté où la barrière est remplacée (Figure 21). Conserver la vis et la butée.



**Figure 21 – Remplacement de la barrière (XPS)**

4. À l'aide d'un tournevis plat, retirer la butée du rail externe. Conserver la butée.

**Remarque**

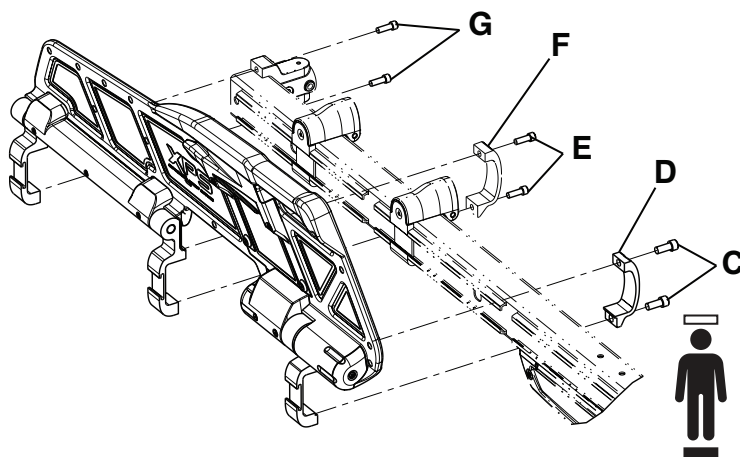
- Maintenir l'ensemble principal de la barrière lors du retrait de la butée du rail externe pour éviter que celle-ci ne tombe.
- Les pivots des barrières du côté tête et du milieu peuvent être desserrés et tomber de l'ensemble principal.

5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/4 po, retirer les vis d'assemblage à six pans creux (C) qui fixent la pince de barrière (D) à l'ensemble clé à cliquet du côté pieds de l'ensemble principal (Figure 22). Conserver les vis.

**Remarque**

- La barrière étant desserrée, ne pas la faire fonctionner ni la tirer.
- À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les deux vis à  $22 \pm 3.3$  pi-lb lors de la réinstallation.

6. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po, retirer les deux vis d'assemblage à six pans creux (E) qui fixent la pince de la barrière du milieu (F) à l'ensemble du rail externe (Figure 22). Conserver les vis.
7. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po, retirer les deux vis d'assemblage à six pans creux (G) qui fixent le haut et le bas du support d'interface châssis/plan de couchage à l'ensemble du rail externe (Figure 22). Conserver les vis.



**Figure 22 – Retrait de l'ensemble de la barrière**

8. Inverser la procédure pour réinstaller. Utiliser un maillet en caoutchouc pour réinstaller la butée du rail externe.
9. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Remplacement du cliquet (option XPS)**

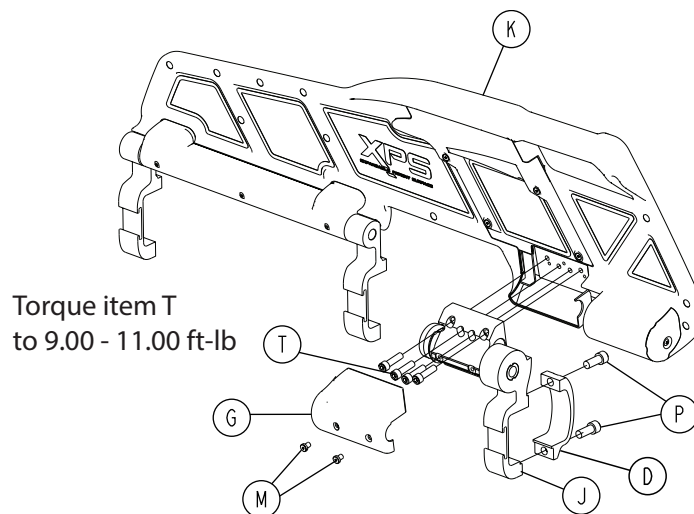
#### **Outils requis :**

- Clé hexagonale de 3/32 po
- Clé à 6 pans de 1/4 po
- Clé à 6 pans de 3/16 po
- Clé dynamométrique (po-lb)

#### **Procédure :**

1. Enclencher les freins.
2. Retirer le matelas de la civière.
3. Régler le produit à la position la plus haute.
4. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/32 po, retirer les deux vis d'assemblage à six pans creux (M) qui fixent le couvercle de la clé à cliquet (G) à l'ensemble clé à cliquet (J) (Figure 23). Retirer et conserver le couvercle de la clé à cliquet. Conserver les vis.
6. À l'aide d'une clé à 6 pans de 1/4 po, retirer les vis d'assemblage à six pans creux (P) qui fixent la pince de barrière (D) à l'ensemble clé à cliquet du côté pieds de l'ensemble principal. Conserver les vis.
7. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po, retirer les quatre vis d'assemblage à six pans creux (T) qui fixent l'ensemble clé à cliquet à l'ensemble de surmoulage (K). Retirer l'ensemble clé à cliquet et le mettre de côté. Conserver les vis.

**Remarque** - À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer les vis d'assemblage à six pans creux à 9,00 - 11,00 pi-lb pour les réinstaller.



**Figure 23 – Composants de l'ensemble clé à cliquet (XPS)**

8. Saisir l'ensemble clé à cliquet et tirer vers le côté tête de la civière pour le retirer. Mettre l'ensemble clé à cliquet de côté.
9. Inverser la procédure pour réinstaller.
10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

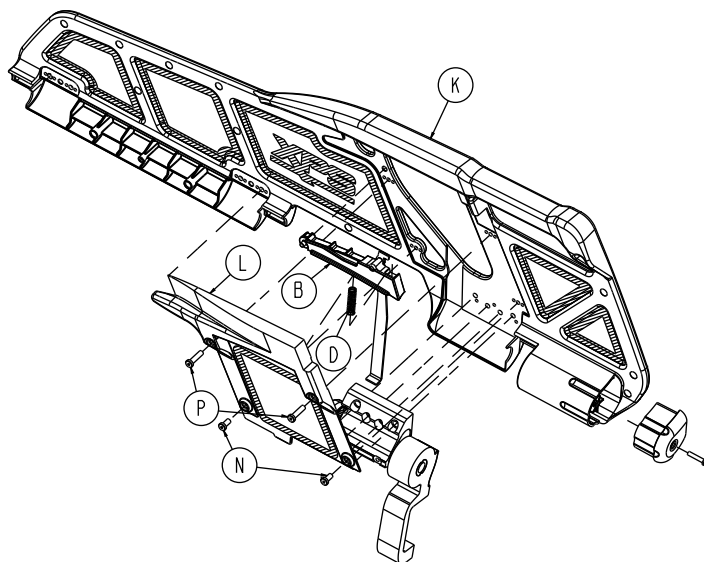
### **Remplacement de la poignée de déblocage (option XPS)**

#### **Outils requis :**

- Clé hexagonale de 3/32 po
- Petit tournevis à fente

#### **Procédure :**

1. Enclencher les freins.
2. Retirer le matelas de la civière.
3. Régler le produit à la position la plus haute.
4. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/32 po, retirer les quatre vis d'assemblage à six pans creux (N et P) qui fixent le couvercle de déverrouillage (L) à l'ensemble de surmoulage (K) (Figure 24). Retirer et conserver le couvercle de déverrouillage. Conserver les vis.
6. À l'aide d'un petit tournevis à fente, soulever le ressort de la poignée (D). Retirer et conserver le ressort.
7. Saisir la poignée (B) et soulever le côté à ressort de la poignée pour la retirer du couvercle. Mettre l'ensemble poignée de côté.



**Figure 24 – Composants de l'ensemble poignée de déverrouillage /poignée à ressort (XPS)**

8. Inverser la procédure pour réinstaller.
9. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

### **Remplacement de la poignée à ressort (option XPS)**

#### **Outils requis :**

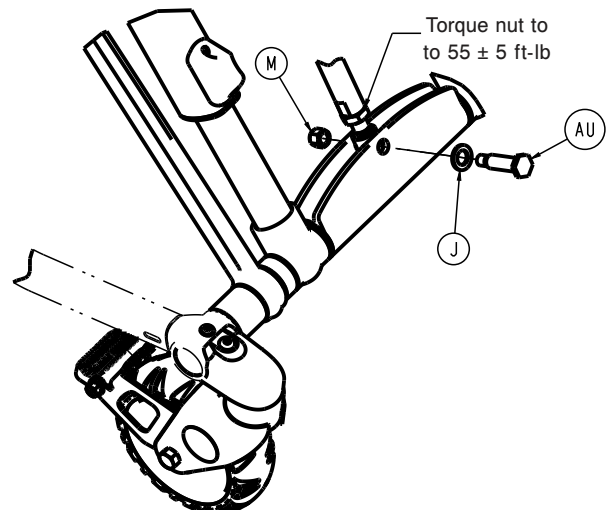
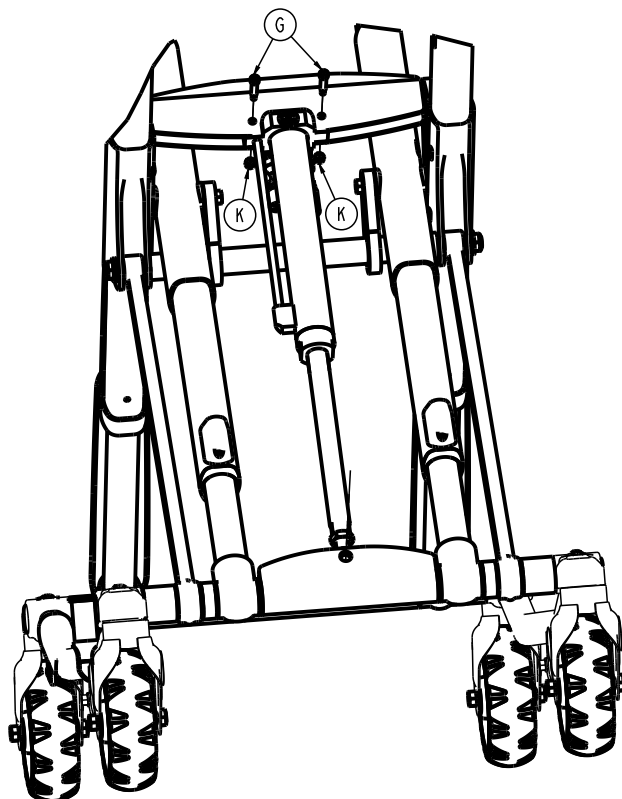
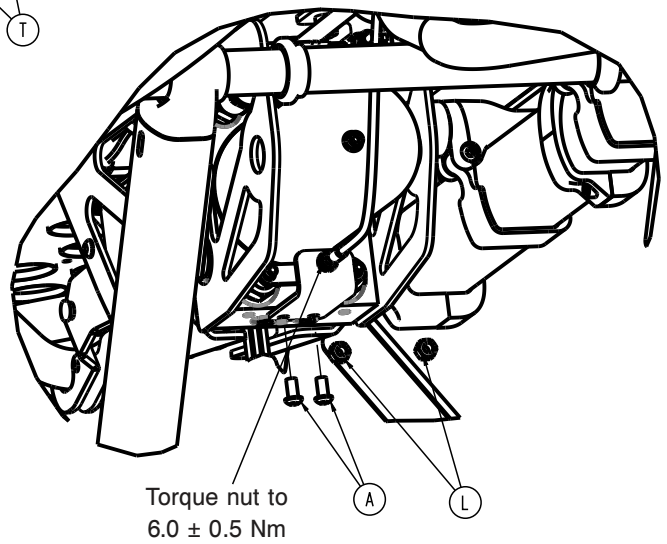
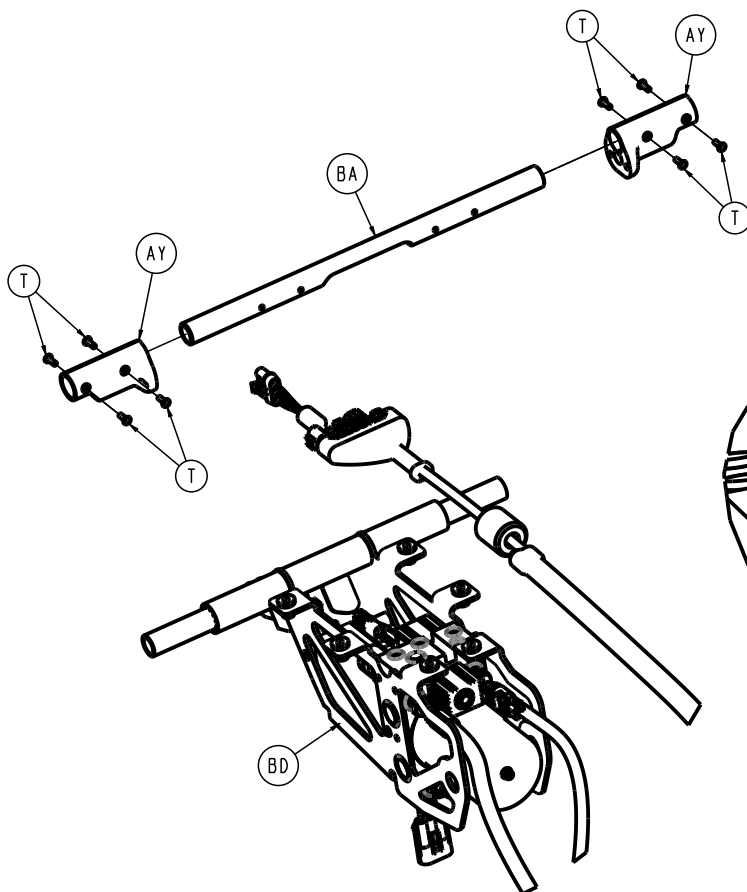
- Clé hexagonale de 3/32 po
- Petit tournevis à fente

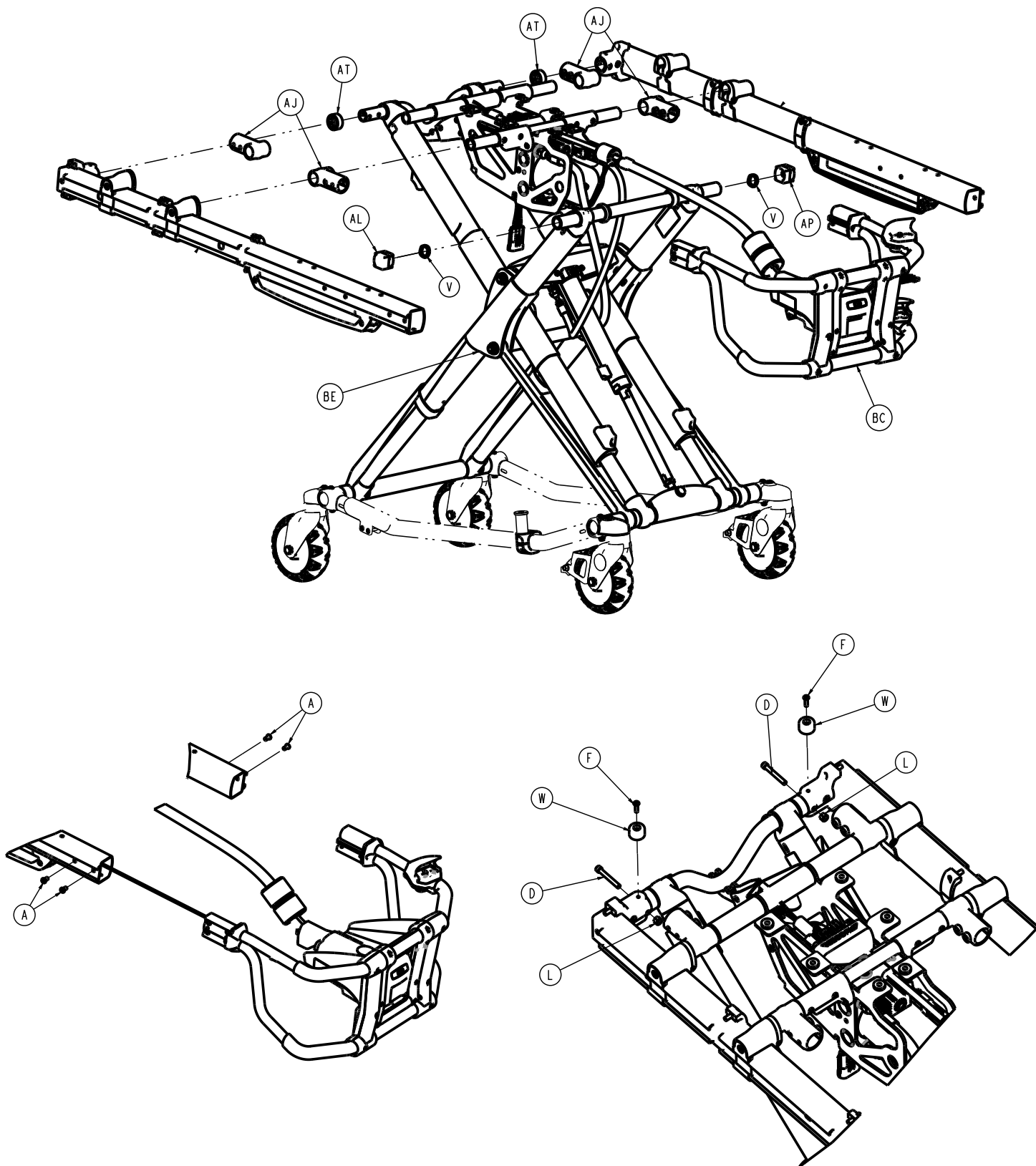
#### **Procédure :**

1. Enclencher les freins.
2. Retirer le matelas de la civière.
3. Régler le produit à la position la plus haute.
4. Relever la barrière et la verrouiller en position haute.
5. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/32 po, retirer les quatre vis d'assemblage à six pans creux (N et P) qui fixent le couvercle de déverrouillage (L) à l'ensemble de surmoulage (K) (Figure 24). Retirer et conserver le couvercle de déverrouillage. Conserver les vis.
6. À l'aide d'un petit tournevis à fente, soulever le ressort de la poignée (D). Retirer et mettre de côté le ressort.
7. Inverser la procédure pour réinstaller.
8. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

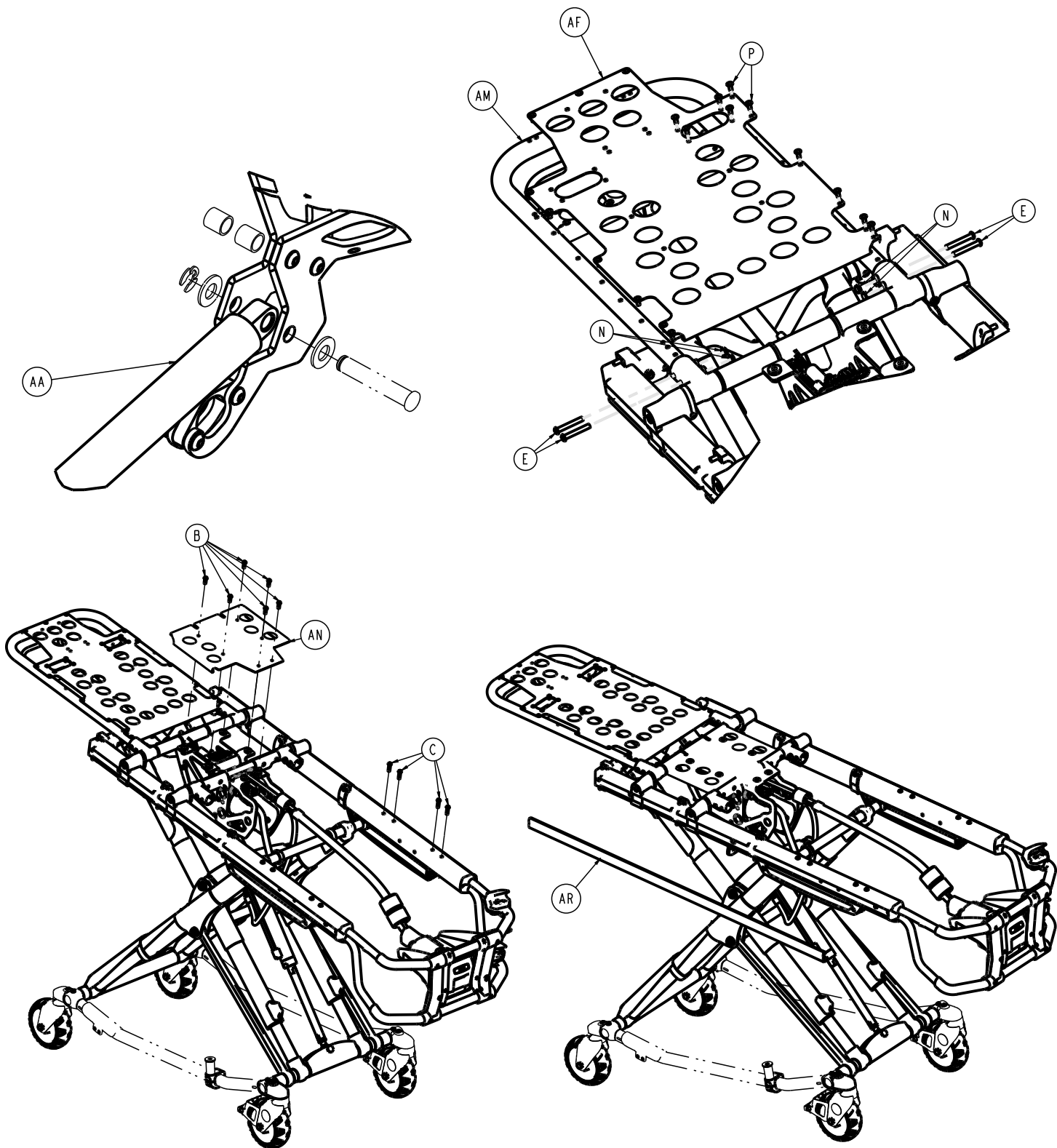
## Ensemble civière

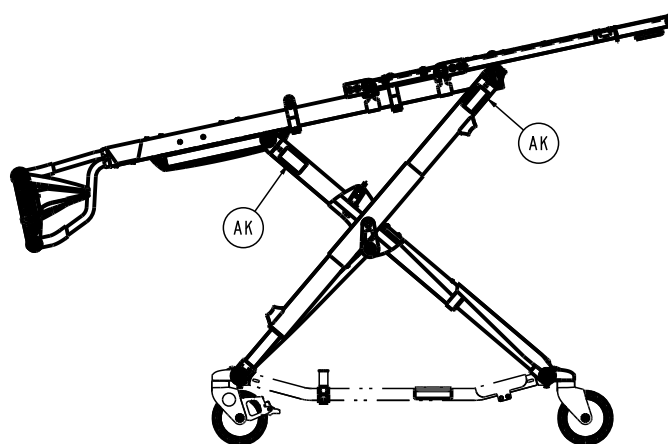
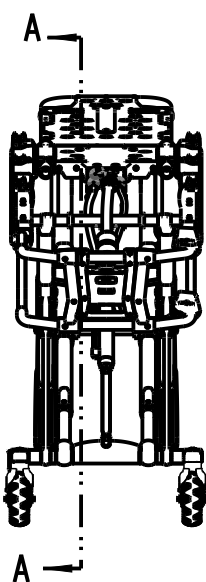
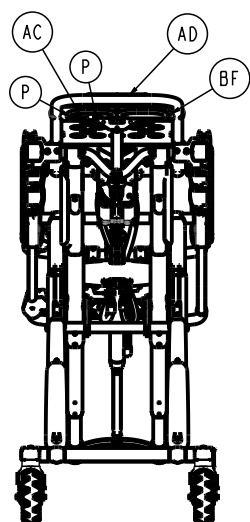
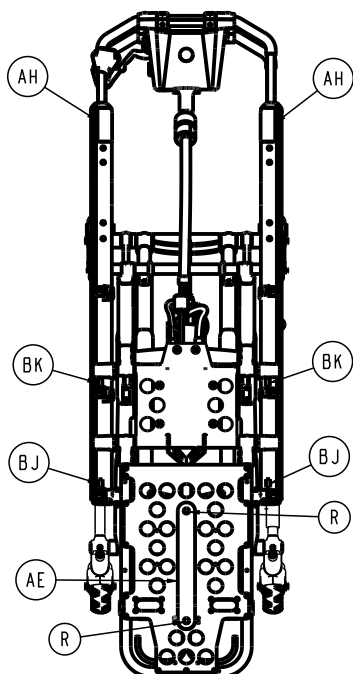
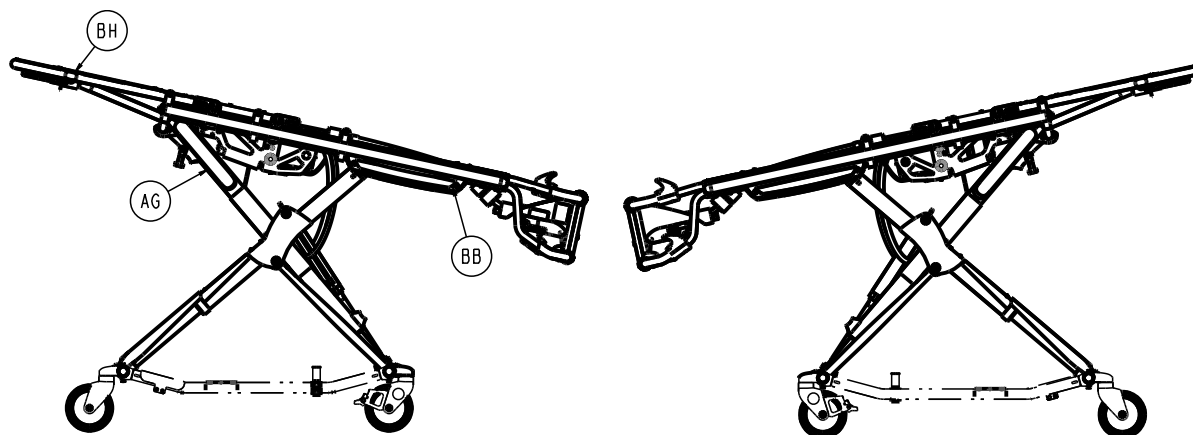
6506-001-010 rév. AC (référence uniquement)



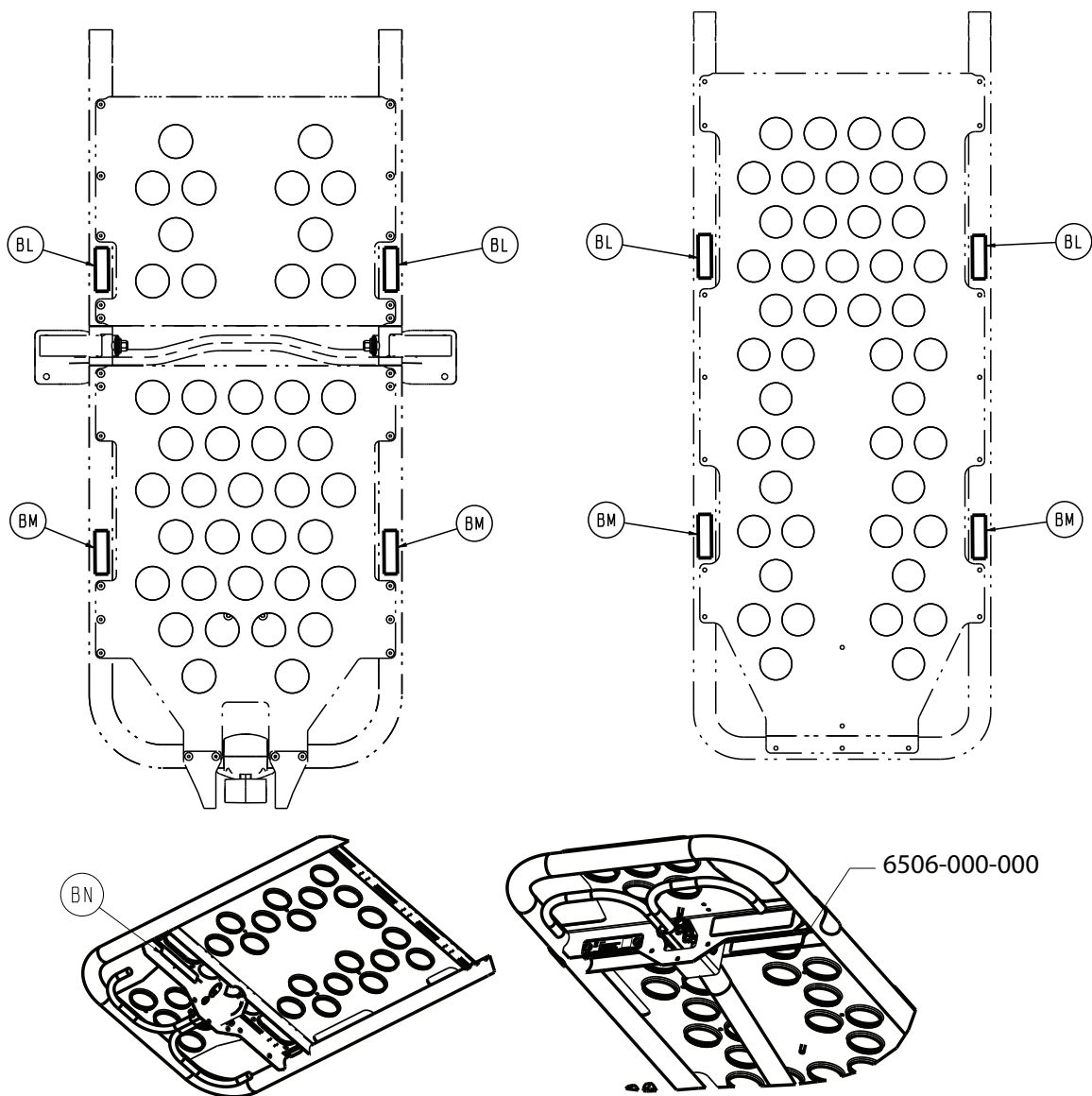








SECTION A - A

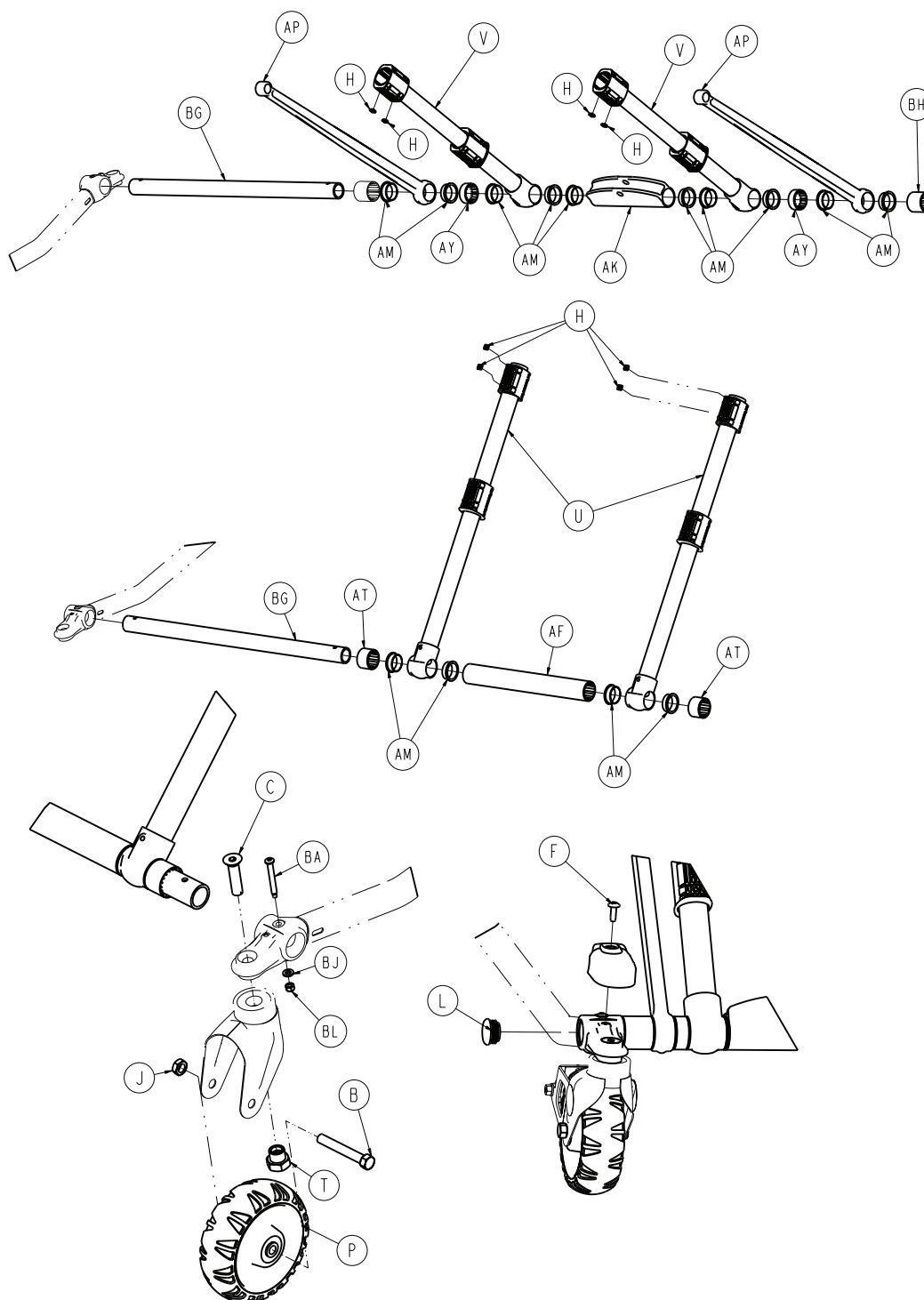


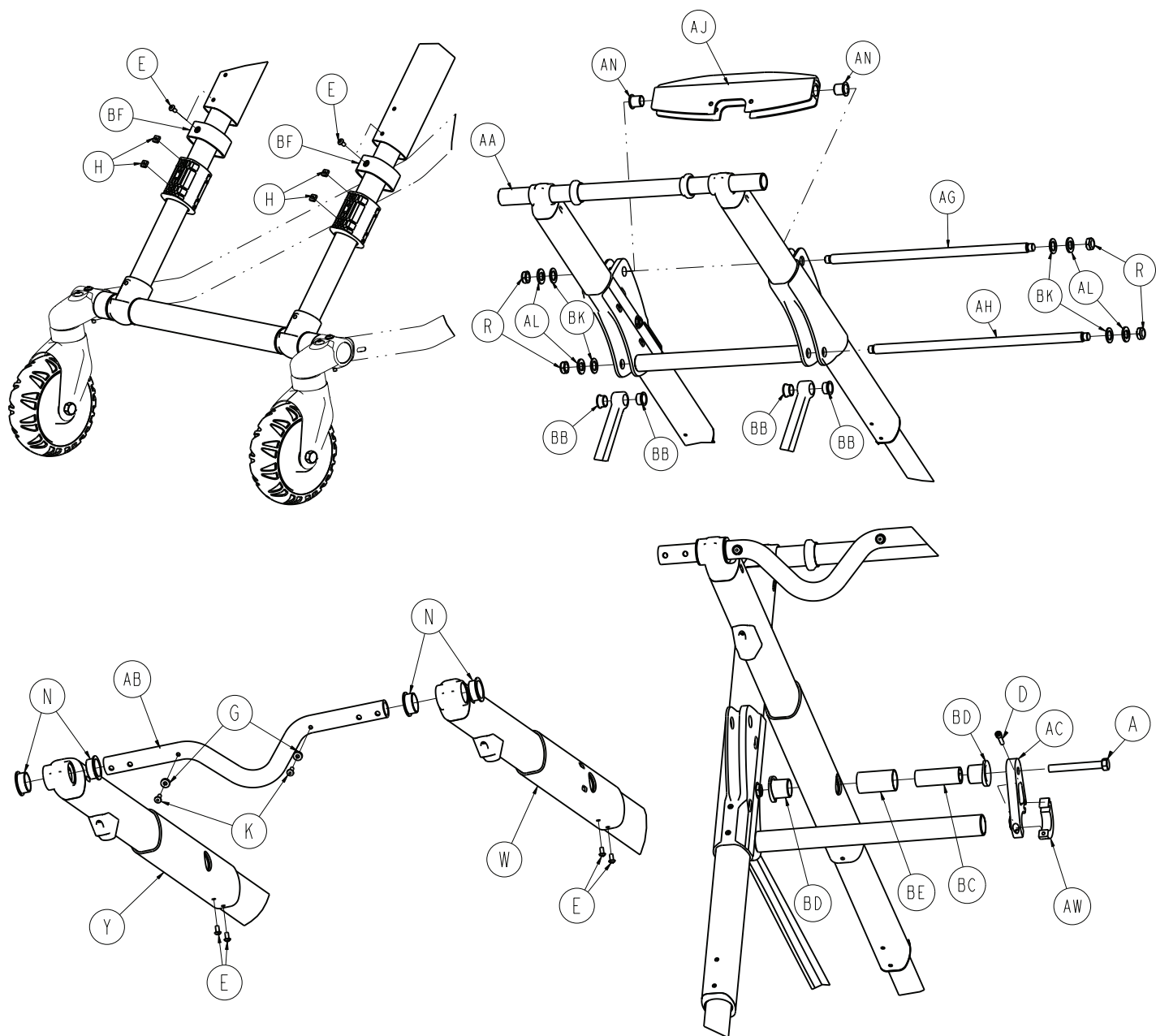
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
B	0004-592-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
C	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
D	0004-595-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
E	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
F	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
G	0008-030-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
J	0011-013-000	Rondelle	1
K	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	2
L	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
M	0016-035-000	Écrou hexagonal Nylock	1
N	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	4
P	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	25
R	0025-132-000	Rivet de la tête du dôme	2
T	0025-133-000	Rivet de la tête du dôme	8

Élément	Numéro	Nom	Quantité
V	0038-574-000	Ressort crête à crête	2
W	0056-028-000	circuit imprimé-chocs noir, TPR	2
Y	0059-211-000	Attache-câble en nylon, 28 cm	2
AA	6500-031-077	Ressort à gaz	1
AC	6506-001-926	Étiquette, DPM	1
AD	6060-090-004	Étiquette, <b>RUGGED</b> , toutes	1
AE	6082-001-085	Rouleaux adhésifs de 5 cm	1
AF	6082-032-045	Revêtement du relève-buste	1
AG	6082-090-043	Étiquette, Stryker, 28 cm	2
AH	6085-101-155	Étiquette, capacité de poids	2
AJ	6100-003-125	Pivot en T droit	4
AK	6252-101-139	Étiquette, ne pas lubrifier	4
AL	6500-001-017	Glissière d'aimant	1
AM	6500-001-018	<i>Ensemble relève-buste</i> (page 86)	1
AN	6500-001-111	Section médiane du revêtement	1
AP	6500-001-123	Glissière des effets Hall	1
AR	6500-001-127	circuit imprimé-chocs de rail externe	2
AT	6500-001-128	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	2
AU	6500-001-168	Broche de fixation de tige	1
AY	6500-001-195	Moulure de montage du moteur	2
BA	6500-001-196	Traverse du plan de couchage	1
BB	6500-101-233	Étiquette, <b>Power-PRO XT</b>	2
BC	6500-102-015	<i>Ensemble côté pieds</i> (page 73)	1
BD	6500-002-031	<i>Ensemble d'alimentation électrique</i> (page 70)	1
BE	6506-001-012	<i>Ensemble châssis</i> (page 46)	1
BF	6506-101-100	Étiquette, caractéristiques techniques	1
BH	6506-001-901	Étiquette, pas de poussée	2
BJ	6506-001-916	Étiquette, emplacement de retenue, épaule	2
BK	6506-001-917	Étiquette, emplacement de retenue, taille	2
BL	6506-001-918	Étiquette, emplacement de retenue, cuisse	2
BM	6506-001-919	Étiquette, emplacement de retenue, cheville	2
BN	639000010901	Étiquette, EAR	1

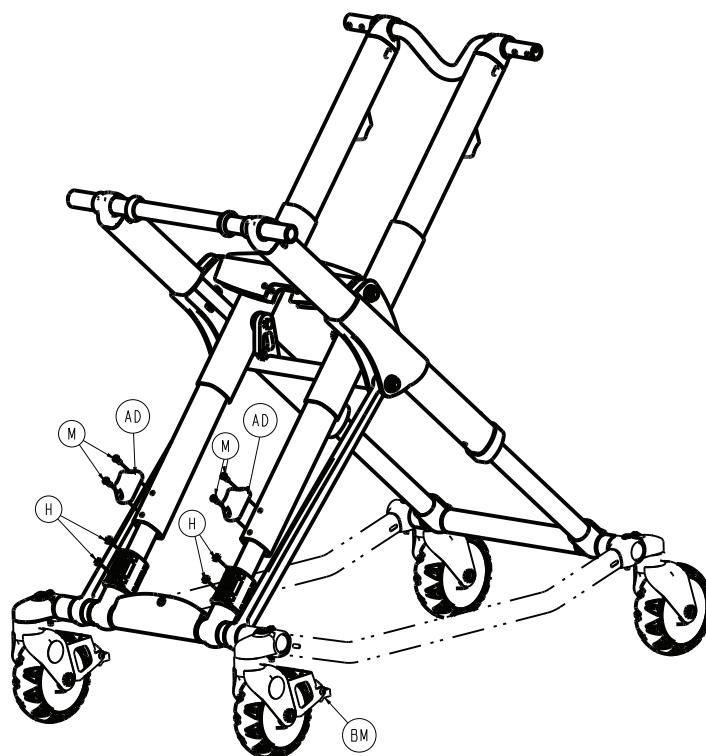
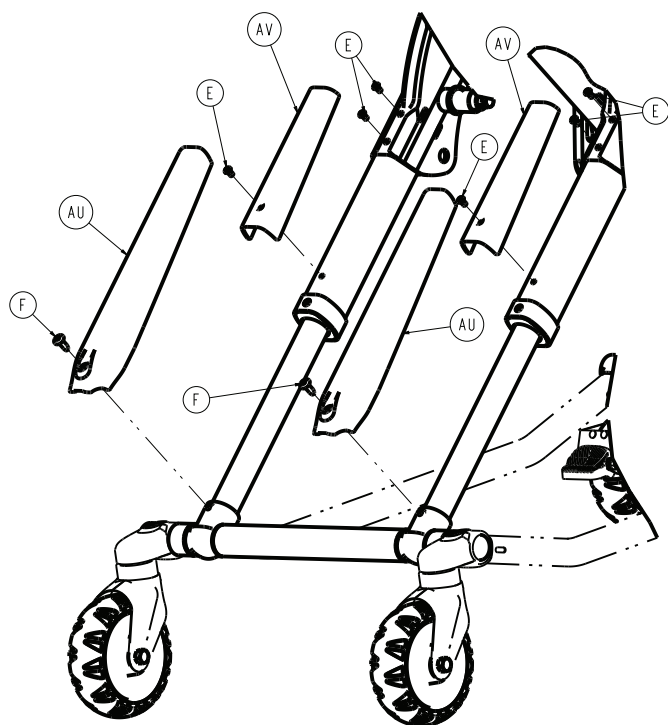
## Ensemble châssis

6506-001-012 rév. AA (référence uniquement)





**Remarque -** L'élément AE (6500-001-309) n'est pas illustré pour plus de clarté (image miroir de l'élément AC (6500-001-308)).



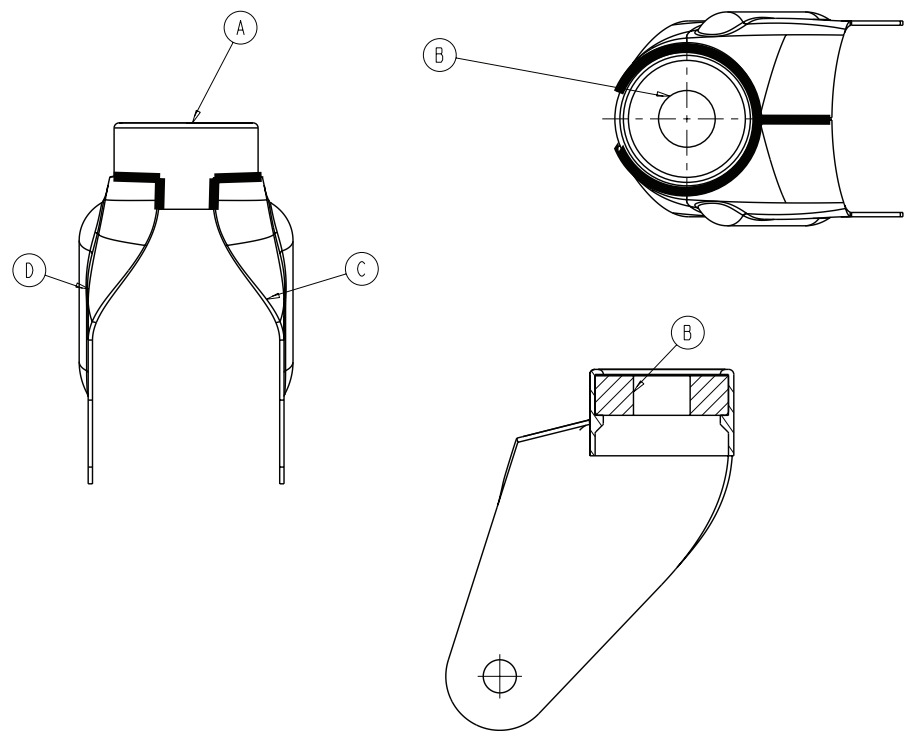
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0003-388-000	Vis d'assemblage à tête hexagonale	2
B	0003-205-000	Vis d'assemblage à tête hexagonale	4
C	0004-319-000	Boulon à six pans creux à tête plate/hex	4
D	0004-659-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
E	0004-587-000	Vis d'assemblage à tête ronde	12
F	0007-086-000	Vis à tête en treillis	6
G	0014-115-000	Rondelle	2
H	0015-051-000	Écrou carré	16
J	0016-060-000	Contre-écrou hexagonal Toplock	4
K	0025-133-000	Rivet pop de la tête du dôme	2
L	0037-083-000	Bouchon de tube	4
M	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
N	0081-244-000	Roulement de bride	4
P	6060-002-010	Ensemble de roue moulée de 6 po (page 55)	4
R	0016-049-000	Écrou hexagonal Nylock	4
T	6090-001-009	Écrou de roulette	4
U	6500-301-021	Ensemble tube de levage externe, pivot du châssis (page 57)	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
V	6500-301-022	<i>Ensemble tube de levage interne, pivot du châssis</i> (page 58)	2
W	6500-001-034	<i>Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté droit du patient</i> (page 59)	1
Y	6500-001-035	<i>Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté gauche du patient</i> (page 60)	1
AA	6500-001-056	Cadre du châssis du tube interne	1
AB	6500-001-090	Tube transversal du côté tête	1
AC	6500-001-308	Sangle de base, côté droit du patient	1
AD	6500-001-125	Butée fixe du châssis	2
AE	6500-001-309	Sangle du châssis, côté gauche du patient	1
AF	6500-001-129	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	1
AG	6500-001-171	Tube transversal de montage du cylindre	1
AH	6500-001-182	Tube transversal pour barre de renfort	1
AJ	6500-001-164	Pivot de montage du cylindre, supérieur	1
AK	6500-001-165	Pivot de montage du cylindre, inférieur	1
AL	6500-001-225	Rondelle en D	4
AM	6500-001-166	Roulement de bride	14
AN	6500-001-157	Roulement de bride	2
AP	6500-001-172	Lien d'assistance	2
AT	6500-001-178	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	2
AU	6500-001-179	Protection supérieure du cadre en X, inférieure	2
AV	6500-001-180	Protection supérieure du cadre en X, supérieure	2
AW	6500-001-310	Pince de sangle de base	2
AY	6500-001-183	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	2
BA	6085-001-097	Boulon de montage de roulette	4
BB	6500-001-162	Roulement de bride	4
BC	6500-001-341	Pivot du tube du châssis	2
BD	6500-001-226	Roulement du pivot du tube du châssis	4
BE	6500-001-227	Pivot du tube du châssis	2
BF	6500-001-228	Manchon interne du tube de levage	2
BG	6500-001-229	Tube du châssis du pied	2
BH	6500-001-230	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	1
BJ	0014-002-000	Rondelle	4
BK	0014-040-000	Rondelle plate	4
BL	0016-002-000	Écrou Fiberlock	4
BM	6086-200-010	<i>Ensemble verrouillage de roulette réglable</i> (page 51)	2



Ensemble de corne de roulette

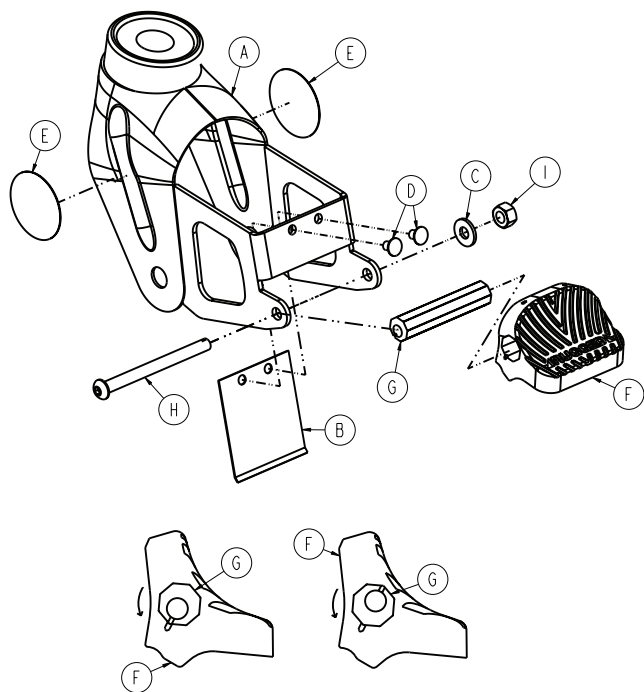
6082-002-012 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6082-002-039	Garde de roulement	1
B	0081-227-000	Roulement	1
C	6082-002-042	Plaque de corne de roulette, côté gauche du patient	1
D	6082-002-043	Plaque de corne de roulette, côté droit du patient	1

Ensemble verrouillage de roulette réglable

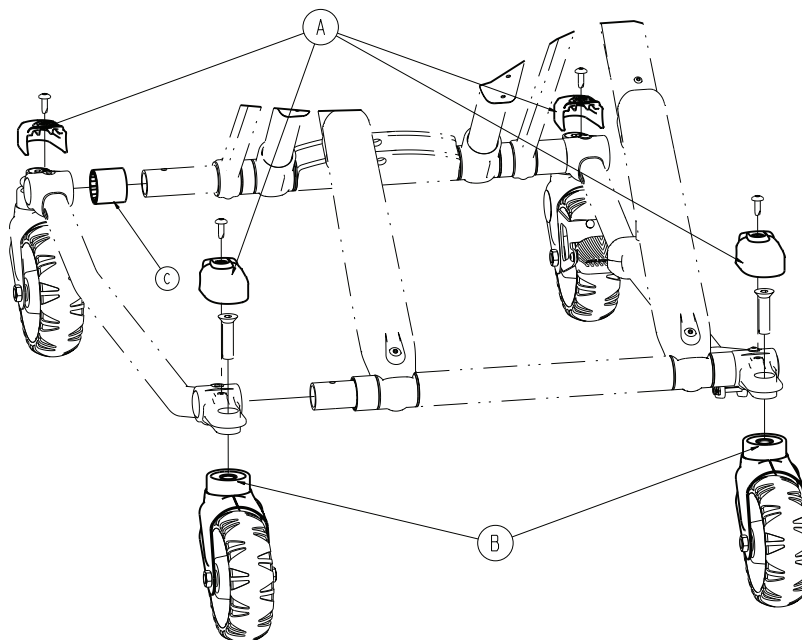
6086-200-010 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6082-100-012	Fourche de la roulette	1
B	6080-100-032	Ressort	1
C	0011-456-000	Rondelle	1
D	0025-153-000	Rivet semi-tubulaire	2
E	6506-001-900	Étiquette	2
F	6080-300-030	Pédale, verrouillage de roulette réglable	1
G	6080-200-041	Douille octogonale, verrouillage de roulette réglable	1
H	0004-098-000	Vis d'assemblage à tête ronde hexagonale	1
I	0016-118-000	Écrou de blocage central	1

## Option Steer-Lock, aucune - 6506-037-000

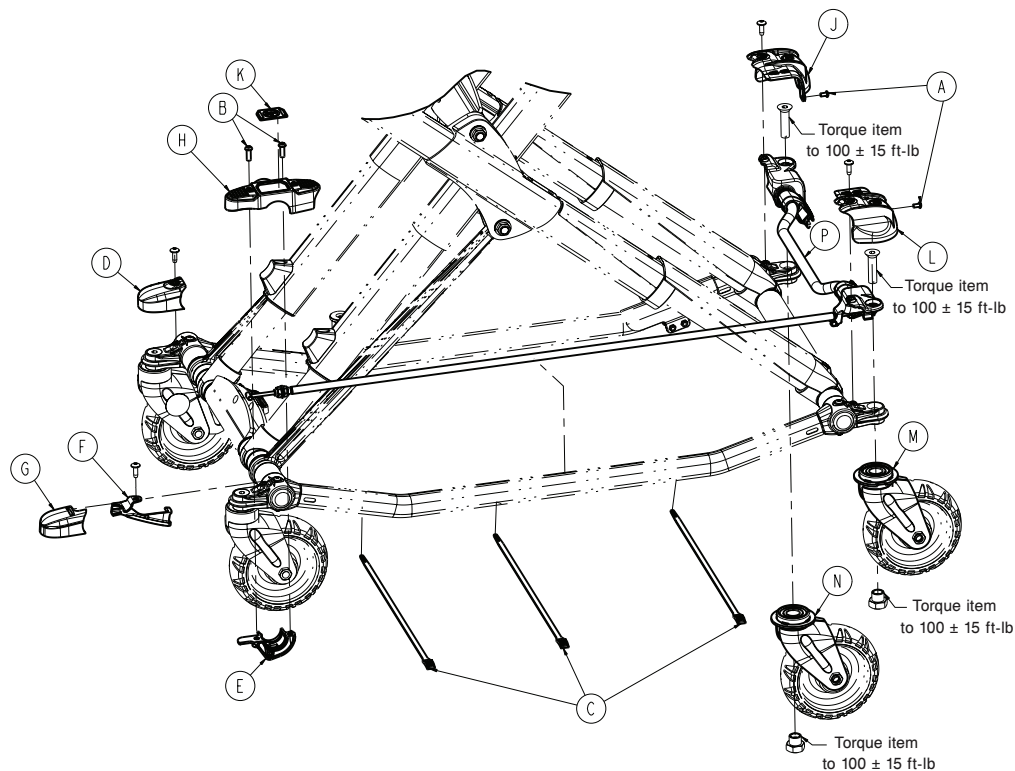
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-177	Couvercle de montage de roulette	4
B	6082-002-012	Ensemble de corne de roulette (page 50)	2
C	6500-001-230	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	1

## Option Steer-Lock - 6506-038-000

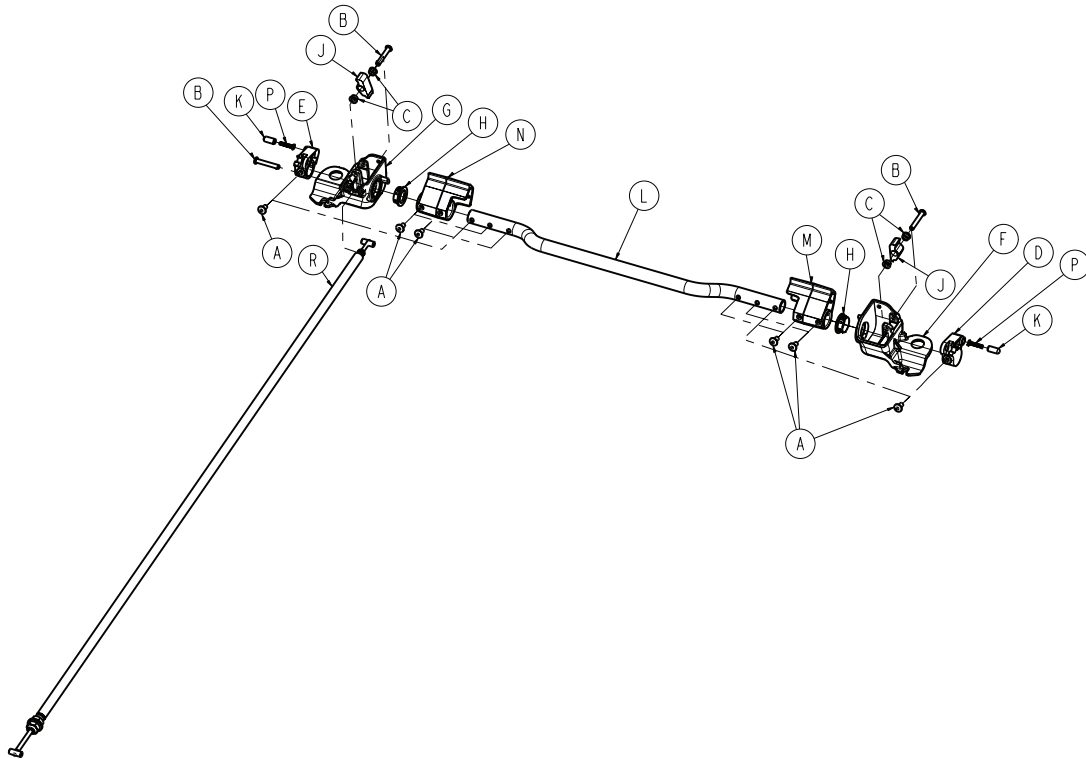
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-587-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0004-592-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
C	0059-211-000	Attache de câble	3
D	6500-001-177	Couvercle de montage de la roulette	1
E	6500-002-243	Collerette de la pédale Steer-Lock, côté pieds	1
F	6500-002-244	Support de câble Steer-Lock	1
G	6500-002-245	Couvercle de montage de la roulette	1
H	6500-002-246	Pédale surmoulée Steer-Lock, côté pieds	1
J	6500-002-247	Couvercle du boîtier Steer-Lock, côté tête	1
K	6500-002-248	Étiquette, pédale Steer-Lock, côté pieds	1
L	6500-002-249	Couvercle du boîtier Steer-Lock, côté tête	1
M	6500-002-255	Soudure de fourche de roulette Steer-Lock, côté gauche du patient	1
N	6500-002-260	Soudure de fourche de roulette Steer-Lock, côté droit du patient	1
P	6506-002-265	Sous-ensemble Steer-Lock, côté tête (page 54)	1

## Sous-ensemble Steer-Lock, côté tête

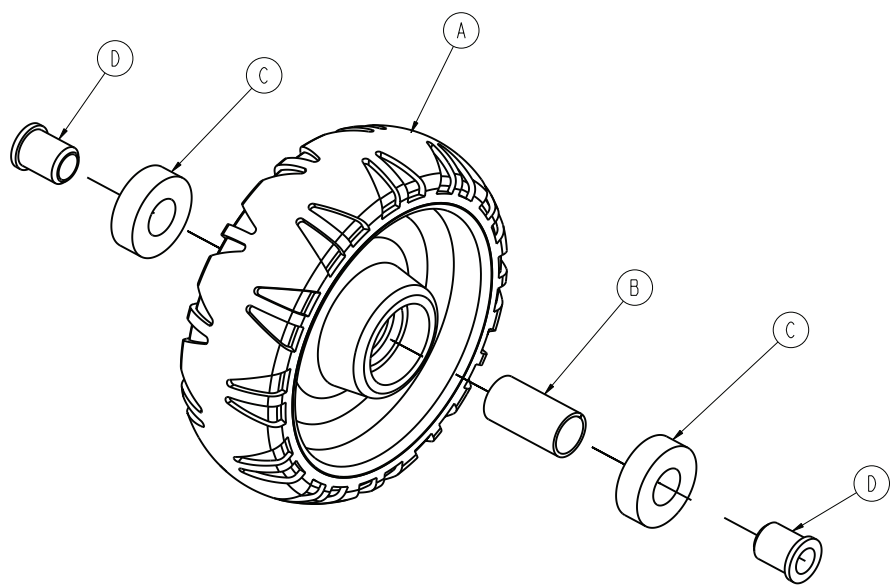
6506-002-265 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	6
B	0027-036-000	Broche fendue implantée autobloquante (SLIC)	3
C	0081-347-000	Roulement de bride	4
D	6500-002-230	Boîtier du piston Steer-Lock	1
E	6500-002-231	Boîtier du piston Steer-Lock	1
F	6500-002-234	Boîtier du mécanisme Steer-Lock	1
G	6500-002-235	Boîtier du mécanisme Steer-Lock	1
H	6500-002-236	Douille à collerette Steer-Lock personnalisée	2
J	6500-002-237	Cliquet de verrouillage Steer-Lock	2
K	6500-002-238	Bouton du piston Steer-Lock	2
L	6500-002-240	Tube transversal Steer-Lock	1
M	6500-002-241	Pédale Steer-Lock, côté tête	1
N	6500-002-251	Pédale Steer-Lock, côté tête	1
P	6500-002-252	Ressort de compression	2
R	6500-002-250	Ensemble tige flexible de poussée ou traction Steer-Lock	1

# Ensemble de roue moulée de 6 po

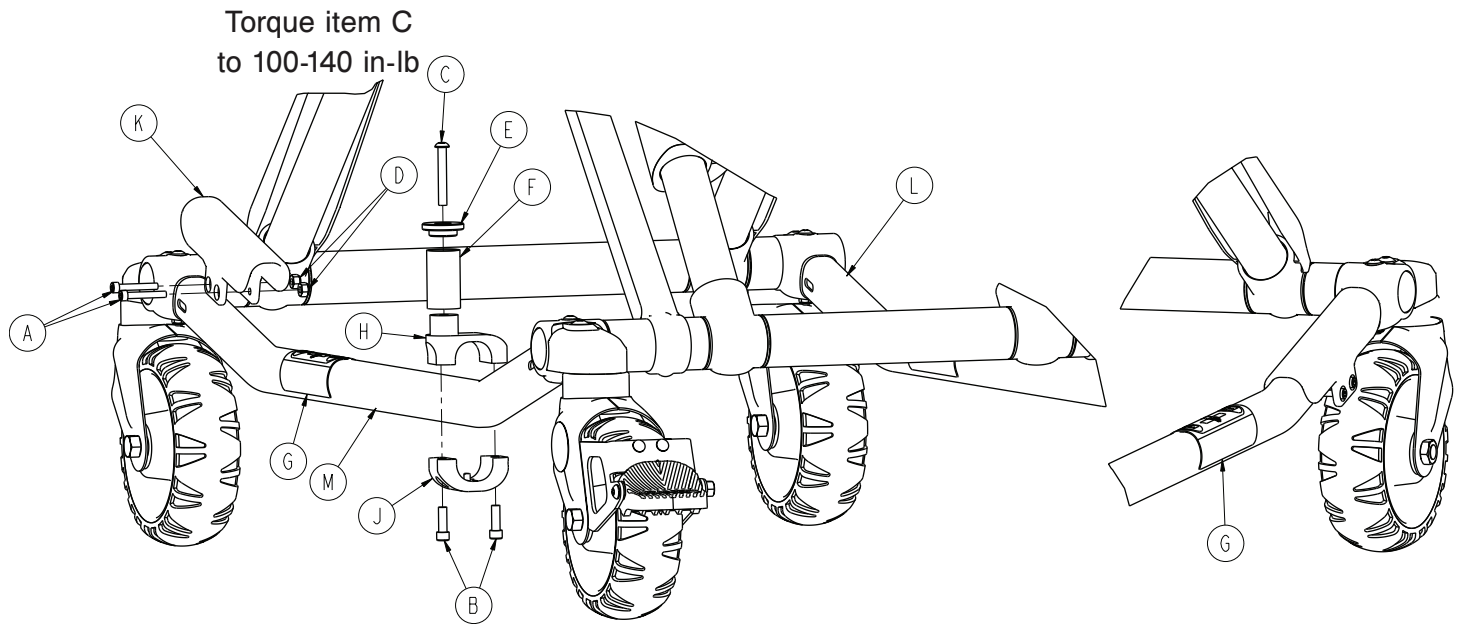
6060-002-010 rév. D (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6060-002-045	Roue moulée de 6 po	1
B	6060-002-046	Entretoise de roulement	1
C	0081-226-000	Roulement	2
D	0715-001-255	Douille de roue	2

## Montant de retenue de civière en option, côté droit du patient - 6085-033-000

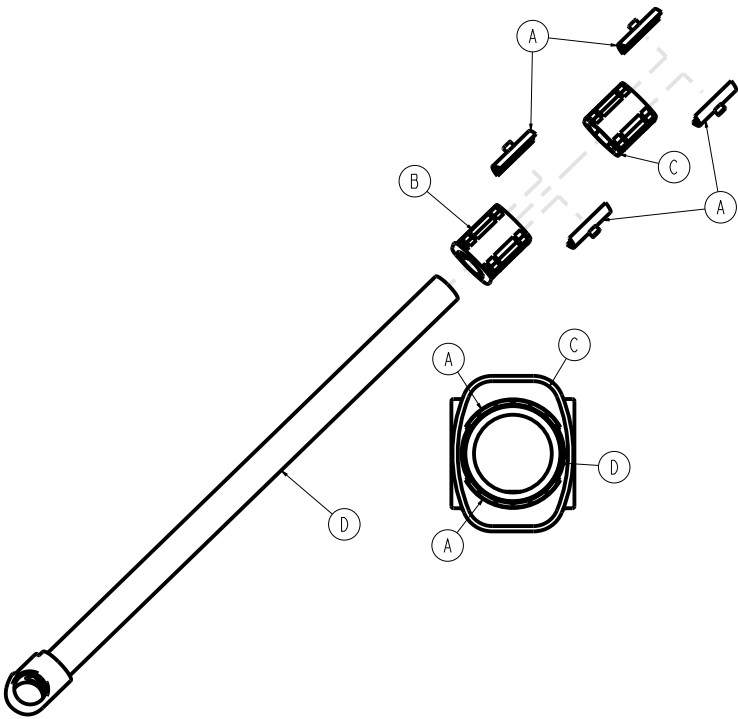
Rév. E (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-160-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
C	0004-503-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
D	0016-003-000	Écrou hexagonal Nylock	2
E	6060-004-043	Capuchon du montant de retenue	1
F	6060-004-044	Tube du montant	1
G	6080-090-108	Étiquette, soulever ici	2
H	6500-101-189	Support de broche supérieur	1
J	6500-101-190	Support de broche inférieur	1
K	6500-001-302	Protection pour tube de châssis	1
L	6085-001-056	Soudure du tube du châssis externe	1
M	6085-001-057	Soudure du tube du châssis externe	1

# Ensemble tube de levage externe, pivot du châssis

6500-301-021 rév. B (référence uniquement)

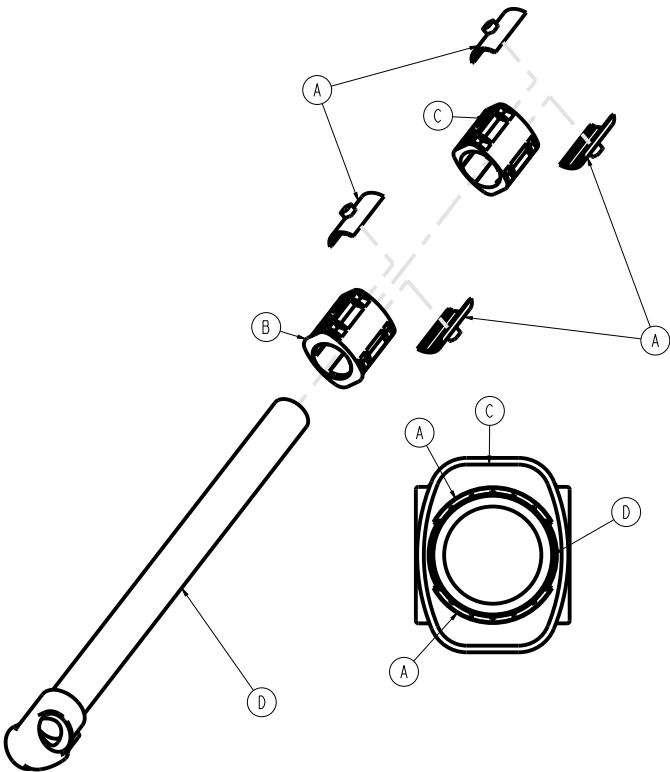


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-101-327	Demi-coussinet de bielle	4
B	6500-001-328	Support de roulement, inférieur	1
C	6500-001-329	Support de roulement, central	1
D	6500-301-050	Soudure du tube de levage externe	1



Ensemble tube de levage interne, pivot du châssis

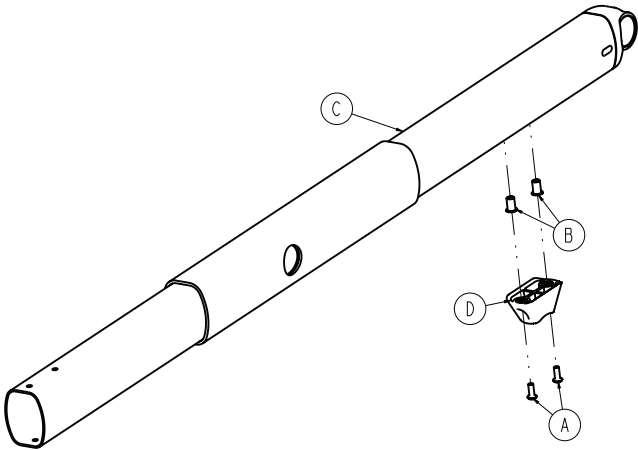
6500-301-022 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-101-327	Demi-coussinet de bielle	4
B	6500-001-328	Support de roulement, inférieur	1
C	6500-001-329	Support de roulement, central	1
D	6500-301-051	Soudure du tube de levage, pivot du châssis	1

Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté droit du patient

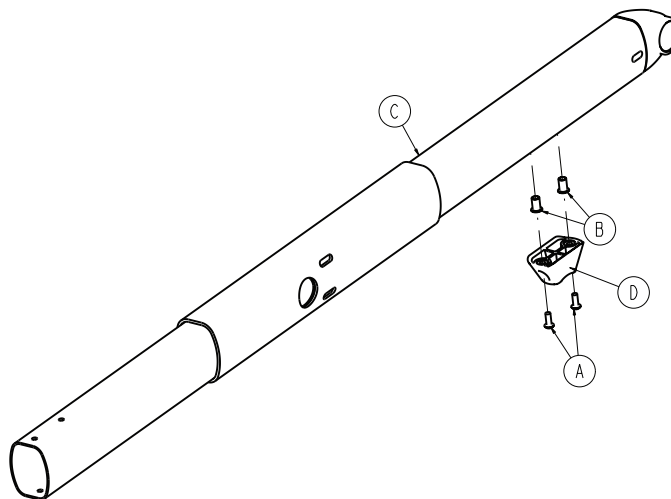
6500-001-034 rév. F (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0055-100-075	Écrou	2
C	6500-001-355	Soudure du tube de levage interne	1
D	6500-001-125	Butée fixe	1

## Tube de levage interne, pivot du plan de couchage, ensemble côté gauche du patient

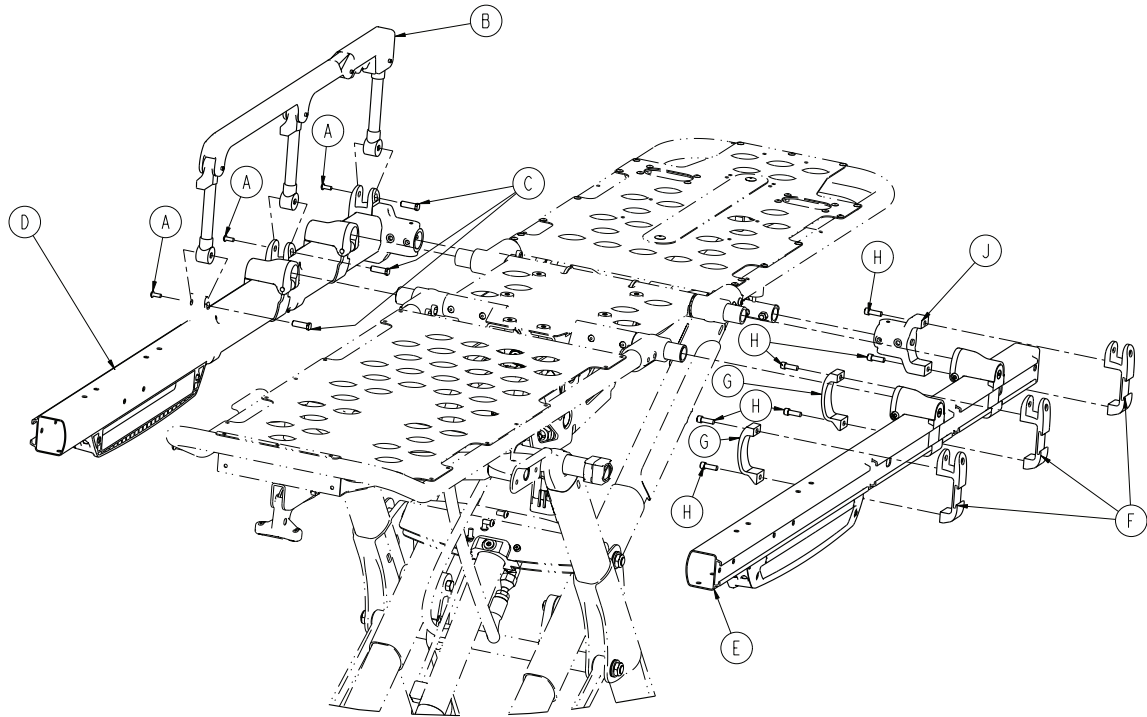
6500-001-035 rév. F (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-634-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0055-100-075	Écrou	2
C	6500-301-053	Soudure du tube de levage interne	1
D	6500-001-125	Butée fixe	1

## Barrière standard en option - 6506-031-000

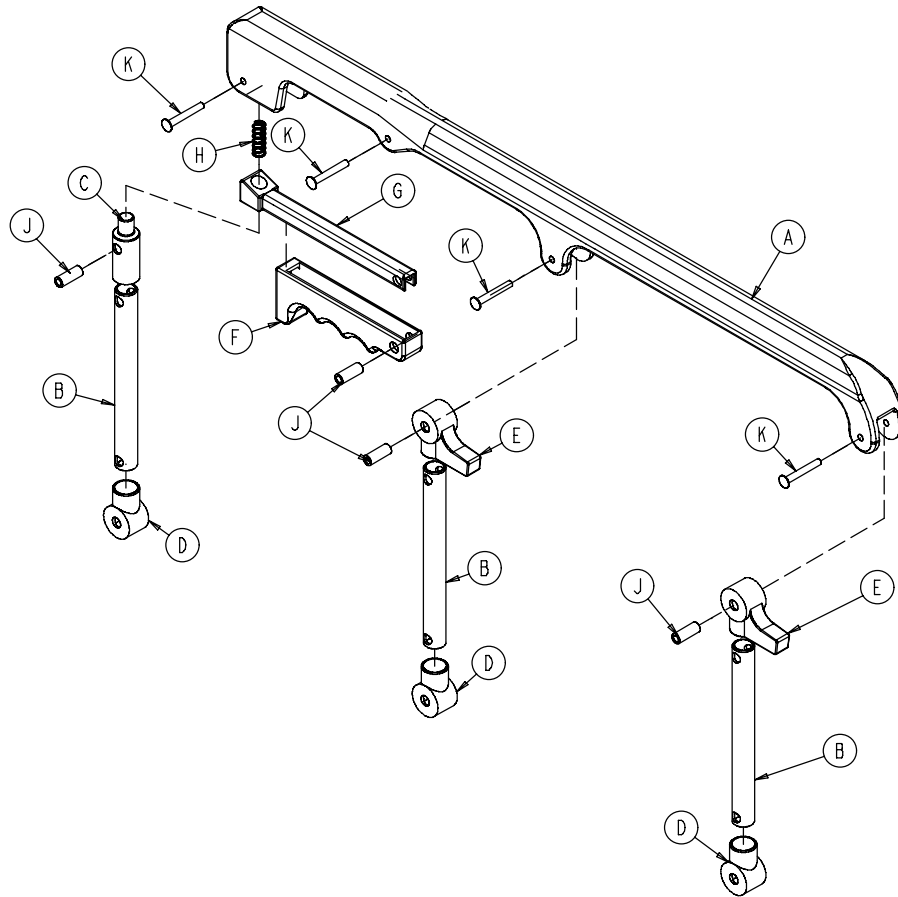
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-585-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
B	6082-026-010	Ensemble de barrière latérale (page 62)	2
C	6500-001-118	Écrou de barrière	6
D	6500-002-032	Sous-ensemble rail externe, côté droit du patient (page 63)	1
E	6500-002-033	Sous-ensemble rail externe, côté gauche du patient (page 64)	1
F	6500-001-116	Support de barrière	6
G	6500-001-117	Pince de barrière	4
H	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	12
J	6500-001-102	Support d'interface base/plan de couchage	2

## Ensemble de barrière latérale

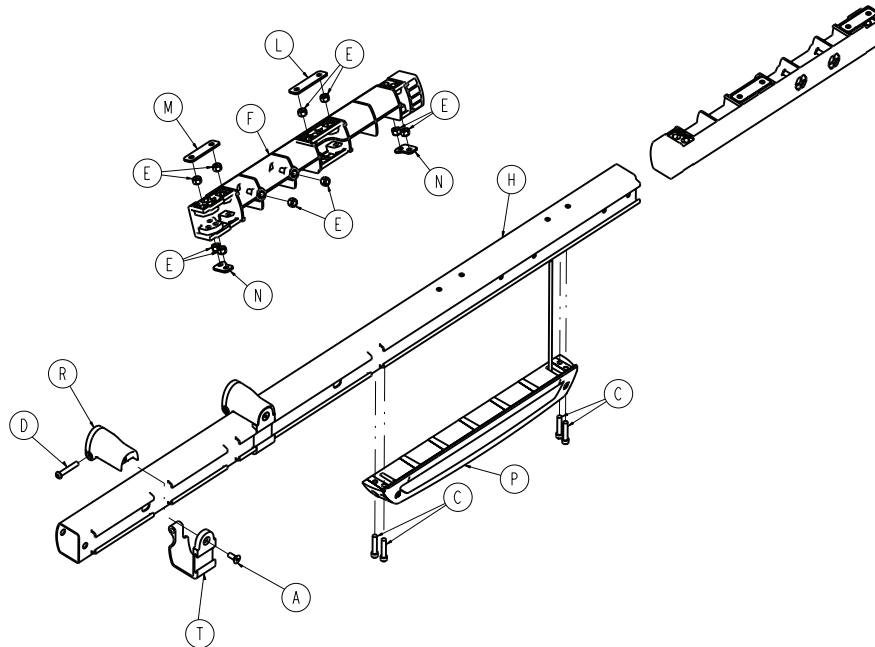
6082-026-010 rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6060-025-024	Rail supérieur	1
B	6060-025-043	Montant	3
C	6060-025-047	Verrouillage du montant	1
D	6060-025-041	Pivot du montant	3
E	6060-025-040	Butée du pivot du montant	2
F	6060-025-029	Poignée de libération du verrouillage	1
G	6061-125-030	Pièce coulée de barre de verrouillage	1
H	0038-344-000	Ressort de compression de libération de verrouillage	1
J	6060-025-035	Douille pivotante	4
K	0025-131-000	Rivet	4

## Sous-ensemble rail externe, côté droit du patient

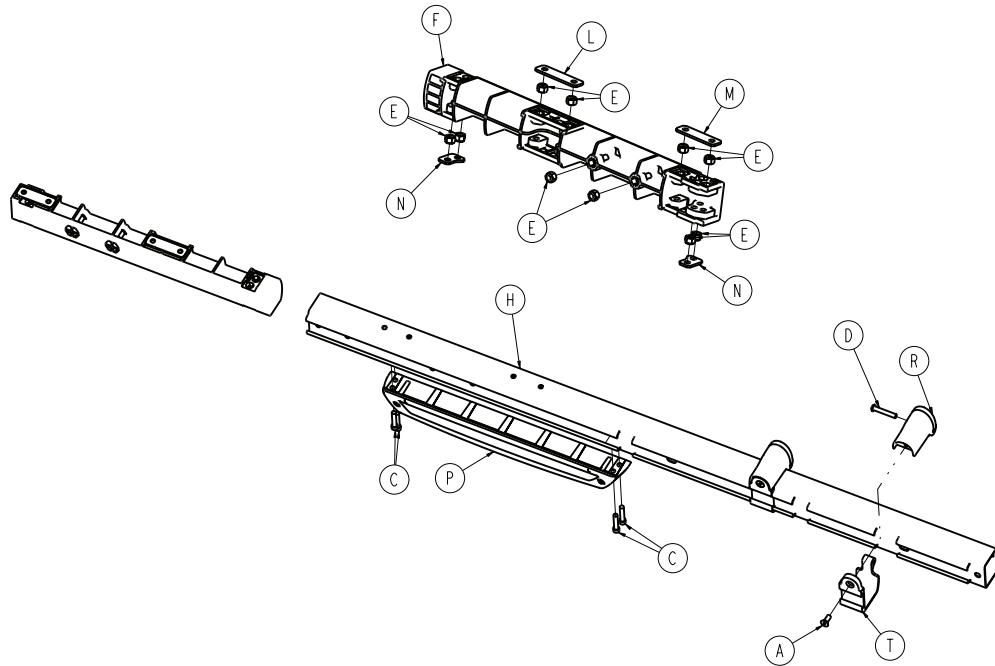
6500-002-032 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0001-004-011	Vis d'assemblage à tête plate	2
C	0004-613-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
D	0004-848-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	10
F	6500-001-098	Butée fixe du plan de couchage, interne	1
H	6500-001-114	Extrusion du rail externe	1
L	6500-001-243	Plaque d'appui pour support de perfusion	1
M	6500-001-244	Plaque de support pour clip IV	1
N	6500-001-245	Plaque d'appui du boîtier du capteur	2
P	6500-002-028	<i>Ensemble capteurs Hall</i> (page 65)	1
R	6500-002-130	Support du plan de couchage	2
T	6500-002-131	Support de plan de couchage, intérieur	2

## Sous-ensemble rail externe, côté gauche du patient

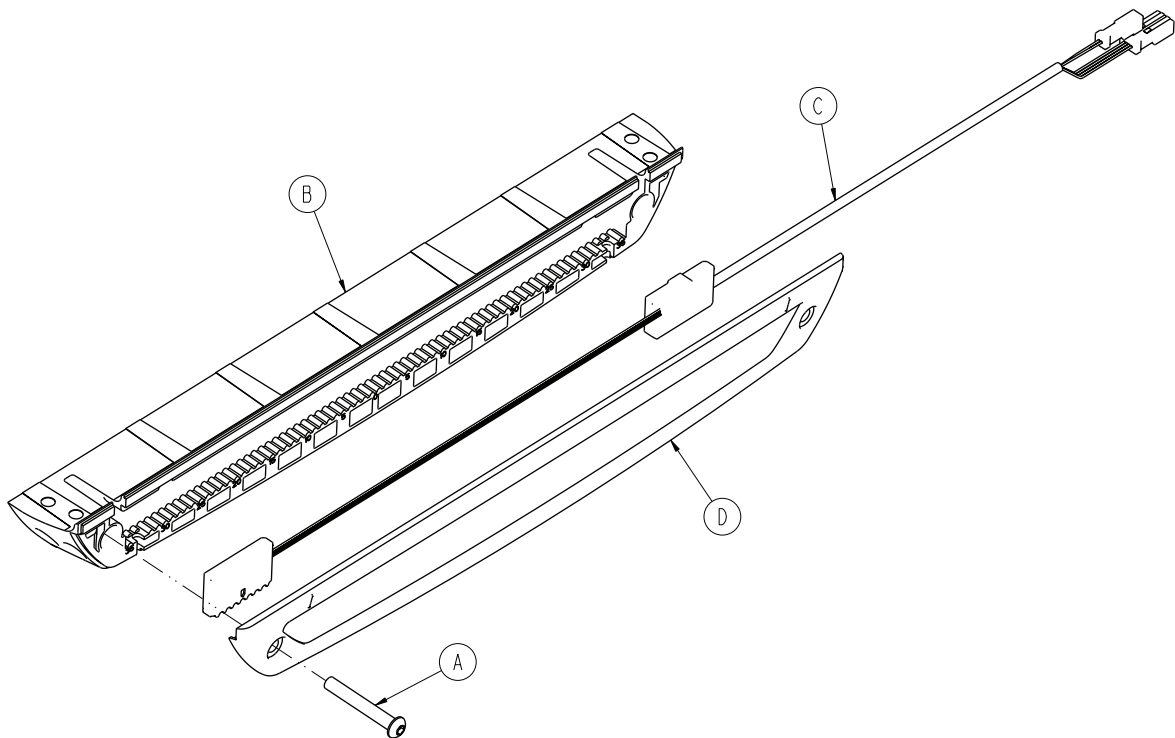
6500-002-033 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0001-004-011	Vis d'assemblage à tête plate	2
C	0004-613-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
D	0004-848-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	10
F	6500-001-098	Butée fixe du plan de couchage, interne	1
H	6500-001-115	Rail externe, droit	1
L	6500-001-243	Plaque d'appui pour support de perfusion	1
M	6500-001-244	Plaque de support pour clip IV	1
N	6500-001-245	Plaque d'appui du boîtier du capteur	2
P	6500-002-029	<i>Ensemble boîtier du capteur (page 66)</i>	1
R	6500-002-130	Support du plan de couchage	2
T	6500-002-131	Support de plan de couchage, intérieur	2

# Ensemble capteurs Hall

6500-002-028 rév. A (référence uniquement)

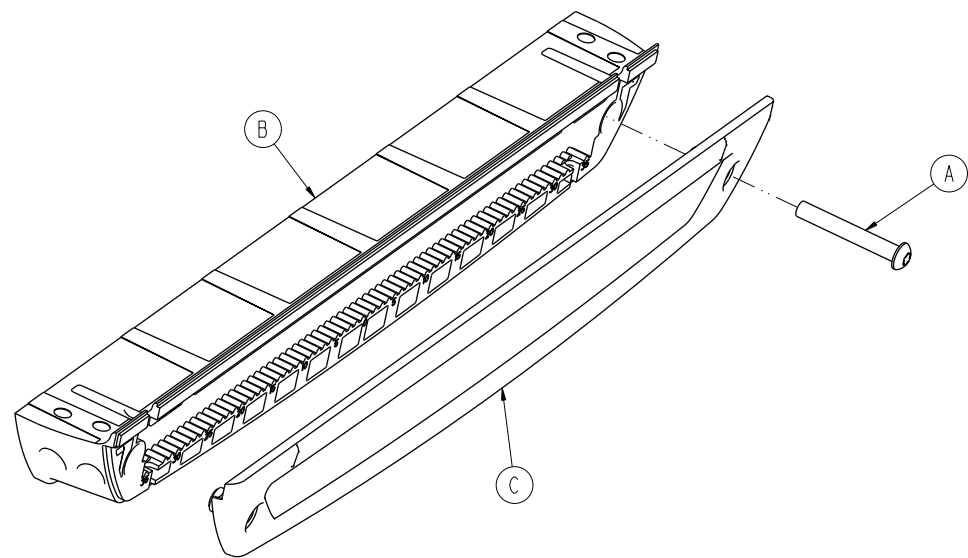


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	6500-001-124	Boîtier du capteur	1
C	6500-001-160	Capteur à effet Hall	1
D	6500-001-199	Couvercle du boîtier	1



Ensemble boîtier du capteur

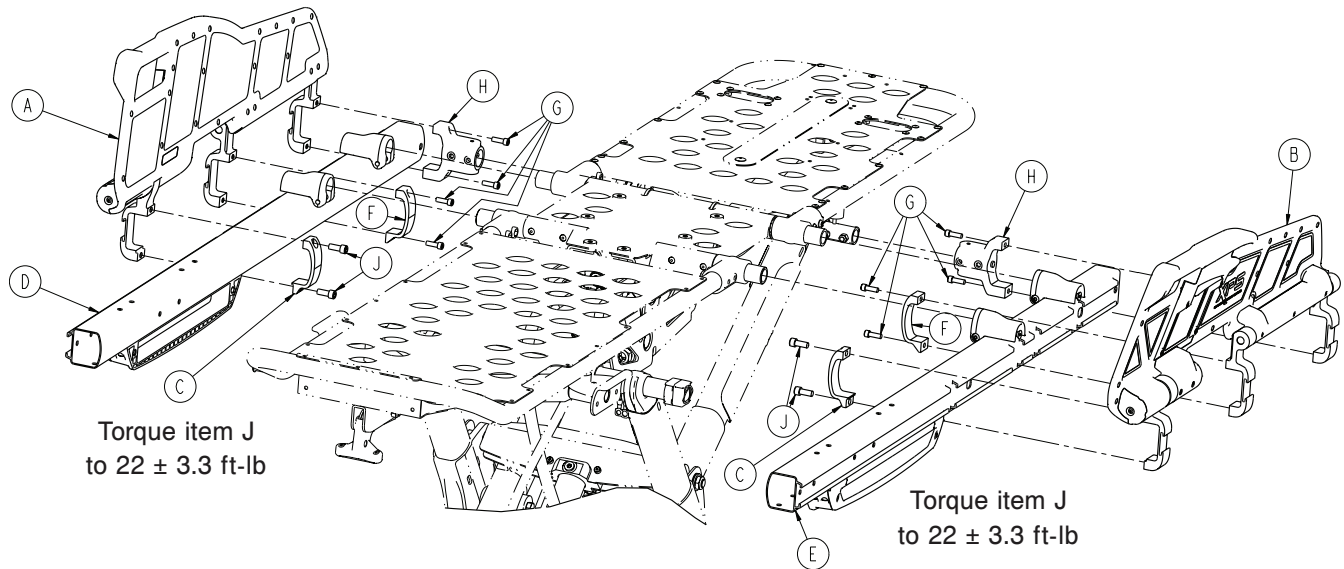
6500-002-029 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	6500-001-124	Boîtier du capteur	1
C	6500-001-199	Couvercle du boîtier	1

## Barrière XPS en option - 6506-040-000

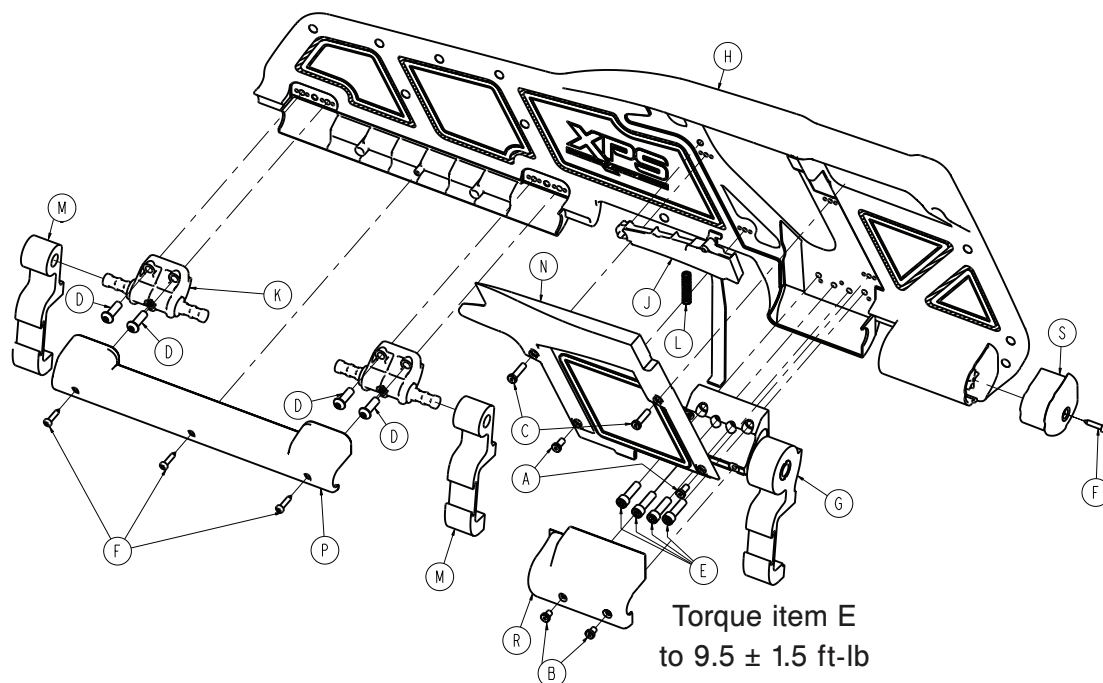
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-003-034	Ensemble principal XPS, côté droit du patient (page 68)	1
B	6500-003-044	Ensemble principal XPS, côté gauche du patient (page 69)	1
C	6500-003-099	Pince de barrière XPS	2
D	6500-002-032	Sous-ensemble rail externe, côté droit du patient (page 63)	1
E	6500-002-033	Sous-ensemble rail externe, côté gauche du patient (page 64)	1
F	6500-001-117	Pince de barrière	2
G	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	8
H	6500-001-102	Support d'interface base/plan de couchage	2
J	0004-900-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4

## Ensemble principal XPS, côté droit du patient

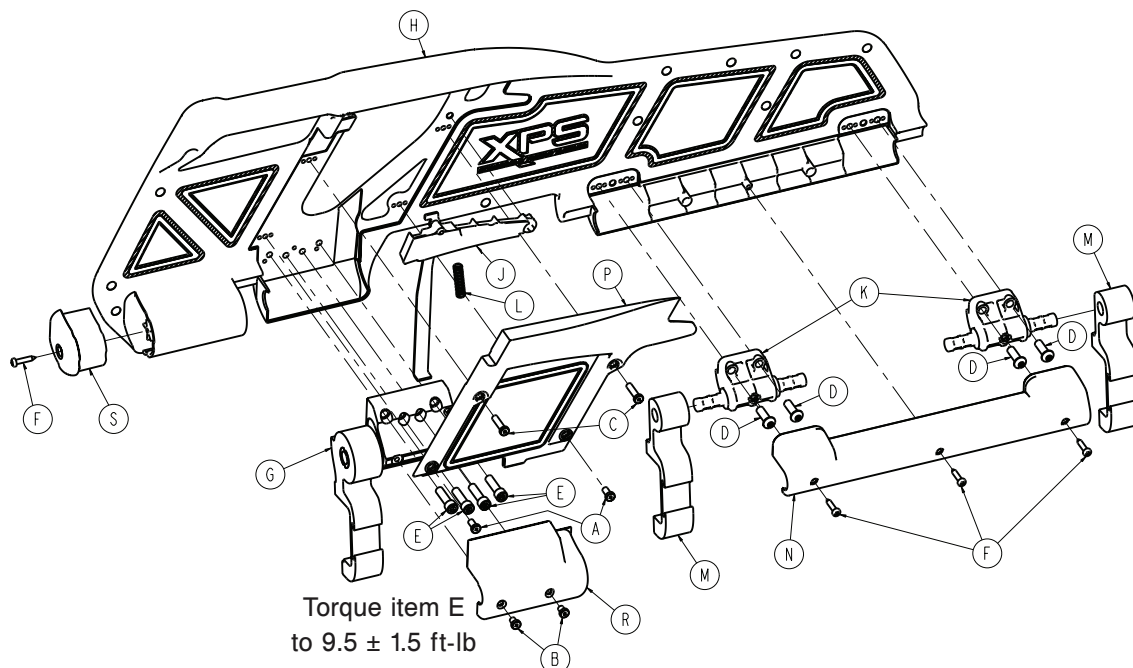
6500-003-034 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-400-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-402-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
C	0004-403-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
D	0004-468-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
E	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
F	0023-297-000	Vis Delta	4
G	6500-003-035	Ensemble clé à cliquet <b>XPS</b> , côté droit du patient	1
H	6500-003-037	Ensemble surmoulage <b>XPS</b> , côté droit du patient	1
J	6500-003-043	Poignée <b>XPS</b> , côté droit du patient	1
K	6500-003-084	Pivot du support	2
L	6500-003-085	Poignée à ressort <b>XPS</b>	1
M	6500-003-086	Pivot de barrière <b>XPS</b>	2
N	6500-003-094	Couvercle de déblocage <b>XPS</b> , côté droit du patient	1
P	6500-003-097	Couvercle pivotant <b>XPS</b>	1
R	6500-003-119	Couvercle de la clé à cliquet <b>XPS</b> , côté droit du patient/côté gauche du patient	1
S	6500-003-121	Capuchon de bouchon d'obturation, côté droit du patient	1

## Ensemble principal XPS, côté gauche du patient

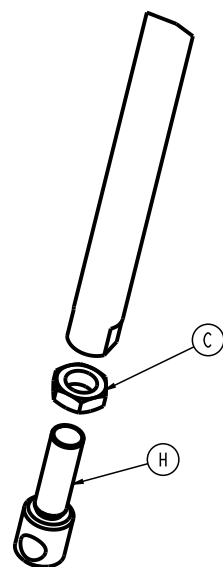
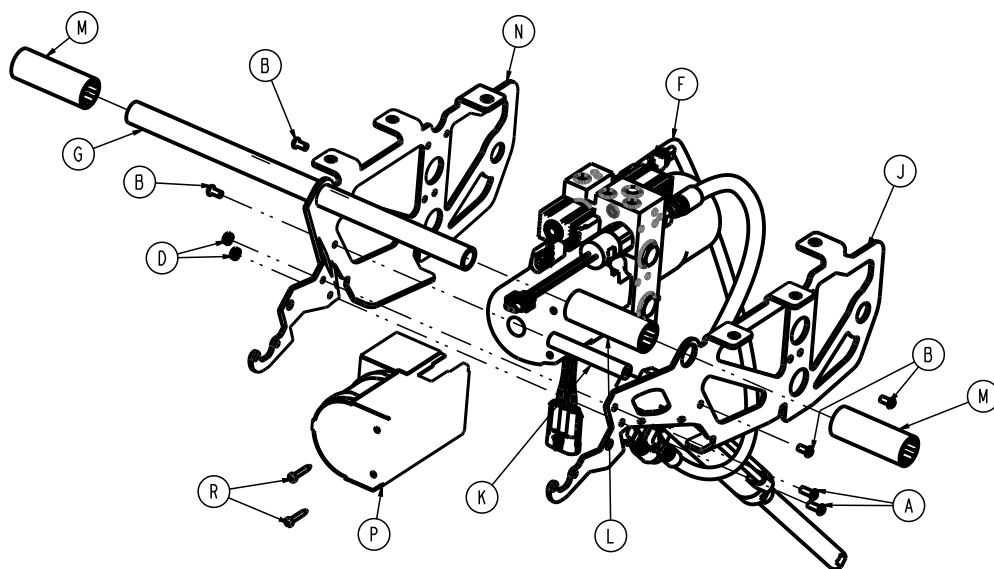
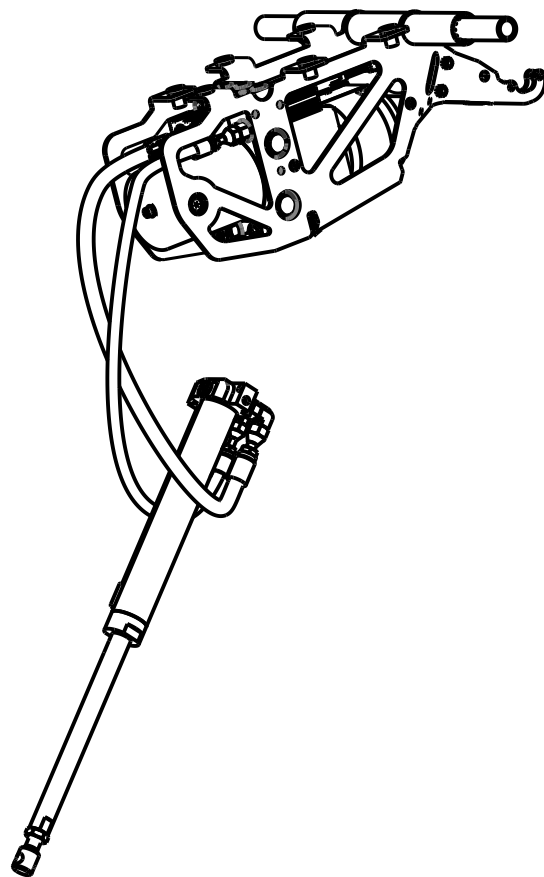
6500-003-044 rév. C (référence uniquement)

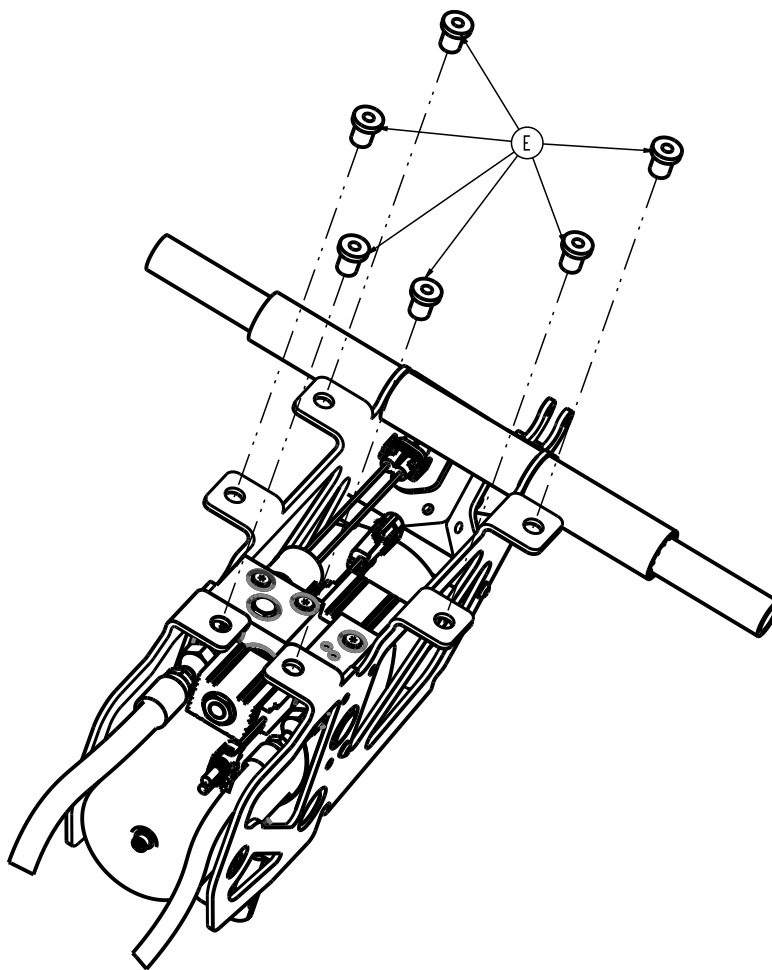


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-400-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-402-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
C	0004-403-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
D	0004-468-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
E	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
F	0023-297-000	Vis Delta	4
G	6500-003-036	Ensemble clé à cliquet XPS, côté droit du patient	1
H	6500-003-038	Ensemble surmoulage XPS, côté droit du patient	1
J	6500-003-045	Poignée XPS, côté droit du patient	1
K	6500-003-084	Pivot du support	2
L	6500-003-085	Poignée à ressort XPS	1
M	6500-003-086	Pivot de barrière XPS	2
N	6500-003-097	Couvercle pivotant XPS	1
P	6500-003-102	Couvercle de déblocage XPS, côté gauche du patient	1
R	6500-003-120	Couvercle de la clé à cliquet XPS, côté droit du patient/côté gauche du patient	1
S	6500-003-122	Capuchon de bouchon d'obturation, côté droit du patient	1

## Ensemble d'alimentation électrique

6500-002-031 rév. D (référence uniquement)

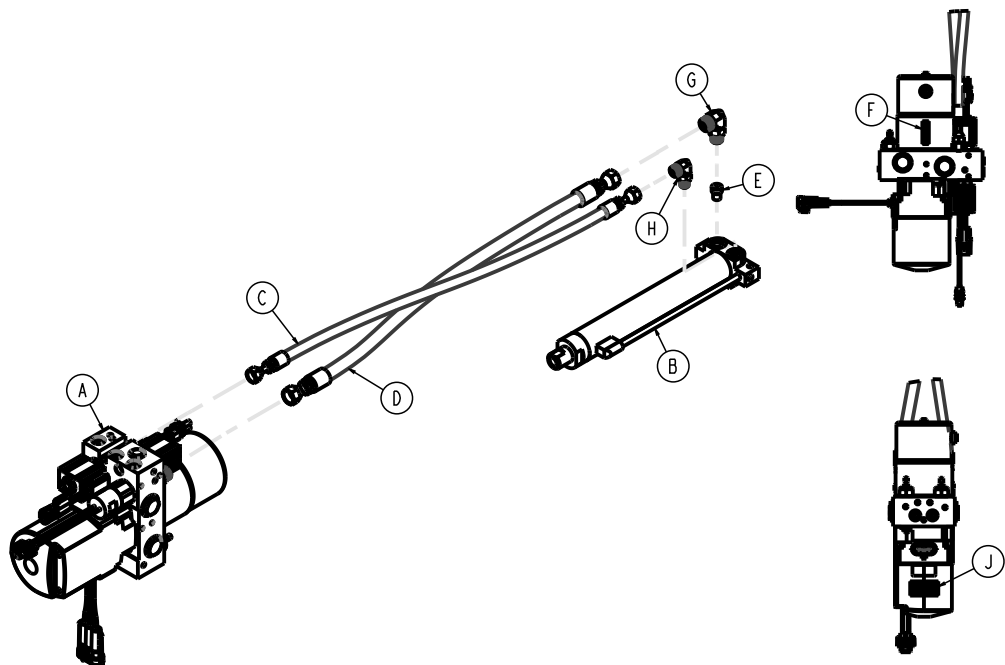




Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-577-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
C	0015-052-000	Contre-écrou hexagonal	1
D	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
E	0055-100-074	Écrou de puits	6
F	6500-101-030	<i>Sous-ensemble hydraulique (page 72)</i>	1
G	6500-001-105	Support du plan de couchage pour tube transversal	1
H	6500-001-169	Extrémité de la tige du vérin	1
J	6500-002-194	Monture du moteur, droite	1
K	6500-001-212	Barre transversale de montage du moteur	1
L	6500-001-249	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	1
M	6500-001-250	Espaceur en plastique pour extrusion en plastique	2
N	6500-002-294	Support de moteur, gauche	1
P	6506-001-820	Soudure du carter du moteur	1
R	0023-333-000	Vis métallique à tête cylindrique	2

Sous-ensemble hydraulique

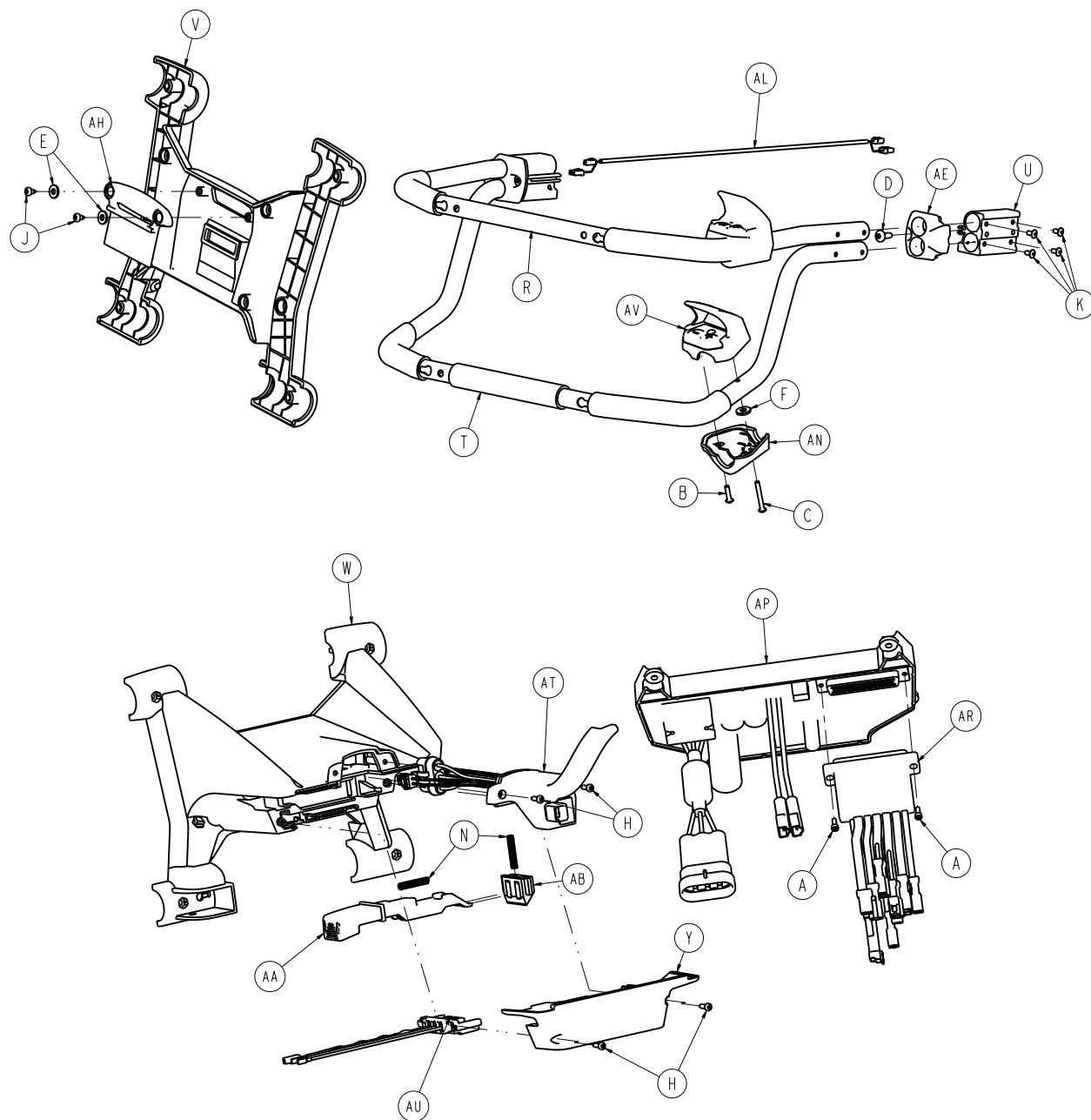
6500-101-030 rév. AC (référence uniquement)



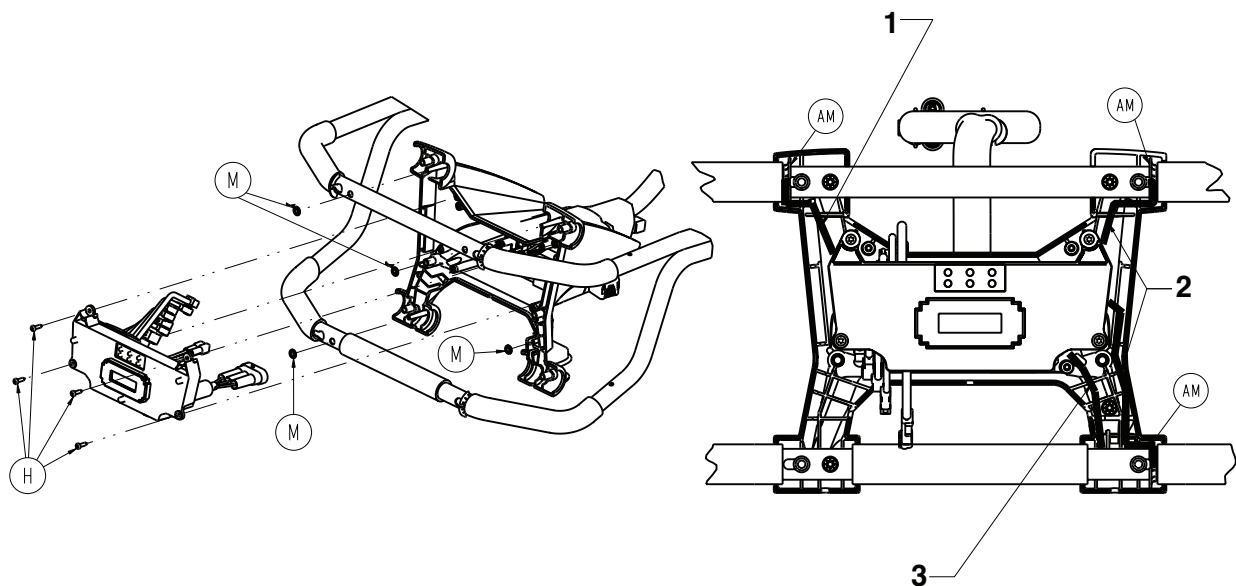
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-101-214	Ensemble collecteur	1
B	6500-002-034	Ensemble vérin hydraulique	1
C	6500-001-211	Ensemble de tuyaux hydrauliques	1
D	6500-001-210	Tuyau hydraulique	1
E	Depatie 8506-1.9	Fusible de vitesse Vonberg	1
F	Étiquette de code-barres de fusion de l'électrode Depatie	Étiquette du numéro de série	1
G	6500-001-296	Raccord de tuyau côté capuchon, cylindre	1
H	6500-001-297	Raccord de tuyau côté tige, cylindre	1
J	Étiquette PPQC Depatie	Étiquette, contrôle qualité	1

## Ensemble côté pieds

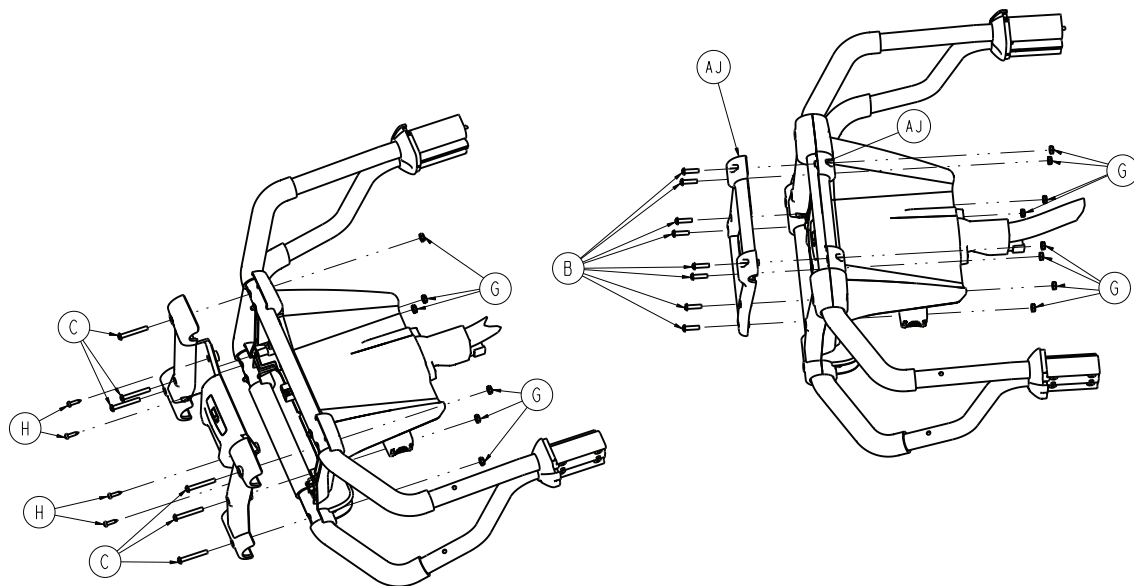
6500-102-015 rév. AA (référence uniquement)

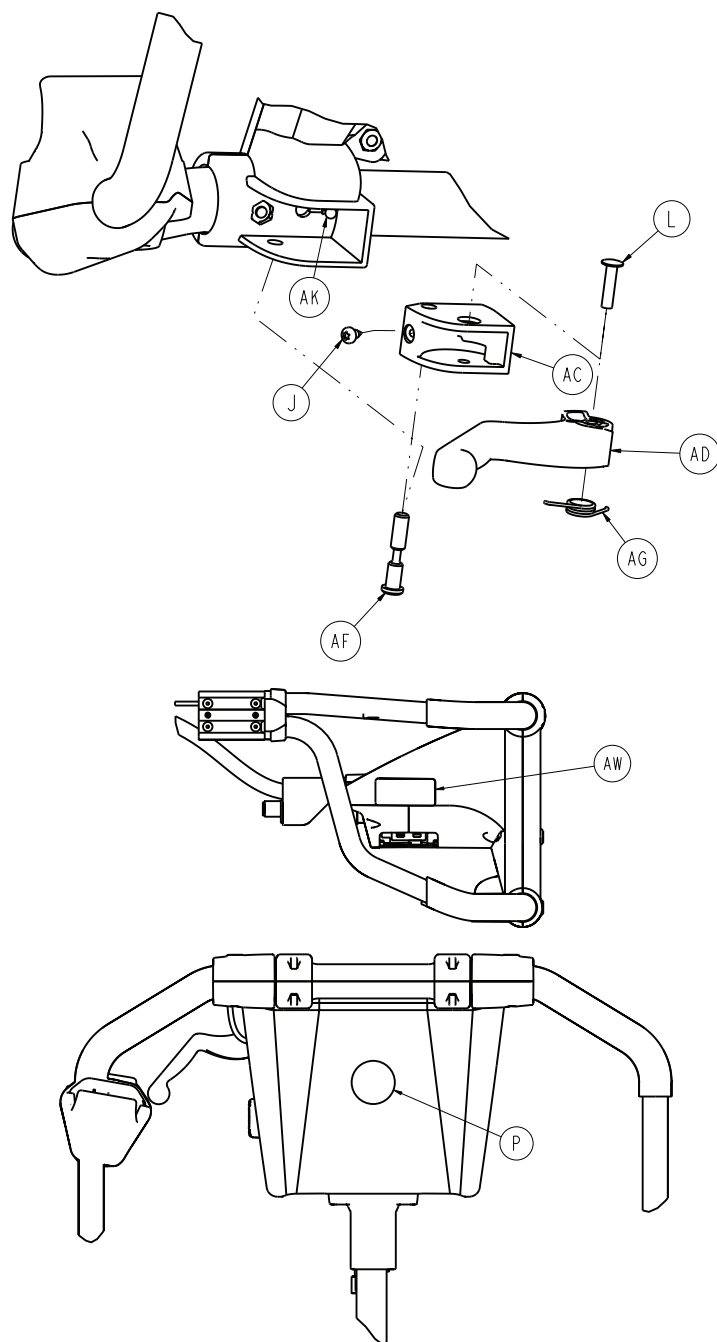






1	Acheminer le câble du capteur à effet Hall autour de l'élément (AM) et à travers cette zone
2	Acheminer les câbles de l'interrupteur autour de l'élément (AM) et à travers cette zone
3	Acheminer le câble de déblocage manuel à travers cette zone



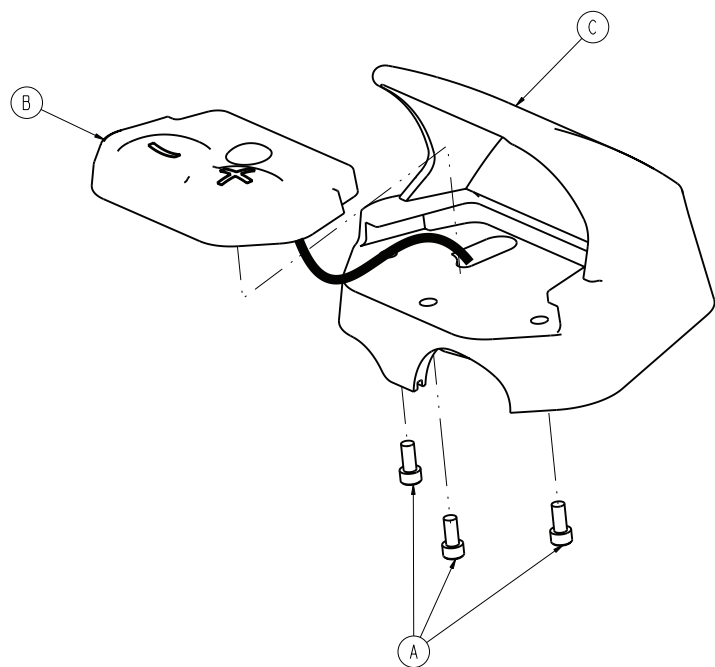


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-874-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
B	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	10
C	0004-615-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
D	0007-086-000	Vis à tête en treillis	2
E	0011-062-000	Rondelle	2
F	0011-543-000	Rondelle	2
G	0016-131-000	Écrou hexagonal Nylock	14
H	0023-162-000	Vis Delta	12
J	0023-163-000	Vis Delta	3
K	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	8

Élément	Numéro	Nom	Quantité
L	0025-187-000	Rivet semi-tubulaire	1
M	0028-116-000	Écrou de poussée	4
N	0038-572-000	Ressort de compression	2
P	6506-001-900	Étiquette, consulter le manuel d'utilisation	1
R	6500-001-131	Barre de levage supérieure	1
T	6500-001-132	Barre de levage inférieure	1
U	6500-001-133	Support extrudé usiné	2
V	6500-001-134	Boîtier de la batterie, façade	1
W	6500-001-135	Boîtier du côté pieds, plaque supérieure	1
Y	6500-001-136	Boîtier côté pieds, plaque inférieure	1
AA	6500-001-138	Bouton de déblocage de la batterie	1
AB	6500-001-139	Verrouillage du déblocage de la batterie	1
AC	6500-001-140	Pivot de l'actionneur de déblocage manuel	1
AD	6500-001-141	Levier de l'actionneur de déblocage manuel	1
AE	6500-001-144	Capuchon de transition	2
AF	6500-001-146	Broche pivotante du déblocage manuel	1
AG	6500-001-147	Ressort unique	1
AH	6500-001-153	Panneau lumineux orb	1
AJ	6500-001-154	Poignée de traction, extérieure	2
AK	6500-001-156	Ensemble de câble de déblocage manuel	1
AL	6500-001-161	Câble à effets Hall	1
AM	6500-001-275	Clip pour chemin de câbles	3
AN	6500-001-358	Bouton du boîtier inférieur, côté pieds	2
AP	6500-102-014	Carte de commande	1
AR	6500-002-103	Clé électronique de civière	1
AT	6500-002-159	Ensemble de câbles	1
AU	6500-102-216	Ensemble de câble de connexion de civière	1
AV	650600010016	<i>Ensemble bouton (page 77)</i>	2
AW	6500-001-356	Étiquette, alimentation SMRT	1

Ensemble bouton

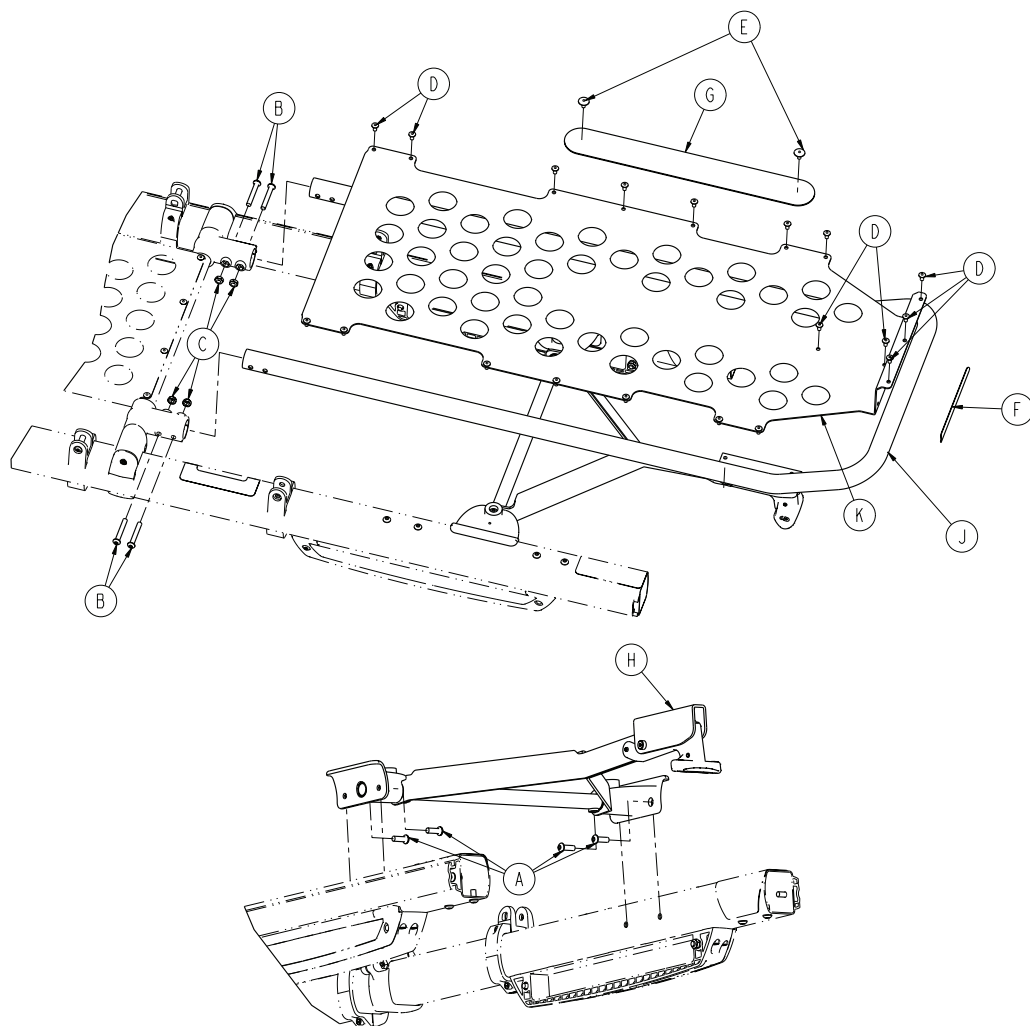
650600010016 rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	37J102-1	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	650600010130	Interrupteur	1
C	6500-001-359	Bouton du boîtier supérieur, côté pieds	1

## Déclive en option - 6085-031-000

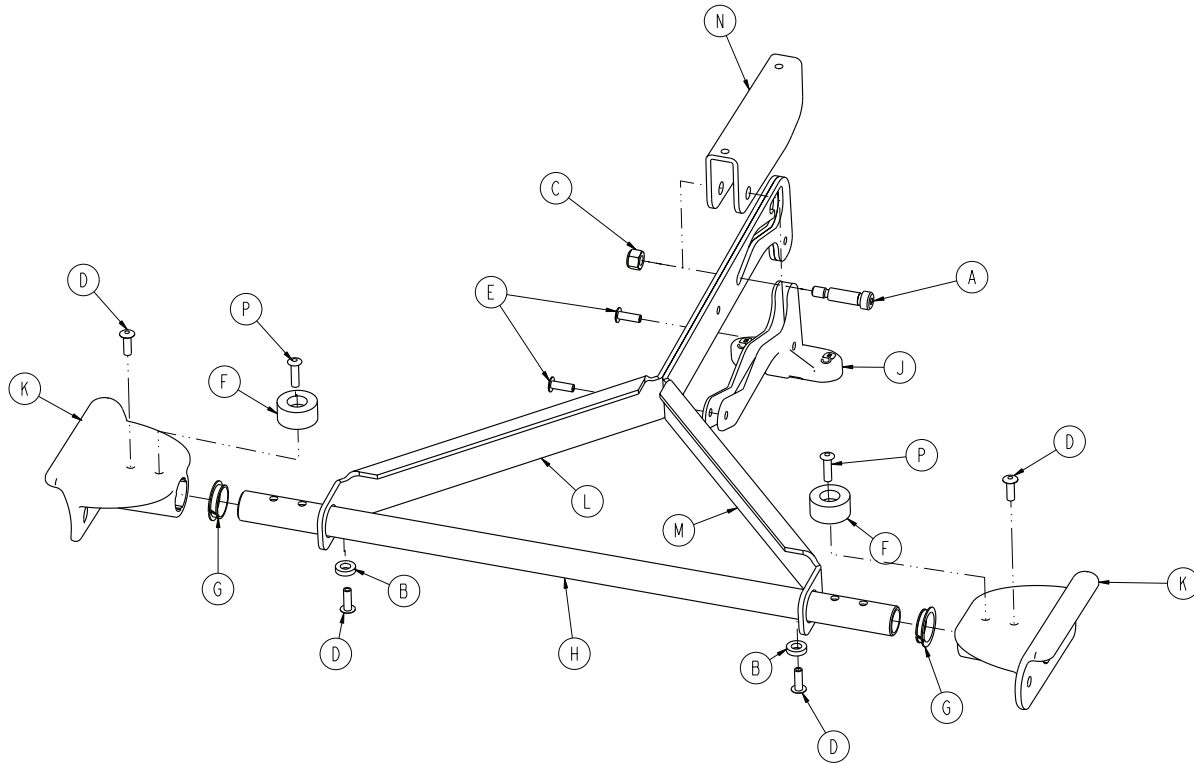
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-592-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
C	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	4
D	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	19
E	0025-132-000	Rivet de la tête du dôme	2
F	6060-090-004	Étiquette, petite	1
G	6082-001-085	Support rouleau adhésif de 5 cm	1
H	6500-001-019	Ensemble de déclive (page 79)	1
J	6500-001-197	Tube de la section pieds	1
K	6500-001-198	Revêtement de la section pieds	1

## Ensemble de déclive

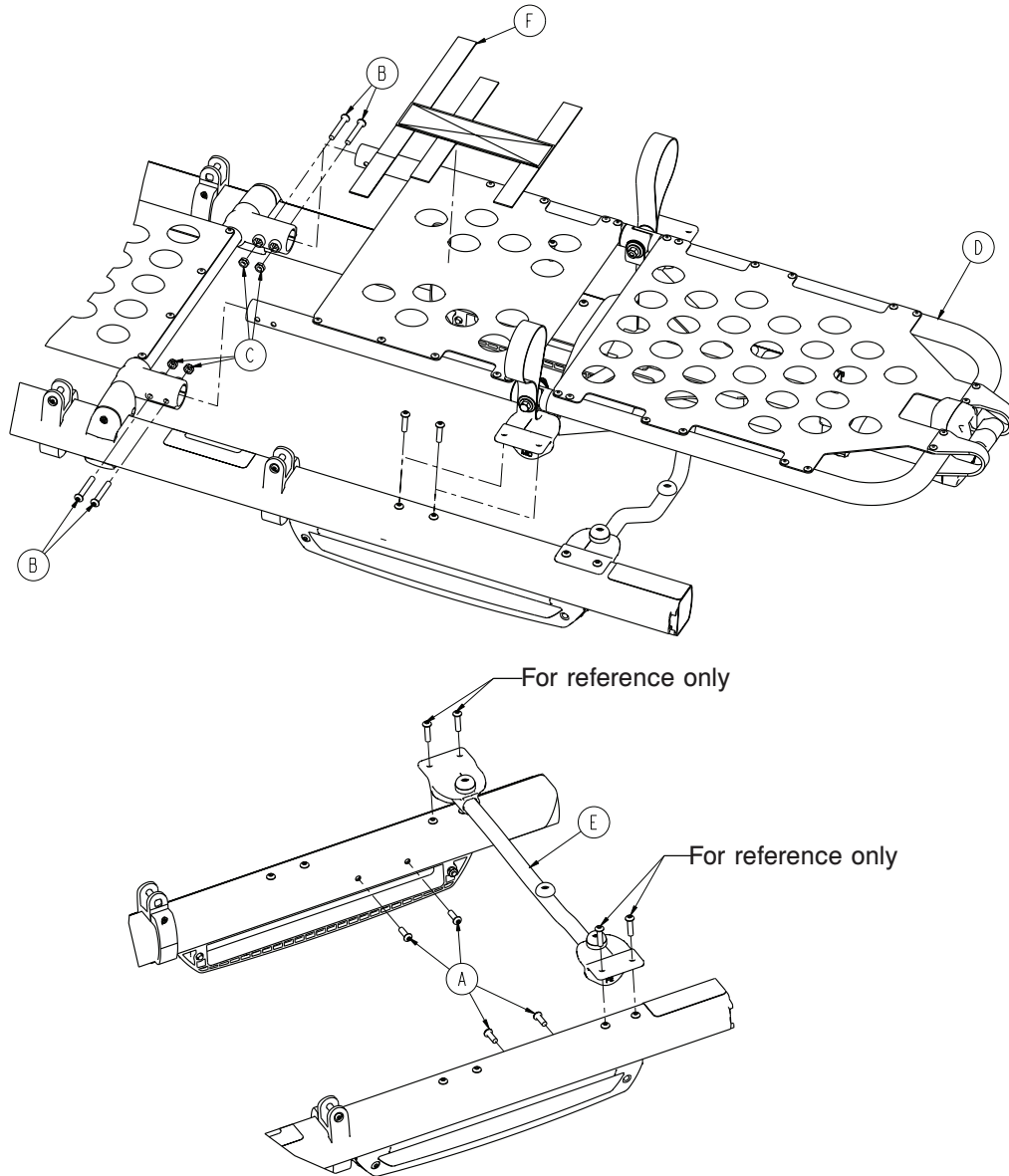
6500-001-019 rév. D (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0008-074-000	Vis à épaulement à tête creuse	1
B	0014-067-000	Rondelle	2
C	0016-028-000	Écrou hexagonal	1
D	0025-133-000	Rivet de la tête du dôme	4
E	0025-186-000	Rivet semi-tubulaire	2
F	0056-016-000	Butée	2
G	0081-255-000	Roulement fendu	2
H	6500-001-107	Traverse du plan de couchage	1
J	6500-001-108	Déverrouillage de déclive	1
K	6500-001-109	Support de déclive	2
L	6500-001-203	Support de mollet, côté droit du patient	1
M	6500-001-204	Support de mollet, côté gauche du patient	1
N	6500-001-205	Dispositif de retenue, repose-mollet	1
P	0025-651-000	Rivet de la tête du dôme	2

## Relève-jambes en option - 6500-082-000

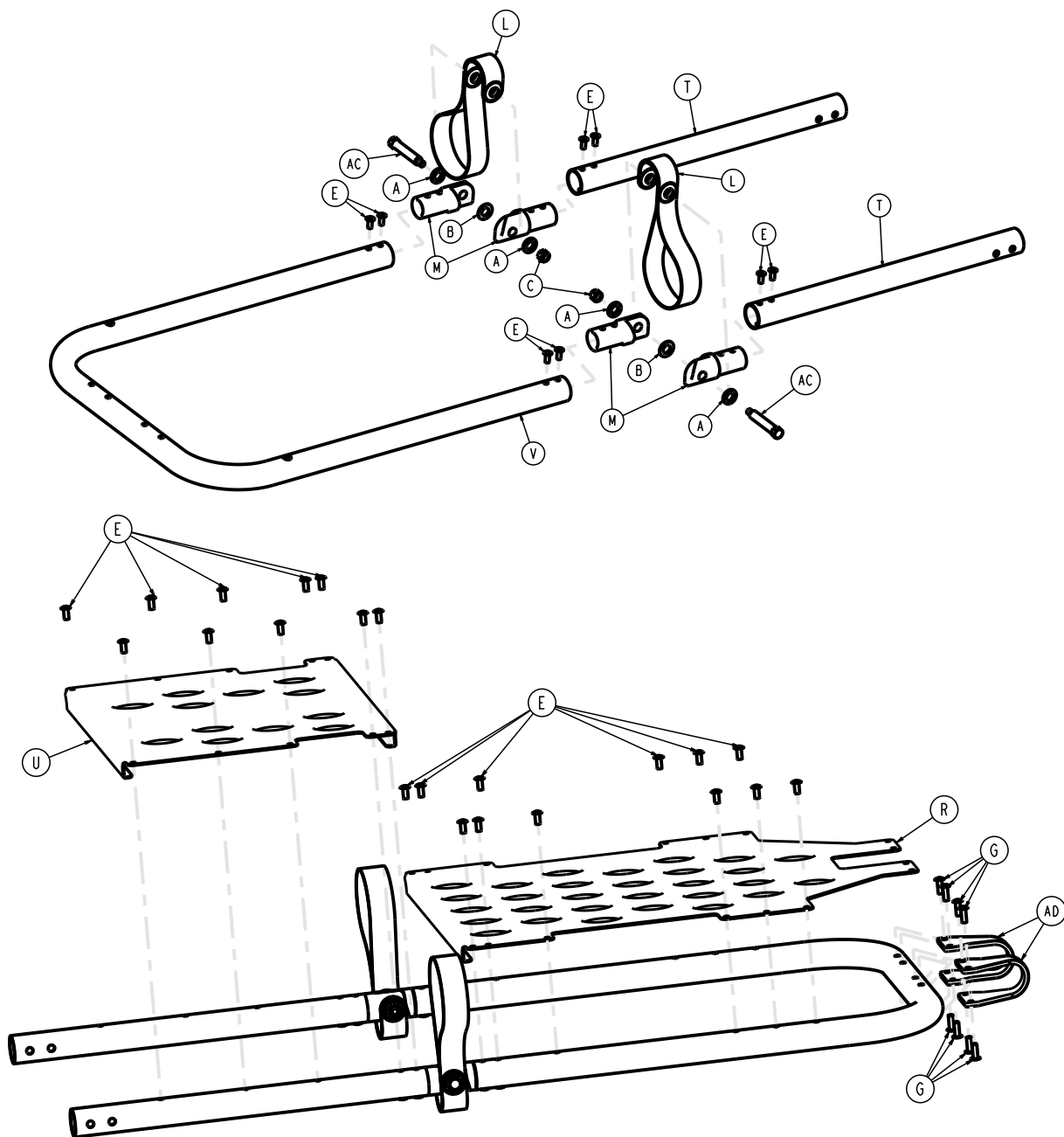
Rév. A (référence uniquement)



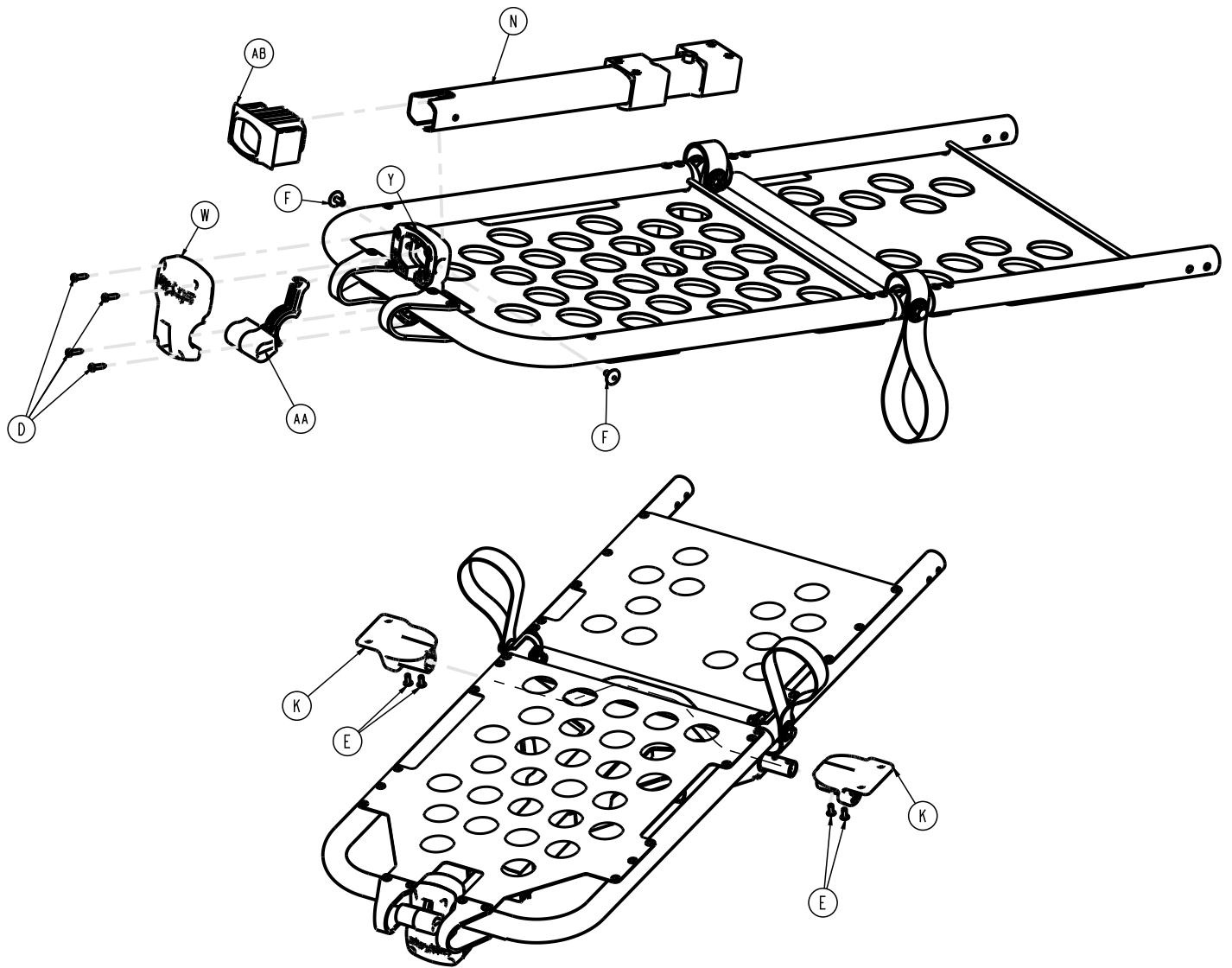
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-592-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
C	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	4
D	6500-001-048	Ensemble relève-jambes (page 81)	1
E	6085-001-031	Ensemble de support du relève-jambes (page 85)	1
F	6550-001-197	Sangle <b>Velcro®</b>	1

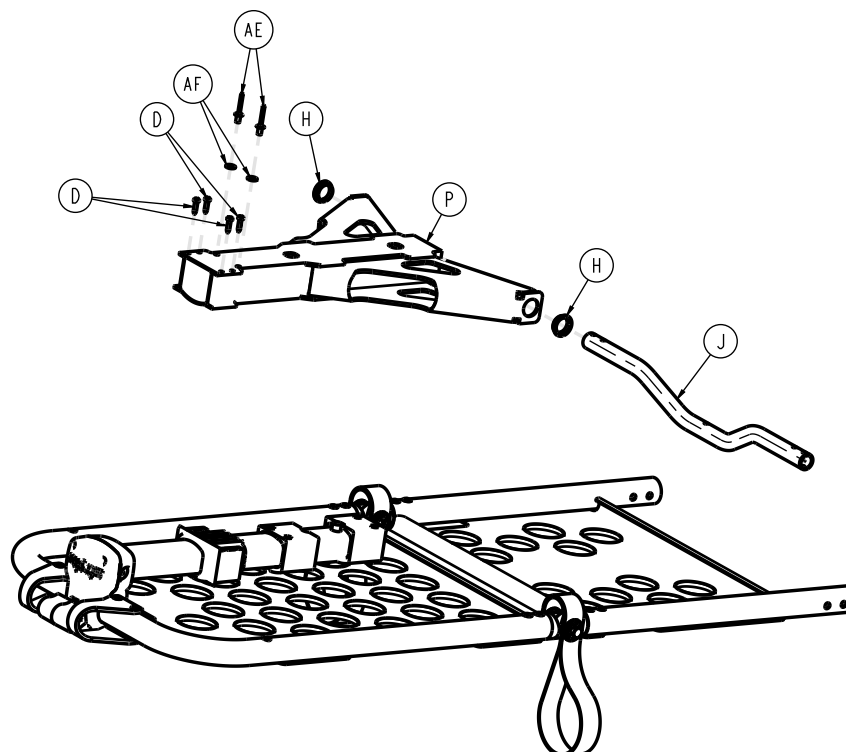
## Ensemble relève-jambes

6500-001-048 rév. B (référence uniquement)







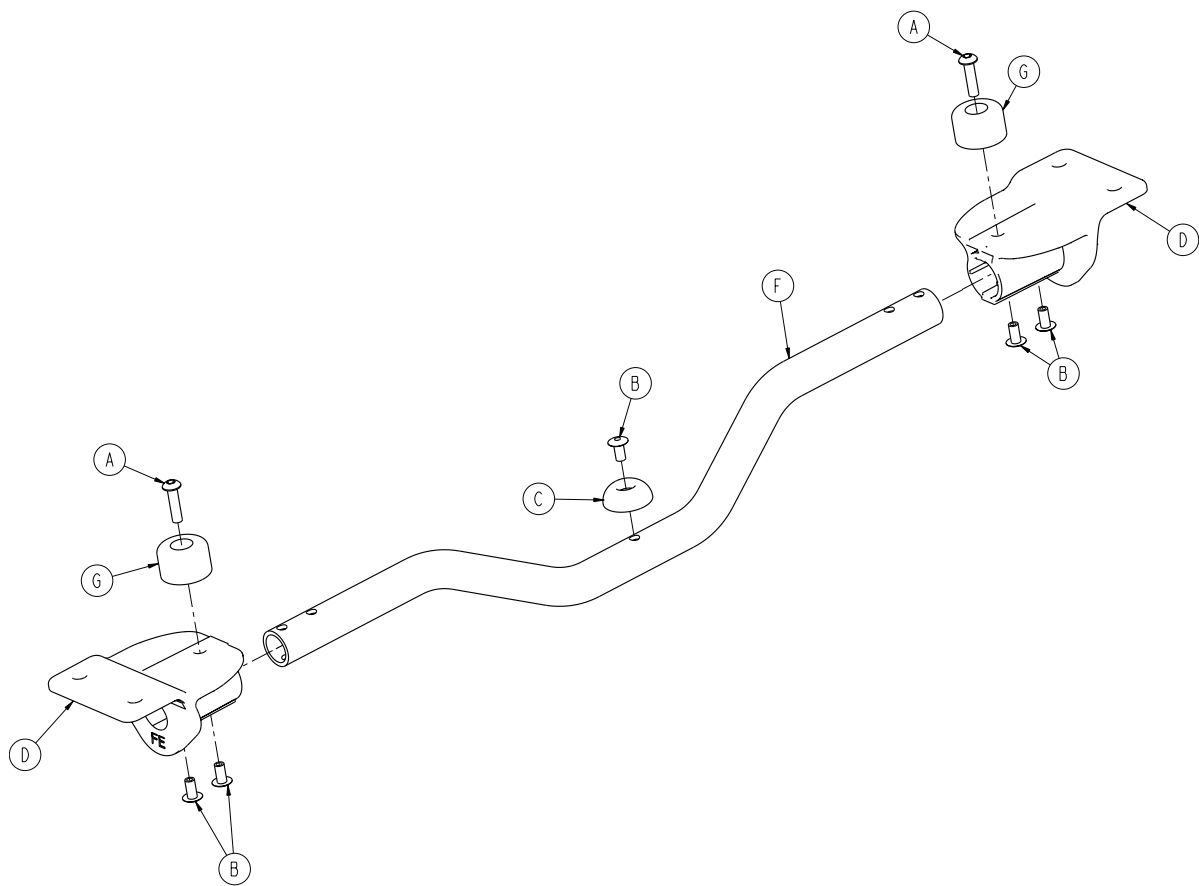


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0011-448-000	Rondelle	4
B	0014-020-000	Rondelle	2
C	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	2
D	0023-162-000	Vis Delta	8
E	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	34
F	0025-132-000	Rivet de la tête du dôme	2
G	0025-133-000	Rivet de la tête du dôme	8
H	0081-255-000	Roulement fendu	2
J	6500-001-346	Tube transversal du relève-jambes	1
K	6085-001-125	Support du relève-jambes, moyen	2
L	6100-031-096	Sangle de levage décline	2
M	6100-031-108	Pivot du relève-jambes	4
N	6550-001-017	Ensemble télescopique du relève-jambes	1
P	6550-001-057	Soudure du tube de verrouillage du relève-jambes	1
R	6550-001-110	Revêtement de la section pieds	1
T	6550-001-111	Tube de section cuisse	2
U	6550-001-112	Revêtement de la section cuisse	1
V	6550-001-116	Tube en U de la section pieds	1
W	6550-001-124	Déverrouillage du relève-jambes avant	1
Y	6550-001-125	Déverrouillage du relève-jambes arrière	1
AA	6550-001-126	Levier de déverrouillage du relève-jambes	1
AB	6550-001-131	Capuchon d'extrémité du roulement du relève-jambes	1
AC	6550-001-186	Broche de pivotement du relève-jambes	2
AD	6550-001-193	Protège-poignée du relève-jambes	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
AE	0025-271-000	Rivet de la tête du dôme	2
AF	0011-062-000	Rondelle	2

# Ensemble de support du relève-jambes

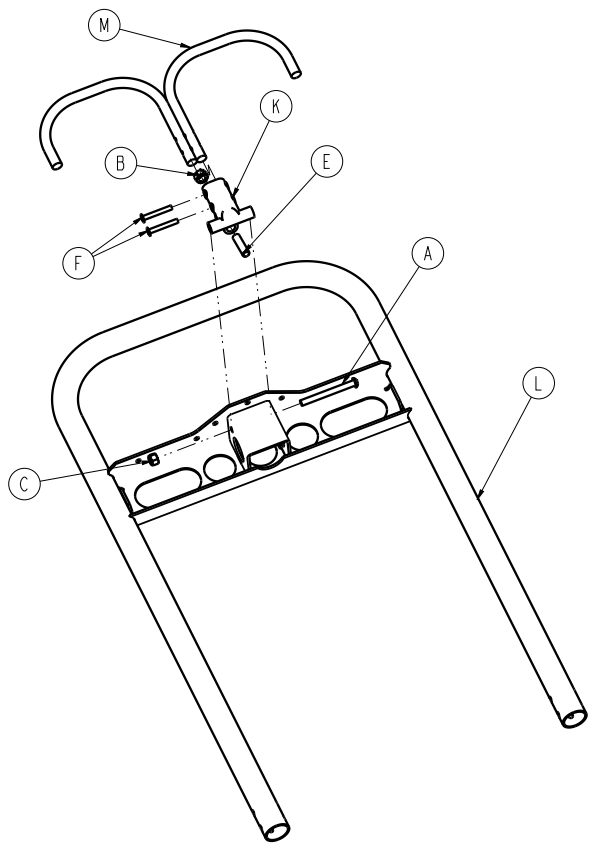
6085-001-031 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	5
C	0946-001-155	Butée	1
D	6085-001-135	Support du relève-jambes, côté pieds	2
F	6500-001-346	Tube transversal du relève-jambes	1
G	0056-028-000	Butée, noire	2

# Ensemble relève-buste

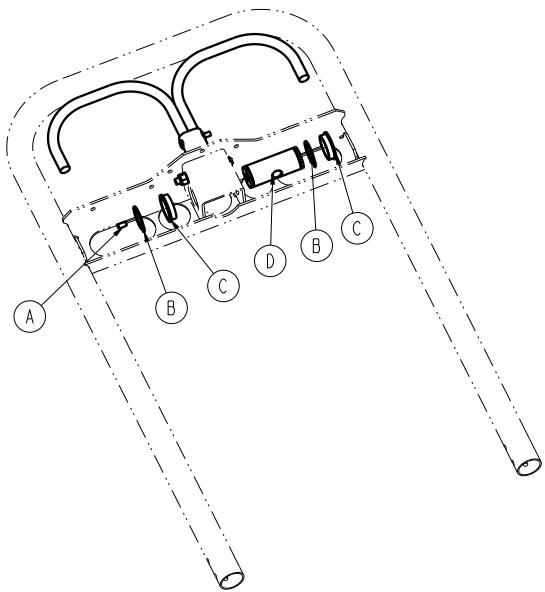
6500-001-018 rév. D (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-597-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	0015-050-000	Écrou hexagonal	1
C	0016-028-000	Écrou hexagonal	1
E	0021-138-000	Vis de blocage	1
F	0025-131-000	Rivet	2
K	6060-032-040	Pivot du relève-buste	1
L	6082-032-050	Soudure du relève-buste	1
M	6082-032-052	Poignée de déblocage soudée	1

Relève-buste standard en option - 6506-012-003

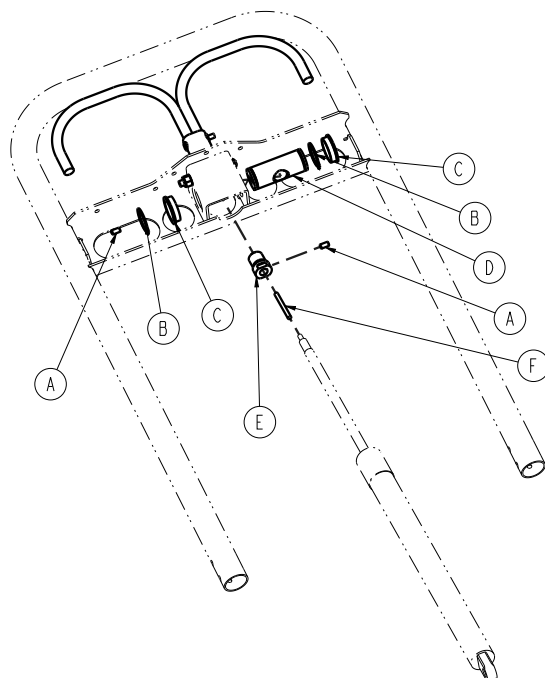
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0021-180-000	Vis de blocage	1
B	0028-076-000	Anneau de retenue externe	2
C	0946-035-025	Séparateur	2
D	6060-032-038	Étrier du ressort à gaz	1

## Relève-buste 1865 en option - 6506-012-004

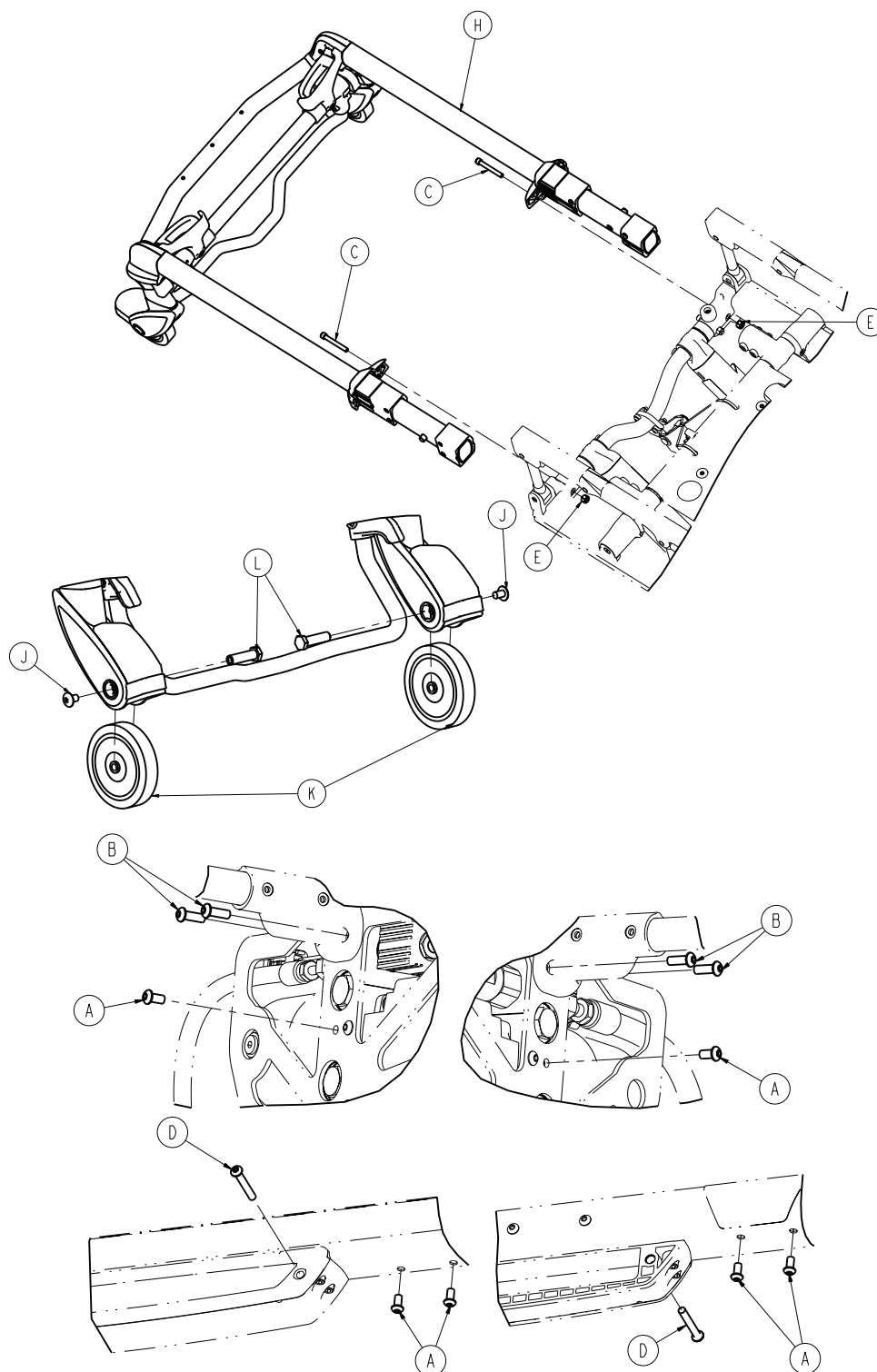
Rév. A (référence uniquement)



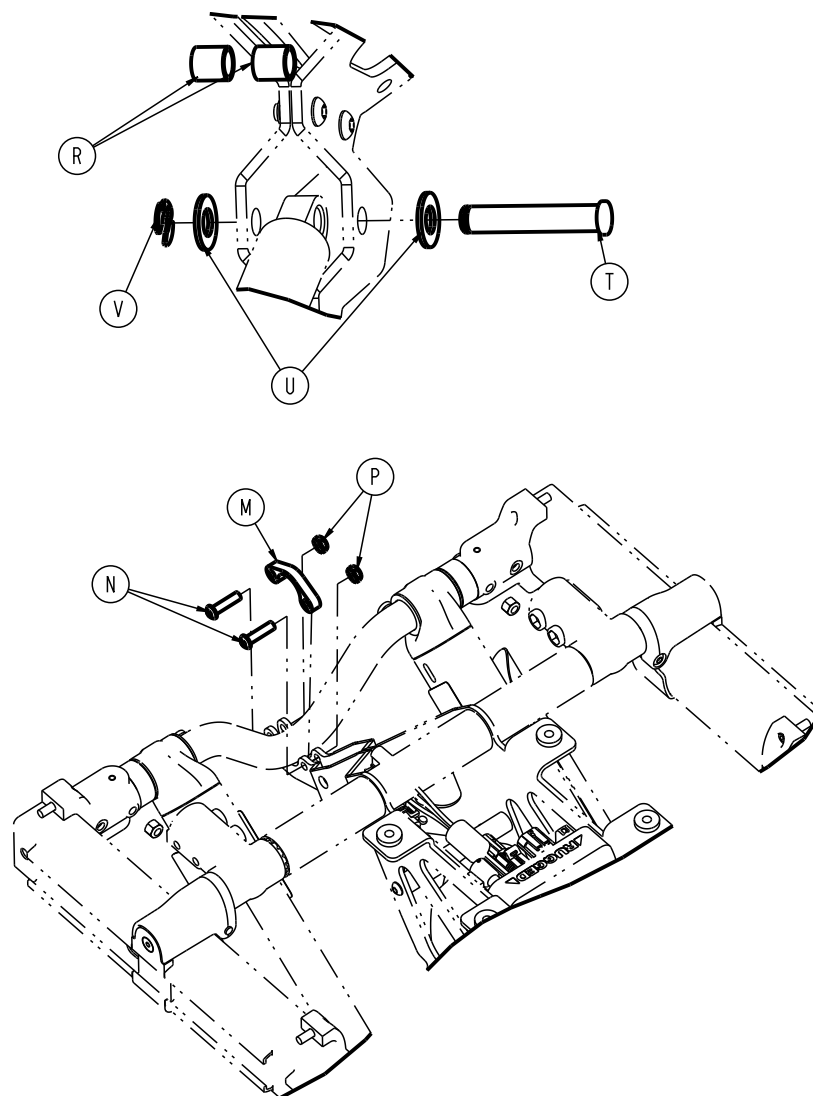
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0021-180-000	Vis de blocage	1
B	0028-076-000	Anneau de retenue externe	2
C	0946-035-025	Séparateur	2
D	6060-032-053	Étrier du relève-buste	1
E	6506-012-001	Gaine d'extension du relève-buste	1
F	6506-012-002	Piston du relève-buste	1

## Section tête pour crochet à ramure uniquement en option - 6506-029-000

Rév. D (référence uniquement)



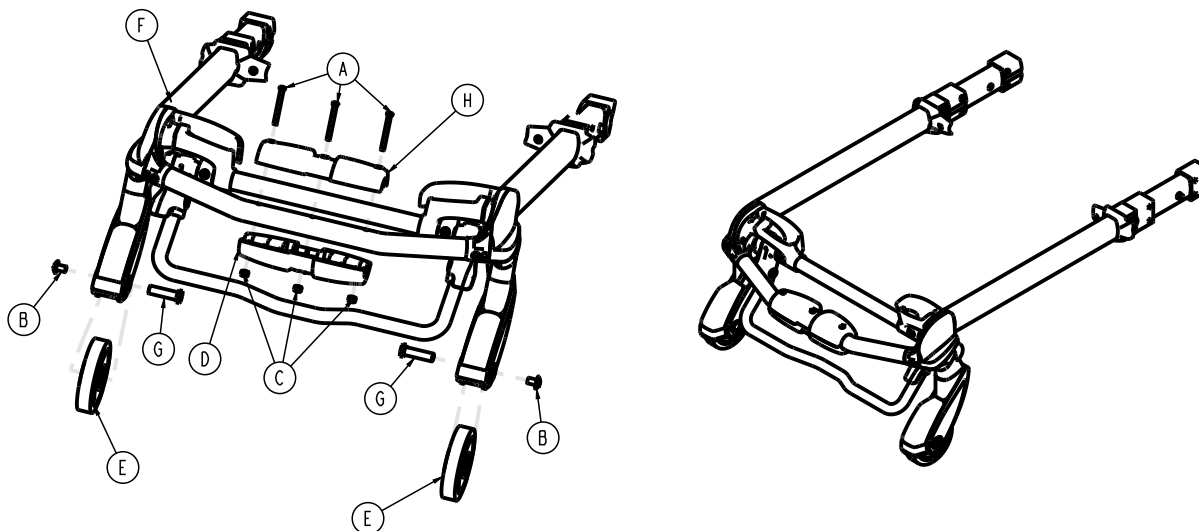




Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	6
B	0004-593-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
C	0004-595-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
D	0004-596-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	2
H	650600020020	Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020 (page 96)	1
J	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
K	6500-001-086	Roue, avant	2
L	6500-002-106	Entretoise pour roue de chargement	2
M	6500-002-195	Collier	1
N	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
P	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
R	6500-001-191	Espaceur de cylindre du relève-buste	2
T	6085-101-143	Goupille du vérin du relève-buste	1
U	0011-004-000	Rondelle	2
V	0028-181-000	Anneau Truarc	1

## Section tête (non compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-020

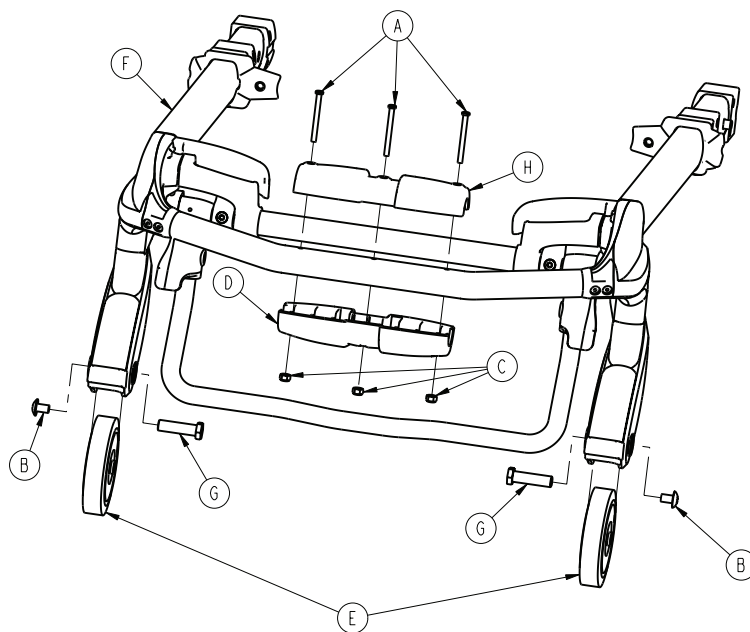
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-656-000	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
C	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
D	6085-001-174	Porte-bouteille d'oxygène, inférieur	1
E	6500-001-086	Roue avant	2
F	650600020020	Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020 (page 96)	1
G	6500-002-106	Fixation de la roue de chargement	2
H	6500-002-156	Guide supérieur, côté tête	1

## Section tête (compatible avec Power-LOAD) en option - 6506-001-021

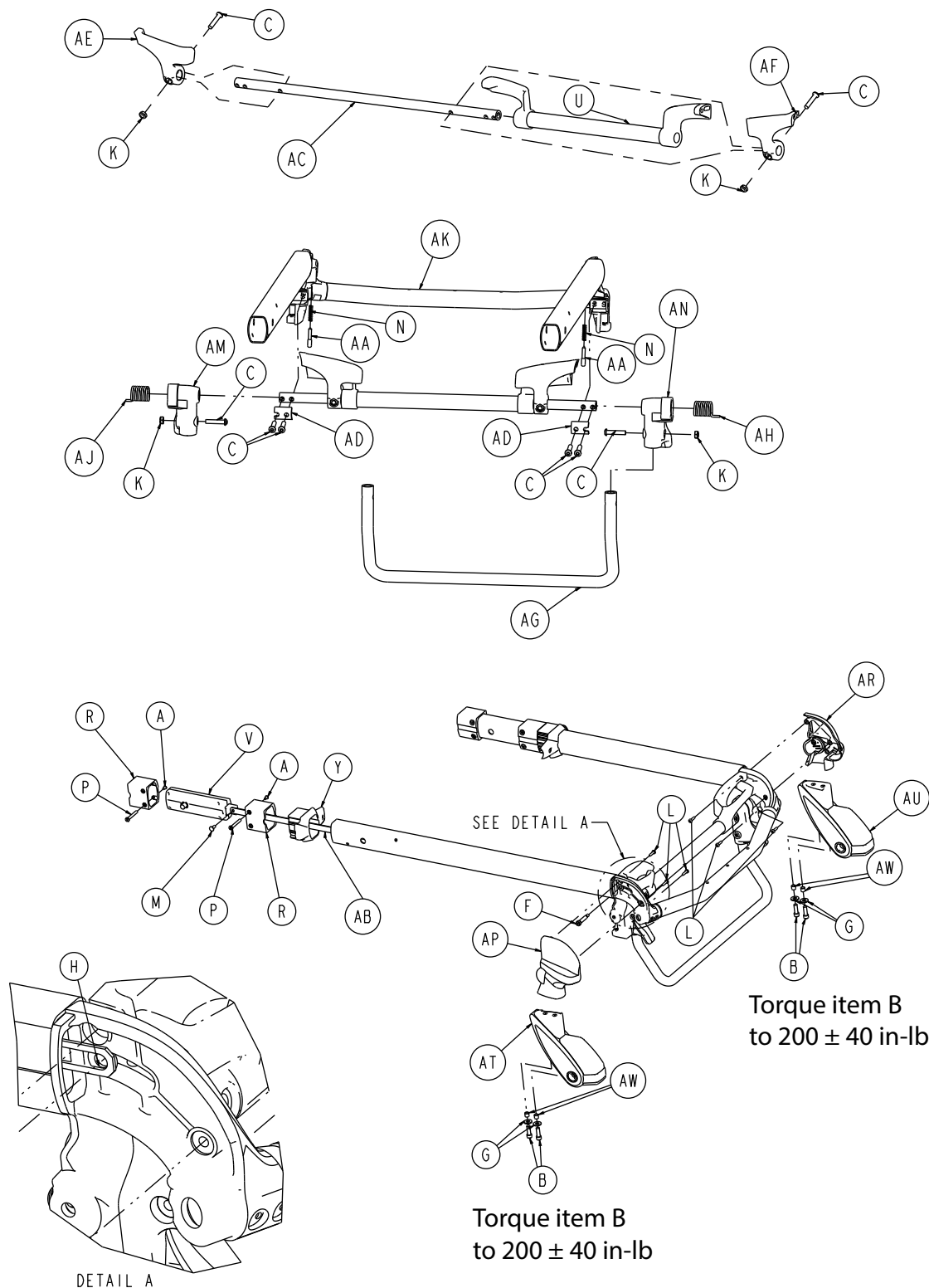
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-656-000	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
C	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
D	6085-001-174	Porte-bouteille d'oxygène, inférieur	1
E	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
F	6500-002-020	Section tête en option - 6500-002-020 (page 93)	1
G	6500-002-104	Goupille de roue porteuse	2
H	6500-002-156	Guide supérieur, côté tête	1

## Section tête en option - 6500-002-020

Rév. AA (référence uniquement)

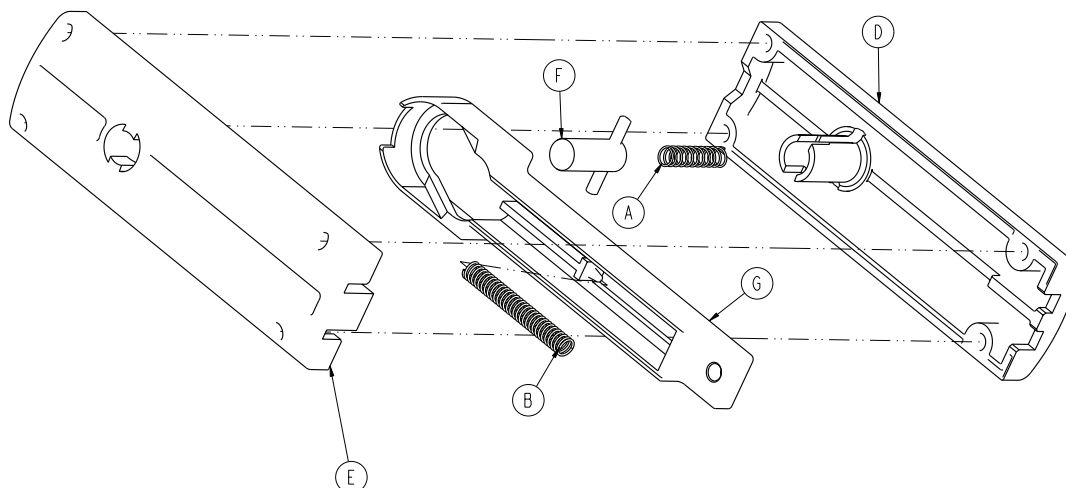


**Remarque -** Placer la rondelle (élément H) entre la barre de déverrouillage et le forgeage.

Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-168-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0004-612-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8
F	0008-030-000	Vis à épaulement à tête creuse	2
G	0011-624-000	Rondelle	4
H	0014-002-000	Rondelle	2
K	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	4
L	0023-162-000	Vis Delta	6
M	0025-126-000	Rivet semi-tubulaire	2
N	0038-570-000	Ressort de compression	2
P	6085-001-169	Écrou de section tête	4
R	6085-001-170	Roulement interne	4
U	6500-001-023	Ensemble de déclencheur de tête	1
V	6500-001-026	<i>Ensemble de verrouillage de la section tête</i> (page 95)	2
Y	6500-001-087	Roulement à chapeau	2
AA	6500-001-093	Broche de verrouillage de la barre de sécurité	2
AB	6500-001-096	Poignée de déblocage de la section tête	2
AC	6500-001-220	Tube transversal à pivot de la section tête	1
AD	6500-001-221	Clamp de tube transversal	2
AE	6500-001-280	Protège-tête, côté droit du patient	1
AF	6500-001-281	Protection de la section tête, côté gauche du patient	1
AG	6500-001-322	Barre de sécurité de la section tête coulissante	1
AH	6500-001-325	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté gauche du patient	1
AJ	6500-001-326	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté droit du patient	1
AK	650700080150	<i>Raccordement de la section tête</i> (page 98)	1
AM	6500-002-107	Pivot de la barre de sécurité, côté droit du patient	1
AN	6500-002-108	Pivot de la barre de sécurité, côté gauche du patient	1
AP	6500-002-109	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AR	6500-002-110	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AT	6500-002-120	Fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AU	6500-002-121	Fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AW	6500-002-114	Gaine de limitation de compression	4

## Ensemble de verrouillage de la section tête

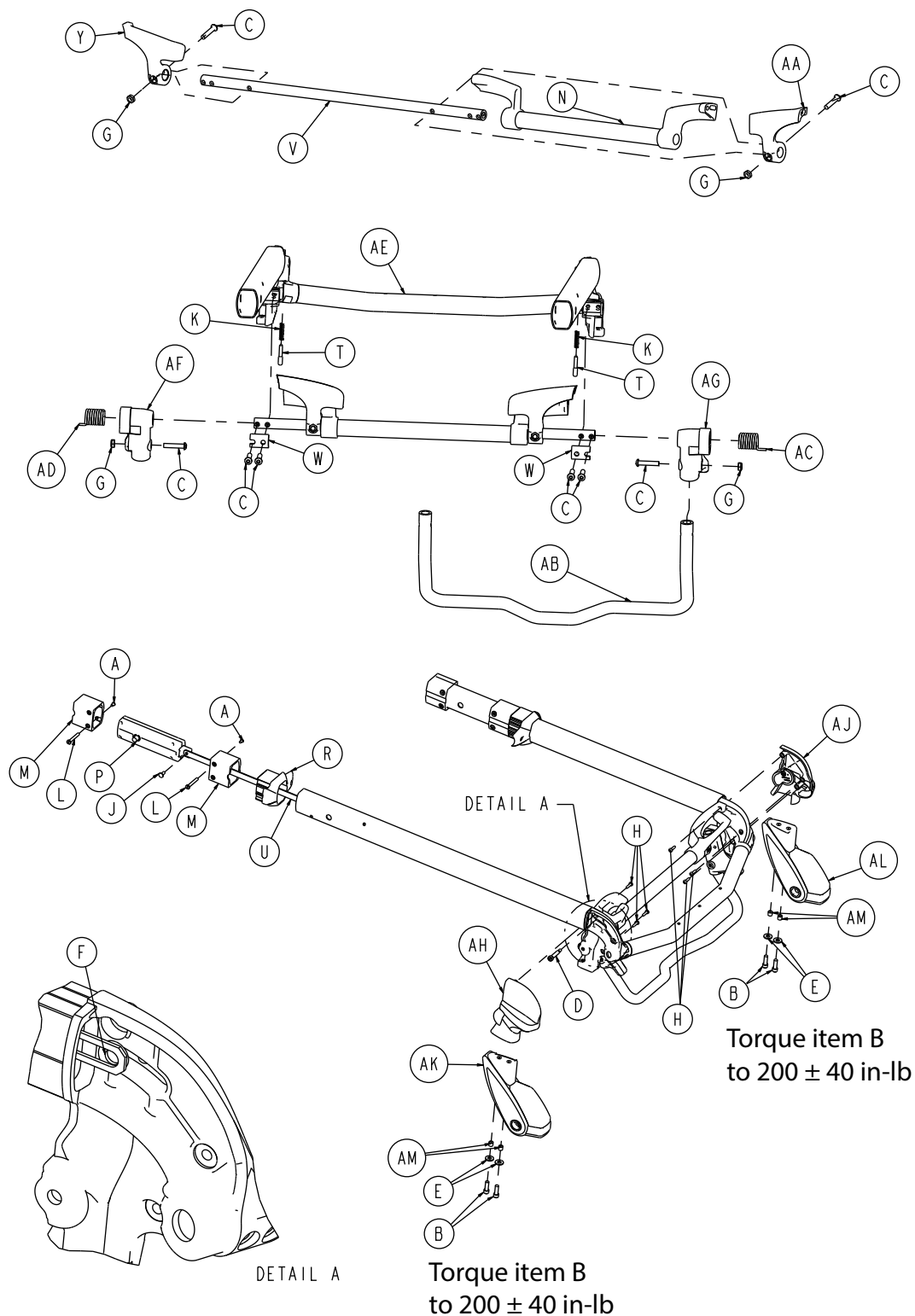
6500-001-026 rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0038-570-000	Ressort de compression	1
B	0038-134-000	Ressort de compression	1
D	6500-001-091	Boîtier du loquet supérieur	1
E	6500-001-092	Boîtier du loquet inférieur	1
F	6500-001-025	Ensemble de verrouillage	1
G	6500-001-095	Lame d'activation	1

## Section tête avec crochet à ramure uniquement, courbée en option - 650600020020

Rév. AA (référence uniquement)



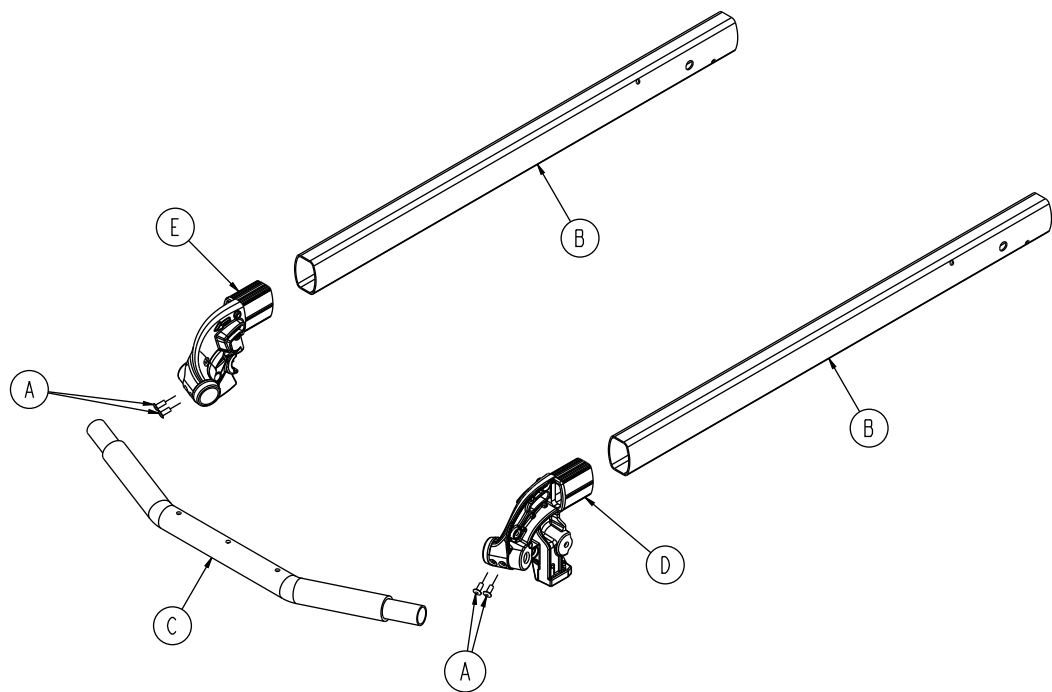
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-168-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0004-612-000	Vis d'assemblage à tête ronde	8

Élément	Numéro	Nom	Quantité
D	0008-030-000	Vis à épaulement à tête creuse	2
E	0011-624-000	Rondelle	4
F	0014-002-000	Rondelle	2
G	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	4
H	0023-162-000	Vis Delta	6
J	0025-126-000	Rivet semi-tubulaire	2
K	0038-570-000	Compression, guide	2
L	6085-001-169	Écrou de section tête	4
M	6085-001-170	Roulement interne	4
N	6500-001-023	Ensemble de déclencheur de tête	1
P	6500-001-026	<i>Ensemble de verrouillage de la section tête (page 95)</i>	2
R	6500-001-087	Roulement à chapeau	2
T	6500-001-093	Broche de verrouillage de la barre de sécurité	2
U	6500-001-096	Poignée de déblocage de la section tête	2
V	6500-001-220	Tube transversal à pivot de la section tête	1
W	6500-001-221	Clamp de tube transversal	2
Y	6500-001-280	Protège-tête, côté droit du patient	1
AA	6500-001-281	Protection de la section tête, côté gauche du patient	1
AB	6506-001-322	Barre de sécurité de section tête courbée	1
AC	6500-001-325	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté gauche du patient	1
AD	6500-001-326	Ressort de torsion de la barre de sécurité, côté droit du patient	1
AE	650700080150	<i>Raccordement de la section tête (page 98)</i>	1
AF	6500-001-107	Pivot du crochet de sécurité, côté droit du patient	1
AG	6500-001-108	Pivot du crochet de sécurité, côté gauche du patient	1
AH	6500-001-109	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AJ	6500-001-110	Cache de la fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AK	6500-001-120	Fourche de la roue de chargement, côté gauche du patient	1
AL	6500-001-121	Fourche de la roue de chargement, côté droit du patient	1
AM	6500-001-114	Gaine de limitation de compression	4



Raccordement de la section tête

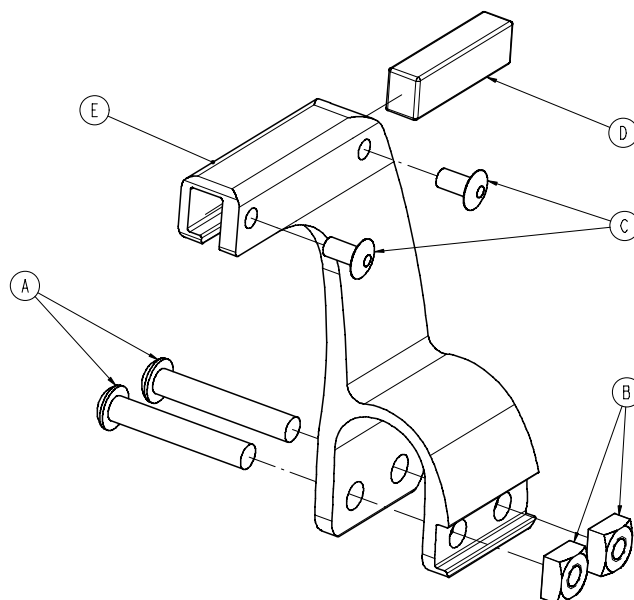
650700080150 rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	4
B	6085-001-144	Tube télescopique de la section tête	2
C	6500-001-084	Barre de levage, avant	1
D	6500-002-080	Forgeage roue porteur, côté droit du patient	1
E	6500-002-081	Forgeage roue porteur, côté gauche du patient	1

## Ensemble dispositif d'arrêt des fixations internes en option - 6500-001-027

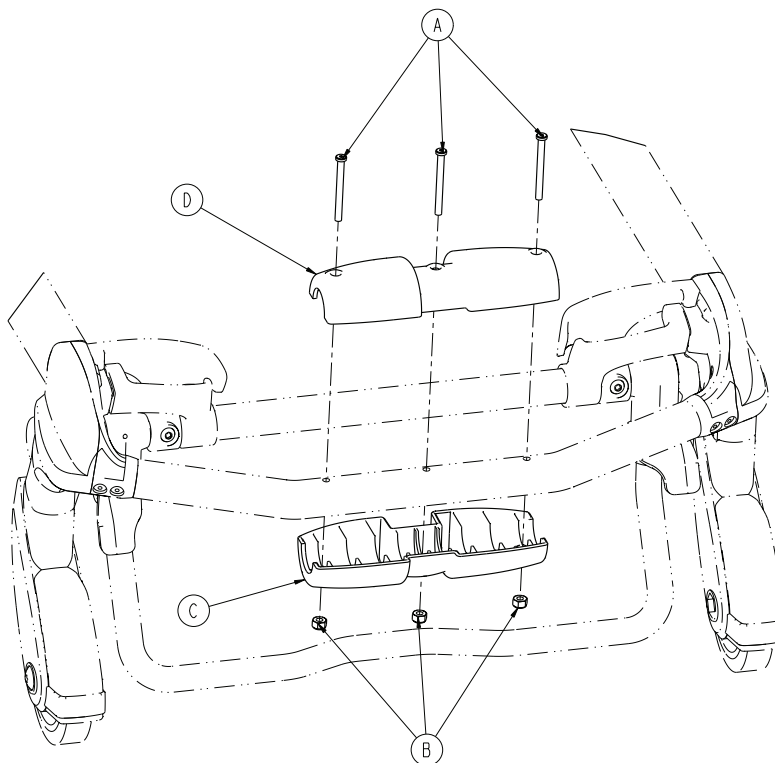
Rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-376-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0015-016-000	Écrou carré	2
C	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	2
D	6500-001-271	Aimant d'arrêt d'ambulance	1
E	6500-001-272	Porte-aimant d'arrêt du dispositif de fixation	1

## Porte-bouteille d'oxygène en option pour la section tête, aucun - 6506-036-000

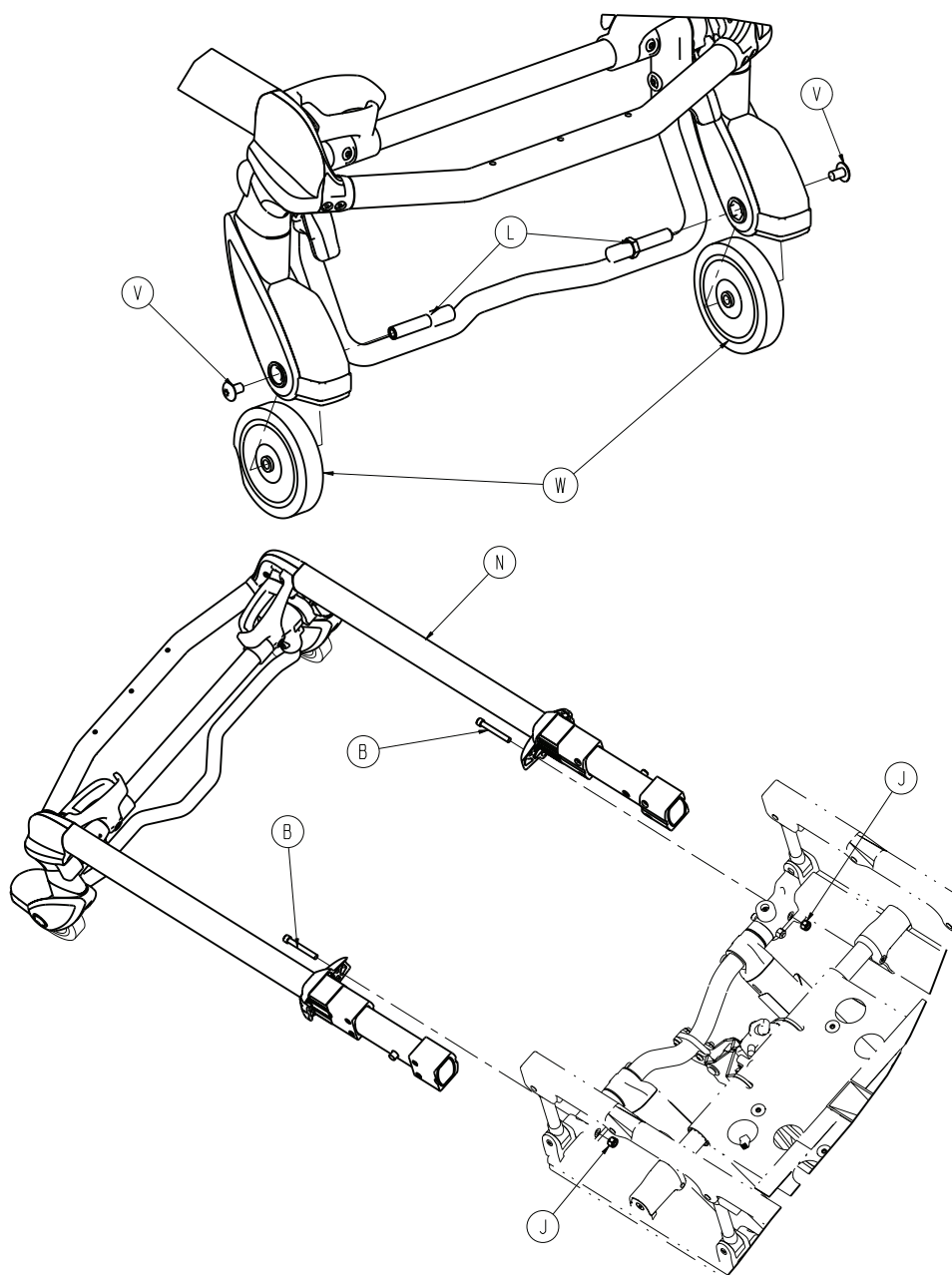
Rév. A (référence uniquement)

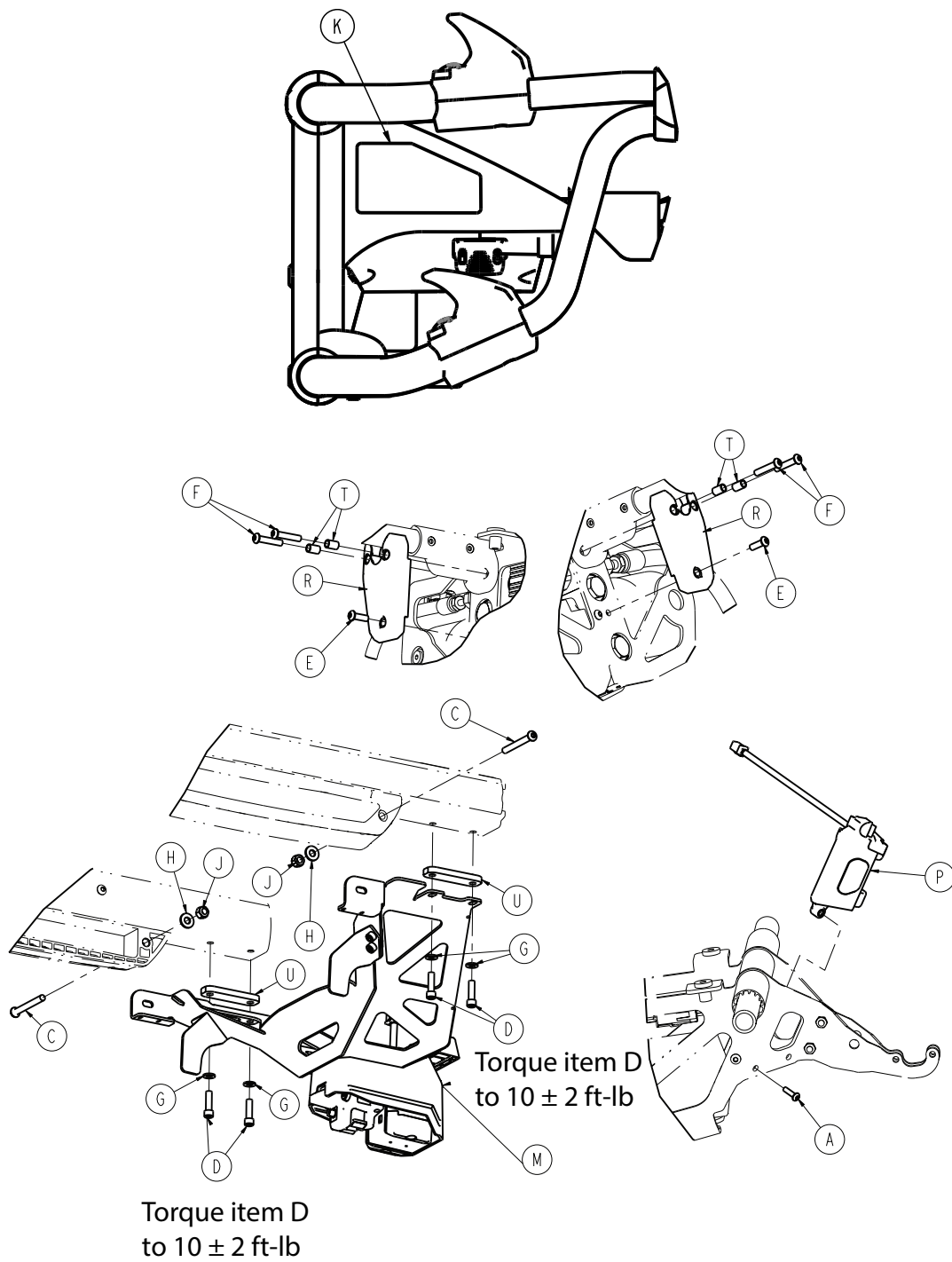


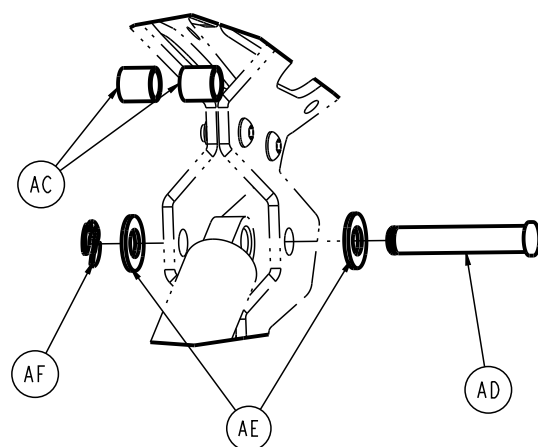
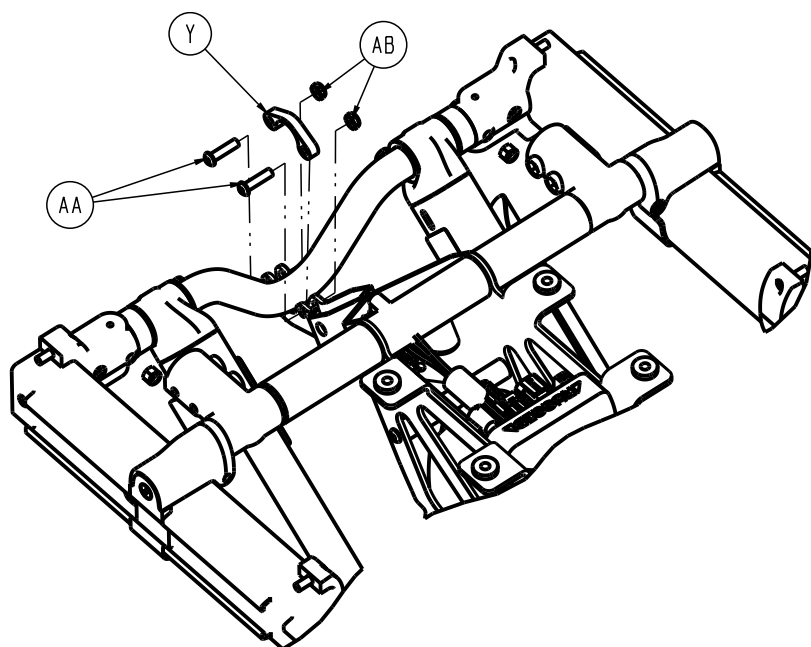
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-656-000	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
C	6085-001-174	Porte-bouteille d'oxygène, inférieur	1
D	6500-002-156	Guide supérieur, côté tête	1

## Option compatible avec Power-LOAD - 6506-127-000

Rév. AA (référence uniquement)



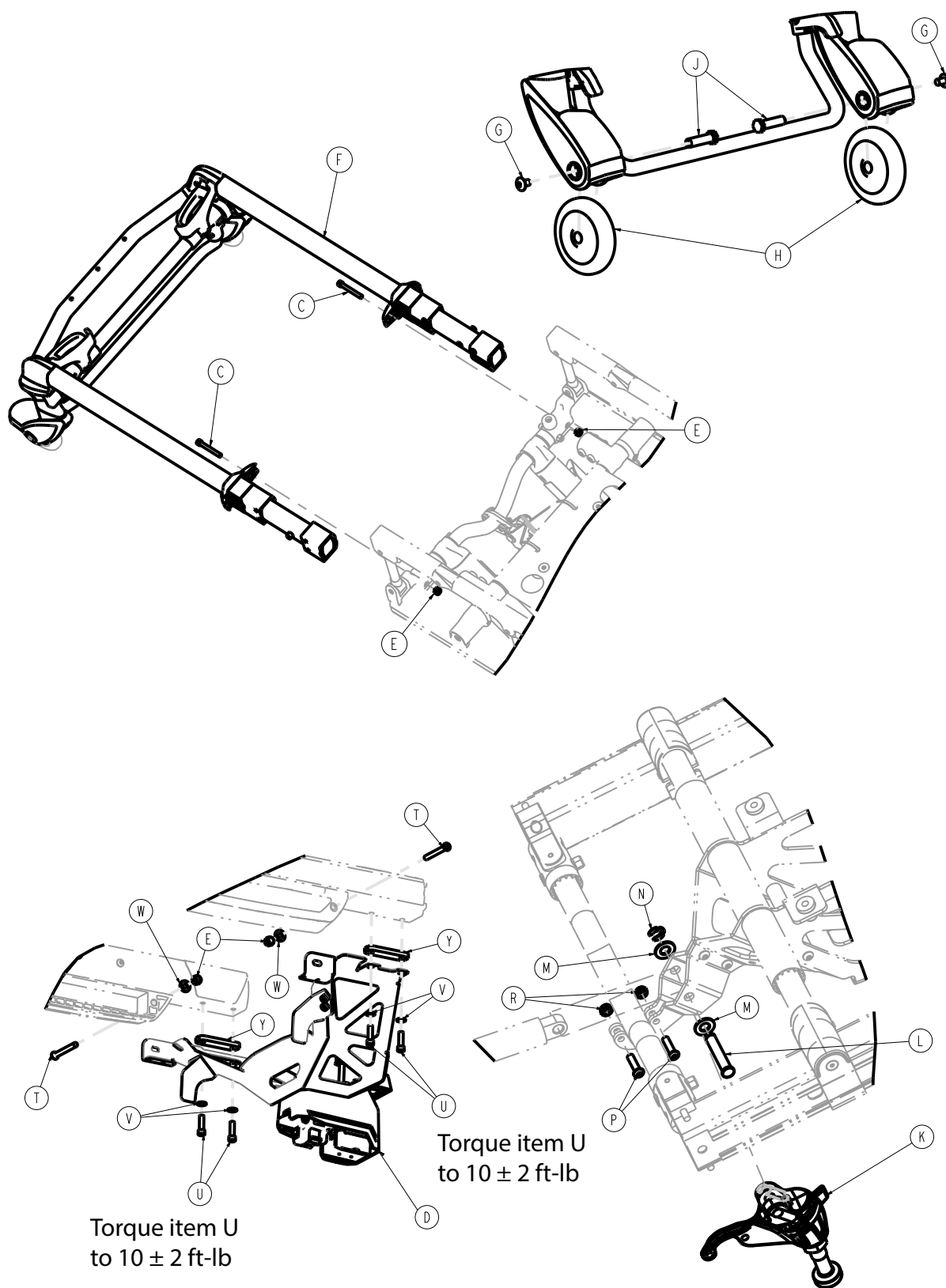


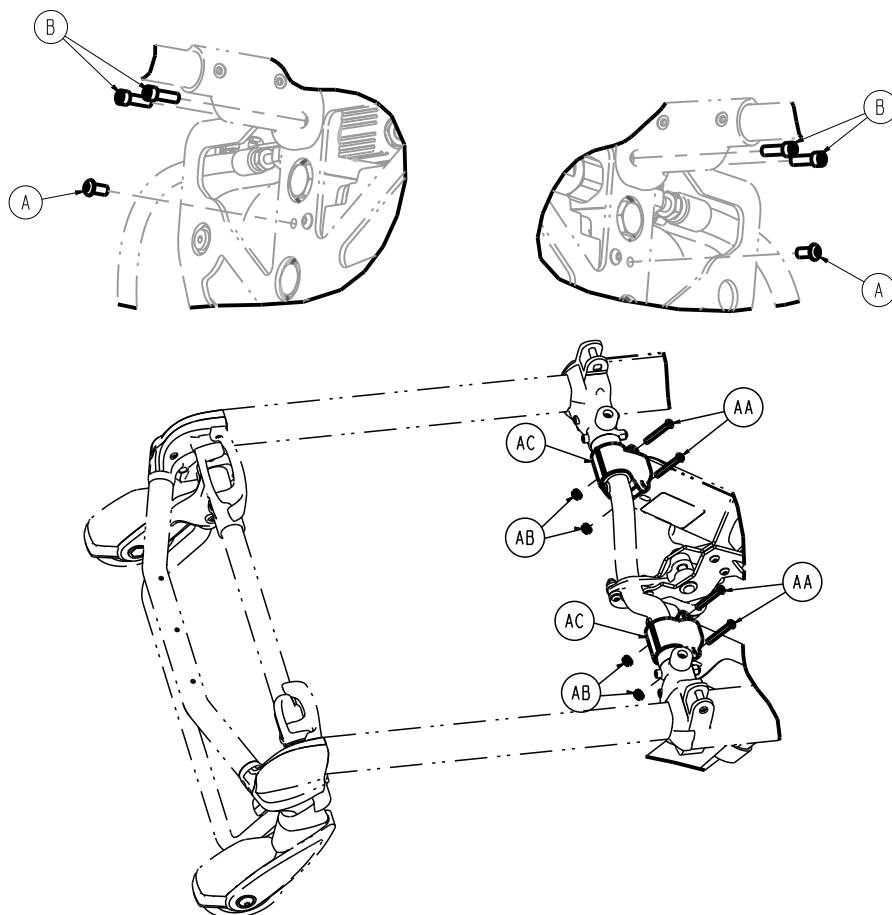


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	0004-595-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
C	0004-387-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
D	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
E	0004-593-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
F	0004-395-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
G	0011-065-000	Rondelle	4
H	0011-077-000	Rondelle	2
J	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
K	6506-201-101	Étiquette, FCC	1
L	6500-002-104	Goupille de roue porteuse	2
M	6500-002-013	Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD) (page 110)	1
N	6500-002-020	Section tête en option - 6500-002-020 (page 93)	1
P	6500-002-100	Carte de communication de la civière	1
R	6500-002-123	Guide du bras de chargement	2
T	6500-002-124	Gaine d'écarteur du bras de la civière	4
U	6500-002-126	Plaque d'espacement de la fixation côté pieds	2
V	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
W	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
Y	6500-002-195	Collier	1
AA	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
AB	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
AC	6500-001-191	Espaceur de cylindre du relève-buste	2
AD	6085-101-143	Goupille du vérin du relève-buste	1
AE	0011-004-000	Rondelle	2
AF	0028-181-000	Anneau Truarç	1

# Performance-LOAD en option - 6506-034-001

Rév. AA (référence uniquement)





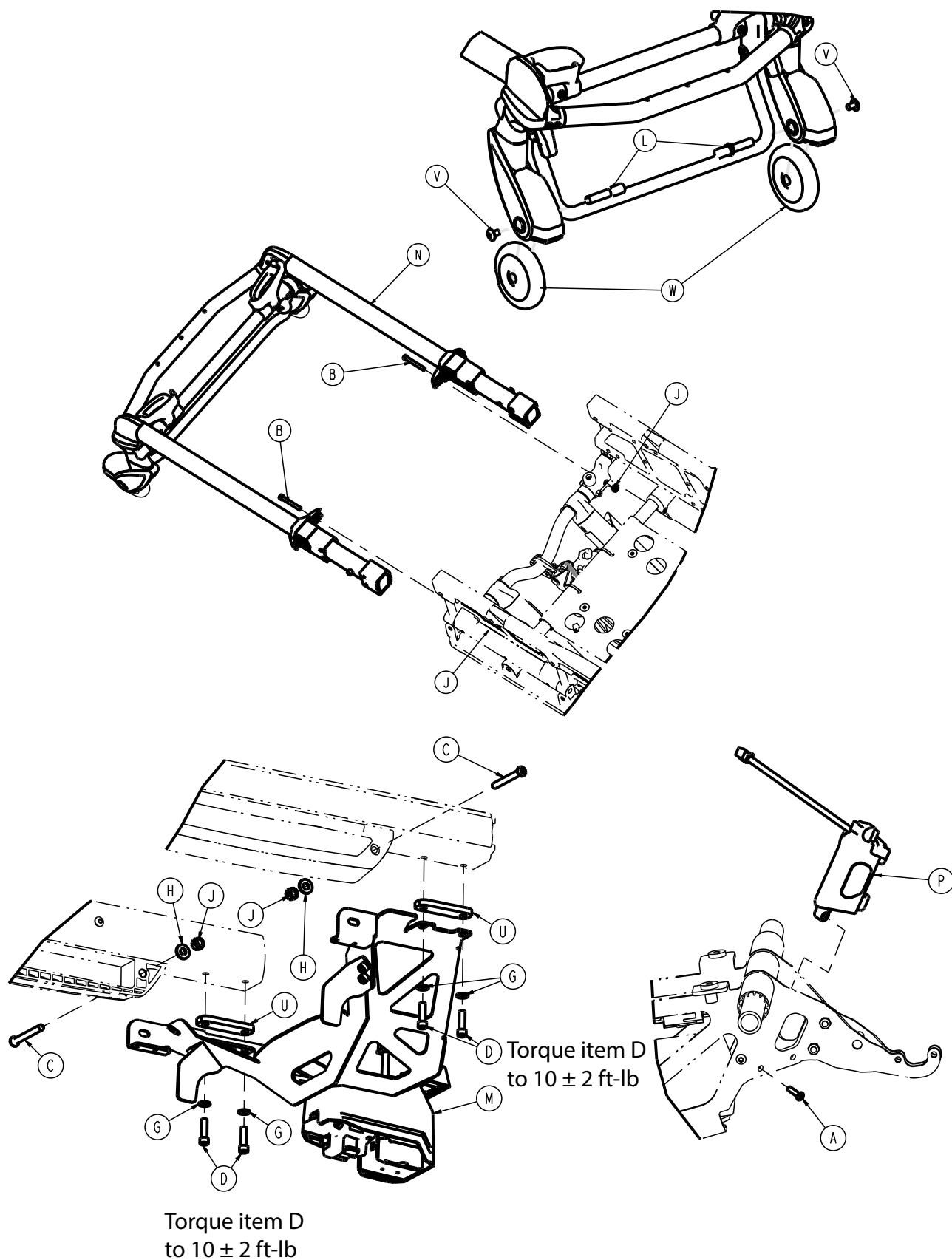
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-589-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
B	0004-591-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0004-595-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2
D	6500-002-013	Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD) (page 110)	1
E	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
F	6500-002-020	Section tête	1
G	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
H	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
J	6500-002-106	Entretoise pour roue de chargement	2
K	6392-001-062	Ensemble de forgeage du côté tête	1
L	6085-101-143	Goupille du vérin du relève-buste	1
M	0011-004-000	Rondelle	2
N	0028-181-000	Anneau Truarc	1
P	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
R	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
T	0004-387-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
U	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
V	0011-065-000	Rondelle	4
W	0011-077-000	Rondelle	2
Y	6500-002-126	Plaque d'espacement de la fixation côté pieds	2
AA	0004-615-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4

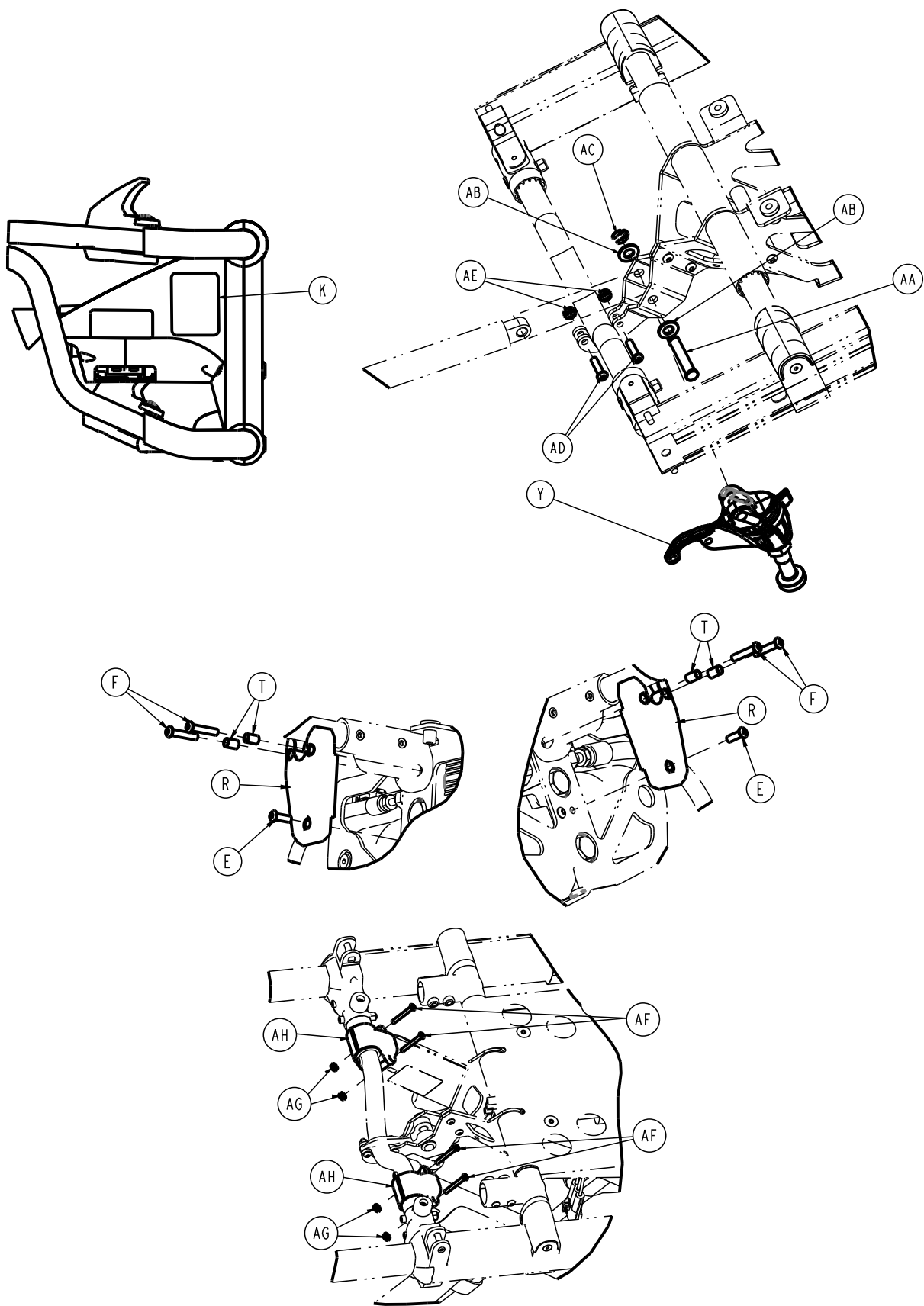


Élément	Numéro	Nom	Quantité
AB	0016-131-000	Écrou hexagonal Nylock	4
AC	6392-001-502	Couvercle de moulage	2

# Power-LOAD et Performance-LOAD en option - 6506-034-002

Rév. AA (référence uniquement)



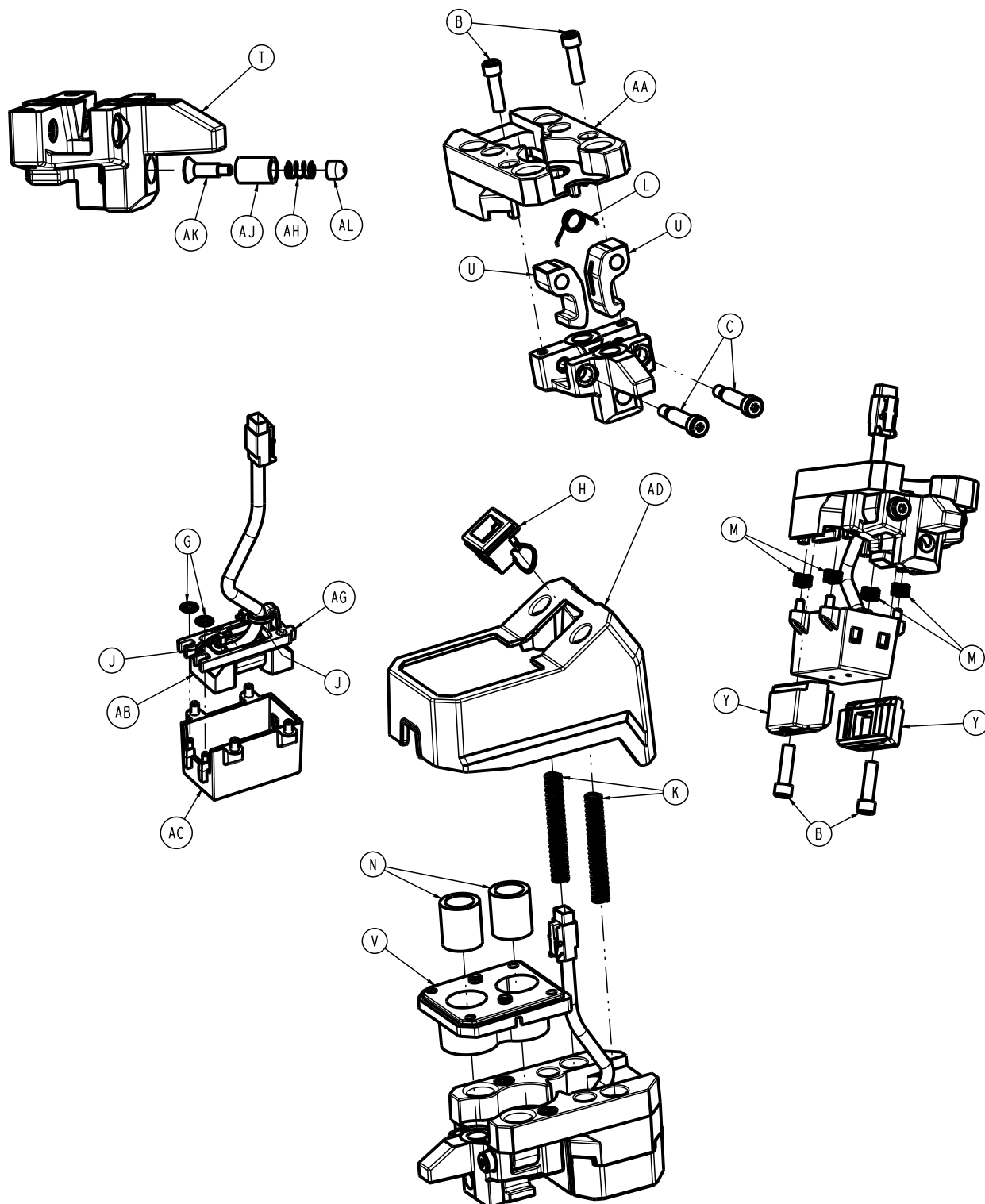


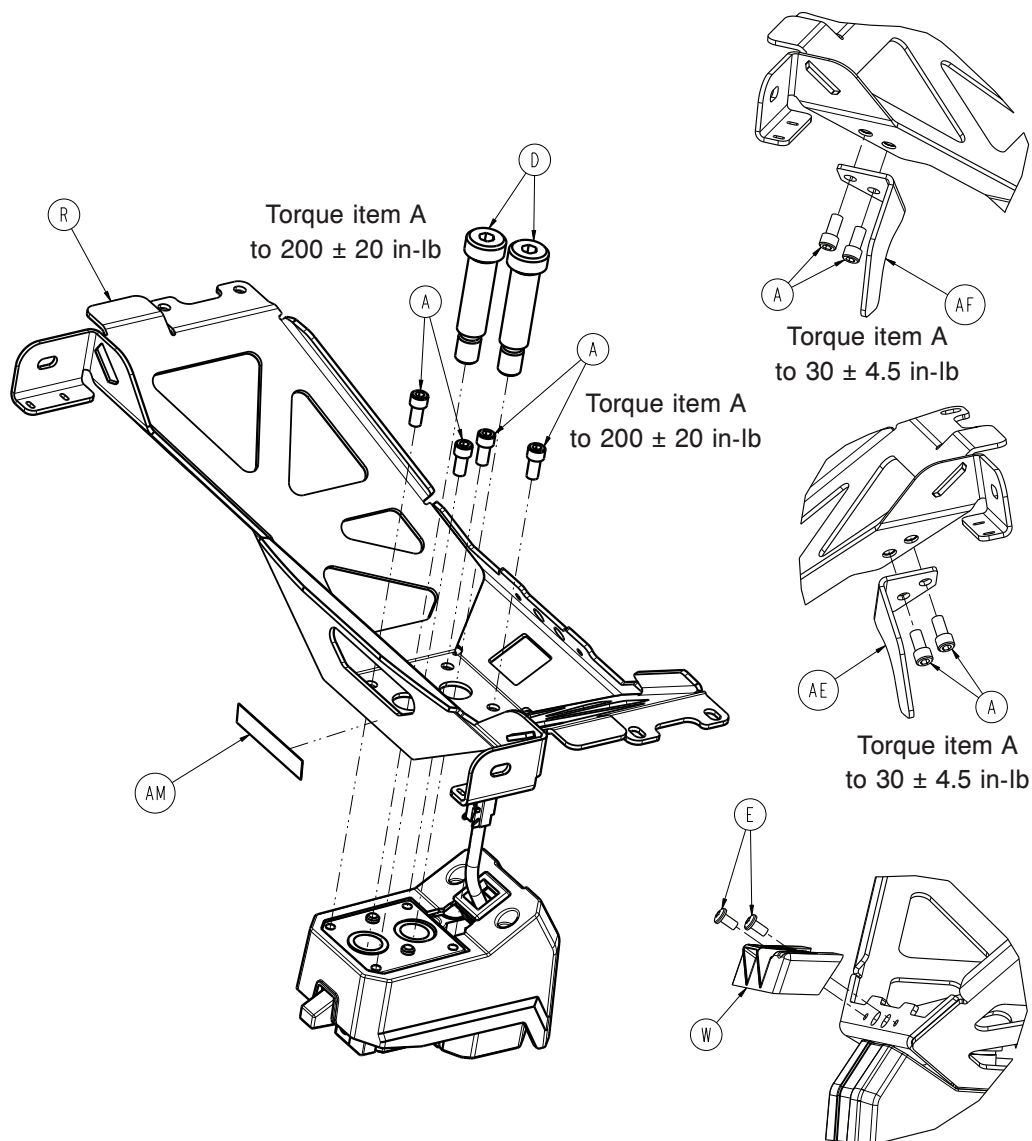
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-614-000	Vis d'assemblage à tête ronde	1
B	0004-595-000	Vis d'assemblage à six pans creux	2

Élément	Numéro	Nom	Quantité
C	0004-387-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
D	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
E	0004-593-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
F	0004-395-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
G	0011-065-000	Rondelle	4
H	0011-077-000	Rondelle	2
J	0016-028-000	Écrou hexagonal Fiberlock	4
K	6506-201-101	Étiquette FCC	1
L	6500-002-104	Goupille de roue porteuse	2
M	6500-002-013	<i>Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD) (page 110)</i>	1
N	6500-002-020	Section tête	1
P	6500-002-100	Carte de communication	1
R	6500-002-123	Guide du bras de chargement	2
T	6500-002-124	Gaine d'écarteur du bras	4
U	6500-002-126	Plaque d'espacement de la fixation côté pieds	2
V	0007-556-000	Vis mécanique à tête bombée	2
W	6500-101-086	Roue de chargement, rigide	2
Y	6392-001-062	Ensemble de forgeage du côté tête	1
AA	6085-101-143	Goupille du vérin du relève-buste	1
AB	0011-004-000	Rondelle	2
AC	0028-181-000	Anneau Truarc	1
AD	0004-594-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
AE	0016-102-000	Écrou hexagonal Nylock	2
AF	0004-615-000	Vis d'assemblage à tête ronde	4
AG	0016-131-000	Écrou hexagonal Nylock	4
AH	6392-001-502	Couvercle de moulage	2

## Ensemble de fixation côté pieds (compatible avec Power-LOAD)

6500-002-013 rév. AD (référence uniquement)





Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-660-000	Vis d'assemblage à six pans creux	8
B	0004-661-000	Vis d'assemblage à six pans creux	4
C	0008-088-000	Vis à tête creuse	2
D	0008-087-000	Vis à tête creuse	2
E	700000660477	Vis à roulement à tête cylindrique	2
G	0028-217-000	Écrou de poussée	2
H	0037-248-000	Douille de décharge de traction à poser	1
J	0038-111-000	Attache de câble	2
K	0038-889-000	Câble de compression	2
L	0038-891-000	Ressort de torsion	1
M	0038-900-000	Ressort ondulé	4
N	0081-437-000	Roulement à douille	2
R	6500-002-050	Soudure du support	1
T	650000020111	Guide de fixation du côté pieds, usiné	1
U	6500-002-112	Crochet de fixation côté pieds	2
V	650001020113	Fixation de plaque de roulement côté pieds	1

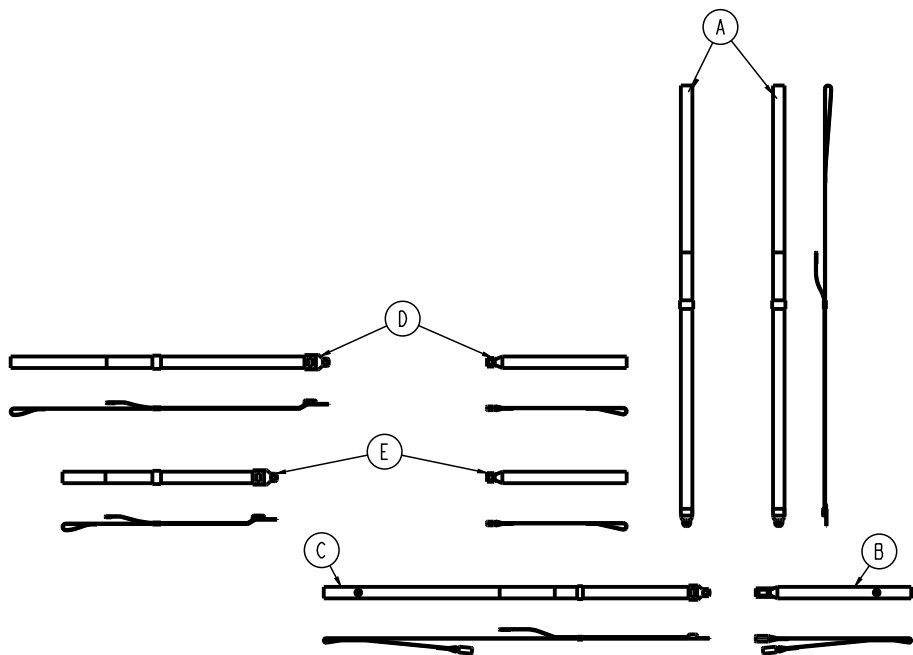
Élément	Numéro	Nom	Quantité
W	6500-002-119	Écarteur de fixation côté pieds	1
Y	6500-002-122	Coussin d'usure de la fixation côté pieds	2
AA	650001020130	Plaque flottante, usinée	1
AB	6500-002-133	Spirale secondaire	1
AC	6500-002-135	Porte-bobine de fixation côté pieds	1
AD	6500-002-136	Boîtier de la fixation côté pieds	1
AE	6500-002-146	Crochet de fixation côté pieds, côté droit du patient	1
AF	6500-002-147	Crochet de fixation du côté pieds, côté gauche du patient	1
AG	6500-002-144	Sangle d'arrimage de la spirale	1
AH	0038-001-012	Câble de compression	1
AJ	6500-002-148	Boîtier du piston	1
AK	6500-002-149	Piston	1
AL	6500-002-152	Capuchon du piston	1
AM	650600010927	Étiquette, CAN RSS-216	1

Remarques :

2	Laisser suffisamment de mou dans le câble dans la zone indiquée pour permettre à l'élément CA d'avoir une course complète après le montage
4	Installer l'attache éclair autour de la grosse gaine métallique, comme illustré
5	Laisser le réducteur de tension desserré sur le guide

Pack de retenue XPR en option - 650600030010

Rév. AC (référence uniquement)

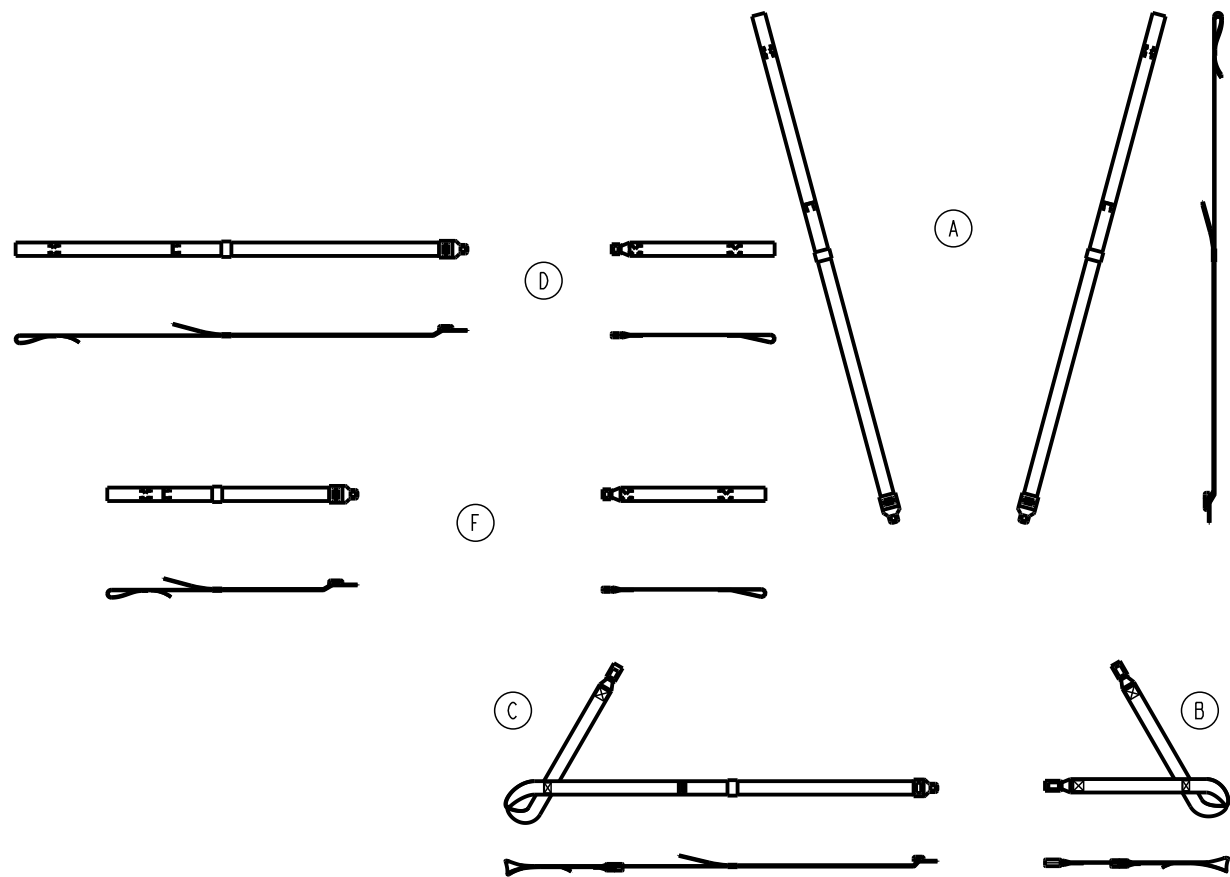


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	650600030001	Sangles de retenue <b>XPR</b> au niveau des épaules	2
B	650600030002	Sangle de retenue <b>XPR</b> au niveau de la taille à double boucle	1
C	650600030003	Sangle de retenue à boucle unique <b>XPR</b> au niveau de la taille, longue	1
D	650600030004	Sangles de retenue <b>XPR</b> au niveau des cuisses	1
E	650600030005	Sangles de retenue <b>XPR</b> au niveau des chevilles	1
G	650600030011	Étiquette, pack de retenue <b>XPR</b>	1



Pack de retenue X en option - 6500-001-430

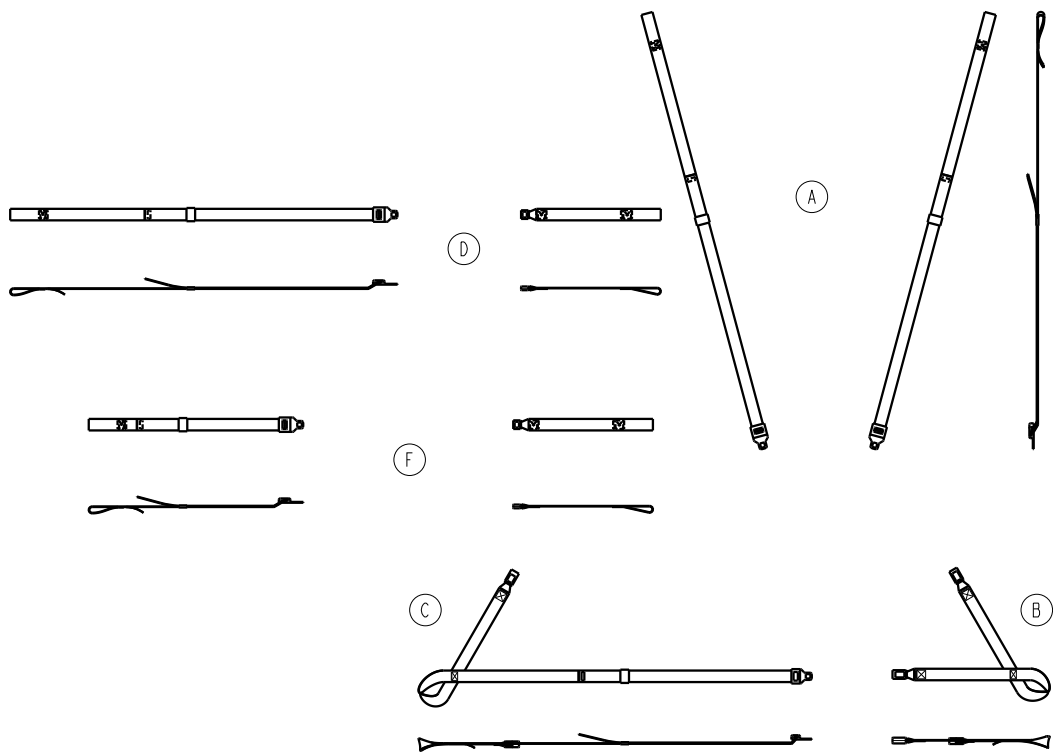
Rev. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-401	Sangle de retenue au niveau des épaules	2
B	6500-001-402	Sangle à double boucle en X	1
C	6500-001-403	Boucle en X et languette	1
D	6500-001-404	Sangle de retenue au niveau des cuisses	1
F	6500-001-405	Sangle de retenue au niveau des chevilles	1

Pack de retenue X en option, bleu cobalt - 6500-001-431

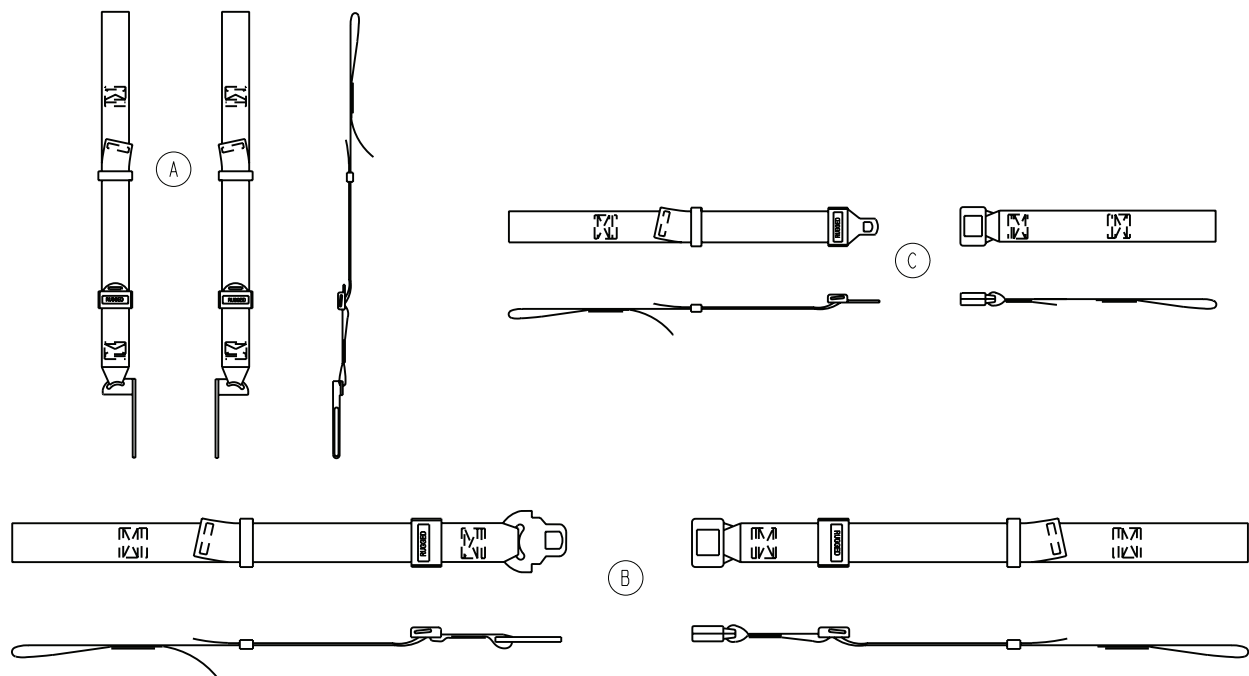
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-411	Sangle de retenue au niveau des épaules, bleu cobalt	2
B	6500-001-412	Sangle à double boucle en X, bleu cobalt	1
C	6500-001-413	Boucle en X et languette, bleu cobalt	1
D	6500-001-414	Sangle de retenue des cuisses, bleu cobalt	1
F	6500-001-415	Sangle de retenue pour cheville, bleu cobalt	1

Pack de retenue de classe G en option - 6500-002-030

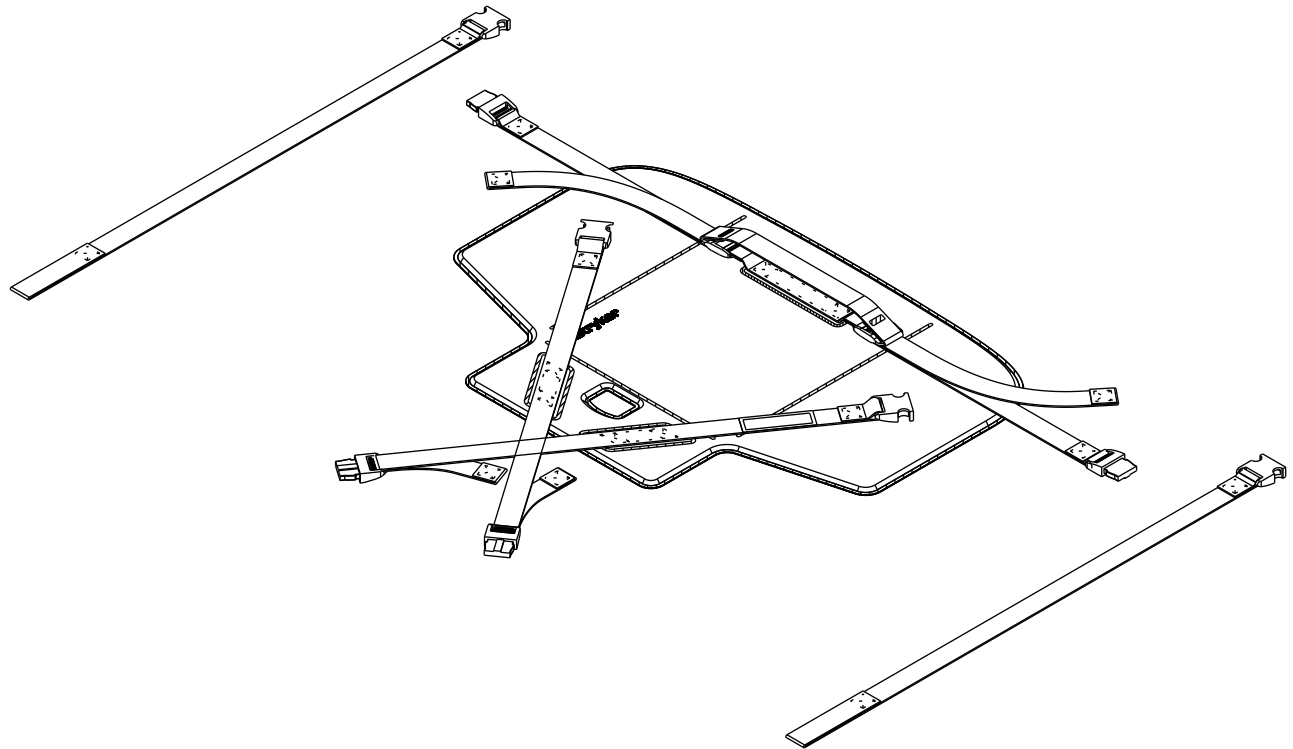
Rév. G (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-391	Sangle de retenue pour harnais d'épaule	1
B	6500-001-393	Sangle de retenue au niveau de la taille	1
C	6500-001-395	Sangle de retenue pour jambe	2

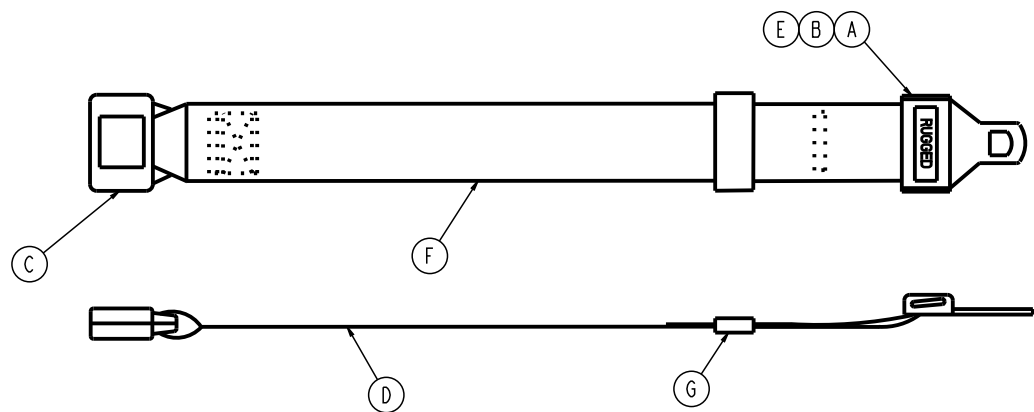
## Protection pour pied en option - 650700450201

650700450203 rév AD (référence uniquement)



Extension de ceinture en option - 6082-160-050

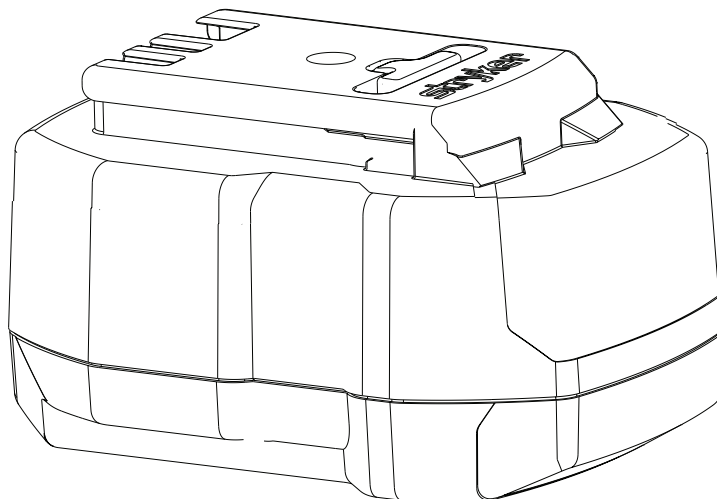
Rév. C (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A		Langue (Intertek réf. 2122681)	
B		Capuchon (Intertek réf. 2122525)	
C		Boucle (Intertek réf. 2122682)	
D	6082-090-001	Étiquette, rallonge de ceinture	1
E	6060-090-011	Étiquette, <b>RUGGED</b>	1
F		Ceinture, 2 po de large, noire	
G		Dispositif de retenue de ceinture	

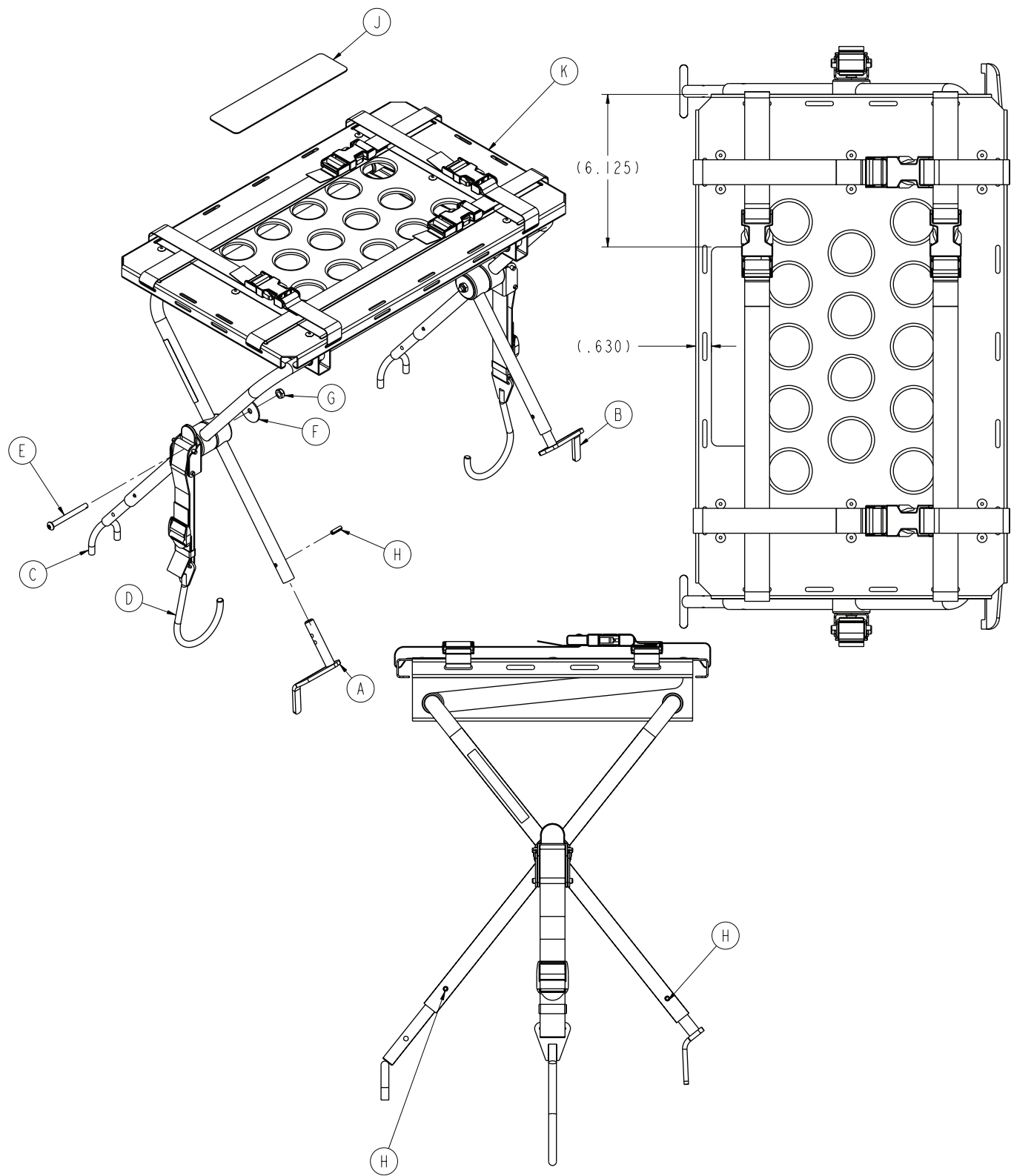
## Bloc-batterie en option, SMRT - 6500-033-000

6500-101-010 Rév. AE (référence uniquement)



**Plateau porte-défibrillateur en option - 6506-170-000**

6500-101-046 rév. A (référence uniquement)



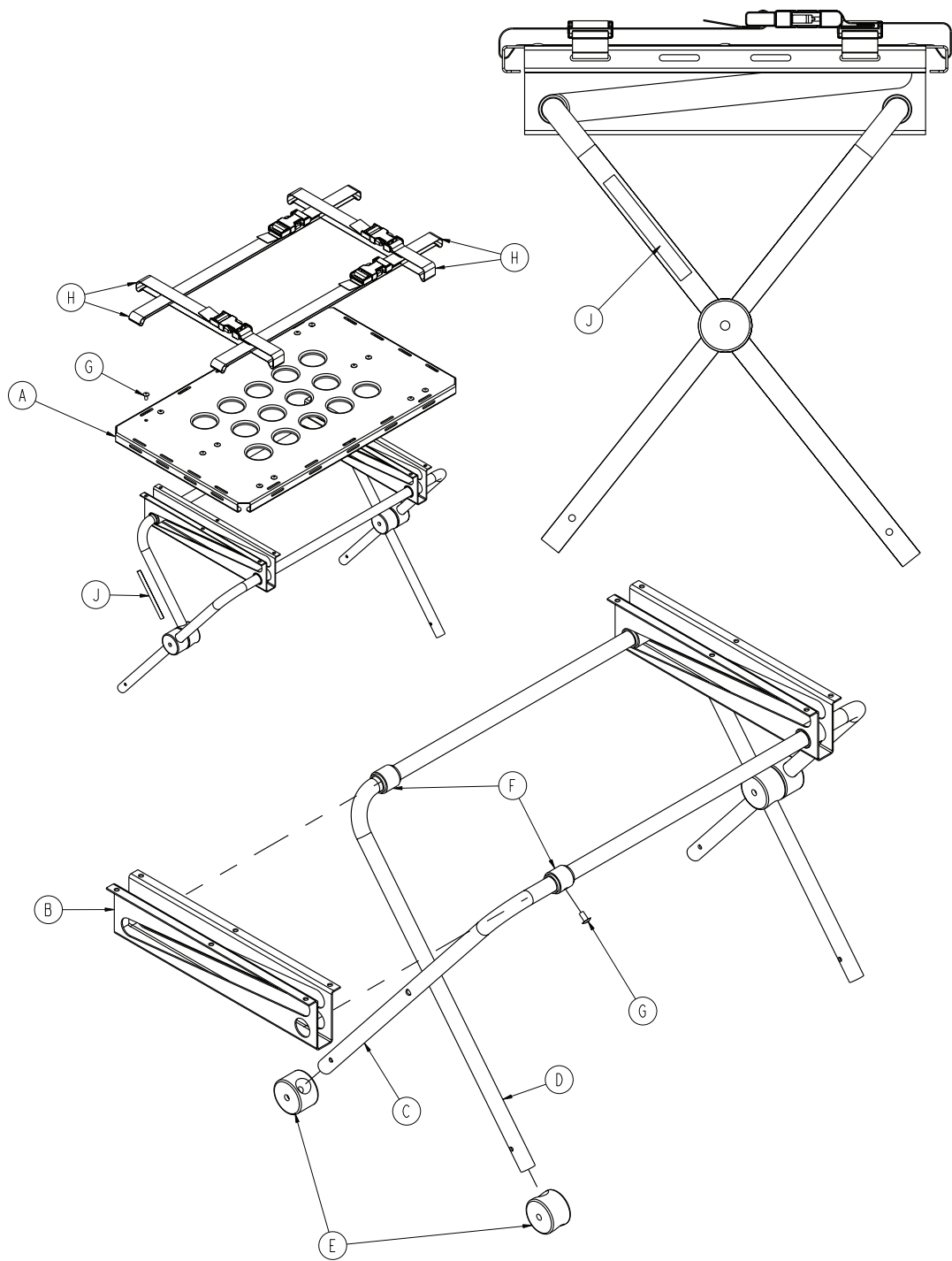
Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-170-050	Soudure du support du côté tête, côté gauche du patient	1
B	6100-170-051	Soudure du support du côté tête, côté droit du patient	1

Élément	Numéro	Nom	Quantité
C	6082-170-050	Soudure du pied en U du défibrillateur	2
D	6100-170-020	Sangle de verrouillage du défibrillateur	2
E	0004-234-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
F	0011-355-000	Rondelle	2
G	0016-102-000	Écrou Nylock	2
H	0026-172-000	Broche à ressort fendue	4
J	6500-101-298	Étiquette, plateau porte-défibrillateur	1
K	6082-170-020	<i>Composants courants de la plate-forme de défibrillateur (page 122)</i>	1



Composants courants de la plate-forme de défibrillateur

6082-170-020 rév. B (référence uniquement)

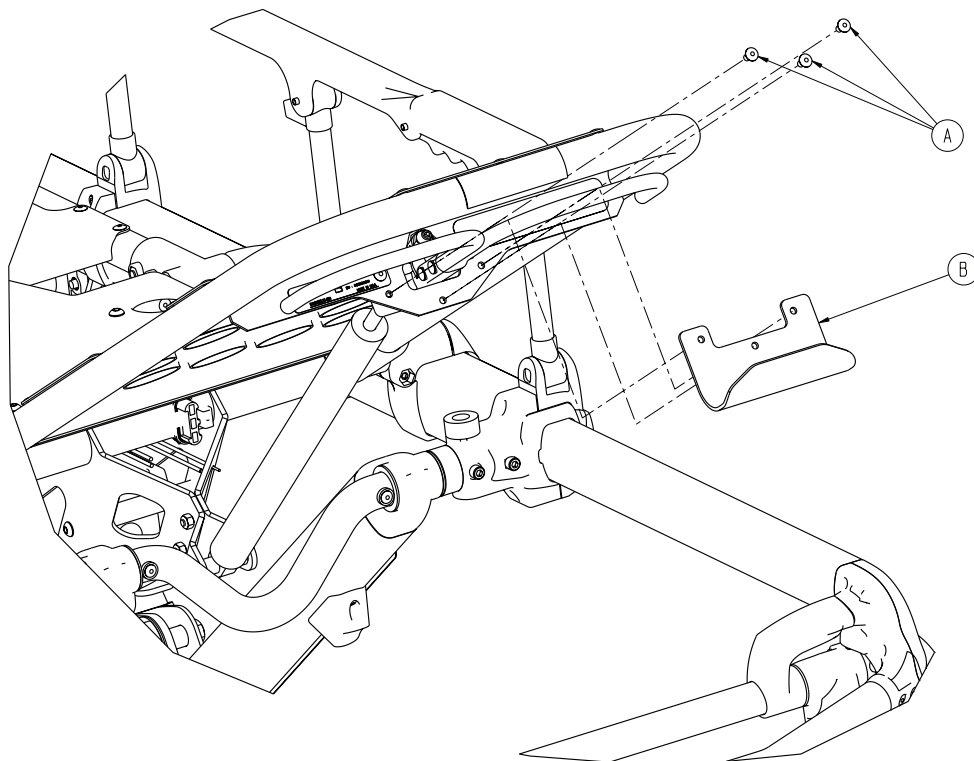


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6080-170-011	Panneau supérieur	1
B	6080-170-012	Support de jambe	2
C	6080-170-013	Pied de défibrillateur fixe	1
D	6080-170-014	Pied coulissant du défibrillateur	1
E	6080-170-015	Support pied pivotant	4
F	6080-170-016	Collerette de jambe	4

Élément	Numéro	Nom	Quantité
G	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	16
H	6060-170-022	Sangle de plate-forme de défibrillateur, longue	4
J	6080-090-023	Étiquette	2

## Crochet d'équipement en option - 6500-147-000

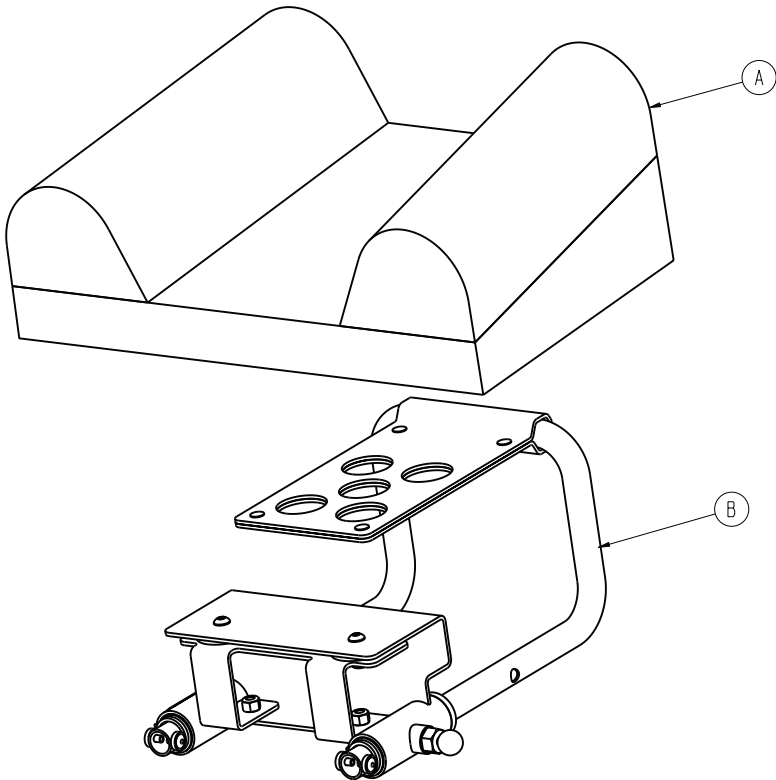
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	3
B	6500-001-237	Crochet pour accessoires	1

Extension de tête en option - 6100-044-000

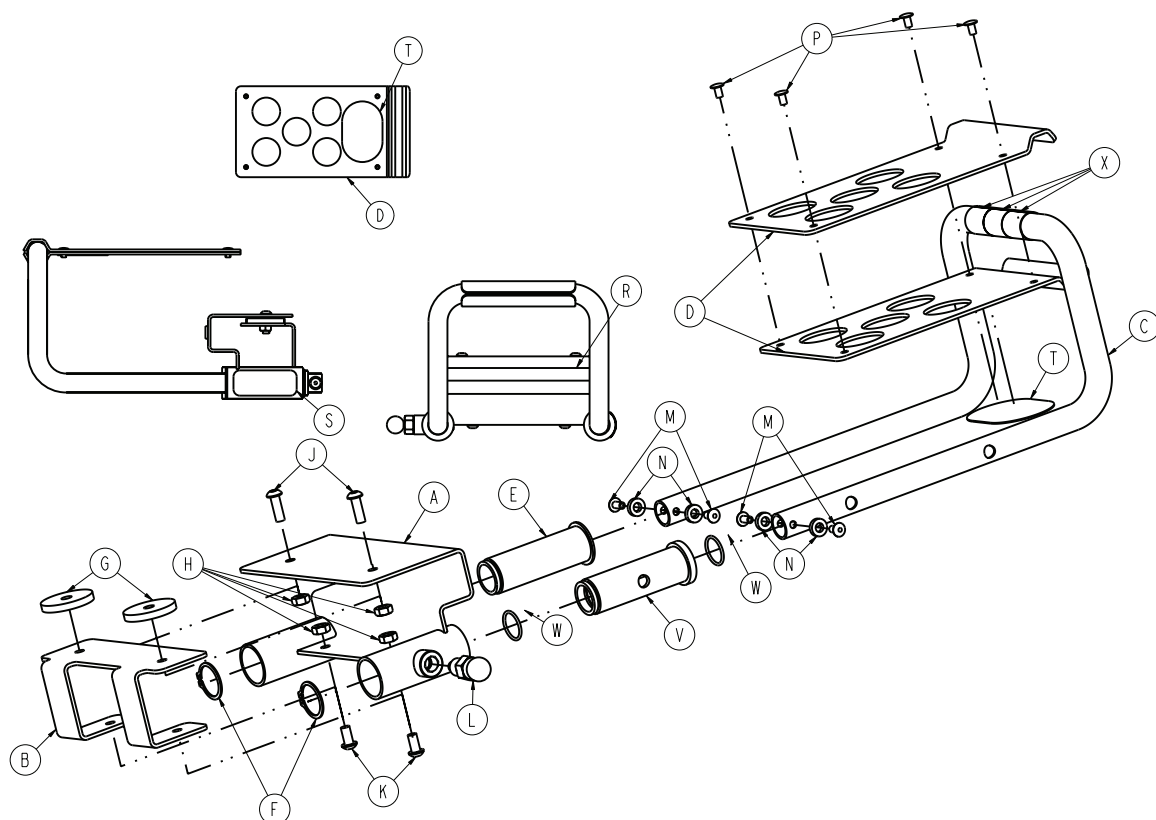
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-041-030	Option de coussin - 6100-045-000 (page 128)	1
B	6100-044-012	Ensemble d'extension de tête (page 126)	1

## Ensemble d'extension de tête

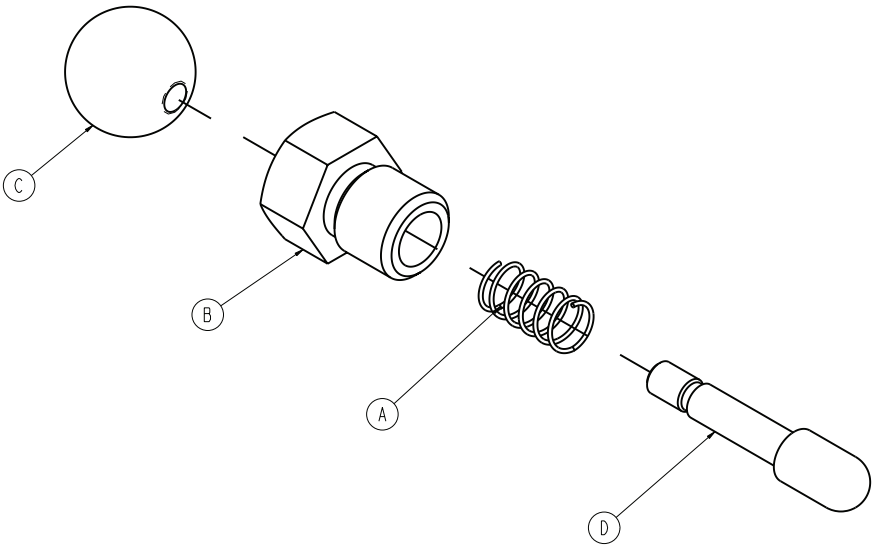
6100-044-012 rév. F (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-044-010	Soudure du support	1
B	6100-044-007	Support	1
C	6100-044-011	Tube d'extension	1
D	6100-044-008	Support de coussin	2
E	6100-044-005	Insert	1
F	0028-076-000	Clip	2
G	6100-044-006	Entretoise	2
H	0016-028-000	Écrou Nylock	4
J	0004-161-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
K	0004-232-000	Vis d'assemblage à tête ronde	2
L	6372-010-016	Ensemble broche de traction	1
M	0025-079-000	Rivet	4
N	0014-067-000	Rondelle	4
P	0025-031-000	Rivet semi-tubulaire	4
R	6060-090-004	Étiquette, (petite) <b>RUGGED</b>	1
S	6100-090-013	Étiquette, spécification	1
T	6100-044-013	Crochet <b>Velcro®</b>	1
V	6100-044-004	Insert	1
W	0045-999-603	Joint torique	2
X	6100-011-014	Ruban pour extension de tête	3

Ensemble broche de traction

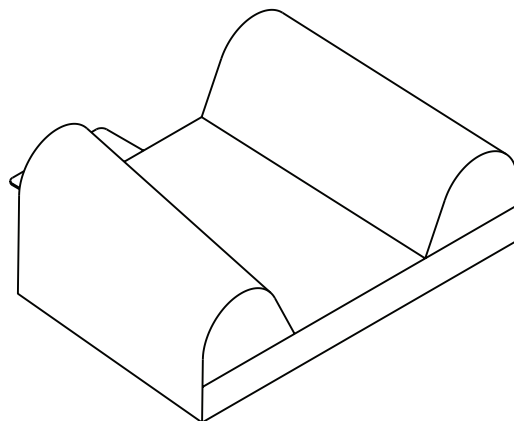
6372-010-016 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0038-469-000	Ressort de compression	1
B	6372-010-088	Boîtier de broche de traction	1
C	6372-010-089	Molette à bille	1
D	6372-010-090	Broche	1

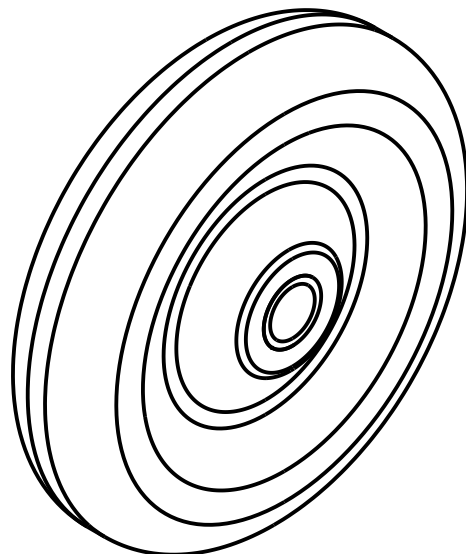
## Option de coussin - 6100-045-000

6100-041-030 rév. AA (référence uniquement)



## Roue de chargement, rigide

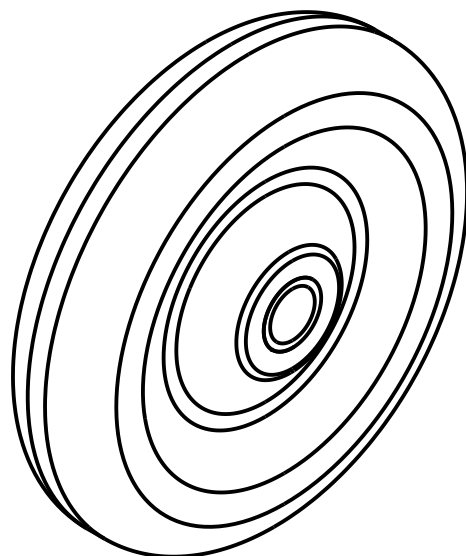
6500-101-086 rév. A (référence uniquement)





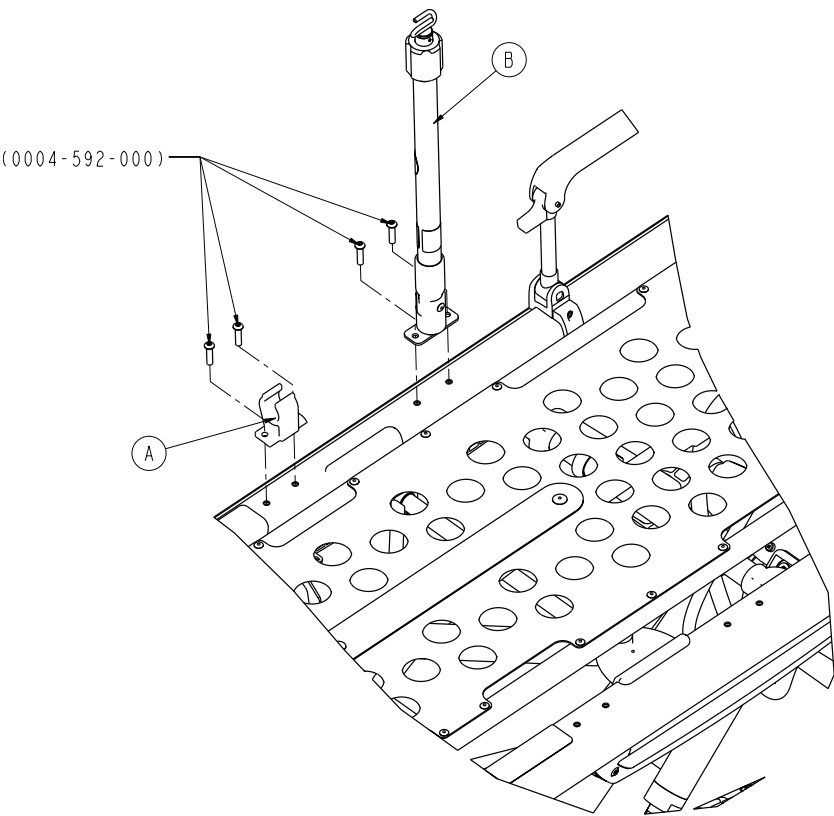
## Roue, avant

6500-001-086 rév. A (référence uniquement)



Ensemble de support de perfusion, en deux parties, côté droit du patient - 6500-310-000

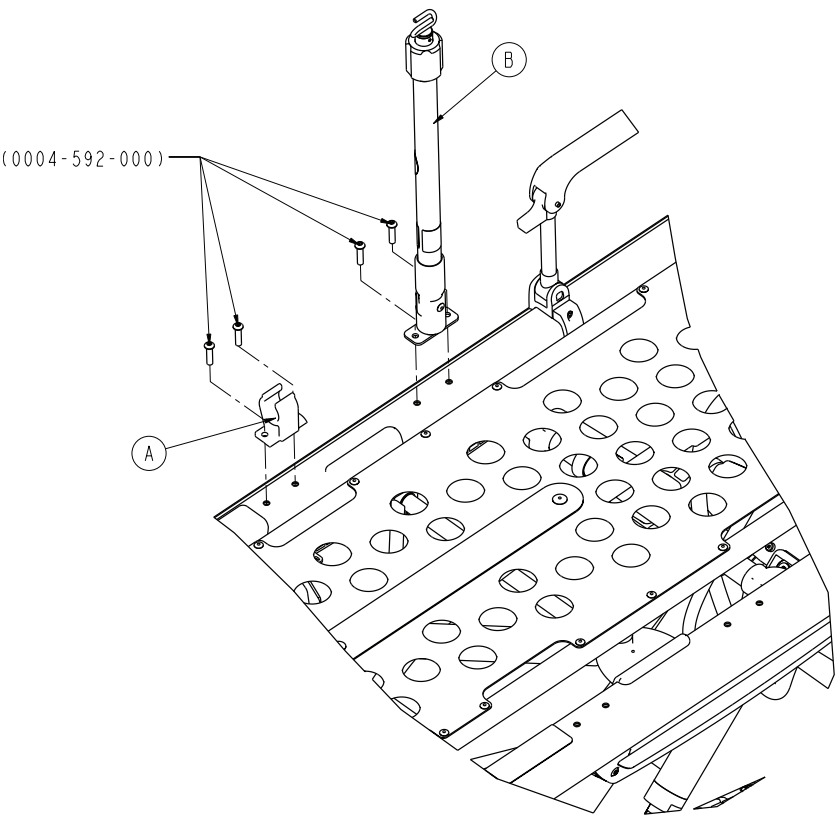
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-115-060	Clip, support de perfusion	1
B	6500-101-041	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté droit du patient - 6500-101-041 (page 133)	1

Ensemble de support de perfusion, en trois parties, côté droit du patient - 6500-315-000

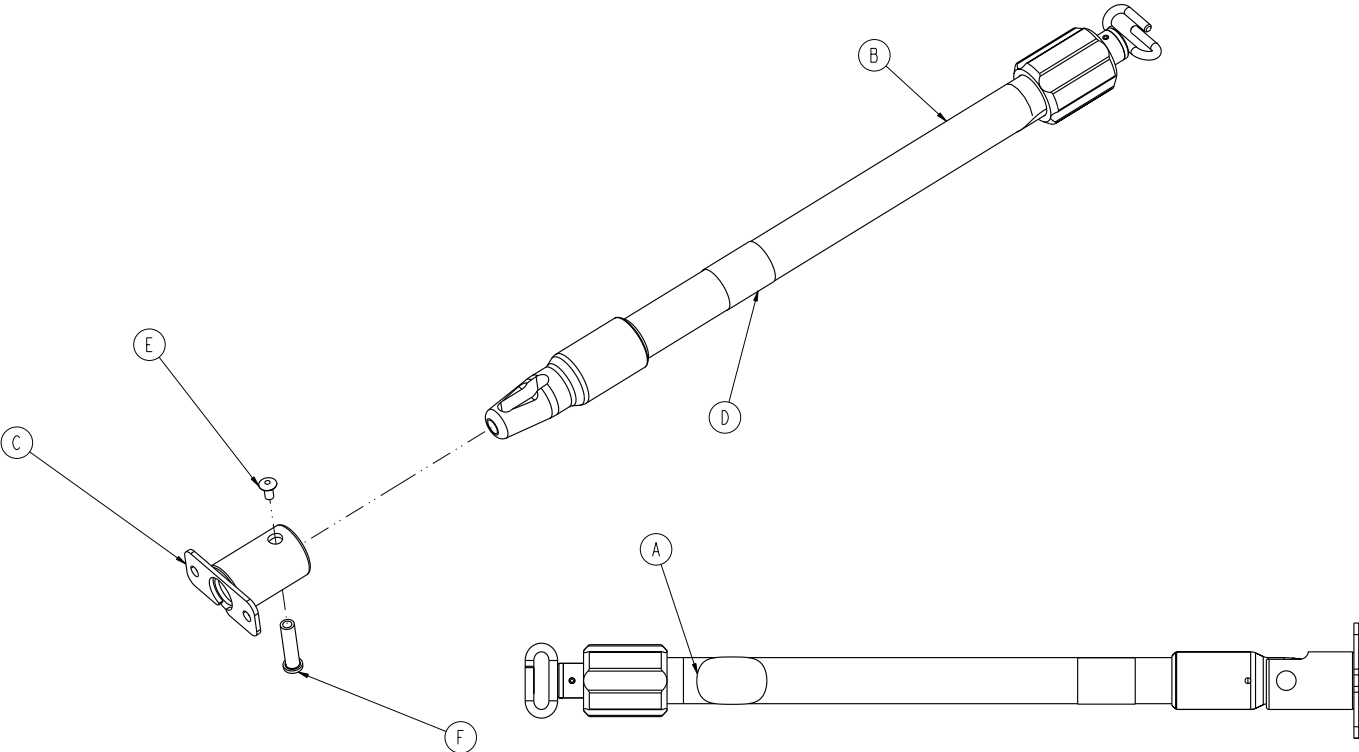
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-115-060	Clip, support de perfusion	1
B	6500-101-043	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté droit du patient - 6500-101-043 (page 134)	1

Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté droit du patient - 6500-101-041

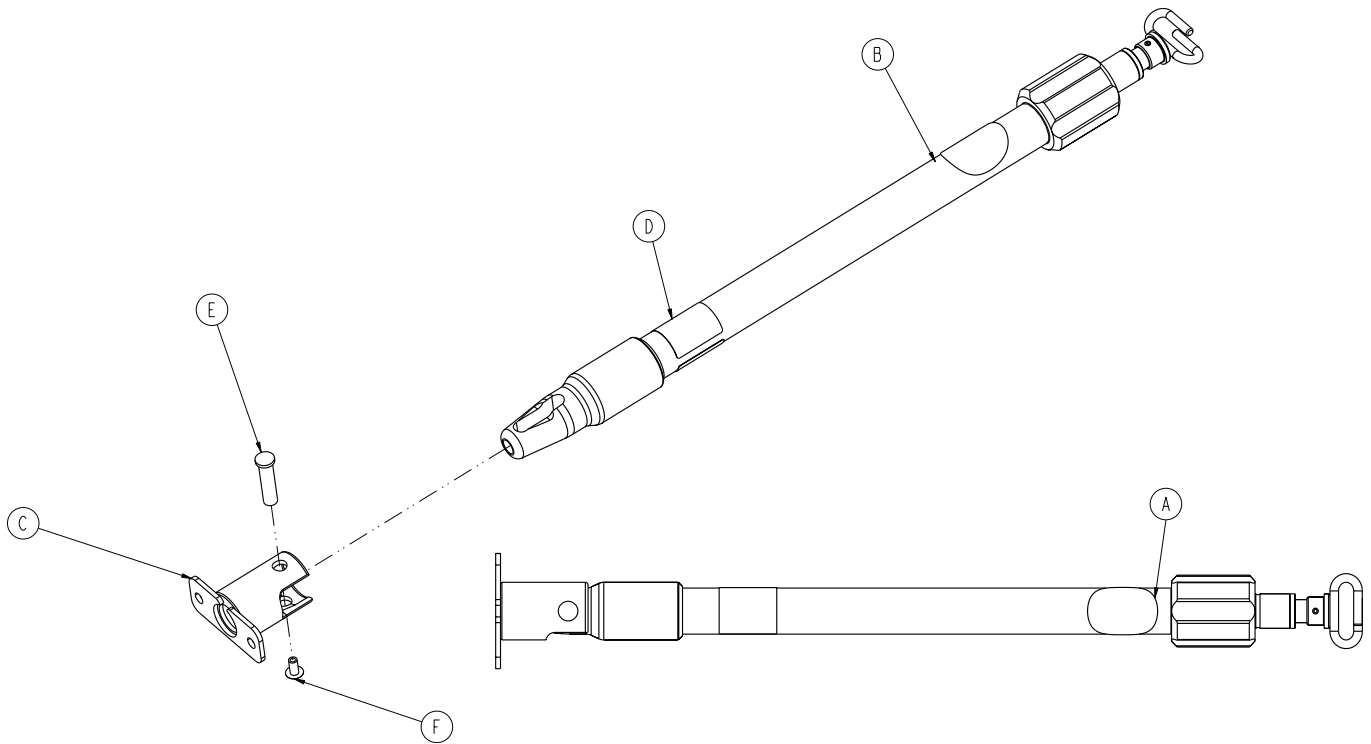
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	650600350901	Étiquette, EAR	1
B	6070-210-070	Ensemble de potence	1
C	6100-115-051	Soudure de la douille	1
D	6500-101-253	Étiquette, support de perfusion en deux parties, côté droit du patient	1
E	0025-079-000	Rivet pop de la tête du dôme	1
F	6070-110-037	Broche pivotante pour support de perfusion	1

## Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté droit du patient - 6500-101-043

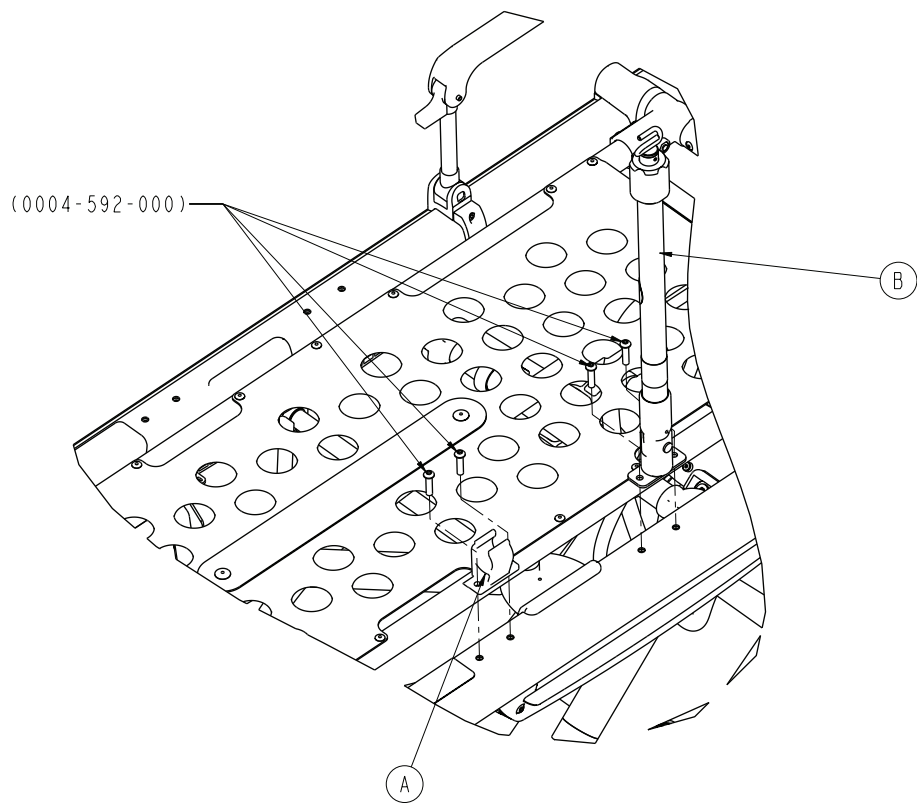
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	650600350901	Étiquette, EAR	1
B	6070-215-070	Ensemble de potence	1
C	6100-115-051	Soudure de la douille	1
D	6500-101-255	Étiquette, support de perfusion en trois parties, côté droit du patient	1
E	6070-110-037	Broche pivotante pour support de perfusion	1
F	0025-079-000	Rivet pop de la tête du dôme	1

Ensemble de support de perfusion, en deux parties, côté gauche du patient 6500-311-000

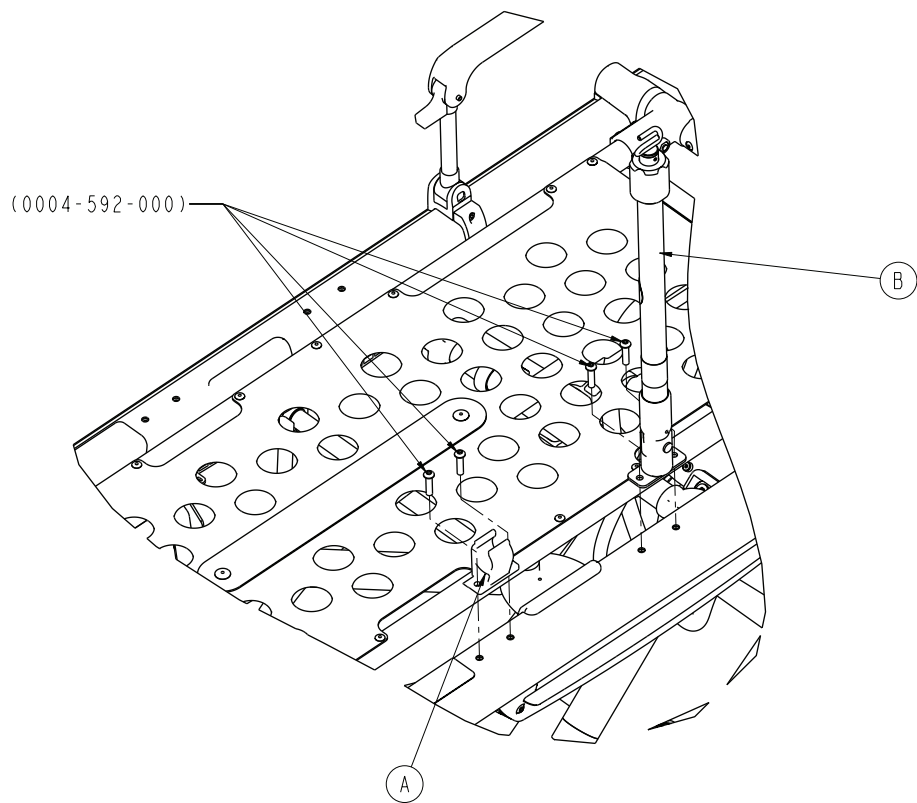
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-115-060	Clip, support de perfusion	1
B	6500-101-042	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté gauche du patient - 6500-101-042 (page 137)	1

Ensemble de support de perfusion, en trois parties, côté gauche du patient - 6500-316-000

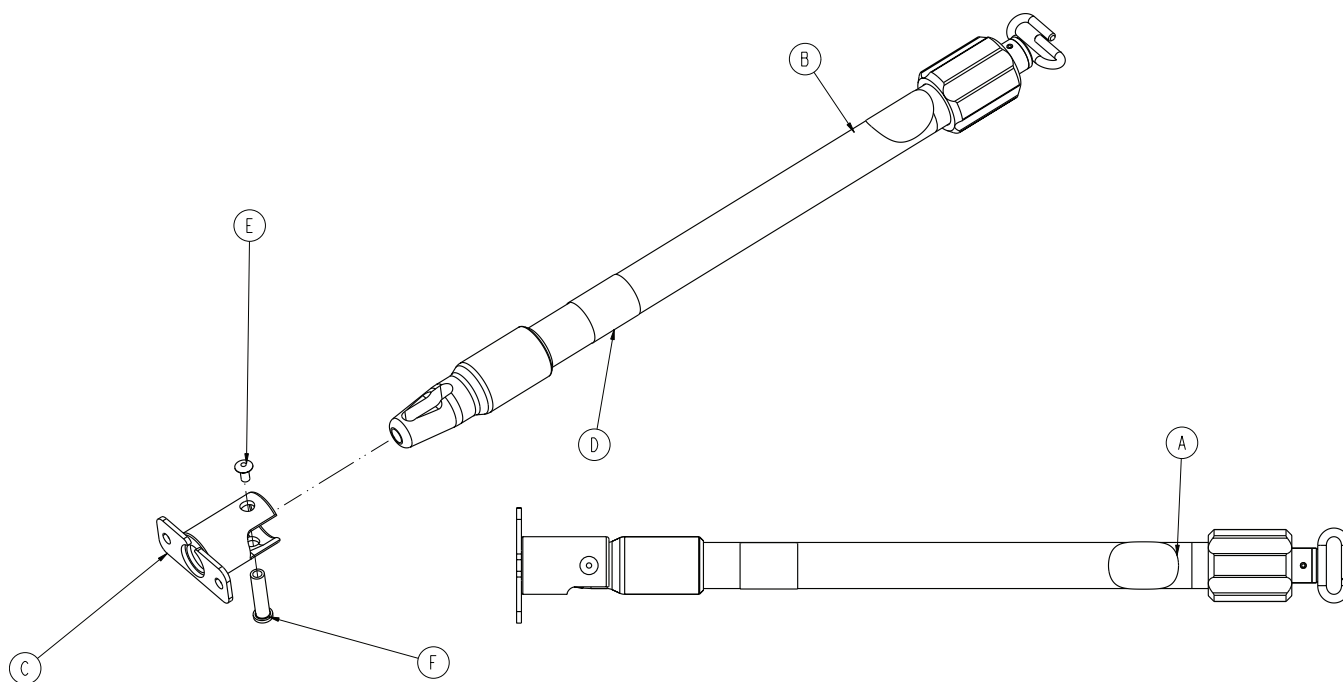
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-115-060	Clip pour support de perfusion	1
B	6500-101-044	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté gauche du patient - 6500-101-044 (page 138)	1

## Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté gauche du patient - 6500-101-042

Rév. AA (référence uniquement)

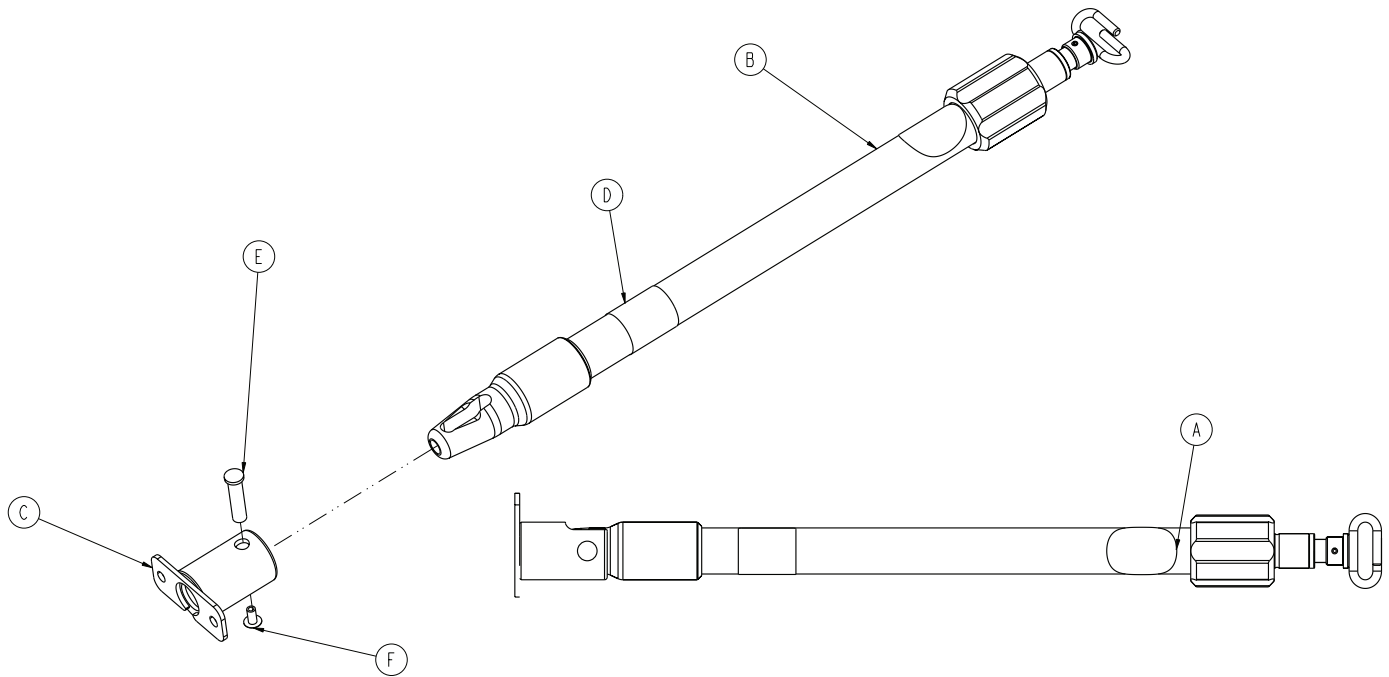


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	650600350901	Étiquette, EAR	1
B	6070-210-070	Ensemble de potence	1
C	6100-115-051	Soudure de la douille	1
D	6500-101-254	Étiquette, support de perfusion en deux parties, côté gauche du patient	1
E	0025-079-000	Rivet pop de la tête du dôme	1
F	6070-110-037	Broche pivotante pour support de perfusion	1



## Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté gauche du patient - 6500-101-044

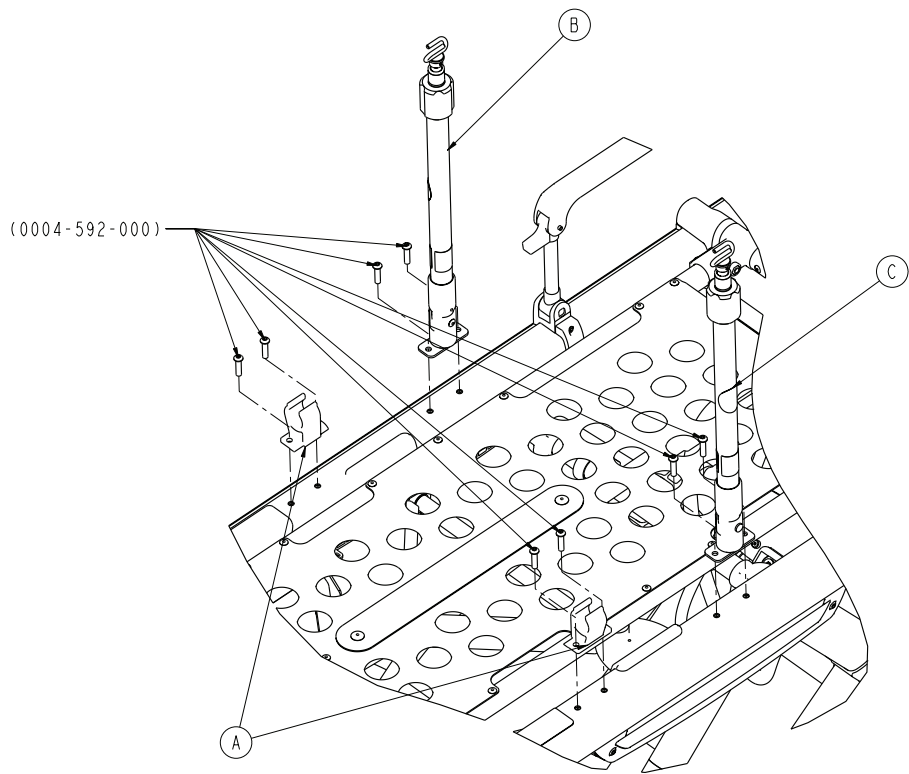
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	650600350901	Étiquette, EAR	1
B	6070-215-070	Ensemble de potence	1
C	6100-115-051	Soudure de la douille	1
D	6500-101-256	Étiquette, support de perfusion en trois parties, côté gauche du patient	1
E	6070-110-037	Broche pivotante pour support de perfusion	1
F	0025-079-000	Rivet pop de la tête du dôme	1

Support de perfusion en deux parties, double - 6500-312-000

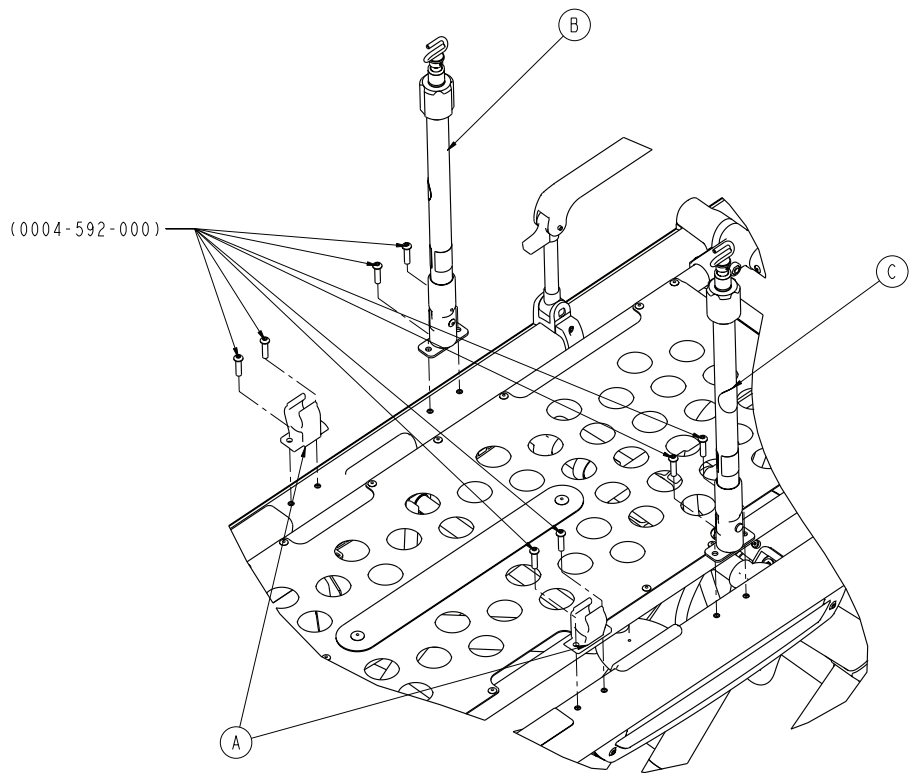
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-115-060	Clip, support de perfusion	2
B	6500-101-041	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté droit du patient - 6500-101-041 (page 133)	1
C	6500-101-042	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en deux parties, côté gauche du patient - 6500-101-042 (page 137)	1

Support de perfusion en trois parties, double - 6500-317-000

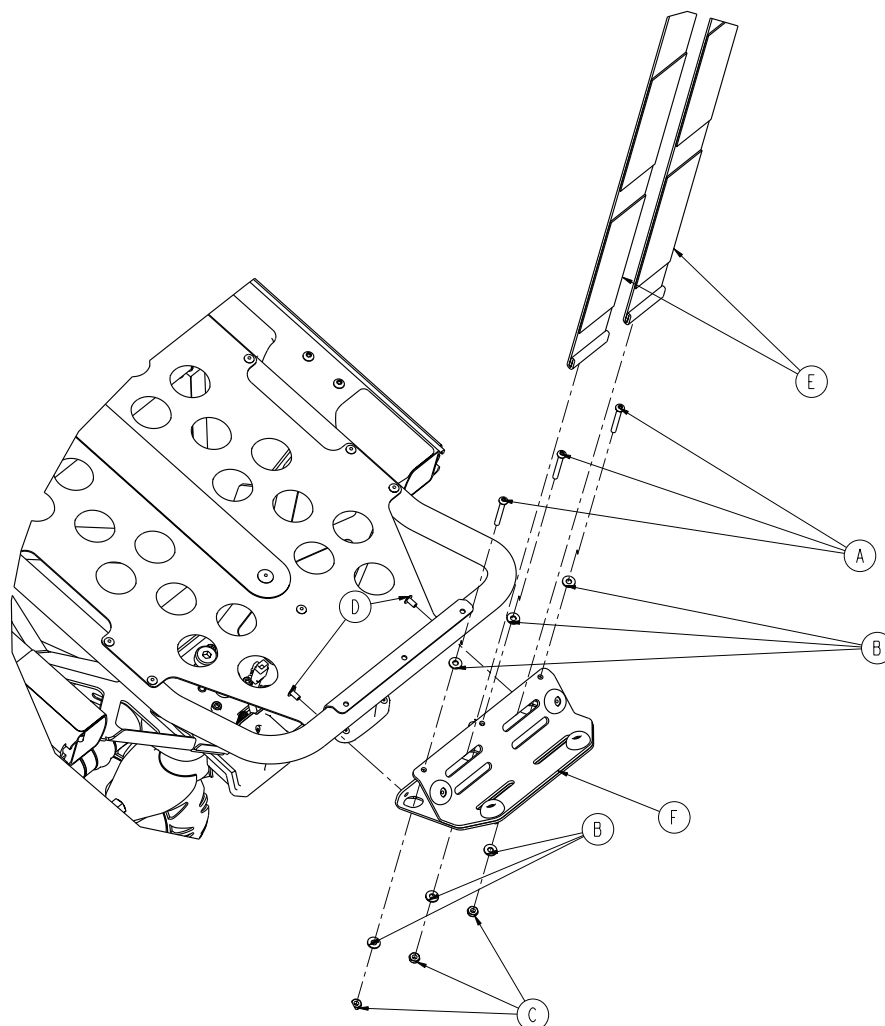
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6100-115-060	Clip, support de perfusion	2
B	6500-101-043	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté droit du patient - 6500-101-043 (page 134)	1
C	6500-101-044	Ensemble de support de perfusion HAVASU IV, en trois parties, côté gauche du patient - 6500-101-044 (page 138)	1

## Porte-bouteille d'oxygène en option, côté pieds - 6500-240-000

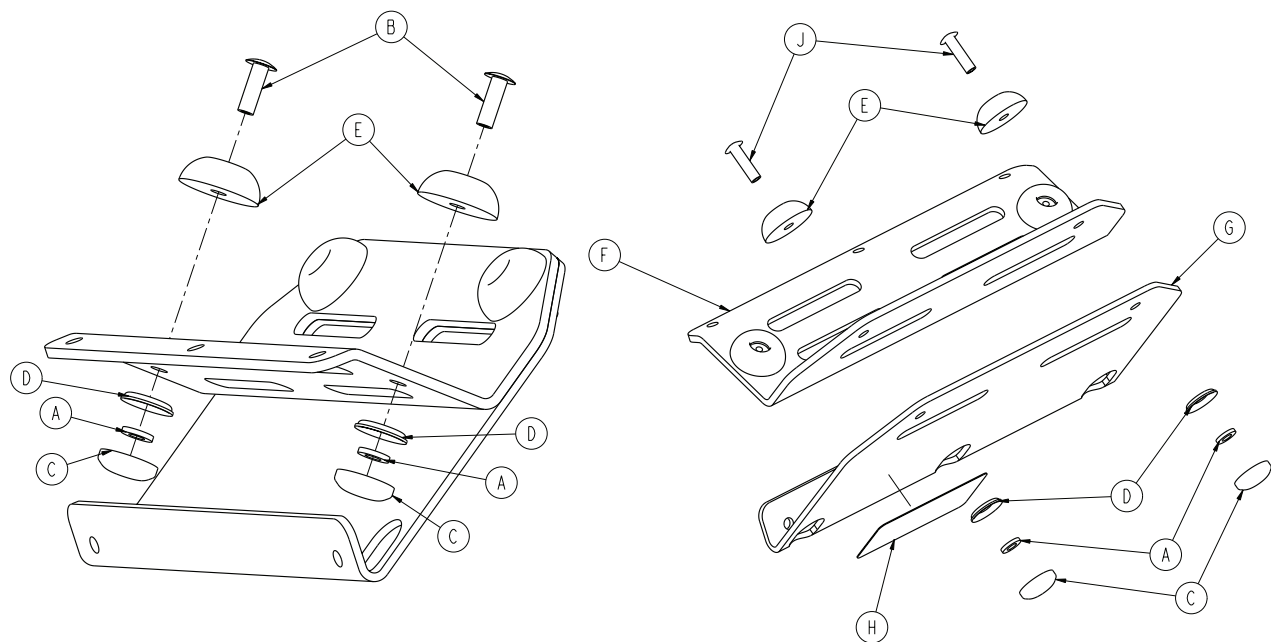
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-862-000	Vis d'assemblage à tête ronde	3
B	0011-001-000	Rondelle plate	6
C	0016-131-000	Écrou hexagonal Nylock	3
D	0025-079-000	Rivet pop de la tête du dôme	2
E	6060-140-013	Sangle de retenue pour bouteille d'oxygène	2
F	6500-101-040	Ensemble de porte-bouteille d'oxygène (page 142)	1

# Ensemble de porte-bouteille d'oxygène

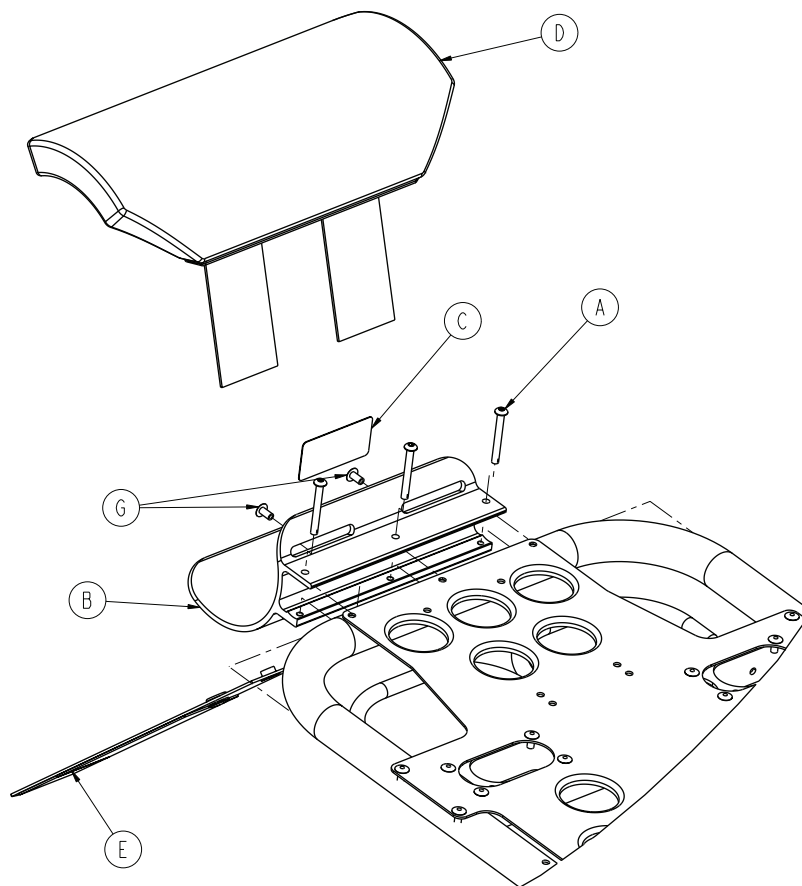
6500-101-040 rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0011-436-000	Rondelle	4
B	0025-133-000	Rivet de la tête du dôme	2
C	0037-055-000	Capuchon de protection noir	4
D	0037-056-000	Rondelle de retenue	4
E	0946-001-155	Butée	4
F	6500-001-239	Plateau	1
G	6500-001-240	Support	1
H	6500-101-257	Étiquette	1
J	0025-086-000	Rivet aveugle	2

## Porte-bouteille d'oxygène en option, relève-buste - 6500-241-000

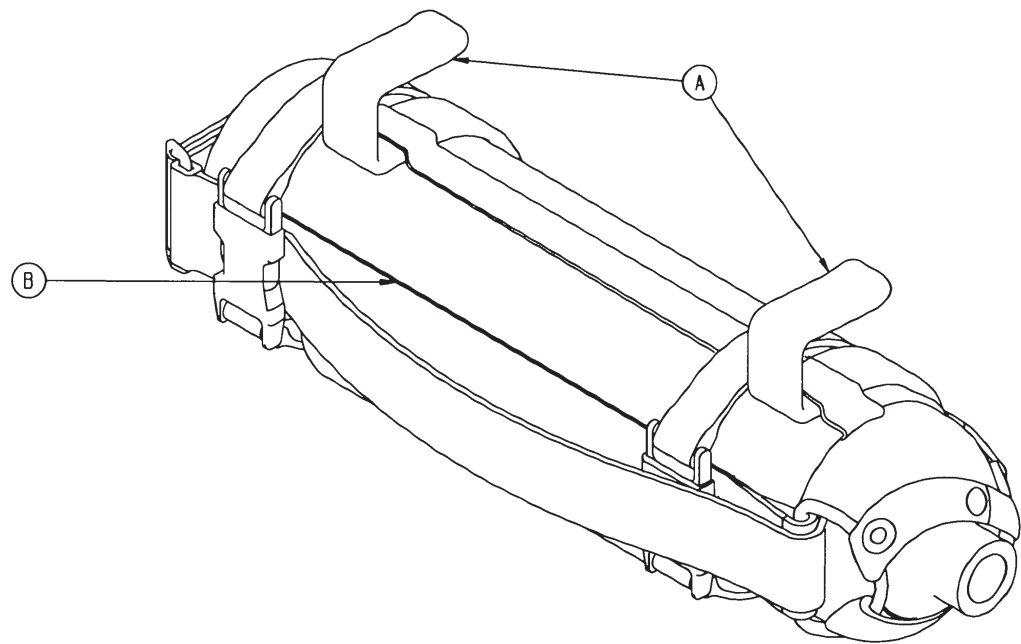
Rév. B (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-636-000	Vis d'assemblage à tête ronde	3
B	6500-001-119	Support oxygène du relève-buste	1
C	6500-101-231	Étiquette, porte-bouteille d'oxygène du relève-buste	1
D	6500-001-260	Couvercle du porte-bouteille d'oxygène du relève-buste	1
E	6500-001-261	Sangle pour porte-bouteille d'oxygène du relève-buste	1
G	0025-079-000	Rivet pop de la tête du dôme	2

Porte-bouteille d'oxygène amovible en option - 6080-140-000

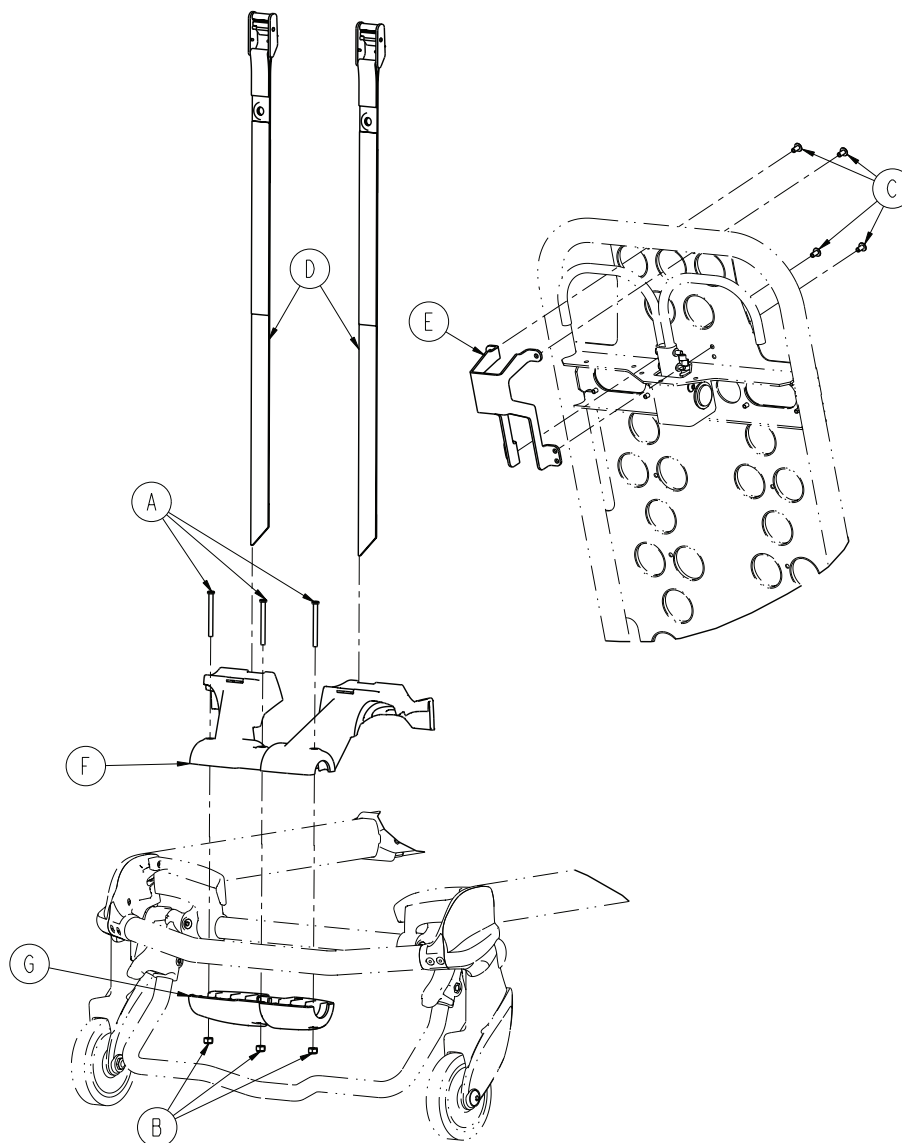
6080-140-010 Rév. A (référence uniquement)



�l�ment	Numéro	Nom	Quantité
A	6080-140-011	Support de porte-bouteille d'oxygène	2
B	6080-140-012	Porte-bouteille d'oxygène	1

## Porte-bouteille d'oxygène pour section tête rétractable en option - 6085-046-000

Rév. B (référence uniquement)

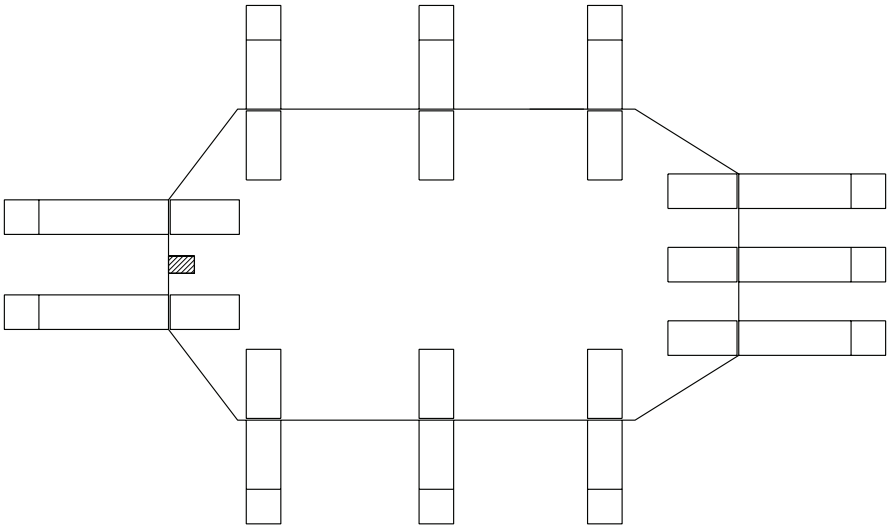


Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	0004-656-000	Vis d'assemblage à six pans creux	3
B	0016-002-000	Écrou hexagonal Fiberlock	3
C	0025-079-000	Rivet de la tête du dôme	4
D	6085-001-171	Sangle à oxygène, côté tête	2
E	6085-001-172	Protection oxygène du relève-buste	1
F	6085-001-173	Porte-bouteille d'oxygène, haut	1
G	6085-001-174	Porte-bouteille d'oxygène, inférieur	1



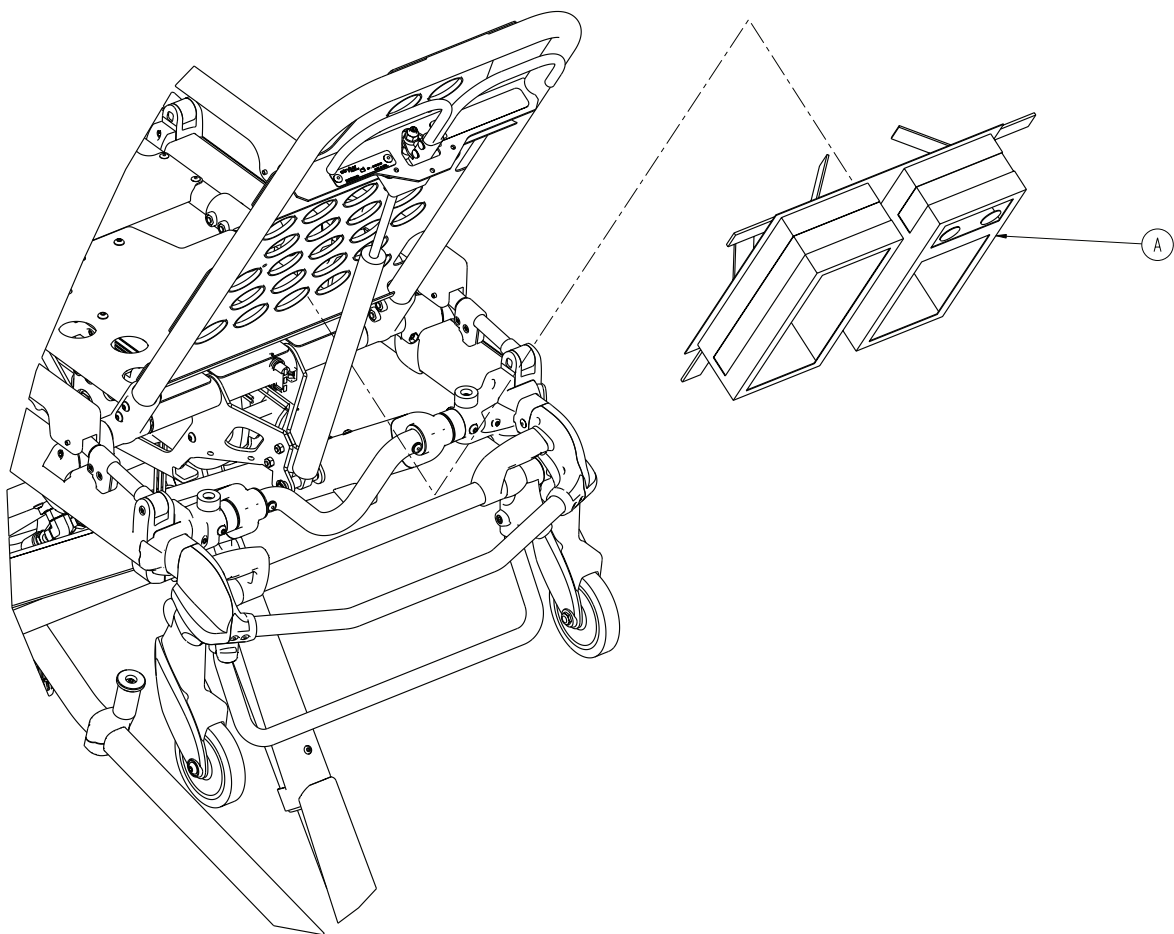
Filet de rangement du châssis en option- 6500-160-000

6500-001-126 rév. AB (référence uniquement)



Poche pour relève-buste en option - 6500-130-000

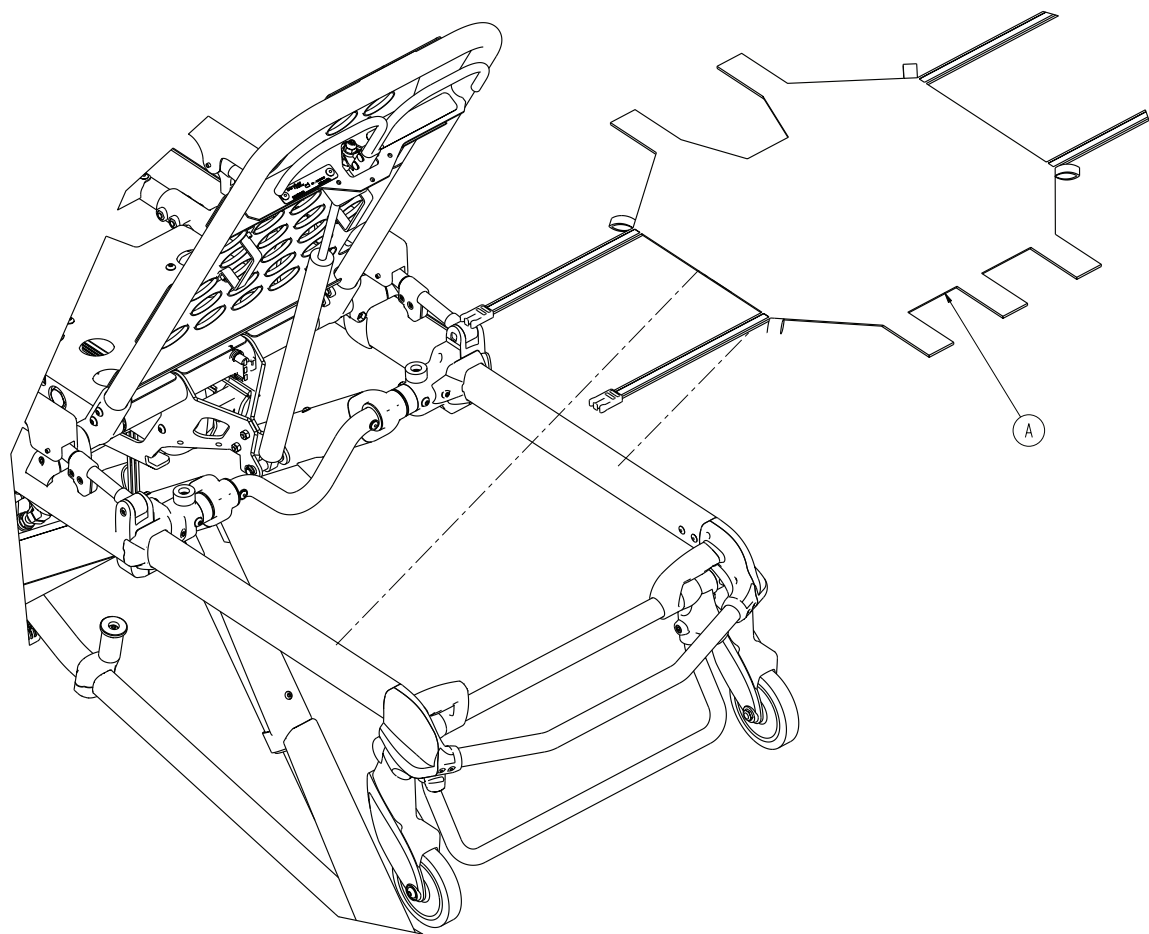
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-241	Poche de rangement pour relève-buste à poche	1

Compartiment de rangement, côté tête en option - 6500-128-000

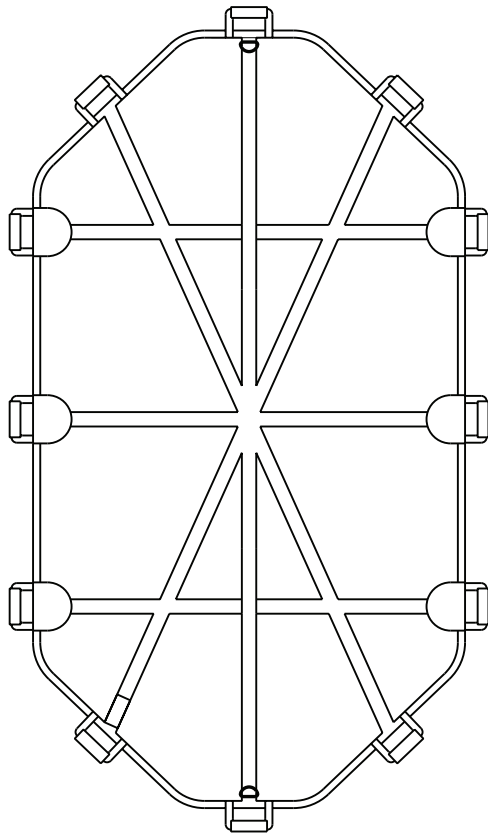
Rév. A (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	6500-001-232	Compartiment de rangement côté tête	1

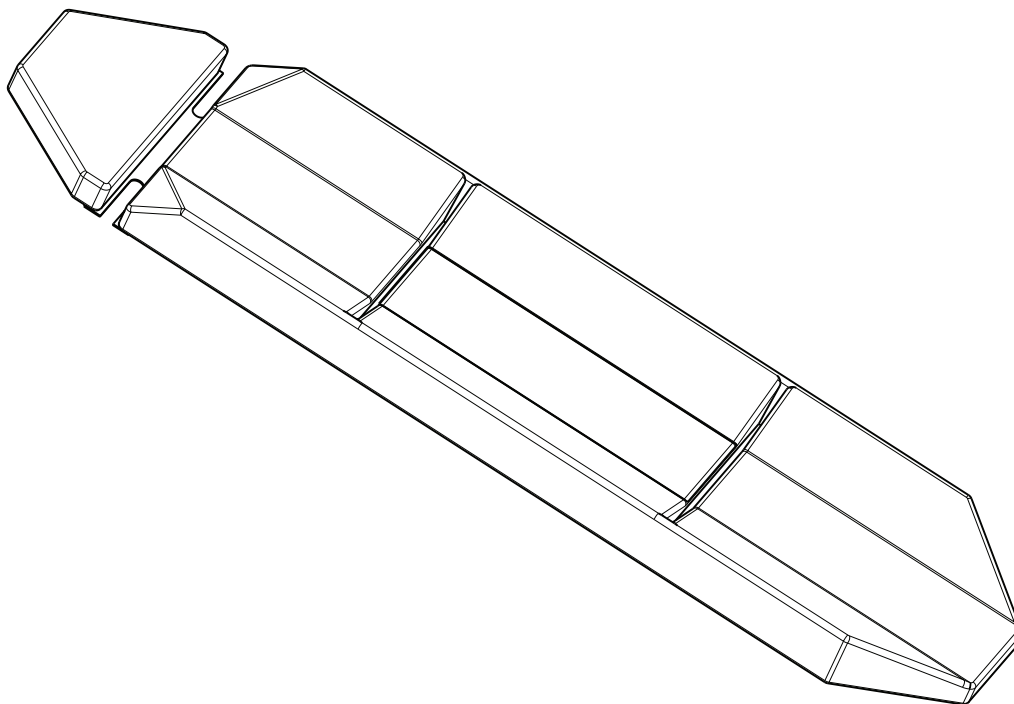
## Option de compartiment de transfert

6005-001-001 rév. AA (référence uniquement)



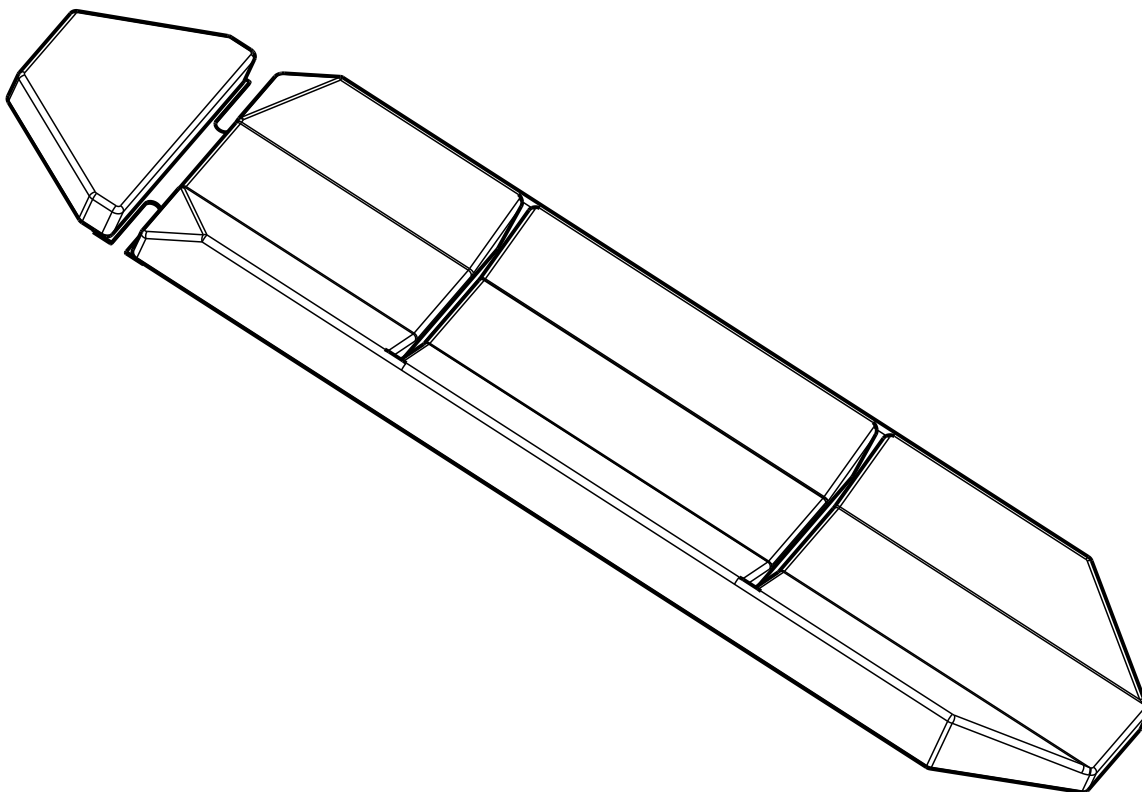
## Matelas en option, traversin de relève-jambes - 6506-034-000

6500-002-150 rév. AB (référence uniquement)



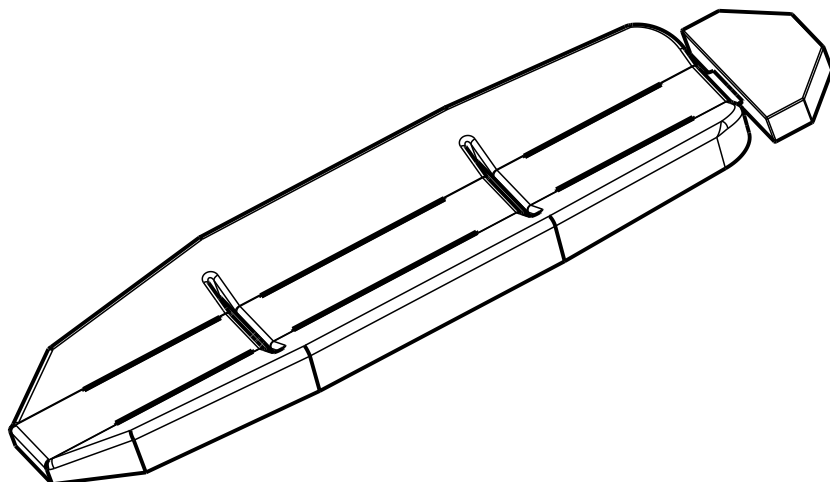
## Matelas en option, traversin de relève-jambes, gris - 6506-033-000

6506-002-150 rév. AB (référence uniquement)



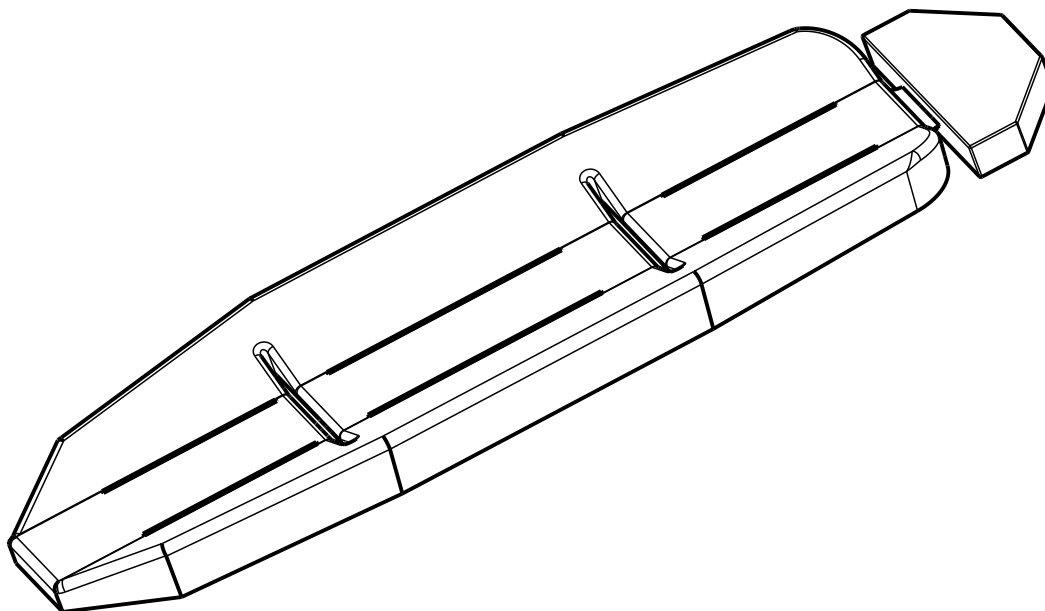
## Matelas en option, traversin de relève-jambes, XPS - 6500-003-130

Rév. AB (référence uniquement)



## Matelas en option, traversin de relève-jambes, gris, XPS - 6506-041-000

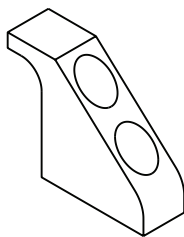
6506-003-130 rév. AB (référence uniquement)



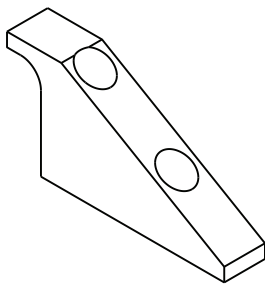


## **Crochet de sécurité, court - 6060-036-017/Crochet de sécurité, long - 6060-036-018/Crochet de sécurité, J - 6092-036-018**

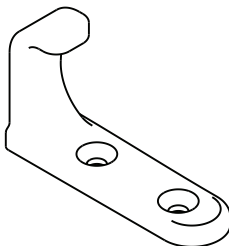
Crochet de sécurité, court - 6060-036-017 rév. A (référence uniquement)



Crochet de sécurité, long - 6060-036-018 rév. D (référence uniquement)



Crochet de sécurité, J - 6092-036-018 rév. A (référence uniquement)



## Ensemble MTS, config. faible en option - 650605550001

Rév. AA (référence uniquement)

Remarque - Voir *Ensemble civière* (page 40) pour le plan de montage et les schémas.

Élément	Numéro	Nom	Quantité
AA	650600550026	Composant standard du MTS 6506 <b>Power-PRO</b> , configuration faible	1
AB	609200550036	Crochet de sécurité MTS, acier inoxydable	1
AC	6500-001-430	<i>Pack de retenue X en option - 6500-001-430</i> (page 114)	1
AD	608500550031	Déclive MTS	1
AE	608500550033	Montant de retenue de civière MTS, droite	1
AF	005400550030	Expédition nationale du MTS	1
AG	6500-002-150	<i>Matelas en option, traversin de relève-jambes - 6506-034-000</i> (page 150)	1
AH	650600550037	MTS sans Steer-Lock	1
AJ	650000550038	Système MTS <b>SMRT</b> complet, 120 V CA, 12 V CC, support, domestique	1
AK	650600550029	MTS non compatible avec <b>Power-LOAD</b>	1
AL	608500550046	Porte-bouteille d'oxygène pour section tête rétractable MTS	1
AN	650600550031	Barrières MTS	1
AP	650000550147	Crochet pour accessoire MTS	1
AR	6500-001-232	<i>Compartiment de rangement, côté tête en option - 6500-128-000</i> (page 148)	1
AS	650000550315	Support de perfusion en trois morceaux MTS – droite	1
AT	650600550012	Relève-buste standard MTS	1

## Ensemble MTS, config. intermédiaire en option - 650605550002

Rév. AB (référence uniquement)

Remarque - Voir *Ensemble civière* (page 40) pour le plan de montage et les schémas.

Élément	Numéro	Nom	Quantité
AA	650600550027	Composant standard du MTS 6506 <b>Power-PRO</b> , configuration intermédiaire	1
AB	609200550036	Crochet de sécurité MTS, acier inoxydable	1
AC	6500-001-430	<i>Pack de retenue X en option - 6500-001-430</i> (page 114)	1
AD	608500550031	Déclive MTS	1
AE	608500550033	Montant de retenue de civière MTS, droite	1
AF	005400550030	Expédition nationale du MTS	1
AG	6500-003-130	<i>Matelas en option, traversin de relève-jambes, XPS - 6500-003-130</i> (page 152)	1
AH	650600550037	MTS sans Steer-Lock	1
AJ	650000550038	Système MTS <b>SMRT</b> complet, 120 V CA, 12 V CC, support, domestique	1
AK	650600550035	MTS 6506 <b>Performance-LOAD</b> et <b>Power-LOAD</b>	1
AL	608500550046	Porte-bouteille d'oxygène pour section tête rétractable MTS	1
AN	650600550040	Barrière XPS MTS	1
AP	650000550147	Crochet pour accessoire MTS	1
AR	6500-001-232	<i>Compartiment de rangement, côté tête en option - 6500-128-000</i> (page 148)	1
AS	650000550315	Support de perfusion en trois morceaux MTS – droite	1
AT	650600550012	Relève-buste standard MTS	1
AU	6500-001-241	<i>Poche pour relève-buste en option - 6500-130-000</i> (page 147)	1
AV	639000010931	Étiquette, <b>Power-PRO</b> XT, sans fil	1

## Ensemble MTS, config. avancée en option - 650605550003

Rév. AB (référence uniquement)

Remarque - Voir *Ensemble civière* (page 40) pour le plan de montage et les schémas.

Élément	Numéro	Nom	Quantité
AA	650600550028	Composant standard du MTS 6506 <b>Power-PRO</b> , configuration avancée	1
AB	609200550036	Crochet de sécurité MTS, acier inoxydable	1
AC	6500-001-430	<i>Pack de retenue X en option - 6500-001-430 (page 114)</i>	1
AD	650000550082	Relève-jambes MTS	1
AE	608500550033	Montant de retenue de civière MTS, droite	1
AF	005400550030	Expédition nationale du MTS	1
AG	6500-003-130	<i>Matelas en option, traversin de relève-jambes, XPS - 6500-003-130 (page 152)</i>	1
AH	650600550038	Steer-Lock MTS	1
AJ	650000550038	Système MTS <b>SMRT</b> complet, 120 V CA, 12 V CC, support, domestique	1
AK	650600550035	MTS 6506 <b>Performance-LOAD</b> et <b>Power-LOAD</b>	1
AL	608500550046	Porte-bouteille d'oxygène pour section tête rétractable MTS	1
AN	650600550040	Barrière XPS MTS	1
AP	650000550147	Crochet pour accessoire MTS	1
AR	6500-001-232	<i>Compartiment de rangement, côté tête en option - 6500-128-000 (page 148)</i>	1
AS	650000550315	Support de perfusion en trois morceaux MTS – droite	1
AT	650600550012	Relève-buste standard MTS	1
AU	6500-001-241	<i>Poche pour relève-buste en option - 6500-130-000 (page 147)</i>	1
AV	639000010931	Étiquette, <b>Power-PRO</b> XT, sans fil	1

## Informations relatives à la CEM

### MISE EN GARDE

- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.
- Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel, pour lequel un niveau CISPR 11 classe B est habituellement requis, cet équipement pourrait ne pas offrir une protection adéquate pour les services de communication par radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou le déplacement de l'équipement.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
<b>Power-PRO</b> et le chargeur <b>SMRT</b> sont destinés à être utilisés dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du système <b>Power-PRO</b> et du chargeur <b>SMRT</b> doit veiller à ce qu'ils soient utilisés dans un tel environnement.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	<b>Power-PRO</b> et le chargeur <b>SMRT</b> utilisent de l'énergie RF uniquement pour leurs fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne peuvent vraisemblablement pas provoquer d'interférences dans les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2	<b>Power-PRO</b> avec l'option de compatibilité <b>Power-LOAD</b> doit émettre une énergie électromagnétique pour exécuter la fonction prévue. Les équipements électroniques à proximité peuvent être affectés.
Émissions RF CISPR 11	<b>Power-PRO</b> : Classe A	<b>Power-PRO</b> convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
	Chargeur <b>SMRT</b> (6500-201-010) : Classe B	Le chargeur <b>SMRT</b> convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	<b>Power-PRO</b> : S.O. Chargeur <b>SMRT</b> (6500-201-010) : Classe A	Le chargeur <b>SMRT</b> convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
Fluctuations de tension Émissions de papillotement CEI 61000-3-3	<b>Power-PRO</b> : S.O. Chargeur <b>SMRT</b> (6500-201-010) : conforme	Le chargeur <b>SMRT</b> convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.


### MISE EN GARDE

- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) d'une partie quelconque de **Power-PRO** et du chargeur **SMRT**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer d'autres équipements sur ou à côté de **Power-PRO** et du chargeur **SMRT** pour empêcher le fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient d'observer **Power-PRO** et le chargeur **SMRT** et les autres équipements afin de s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et Power-PRO et le chargeur SMRT			
<b>Power-PRO</b> et le chargeur <b>SMRT</b> sont destinés à être utilisés dans un environnement électromagnétique où les perturbations des RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur de <b>Power-PRO</b> et du chargeur <b>SMRT</b> peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en respectant la distance minimum entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et <b>Power-PRO</b> et le chargeur <b>SMRT</b> , comme recommandée ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximum des équipements de communication.			
Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur  W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur  m		
	150 kHz à 80 MHz  $D=(1,2) (\sqrt{P})$	80 MHz à 800 MHz  $D=(0,35) (\sqrt{P})$	800 MHz à 2,7 GHz  $D=(0,70) (\sqrt{P})$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7
Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximum nominale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximum nominale en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur. Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus élevée s'applique. Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.			

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
<b>Power-PRO</b> et le chargeur <b>SMRT</b> sont destinés à être utilisés dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du système <b>Power-PRO</b> et du chargeur <b>SMRT</b> doit veiller à ce qu'ils soient utilisés dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	$\pm 8$ kV contact  $\pm 15$ kV air	$\pm 8$ kV contact  $\pm 15$ kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/ rafale IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV pour les lignes électriques $\pm 1$ kV pour les lignes entrée/sortie	<b>Power-PRO</b> : S.O. chargeur <b>SMRT</b> (6500-201-010) : $\pm 2$ kV pour les lignes électriques $\pm 1$ kV pour les lignes entrée/sortie	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV ligne(s) à ligne(s) $\pm 2$ kV ligne(s) à la terre	<b>Power-PRO</b> : S.O. chargeur <b>SMRT</b> (6500-201-010) : $\pm 1$ kV ligne(s) à ligne(s) $\pm 2$ kV ligne(s) à la terre	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Baisses de tension, variations de tension et coupures brèves sur les lignes d'alimentation d'entrée IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % $U_T$ pendant 1 cycle 70 % $U_T$ (baisse de 30 % en $U_T$ ) pendant 25 cycles 0 % $U_T$ pendant 250 cycles	<b>Power-PRO</b> : S.O. chargeur <b>SMRT</b> (6500-201-010) : 0 % $U_T$ pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % $U_T$ pendant 1 cycle 70 % $U_T$ (baisse de 30 % en $U_T$ ) pendant 25 cycles 0 % $U_T$ pendant 250 cycles	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du chargeur <b>SMRT</b> a besoin que le fonctionnement soit maintenu pendant les interruptions du secteur, il est recommandé d'alimenter le système à l'aide d'un onduleur ou d'une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du secteur (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du secteur doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement type dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
Conduction des transitoires électriques le long des lignes électriques ISO 7637-2	selon ISO 7637-2	<b>Power-PRO</b> : S.O. <b>Chargeur SMRT</b> (6500-201-010) : selon ISO 7637-2	S.O.
<b>Remarque</b> : $U_T$ représente la tension du secteur (CA) avant l'application du niveau d'essai.			

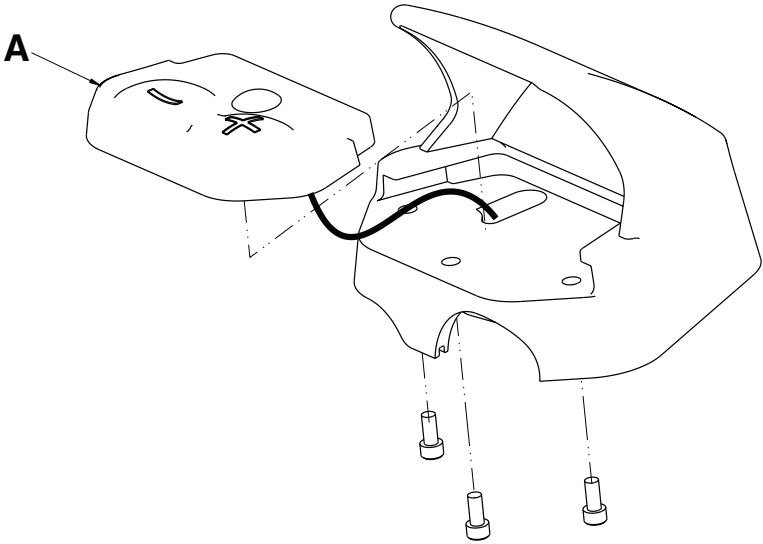
Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
<p>RF conduites IEC 61000-4-6</p> <p>RF rayonnées IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms</p> <p>6 Vrms dans les bandes ISM et de radio amateur 150 kHz à 80 MHz</p> <p>10 V/m</p> <p>80 MHz à 2,7 GHz</p>	<p>3 V</p> <p>6 Vrms dans les bandes ISM et de radio amateur</p> <p>10 V/m</p>	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près des composants du <b>Power-PRO</b> ou du chargeur <b>SMRT</b>, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée avec l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> <p><math>D=(1,2) (\sqrt{P})</math></p> <p><math>D=(0,35) (\sqrt{P})</math></p> <p>80 MHz à 800 MHz</p> <p><math>D=(0,70) (\sqrt{P})</math></p> <p>800 MHz à 2,7 GHz</p> <p>Où <math>P</math> correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et <math>d</math> correspond à la distance recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par un site électromagnétique<sup>a</sup>, doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences<sup>b</sup>.</p> <p>Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements porteurs du symbole suivant :</p> 
<p><b>Remarque 1 :</b> À 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.</p> <p><b>Remarque 2 :</b> Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.</p> <p><b>Remarque 3 :</b> Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz. Les bandes de radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 1,8 MHz à 2,0 MHz, 3,5 MHz à 4,0 MHz, 5,3 MHz à 5,4 MHz, 7 MHz à 7,3 MHz, 10,1 MHz à 10,15 MHz, 14 MHz à 14,2 MHz, 18,07 MHz à 18,17 MHz, 21,0 MHz à 21,4 MHz, 24,89 MHz à 24,99 MHz, 28,0 MHz à 29,7 MHz et 50,0 MHz à 54,0 MHz.</p> <p><sup>a</sup>Les intensités de champ des émetteurs fixes, telles que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio d'amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager une étude de site électromagnétique. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où <b>Power-PRO</b> est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer le système <b>Power-PRO</b> pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de <b>Power-PRO</b>.</p> <p><sup>b</sup>Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 10 V/m.</p>			



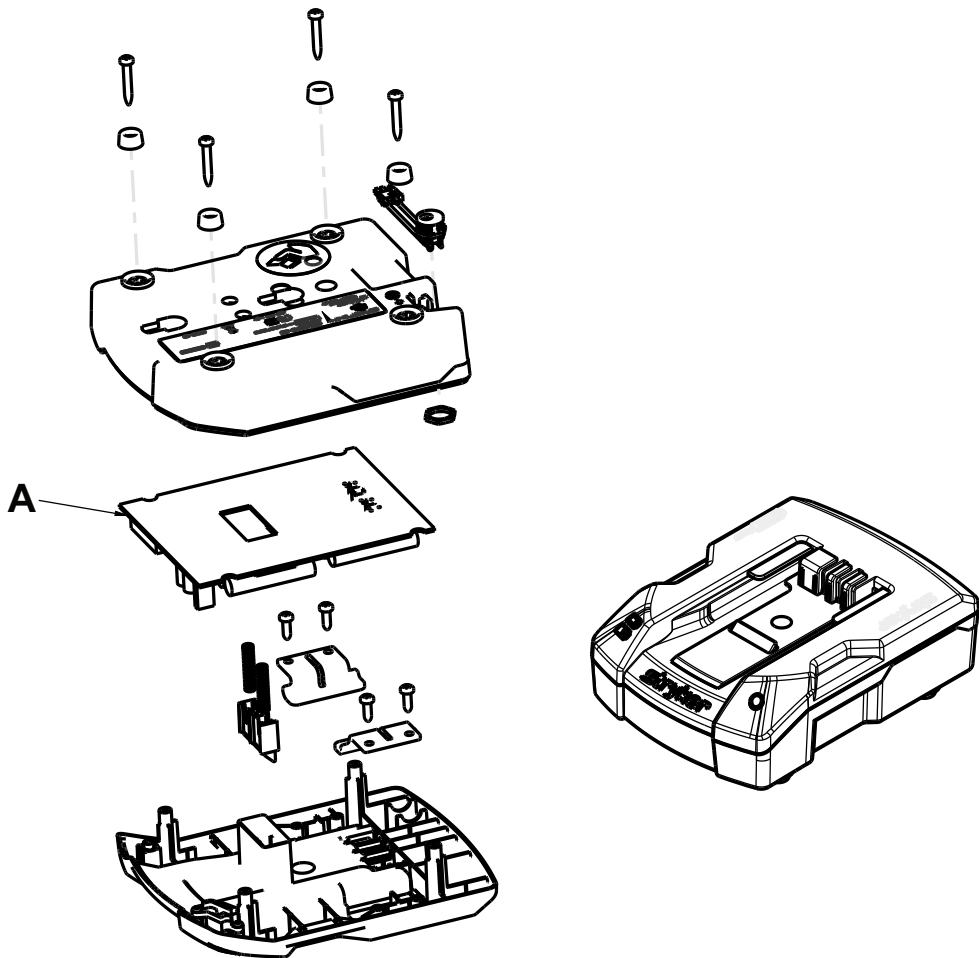
Passeport de recyclage

650600010016

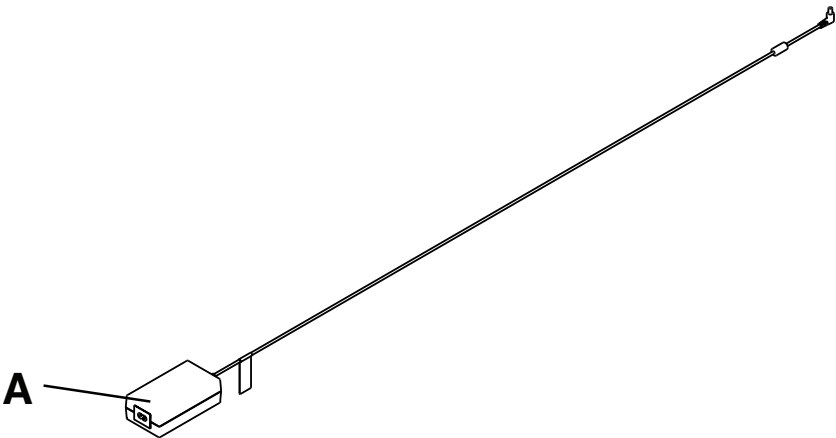
Rév. AA



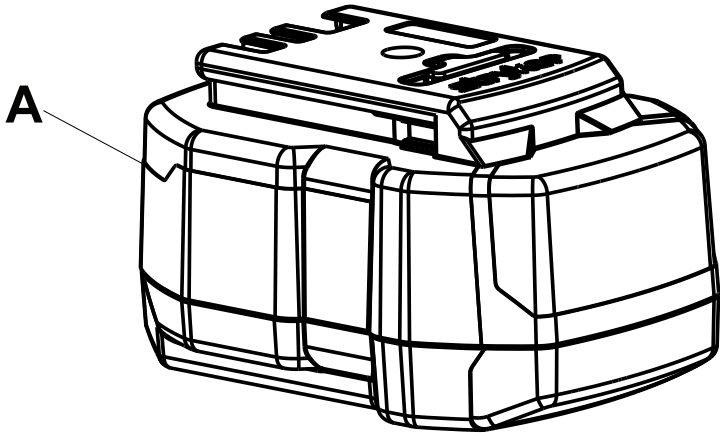
Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	650600010130	Interrupteur	Aucune substance extrêmement préoccupante présente	2



Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	6500-201-140	Assemblage de carte de circuit imprimé pour chargeur	Aucune substance extrêmement préoccupante présente	1



Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	6500-201-248	Alimentation de chargeur	Aucune substance extrêmement préoccupante présente	1



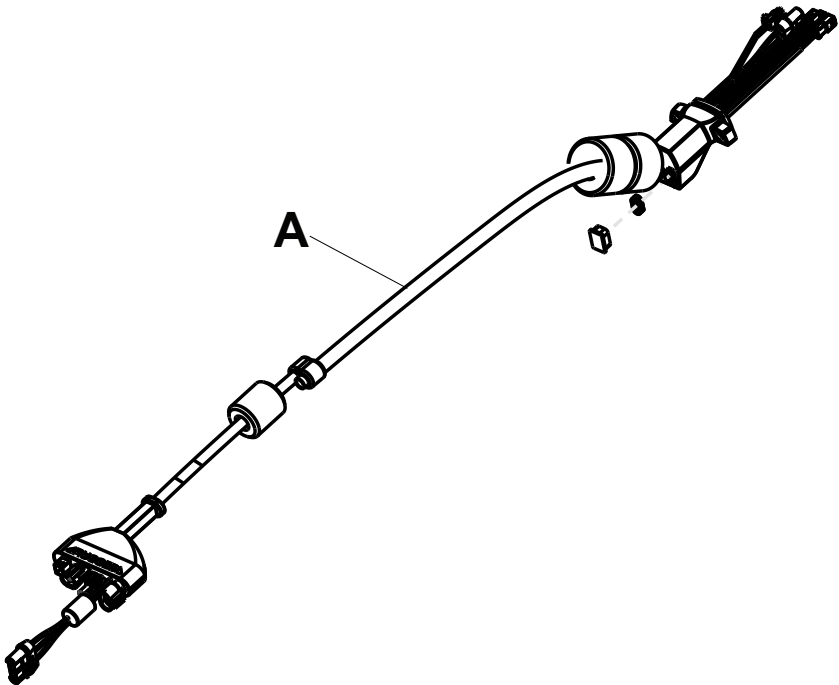
Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	6500-101-010	Accumulateur Ni-CAD	Cadmium, hydroxyde de cadmium	2



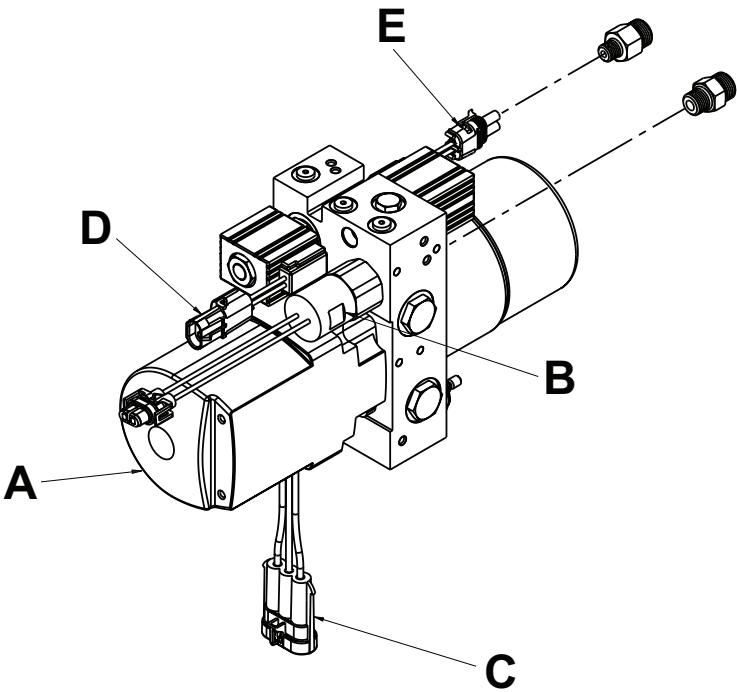
La « Rechargeable Battery Recycling Corporation » (RBRC) est un organisme public à but non lucratif qui encourage le recyclage des batteries rechargeables portables. Les batteries usagées doivent être déposées dans un site de collecte de batteries. Visiter le site Web de la RBRC ([www.rbrc.org](http://www.rbrc.org)) pour trouver un site de collecte à proximité ou composer le numéro de téléphone indiqué sur le symbole de recyclage.

6500-002-159

Rév. AB

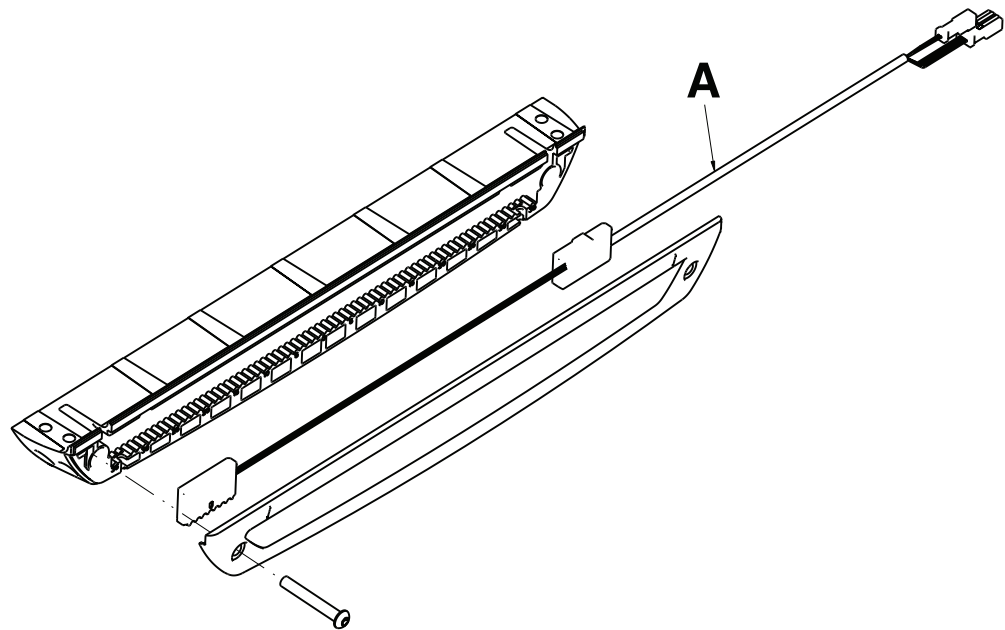


Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	6500-002-159	Ensemble de câbles	Aucune substance extrêmement préoccupante présente	1

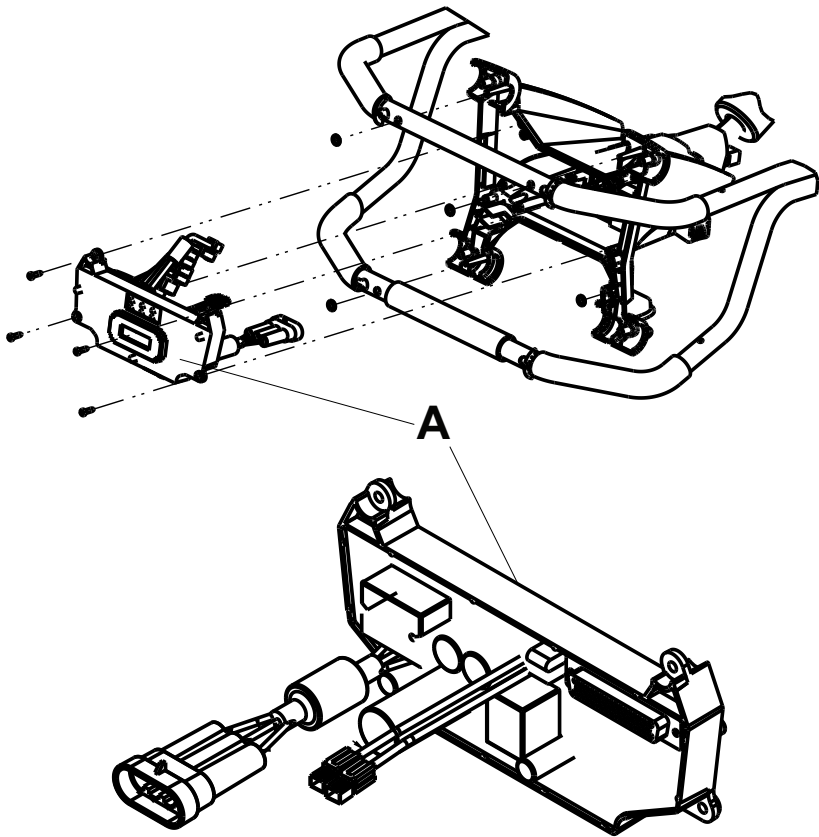


Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	417238	Moteur, 24 VCC	Contient un liquide de transmission automatique*	1
B	6500-001-290	Manette de pression	Aucune substance extrêmement préoccupante présente	
C	12124686	Connecteur de moteur		
D	12010973	Connecteur de la vanne A		
E	12015792	Connecteur de la vanne B		

\*Mobil Mercon V, mélange synthétique ou équivalent



Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	6500-001-160	Capteur à effet Hall	Aucune substance extrêmement préoccupante présente	1



Élément	Référence de pièce recyclable	Description	Informations importantes	Quantité
A	6500-102-014	Ensemble de carte de commande	Contient un écran à cristaux liquides	1







Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **HAVASU, Performance-LOAD, Power-LOAD, Power-PRO, SMRT Power System, Stryker, XPR, XPS**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA